

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION
DES DOCUMENTS "COM"

Dossier COM(92)466

Vol. 1992/0212

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) 2015/496 du Conseil du 17 mars 2015 (JO L 79 du 25.3.2015, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement ou sont considérés déclassifiés conformément aux articles 26(3) et 59(2) de la décision (UE, Euratom) 2015/444 de la Commission du 13 mars 2015 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne.

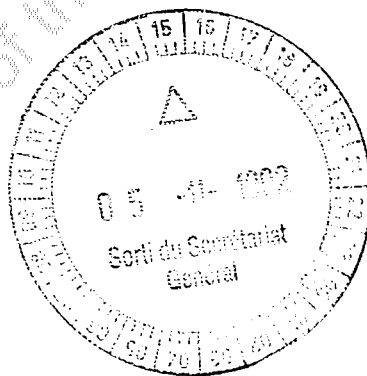
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as last amended by Council Regulation (EU) 2015/496 of 17 March 2015 (OJ L 79, 27.3.2015, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation or are considered declassified in conformity with Articles (26.3) and 59(2) of the Commission Decision (EU, Euratom) 2015/444 of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2015/496 vom 17. März 2015 (ABl. L 79 vom 25.3.2015, S. 1), ist dieser Akt der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in diesem Akt in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben; beziehungsweise werden sie auf Grundlage von Artikel 26(3) und 59(2) der Entscheidung der Kommission (EU, Euratom) 2015/444 vom 13. März 2015 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlussachen als herabgestuft angesehen.

TEXTE F

PROJET DE PROPOSITION DE REGLEMENT (CEE) DU CONSEIL
RELATIF AUX CONTROLES DE CONFORMITE DES MARCHANDISES
IMPORTEES DE PAYS TIERS, AUX REGLES APPLICABLES
EN MATIERE DE SECURITE DES PRODUITS

Communication de M. BANGEMANN, Mme SCRIVENER et M. VAN MIERT



- Cette question est susceptible d'être inscrite à l'ordre du jour d'une prochaine réunion de la Commission.

Destinataires : Membres de la Commission

MM. PERISSICH, WILMOTT, BARLEBO-LARSEN, KRENZLER, LEGRAS, COLEMAN,
FRISCH, von MOLTKE, DEWOST

PREPARATION DU DOCUMENT

Direction(s) Générale(s) responsable(s)

III /A/2 Marché Intérieur et Affaires Industrielles
XXI Union Douanière et Fiscalité Indirecte
SPC /3 Service "Politique des Consommateurs"

Service(s) consulté(s)

- pour accord -

I	/A/4	Relations Extérieures	: Accord
VI	/B/1	Agriculture	: Accord
VII	/A/2	Transports	: Accord
VIII	/A/4	Développement	: Accord
XXIII/A/1		Politique d'Entreprise, Commerce, Tourisme et Economie sociale	: Accord

- pour avis -

SJ Service Juridique : Voir note jointe

Langue originale : FR



COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

LEGAL SERVICE

Brussels, 22 October 1992
JUR(92) 06903 AR/bs

*Diffusion J. Lawrence
N. van Solinge
N. Nidel*

Note for the attention of Mr. Perissich
Director-General Internal Market and Industrial Affairs

Subject: Draft Regulation concerning product conformity controls
Imported from third countries

Reference: Your note 12142 of 2nd October 1992

1. The Legal Service has a general observation in relation to the regulation as a whole which concerns the application of the principle of subsidiarity, and particularly the aspect that Community action should not go beyond what is necessary to achieve the objectives of the Treaty.

Subsidiarity

2. Taken as a whole, the purpose of this regulation is to provide common rules for controls as to the conformity of goods entered for free circulation with Community or national rules and as to their safety. The essential element of these common rules is an obligation for the customs authorities of a Member State to notify the authorities of that same Member State responsible for the surveillance of the market of any "suspicious" merchandise. The latter authority has two days in which to take action to prohibit the release of the goods into free circulation.
3. The conformity of this regulation with the principle of subsidiarity is motivated in the 11th and 14th recitals

"considérant que l'exercice de ces contrôles doit respecter, d'une part, le principe de proportionnalité et répondre donc

strictement aux besoins, et, d'autre part, les obligations établies par la convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) No. 1262/84 du Conseil, du 10 avril 1984; ...

"considérant que le présent règlement fait partie intégrante de la politique commerciale commune, et qu'il se limite ^à ce qui est nécessaire au fonctionnement harmonieux des contrôles de conformité des produits importés de pays tiers, aux règles applicables en matière de sécurité des produits sur le marché communautaire;"

4. Whilst the wording of these recitals, from the perspective of subsidiarity⁽¹⁾, does not give rise to any particular problems, the following matters cast doubt on whether this measure does truly correspond to this principle.

(a) The essential element of the regulation is a matter of communication between the different branches of the administration of (a) Member State; a matter which, ordinarily, that Member State could be expected to regulate itself.

(b) The CPS is promoting a draft Commission recommendation inviting Member States to put into place the infrastructures necessary to permit the identification of dangerous products at the external frontiers. Broadly this recommendation invites Member States to inform their own customs services and the Commission (for diffusion to other Member States, including their customs services) when they take urgent measures restricting the commercialisation of products presenting a grave and immediate danger. The customs services can then prevent the entry of such goods into free circulation. Whilst it is true that the recommendation covers different ground than the regulation it has a similar objective, that is to prevent dangerous products

(1) See however paragraph 11 about the reference to the principle of proportionality.

being put into for free circulation. However the recommendation seeks to achieve this in a manner which is less interventionist on the part of the Community in that

- It is a recommendation, not a regulation,
- It applies only to products which present a grave and immediate danger and does not extend to conformity controls,
- It does not set out the action to be taken in such detail as the regulation.

It is not clear why the less interventionist approach of the recommendation should not be followed. In any event it would be difficult to argue that the regulation limits itself to action which is strictly necessary if the Commission were to adopt a recommendation which, with a similar objective in view, in fact involves less intervention on the part of the Community.

- (c) The draft recommendation is linked to Council Decision 89/45/EEC on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products. The decision and the recommendation (if adopted) will expire on the date by which the General Product Safety Directive, 92/59/EEC, must be transposed by the Member States. Article 5 of that Directive provides

"Member States shall adopt the necessary laws, regulations and administrative provisions to make producers [which by ... of Article 2(d) includes importers] and distributors comply with their obligations under this Directive in such a way that products placed on the market are safe"

and by virtue of Article 6(g) Member States must have the appropriate powers to

"[prohibit] the placing on the market of a product or product batch which has proved dangerous and establishing the accompanying measures needed to ensure that the ban is complied with;"

Full compliance with the directive by Member States will result in harmonised controls in respect of dangerous goods imported from third countries and call into question the assertion, at Article 29 of the Explanatory Memorandum that further Community regulation is required.

5. In the light of these observations it is the conclusion of the Legal Service that this proposal must be co-ordinated with the proposal of the CPS for a recommendation and that if this proposal for a regulation is to be pursued there must be a clear statement in the Explanatory Memorandum as to its relationship with other measures adopted, or proposed by, the Commission. Conformity with the principle of subsidiarity must be clearly demonstrated.

6. The following observations are subject to those which precede.

Title

7. As appears from Article 2 the regulation is intended to apply to goods declared for free circulation, and applies to safety checks as well as conformity checks. To reflect this the title should be

"... relatif aux contrôles de sûreté et de conformité de produits déclarés pour la mise en libre pratique."

Visa

8. There should be added a third visa

"vu l'avis du Parlement Européen."

The Commission has undertaken to propose to the Council a facultative consultation of the Parliament when the Treaty does not so require (as is the case with Article 113), for all propositions except those of minor importance, those which are urgent and those which are confidential⁽²⁾. This is not a minor proposition, and

(2) COM(73) 999.

cannot be characterised as such by virtue of the fact that most Member States already exercise controls on their part of the Community's external frontier in a manner consistent with that laid down in the regulation. Nor in the opinion of the Legal Service, can the regulation be regarded as of such urgency as to merit the abandonment of the usual rule of consultation. In this context the Legal Service notes that the proposal to extend the rapid information system from dangerous products to products which do not comply with regulations will have a legal basis of Article 235 which requires Parliamentary consultation. As noted above the decision forms part of the package of measures reinforcing the internal market as far as technical controls on the external frontier are concerned. Other examples may be cited of measures taken under Article 113 with a view to reinforcing the internal market which have not yet been adopted, but nevertheless envisage a facultative consultation of the European Parliament.

Recitals

9. The first recital refers to "l'administration" without being more specific. This reference should be replaced by a reference to "les Etats membres" with consequential grammatical changes.
10. In the second recital the reference to "l'administration compétente" similarly lacks precision, particularly for a first mention.

This recital could read

"considérant que, lorsqu'un produit destiné à être mis sur le marché est mis en libre pratique, l'administration compétente en matière de surveillance de la conformité à la législation communautaire ou nationale à la mise sur le marché de ce produit doit avoir la possibilité de s'assurer de sa conformité à ladite législation."

11. It is not usual to refer to the principle of proportionality in a legislative act since that principle should always apply. In any

event it adds nothing here. Therefore the words "respecter ... proportionnalité et" should be removed from the 11th recital.

Article 1

12. The words "- ou la non conformité -" are not needed in this Article and should be removed.

Article 6

13. The regulation applies to products which have not yet been put in the market and for which no authorisation has been delivered to put them into free circulation. Therefore the words "et/ou, de retrait du marché" should be removed from paragraph 1.

Article 7

14. Paragraph 1 indicates that Member States may take emergency measures in relation to the marketing or use of the products on their territory. As the regulation does not concern marketing or use the utility of this provision is not apparent. The Legal Service recommends that it be removed. In any event it could create confusion with Article 8 of the General Product Safety Directive which already provides for urgent measures of this sort, but subject to a community surveillance mechanism.

Article 8

15. The words "par voie de décisions" are not necessary.

Article 10

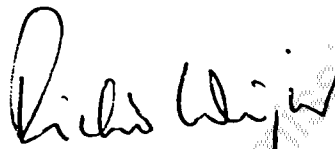
16. Paragraph 1 already includes the idea that the designation of specialist customs posts must be necessary and therefore paragraph 2 is unnecessary and should be removed. It is usual to state that publication of the specialist posts will be made in the C series of the Official Journal.

Article 11

17. The correct wording for this Article is "... les dispositions administrative prises en application de celui-ci ..."

Article 12

18. This Article should read "... la Commission fait rapport au Parlement et au Conseil ..."



Richard Walnwright

Copy: Mr. Williamson, SG
Krenzler, DG I
Legras, DG VI
Cohen, DG VII
Mr. Frisch, DG VIII
Mr. Carpentier, DG XIII
Mr. Wilmott, DG XXI
Mr. Barlebo-Larsen, SPC
Mr. von Moltke, XXIII
Messrs. Amphoux, Garzon, Gilsdorf, Wägenbauer, L.S.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels,

Proposal

DRAFT COUNCIL REGULATION (EEC)
on checks for conformity with the rules on product safety in the case of goods
imported from third countries

Memorandum from Mr Bangemann, Mr Van Miert
and Mrs Scrivener to the Commission.

Preparing for the forthcoming abolition of checks at intra-Community frontiers, the annexed draft Regulation meets the concern of certain Member States which want the customs authorities to adopt similar behaviour at the common external frontier when they are confronted with an imported good displaying characteristics which give rise to a doubt as to whether it is dangerous or in conformity with Community or national laws on product safety.

In order to limit such an instrument to what is necessary to satisfy the requirements of the internal market, and to respect the allocation of responsibilities within the Community, the proposal confines itself to enacting the principles that should guide the action of the customs authorities and to ensuring general coordination of their action with that of the authorities responsible for market monitoring.

The proposed Regulation essentially provides a common legal basis which, in the above-mentioned cases of doubt, will enable the customs authorities to suspend the release for free circulation of the goods concerned and to inform the national authorities responsible for market monitoring without delay so that they are able to take rapid action.

Because of the time-limits fixed (31 December 1992), and for practical reasons, a list of the products more specifically covered by the Community rules on product safety would be established by means of Commission decisions.

In any event, the customs authorities would perform this task in the normal context of the checks which they already carry out for the purposes of release for free circulation.

Decision presented to the Commission

The Commission is requested to approve the annexed proposal for a Council Regulation (EEC) on conformity checks for products imported from third countries, and to transmit this proposal to the Council with a view to its adoption.

**PROPOSAL FOR A COUNCIL REGULATION (EEC) ON CHECKS FOR
CONFORMITY WITH THE RULES ON PRODUCT SAFETY IN THE CASE
OF GOODS IMPORTED FROM THIRD COUNTRIES**

EXPLANATORY MEMORANDUM

INTRODUCTION

1. From 1 January 1993, there will no longer be any formalities or controls at the Community's internal frontiers. To differing degrees, however, all Member States currently use those controls to prevent products which, for health or safety reasons, are undesirable from entering their market. Since the principle of mutual recognition should, in theory, lead to the acceptance of any product which complies with the rules applicable in the Member State of origin and since a degree of harmonization has been reached which ensures that products on the Community market satisfy health and safety protection requirements in particular, such controls are no longer justified.
2. The Commission has already challenged most of the technical conformity checks on the grounds that they are disproportionate to the objectives being pursued since no Member State may accept an imported product which does not meet essential requirements. Market controls should be carried out under national systems, in accordance with the provisions of the directives.
3. This argument is not valid in the case of products from third countries, however; there is no guarantee that goods imported from such countries satisfy Community or national rules on product safety since, on the face of it, they will have been checked in accordance with the rules applicable in the country of origin, i.e. rules which, in the absence of a specific agreement, cannot be recognized in the Community. Moreover, the rules specifying the checks and penalties imposed on Community producers cannot be applied to producers in third countries. Accordingly, a common strategy needs to be pieced together with regard to conformity checks on products for which release for free circulation in the Community is being sought.
4. Since, in an area without internal frontiers, the customs authorities in a particular Member State will be acting on behalf of all the Member States, they must each follow a similar approach so as not to create any distortion in their mutual behaviour. Such distortion would be detrimental to health and safety protection in cases where those authorities had to deal with goods from third countries which, because of their characteristics, had to be checked for conformity with the rules on product safety.

A legal instrument should therefore be adopted introducing an obligation to act in a particular way on the part of all the authorities responsible for administering the external frontiers. This would be in keeping both with the strengthening of the instruments available to the Community in the customs sphere and with what has been done in other fields, in particular with regard to veterinary and plant health control.

5. Such an approach must, however, ensure that the involvement of customs is limited to what is strictly necessary and that, at the same time, the following principles are complied with:
 - The proposal must be in keeping with the general approach followed in the case of technical rules for products, which was based in particular on market monitoring and allowed products that did not conform or that presented a risk to health or safety to be prohibited or withdrawn;
 - It must comply with the Community's international commitments, in particular the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods, which was ratified by the Community by virtue of Council Regulation (EEC) No 1262/84 of 10 April 1984 (1). Its application should, therefore, be limited to very specific fields directly affecting consumer health and safety;
 - It must safeguard the normal margin of discretion and the respective roles of the competent authorities. Accordingly, it must not lead to the introduction of mandatory checks which those authorities would not be in a position to carry out. Verifying to what extent a product is dangerous or in conformity with Community or national laws on product safety need not, therefore, be carried out by the customs authorities themselves since such operations fall within the competence of the national authorities responsible for market monitoring. Generally speaking, these authorities are separate from the customs authorities and must, at all events, be in a position to intervene anywhere on the market of the Member State concerned.

The Directive on general product safety (I) will, when it enters into force in the near future, supplement the Community framework of obligations in terms of product safety (II); this calls for appropriate measures at the external frontiers (III) and justifies the presentation of a proposal for a Regulation (IV).

I. THE OUTLOOK IN THE SHORT TERM: Directive on general product safety

6. Since consumer protection is one of the concerns which are common to the Member States, Council Directive 92/59/EEC on general product safety, which will apply from 29 June 1994, provides for the introduction of a coherent set of national and Community procedures designed to ensure that the general safety obligation, i.e. the obligation on producers to market only products which are safe, is complied with.
7. Since "producer", as defined in Article 2(d) of the Directive referred to above, explicitly covers importers of products, these will, whenever release for free circulation of consumables from third countries is sought, have to comply with the same obligation, i.e. to market only products which are safe.
8. This Directive will, in particular, allow emergency measures to be adopted as a last resort at Community level if the Member States disagree on the emergency measures which need to be taken and if the specific Community procedures applicable are not sufficient to deal with emergencies caused by dangerous products.

(1) O.J. L 126, 12 May 1984, p.1

9. Since Directive 92/59/EEC applies to products from third countries, it is the national authorities responsible for market monitoring that, with the help in particular of the customs authorities responsible for releasing products for free circulation, must ensure that those provisions are complied with.

II. THE SITUATION AT PRESENT - Obligation to achieve results

10. However, from 1 January 1993 until 29 June 1994, when the Directive on general product safety enters into force, Member States must establish appropriate arrangements for cooperation which will ensure a high degree of protection in terms of health and safety, not only for products of Community origin but also for products from third countries, as they are already required to do under the relevant Community legislation.
11. This is because:
 - Community directives in various sectors of the internal market specify the safety requirements - essential or specific, as the case may be - which products placed on the Community market must satisfy. Accordingly, Member States are required to monitor the products which are marketed, whether they are products of Community origin or products from third countries released for free circulation in the Community. Moreover, some of those directives stipulate that specific conditions must be met before the products concerned can be released for free circulation;
 - Council Decision 89/45/EEC of 21 December 1988 on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products, as last amended by Decision 90/352/EEC, provides for a procedure for the exchange of information under which other Member States can be warned of the serious and immediate risk presented by a product (or product batch) in respect of which a national decision has been taken pursuant to Article 36, so that appropriate decisions can be taken to ensure the protection of their nationals. The Commission will, by way of a recommendation, emphasize the need to involve the customs authorities in the operation of the information system introduced by Decision 89/45/EEC.
12. Since checks at the Community's internal frontiers are being discontinued, Member States must now take as much account of the interests of nationals of other Member States as they do of the interests of their own nationals.
13. This is a responsibility which is enhanced by the solidarity arising from the new arrangements for sharing administration of the common external frontier.
14. Accordingly, if they are effectively to "prevent," "restrict" or "attach particular conditions to the marketing or use" of products from third countries which present a "serious and immediate risk (...) for the health and safety of consumers" (the terms used in Decision 89/45/EEC), the customs authorities must be fully involved in, or closely associated with, monitoring operations, whether they are acting on behalf of other national authorities or in accordance with special powers assigned to them on a national basis.

15. The same must apply in the case of products from third countries which, while not presenting a serious and immediate risk, do not satisfy the Community or national safety requirements applicable in the country in which release for free circulation is being sought.

III. IMPLICATIONS AS REGARDS "SUITABLE MEANS" AT THE EXTERNAL FRONTIERS - Effectiveness of national measures

In the event of a serious and immediate risk:

16. From a practical point of view, checks at the external frontiers must be organized in such a way as to ensure effective verification that a product (or product batch) does not present a serious and immediate risk in cases where spot checks on imported products give rise to a serious and objective doubt in that respect.
17. Where, on the basis of objective factors, there is a serious doubt, there must be additional verification, including, if necessary, the taking of samples, until there is no longer any doubt regarding the presence or absence of a serious and immediate risk.
18. Once it is established, on the basis of objective factors, that there is a serious and immediate risk, the authorities in the Member State which intercepted the product (or product batch) will be in a position to take suitable measures to "prevent, restrict or attach particular conditions to the marketing or use" of the product (or product batch) concerned.
19. The procedure under the Community system for the rapid exchange of information must be activated as soon as the requirements set out in Article 1 of Decision 89/45/EEC are satisfied.

In cases of non-conformity:

20. Similarly, if a product is found not to conform to the Community or national rules applicable and thus presents a risk to health or safety, the customs authorities must be suitably notified.
21. The Council will soon be called upon to decide on a Commission proposal introducing a notification procedure for the products in question. The proposed system, which will basically have the same structure as that provided for in Decision 89/45/EEC, should benefit the customs authorities in particular.
22. Conversely, if, while carrying out checks on goods declared for release for free circulation, the customs authorities find that a product is not accompanied by a document or not marked as required under the Community or national rules applicable, they must be in a position to activate the procedure required for verifying the conformity of those goods.

23. This means that, while the customs authorities do not necessarily have to be given all the powers needed to ensure that the Member State within whose jurisdiction they fall fully meets its obligations, they must be in a position to ensure that the national authorities responsible for monitoring the market act in good time, and so they must be provided with the information they need to perform that task.

IV. PROPOSAL

24. In its communication to the Council and to Parliament of 17 June 1992 on the abolition of frontier controls on goods, capital and services, the Commission outlined its approach to the question of controls at the Community's external frontiers.
25. That approach is designed to provide the customs authorities with all the information they require to carry out their duties with regard to checks on products which are regarded as dangerous.
26. Provision should, therefore, be made for a system which enables the customs authorities to be informed not only of the measures taken by a Member State with regard to products which present a serious and immediate risk to consumer health and safety, but also of the products which do not conform to the Community or national rules applicable and which present a risk which, without being serious or immediate, is nevertheless real.
27. Moreover, pending the implementation of Directive 92/59/EEC on general product safety, Member States should, as of now, establish the administrative infrastructure which will enable dangerous products to be identified not only on their territory but also at the Community's external frontiers.
28. It has emerged in discussions that all Member States can, and recognize the need to, take urgent steps to prevent, restrict or attach particular conditions to the marketing or use of a product (or a product batch) from a third country in cases where that product (or product batch) is found, at the Community's external frontier, to present a serious and immediate risk to consumer health and safety.
29. However, the need for effective protection of health and safety in an area without internal frontiers, together with the different arrangements at national level for taking the urgent measures referred to above, provides justification for the adoption of Community rules which will both ensure some measure of uniformity of checks carried out for that purpose at the common external frontier and constitute a Community legal basis for the activities of the customs authorities in this respect.
30. Accordingly, taking into account the fact that national control systems are organized differently, the proposed Community rules must specify in particular that, without prejudice to the specific provisions governing checks on certain products (foodstuffs, pharmaceuticals, etc.),

- the customs authorities must be in a position to demand all the documents and/or items which must physically accompany a product which is intended for consumers and for which release for free circulation has been sought with a view to marketing in the Community, in so far as release for free circulation is conditional on the presentation of those documents and/or items;
 - those authorities must, in particular, be able to gain some idea of the danger, if any, that exists either from the documents which physically accompany the product or from markings, both of which are required under Community legislation on product safety;
 - if they find that a product displays characteristics which give rise to a serious doubt as to the existence of a serious and immediate risk to health or safety, and/or that a product is not accompanied by a document or not marked as stipulated in the Community or national rules on product safety, the customs authorities must be able to suspend any decision to release the product for free circulation and must notify forthwith the national authorities responsible for monitoring the market;
 - the national authorities responsible for monitoring the market must, when so requested by the customs authorities, act within a period which is sufficiently short to allow release for free circulation to be suspended in the circumstances described above;
 - if the products in question are presented to the customs authorities of a Member State with a view to obtaining release for free circulation but are intended for other Member States, the customs authorities of the Member State of entry into the Community must act in the same way as if the products had been intended for their own domestic market;
 - on the basis of the present situation with regard to checks at frontiers carried out by most Member States, the verification arrangements will be confined mainly to those products which can be regarded as being covered more specifically by the Community or national rules on product safety (toys, pharmaceuticals, foodstuffs, etc.);
 - the customs authorities must have access, on the one hand, to the list of products or product categories to which more particular attention has to be paid and, on the other, to a specimen or the characteristics of the markings and documents accompanying the products, as required under Community or national rules on product safety. This will enable the customs authorities to perform this task in the normal context of the checks which they carry out for the purposes of release for free circulation.
31. In the light of the above, the Commission considers that a regulation is called for in order to guarantee effective and consistent application of the Community rules on product safety in the case of goods from third countries whose release for free circulation in the Community is being sought.

32. In order to limit such a regulation to what is needed to satisfy the requirements of the internal market and in order to comply with the allocation of powers within the Community, the proposal does no more than list the principles on which the work of the customs authorities should be based and describe how the work of the customs authorities should dovetail with that of the national authorities responsible for monitoring the market.

COMMENTS ON INDIVIDUAL ARTICLES

Article 1

This Article defines the key concepts used in the Regulation, namely "national authority responsible for monitoring the market", "accompanying document", "marking" and "customs authorities".

Article 2

This Article specifies the cases in which the customs authorities must suspend a decision to allow release and must notify the authority responsible for monitoring the market.

Article 3

In order to ensure effective implementation of Article 2, this Article is concerned with identifying, and circulating the particulars of, the national authority or authorities responsible for monitoring the market, specifying, where applicable, the field of competence of the said authority or authorities.

Article 4

Paragraph 1 lays down the obligation to achieve results which is incumbent on the authority responsible for monitoring the market and the need to reconcile the conditions of such action with the Community's international trade commitments. Paragraph 2 stipulates that the constraints arising from the technical nature of certain checks should, as far as possible, be compatible with the preservation of the goods.

Article 5

Paragraph 1 specifies what the customs authorities should do in cases where the authority responsible for monitoring the market finds that there is no serious and immediate risk or no evidence of non-conformity that would provide justification for suspending for a prolonged period or prohibiting release for free circulation. Paragraph 2 covers the case in which the customs authorities do not receive, within a specified period, instructions or information providing justification for suspending for a prolonged period or prohibiting release for free circulation. In both cases, release for free circulation should take place normally.

Article 6

This Article specifies what the authorities responsible for monitoring the market should do in cases of serious and immediate risk and/or non-conformity, and how their actions should dovetail with those of the customs authorities.

Article 7

The purpose of this Article is to ensure that the specific detailed rules on checks applicable under specific Community provisions are not jeopardized by the Regulation.

Article 8

The purpose of this Article is to provide the customs authorities with a list of products which are felt, at Community level, to require special attention in the context of this Regulation. Adapting Taric will provide the customs authorities with appropriate back-up for the performance of their duties.

Article 9

The purpose of this Article is to ensure the necessary transparency between, on the one hand, the national authority responsible for monitoring the market and, on the other, the customs authorities, so that the latter's suspicions as to the non-conformity of products from third countries will be based on the same apparent characteristics of the products.

By promoting a spontaneous or concerted approximation of national practices, the exchange of information between Member States is designed to secure or maintain some degree of consistency as regards the checks carried out.

Article 10

The purpose of this Article is to reconcile the constraints arising from the technical nature of certain checks with the need to disrupt as little as possible the free circulation of, and international trade in, goods.

Article 11

This Article is designed to introduce transparency via the exchange of information between Member States, thereby securing or maintaining, by way of a spontaneous or concerted approximation of national practices, some degree of consistency between the checks carried out.

Article 12

Along the same lines as Article 11, this Article is designed to permit a general evaluation of the operation of the Regulation and, where appropriate, to provide for any changes which might be appropriate.

Article 13

The aim is that, following its adoption by the Council, the Regulation should enter into force on 1 January 1993. At all events, there must be an interval of one month between the date of adoption of the Regulation and its entry into force to allow the national authorities concerned to adopt the practical measures needed for its implementation.

**Draft Council Regulation (EEC) on checks for conformity
with the rules on product safety in the case of products
imported from third countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas products may not be placed on the Community market unless they conform to the rules applicable and whereas, therefore, Member States are responsible for carrying out market checks on their conformity;

Whereas, when products are released for free circulation, the authorities responsible for monitoring the market with regard to product safety must be in a position to verify the conformity of products which are intended to be placed on the market;

Whereas, in view of the abolition of controls at the Community's internal frontiers in accordance with Article 8a of the Treaty, Member States should, when carrying out controls at external frontiers, act in accordance with comparable detailed rules in order to avoid any distortion which might adversely affect the protection of safety and health;

Whereas, with due regard for the powers of, and the means available to, the national administrations concerned, the customs authorities must, in the case of products from third countries, be closely involved in the market-monitoring operations and information systems provided for under Community and national rules;

Whereas, in particular, if the customs authorities find, when carrying out checks in connection with release for free circulation, that goods display certain characteristics which suggest that they may well present a serious and immediate risk to health and safety, these authorities must be in a position to suspend the release of those goods and to inform the national authorities responsible for monitoring the market so that the latter may take suitable action;

Whereas the same should apply when, in the same circumstances, the customs authorities find that a document which should accompany the products is missing and/or products not marked as specified in the Community or national rules on product safety in force in the Member State where release of the products for free circulation is sought;

Whereas, in the interests of effectiveness and coordination, Member States must designate the national authority or authorities responsible for monitoring the market which must be notified by the customs authorities in the cases referred to above;

Whereas, when thus notified, the authority responsible for monitoring the market must be in a position to verify that the products concerned comply with the Community or national rules on product safety;

Whereas, however, the authority responsible for monitoring the market must act within a sufficiently short period to be compatible with the serious doubt referred to above and with the international commitments entered into by the Community, in particular with regard to checks on conformity with technical standards;

Whereas, therefore, unless the national authorities responsible for monitoring the market take action or adopt interim protective measures within that same period, the release of the products in question for free circulation must be authorized provided that all the other import formalities have been completed;

Whereas, however, this Regulation should, in the interests of consistency, apply only in so far as present or future Community rules on health and safety do not contain specific provisions relating to the organization of border controls on specific products;

Whereas such controls should comply, on the one hand, with the principle of proportionality and thus be strictly in keeping with requirements and, on the other, with the obligations set out in the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods, which was ratified by the Community by virtue of Council Regulation (EEC) No 1262/84 of 10 April 1984 (2);

(2) O.J. L 126, 12 May 1984, p.1

Whereas, in order to ensure a high level of safety in respect of import operations, the Commission and each Member State should publish the measures taken to implement this Regulation, while all the Member States should provide each other with the necessary assistance;

Whereas, in particular, the customs authorities must, in connection with their duties, be provided with suitable information regarding, on the one hand, the products or product categories which are more specifically concerned and, on the other, the marking of the products and the documents accompanying them;

Whereas the implementation of this Regulation must be monitored so that adjustments can, where necessary, be made in the interests of effectiveness;

Whereas this Regulation is an integral part of the common commercial policy and whereas it is limited to what is required for the smooth operation of the checks carried out on products imported from third countries to ensure their conformity with the rules on product safety applicable on the Community market,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation:

"national authority responsible for monitoring the market" means the national authority or authorities designated by the Member States and instructed by them to check the conformity of products placed on the Community or national market with the Community or national legislation applicable;

"accompanying document" means any document which must physically accompany a product when it is placed on the market, in accordance with the Community or national legislation in force;

"marking" means any marking or labelling which products must bear in accordance with the Community or national legislation in force and which certifies that the product conforms with that legislation;

"customs authorities" means the authorities responsible inter alia for the application of customs legislation.

Article 2

When, in the context of checks which they carry out in respect of goods declared for release for free circulation, the customs authorities find:

- that a product or batch of products displays certain characteristics which would give rise to a serious doubt as to the existence of a serious and immediate risk to health or safety in the event of that product being used under normal and foreseeable conditions,

and/or

- that a product or batch of products is not accompanied by a document or not marked in accordance with the Community or national rules on product safety applicable in the Member State in which release for free circulation is being sought,

they shall suspend release of the product or batch of products concerned and notify forthwith the national authority responsible for monitoring the market, as referred to in Article 3.

Article 3

Each Member State shall inform the Commission of the national authority or authorities responsible for monitoring the market which it has designated as having to be informed whenever Article 2 is applied.

Article 4

1. The national authorities responsible for monitoring the market shall be in a position to verify that any product in respect of which Article 2 is applied complies with Community or national rules on product safety, failing which Article 5(2) shall apply.
2. In the case of perishable goods, the competent control departments shall, as far as possible, ensure that any requirements they impose with regard to the

storage of the goods or the parking of the vehicles used for transport are not incompatible with the preservation of those goods.

Article 5

1. In cases where, after intervening in accordance with the preceding articles, the national authorities responsible for monitoring the market consider that a suspect product does not present a serious and immediate risk to health and safety or cannot be regarded as being in breach of Community or national laws on product safety, the product in question shall be released for free circulation provided that all the other requirements and formalities pertaining to such release have been met.
2. This shall also occur if, within two working days of release being suspended, the customs authorities, having applied Article 2, have not been notified of any action or precautionary measures taken or adopted by the national authorities responsible for monitoring the market.

Article 6

1. In cases where the national authorities responsible for monitoring the market find that a suspect product presents a serious and immediate risk, they shall, in accordance with the Community or national rules applicable, adopt measures to prohibit the product from being placed on the market and ask the customs authorities to include one of the following endorsements on the commercial invoice accompanying the product:

- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) No .../...";
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) nr. .../...";
- "Gefährliches Produkt - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../... ";
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ... / ... "

- "Producto peligroso - no se autoriza su puesta en libre práctica - Reglamento (CEE) .../...";
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../...";
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
- "Gevaarlijk produkt - mag niet in het vrije verkeer worden gebracht - Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não autorizada - Regulamento (CEE) .../... ".

2. In cases where the national authorities responsible for monitoring the market find that the suspect product does not comply with the Community or national rules in force on product safety, they shall take appropriate action which may, if necessary, include prohibiting the product from being placed on the market in accordance with the Community or national laws applicable and, in cases where placing on the market is prohibited, shall ask the customs authorities to include one of the following endorsements on the commercial invoice accompanying the product:

- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../...";
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../...";
- "Nichtkonformes Produkt - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) ../... ";
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ... / ... "

- "Producto no conforme - no se autoriza su puesta en libre práctica
Reglamento (CEE).../... ";
 - "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée -
Règlement (CEE) .../... ";
 - "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata -
Regolamento (CEE) .../... "
 - "Niet-conform produkt - mag niet in het vrije verkeer worden gebracht,
Verordening (EEG) .../... ";
 - "Produto não conforme - colocação em livre prática não autorizada,
Regulamento (CCE) .../...".
3. In cases where the product in question is subsequently declared for a customs destination other than release for free circulation, the endorsements listed in paragraphs 1 and 2 shall also be included, under the same conditions, on the document used in connection with that destination.

Article 7

1. This Regulation shall apply only in so far as Community rules do not contain specific provisions relating to the organization of border controls on specific products.
2. At all events, this Regulation shall not apply in the cases covered by Community rules relating to plant-health, veterinary and zootechnical controls and to animal protection.

Article 8

Within three months of the adoption of this Regulation and for the purposes of its implementation, the Commission shall draw up a list of the products or product categories which, in the context of Community legislation, are covered by the second indent of Article 2. Similarly, beyond that period of three months, the Commission

shall revise that list as and when necessary in order to adapt it to the new situations resulting from the experience and development of the rules on product safety.

Article 9

Each Member State shall transmit to its customs authorities a specimen or the characteristics of markings and accompanying documents as referred to in Article 1 and required under Community rules and under its own rules. Such markings and documents shall first be communicated within one month of the adoption of this Regulation and be transmitted in the same way to the Commission. The latter shall forthwith forward to the other Member States the information it has received.

Article 10

1. If, for the purposes of applying this Regulation, a Member State decides that specialized customs clearance points need to be designated for checks on certain goods, it shall notify the Commission and the other Member States accordingly; the Commission shall keep up to date and publish a list of specialized customs clearance points.
2. The constraints resulting from the obligation under paragraph 1 to pass through a specialized customs clearance point shall not be disproportionate, as far as economic operators are concerned, to the objective in question, having due regard to the actual circumstances which may justify that obligation.

Article 11

Each Member State shall, within one month of the adoption of this Regulation, notify the Commission of the administrative provisions it has adopted with a view to its implementation. The Commission shall communicate those provisions to the other Member States.

Article 12

Within two years of the entry into force of this Regulation, the Commission shall report to Parliament and to the Council on the rules of application and shall propose any change which it feels is appropriate. Member States shall, for the purpose of

drawing up that report, provide the Commission with all the information relating to the way in which they apply the Regulation, in particular as regards the effectiveness of the checks carried out and the corresponding statistics.

Article 13

This Regulation shall enter into force one month after the date of its adoption.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

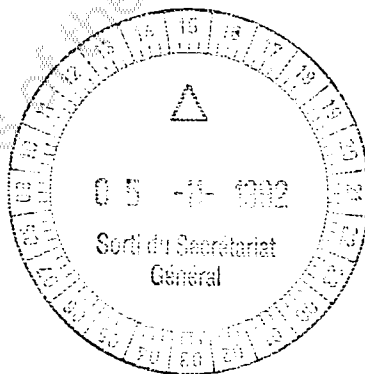
For the Council
The President

Historical Archives of the European Commission

TEXTE D

PROJET DE PROPOSITION DE RÈGLEMENT (CEE) DU CONSEIL
RELATIF AUX CONTRÔLES DE CONFORMITÉ DES MARCHANDISES
IMPORTÉES DE PAYS TIERS, AUX RÈGLES APPLICABLES
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ DES PRODUITS

Communication de M. BANGEMANN, Mme SCRIVENER et M. VAN MIERT



- Cette question est susceptible d'être inscrite à l'ordre du jour d'une prochaine réunion de la Commission.

Destinataires : Membres de la Commission

MM. PERISSICH, WILMOTT, BARLEBO-LARSEN, KRENZLER, LEGRAS, COLEMAN,
FRISCH, von MOLTKE, DEWOST

PREPARATION DU DOCUMENT

Direction(s) Générale(s) responsable(s)

III /A/2 Marché Intérieur et Affaires Industrielles
XXI Union Douanière et Fiscalité Indirecte
SPC /3 Service "Politique des Consommateurs"

Service(s) consulté(s)

- pour accord -

I /A/4 Relations Extérieures : Accord
VI /B/1 Agriculture : Accord
VII /A/2 Transports : Accord
VIII /A/4 Développement : Accord
XXIII/A/1 Politique d'Entreprise, Commerce, Tourisme et : Accord
Economie sociale

- pour avis -

SJ Service Juridique : Voir note jointe

Langue originale : FR



26.10
COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

LEGAL SERVICE

1) line 50220 2) Ch. Umphre
Brussels, 22 October 1992
JUR(92) 06903 AR/bs

Bureau: J. Lawrence
N. van Solinge
N. Ordel

Note for the attention of Mr. Perissich
Director-General Internal Market and Industrial Affairs

Subject: Draft Regulation concerning product conformity controls
Imported from third countries

Reference: Your note 12142 of 2nd October 1992

1. The Legal Service has a general observation in relation to the regulation as a whole which concerns the application of the principle of subsidiarity, and particularly the aspect that Community action should not go beyond what is necessary to achieve the objectives of the Treaty.

Subsidiarity

2. Taken as a whole, the purpose of this regulation is to provide common rules for controls as to the conformity of goods entered for free circulation with Community or national rules and as to their safety. The essential element of these common rules is an obligation for the customs authorities of a Member State to notify the authorities of that same Member State responsible for the surveillance of the market of any "suspicious" merchandise. The latter authority has two days in which to take action to prohibit the release of the goods into free circulation.
3. The conformity of this regulation with the principle of subsidiarity is motivated in the 11th and 14th recitals

"considérant que l'exercice de ces contrôles doit respecter, d'une part, le principe de proportionnalité et répondre donc

strictement aux besoins, et, d'autre part, les obligations établies par la convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) No. 1262/84 du Conseil, du 10 avril 1984; ...

"considérant que le présent règlement fait partie intégrante de la politique commerciale commune, et qu'il se limite ^a ce qui est nécessaire au fonctionnement harmonieux des contrôles de conformité des produits importés de pays tiers, aux règles applicables en matière de sécurité des produits sur le marché communautaire;"

4. Whilst the wording of these recitals, from the perspective of subsidiarity⁽¹⁾, does not give rise to any particular problems, the following matters cast doubt on whether this measure does truly correspond to this principle.

(a) The essential element of the regulation is a matter of communication between the different branches of the administration of (a) Member State; a matter which, ordinarily, that Member State could be expected to regulate itself.

(b) The CPS is promoting a draft Commission recommendation inviting Member States to put into place the infrastructures necessary to permit the identification of dangerous products at the external frontiers. Broadly this recommendation invites Member States to inform their own customs services and the Commission (for diffusion to other Member States, including their customs services) when they take urgent measures restricting the commercialisation of products presenting a grave and immediate danger. The customs services can then prevent the entry of such goods into free circulation. Whilst it is true that the recommendation covers different ground than the regulation it has a similar objective, that is to prevent dangerous products

(1) See however paragraph 11 about the reference to the principle of proportionality.

being put into for free circulation. However the recommendation seeks to achieve this in a manner which is less interventionist on the part of the Community in that

- It is a recommendation, not a regulation,
- It applies only to products which present a grave and immediate danger and does not extend to conformity controls,
- It does not set out the action to be taken in such detail as the regulation.

It is not clear why the less interventionist approach of the recommendation should not be followed. In any event it would be difficult to argue that the regulation limits itself to action which is strictly necessary if the Commission were to adopt a recommendation which, with a similar objective in view, in fact involves less intervention on the part of the Community.

- (c) The draft recommendation is linked to Council Decision 89/45/EEC on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products. The decision and the recommendation (if adopted) will expire on the date by which the General Product Safety Directive, 92/59/EEC, must be transposed by the Member States. Article 5 of that Directive provides

"Member States shall adopt the necessary laws, regulations and administrative provisions to make producers [which by ... of Article 2(d) includes importers] and distributors comply with their obligations under this Directive in such a way that products placed on the market are safe"

and by virtue of Article 6(g) Member States must have the appropriate powers to

"[prohibit] the placing on the market of a product or product batch which has proved dangerous and establishing the accompanying measures needed to ensure that the ban is complied with;"

Full compliance with the directive by Member States will result in harmonised controls in respect of dangerous goods imported from third countries and call into question the assertion, at Article 29 of the Explanatory Memorandum that further Community regulation is required.

5. In the light of these observations it is the conclusion of the Legal Service that this proposal must be co-ordinated with the proposal of the CPS for a recommendation and that if this proposal for a regulation is to be pursued there must be a clear statement in the Explanatory Memorandum as to its relationship with other measures adopted, or proposed by, the Commission. Conformity with the principle of subsidiarity must be clearly demonstrated.

6. The following observations are subject to those which precede.

Title

7. As appears from Article 2 the regulation is intended to apply to goods declared for free circulation, and applies to safety checks as well as conformity checks. To reflect this the title should be

"... relatif aux contrôles de sûreté et de conformité de produits déclarés pour la mise en libre pratique."

Visa

8. There should be added a third visa

"vu l'avis du Parlement Européen."

The Commission has undertaken to propose to the Council a facultative consultation of the Parliament when the Treaty does not so require (as is the case with Article 113), for all propositions except those of minor importance, those which are urgent and those which are confidential⁽²⁾. This is not a minor proposition, and

(2) COM(73) 999.

cannot be characterised as such by virtue of the fact that most Member States already exercise controls on their part of the Community's external frontier in a manner consistent with that laid down in the regulation. Nor in the opinion of the Legal Service, can the regulation be regarded as of such urgency as to merit the abandonment of the usual rule of consultation. In this context the Legal Service notes that the proposal to extend the rapid information system from dangerous products to products which do not comply with regulations will have a legal basis of Article 235 which requires Parliamentary consultation. As noted above the decision forms part of the package of measures reinforcing the internal market as far as technical controls on the external frontier are concerned. Other examples may be cited of measures taken under Article 113 with a view to reinforcing the internal market which have not yet been adopted, but nevertheless envisage a facultative consultation of the European Parliament.

Recitals

9. The first recital refers to "l'administration" without being more specific. This reference should be replaced by a reference to "les Etats membres" with consequential grammatical changes.
10. In the second recital the reference to "l'administration compétente" similarly lacks precision, particularly for a first mention.

This recital could read

"considérant que, lorsqu'un produit destiné à être mis sur le marché est mis en libre pratique, l'administration compétente en matière de surveillance de la conformité à la législation communautaire ou nationale à la mise sur le marché de ce produit doit avoir la possibilité de s'assurer de sa conformité à ladite législation."

11. It is not usual to refer to the principle of proportionality in a legislative act since that principle should always apply. In any

event it adds nothing here. Therefore the words "respecter ... proportionnalité et" should be removed from the 11th recital.

Article 1

12. The words "- ou la non conformité -" are not needed in this Article and should be removed.

Article 6

13. The regulation applies to products which have not yet been put in the market and for which no authorisation has been delivered to put them into free circulation. Therefore the words "et/ou, de retrait du marché" should be removed from paragraph 1.

Article 7

14. Paragraph 1 indicates that Member States may take emergency measures in relation to the marketing or use of the products on their territory. As the regulation does not concern marketing or use the utility of this provision is not apparent. The Legal Service recommends that it be removed. In any event it could create confusion with Article 8 of the General Product Safety Directive which already provides for urgent measures of this sort, but subject to a community surveillance mechanism.

Article 8

15. The words "par voie de décisions" are not necessary.

Article 10

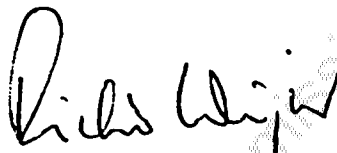
16. Paragraph 1 already includes the idea that the designation of specialist customs posts must be necessary and therefore paragraph 2 is unnecessary and should be removed. It is usual to state that publication of the specialist posts will be made in the C series of the Official Journal.

Article 11

17. The correct wording for this Article is "... les dispositions administrative prises en application de celui-ci ..."

Article 12

18. This Article should read "... la Commission fait rapport au Parlement et au Conseil ..."



Richard Wainwright

Copy: Mr. Williamson, SG —

Krenzler, DG I

Légras, DG VI

Cohen, DG VII

Mr. Fricsh, DG VIII

Mr. Carpentier, DG XIII

Mr. Wilmott, DG XXI

Mr. Barlebo-Larsen, SPC

Mr. von Moltke, XXIII

Messrs. Amphoux, Garzon, Gilsdorf, Wägenbauer, L.S.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Brüssel, den

Vorschlag

ENTWURF EINER VERORDNUNG (EWG) DES RATES
über die Kontrolle der Übereinstimmung der aus Drittländern eingeführten Waren
mit den geltenden Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit

Mitteilung von Herrn BANGEMANN und VAN MIERT
und Frau SCRIVENER an die Kommission

Angesichts der bevorstehenden Beseitigung der innergemeinschaftlichen Grenzkontrollen entspricht der beigefügte Verordnungsentwurf den Bedenken einiger Mitgliedstaaten bezüglich der Gewährleistung einer vergleichbaren Praxis der Zollbehörden – an den Außengrenzen der Gemeinschaft –, wenn diesen Behörden eingeführte Waren zur Abfertigung vorgelegt werden, die Gegenstand eines Zweifels bezüglich ihrer Gefährlichkeit oder ihrer Konformität mit den geltenden Vorschriften des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit sind.

Um diesen Text auf das im Rahmen des Binnenmarkts Notwendige zu beschränken und die Verteilung der Zuständigkeiten innerhalb der Gemeinschaft zu beachten, konzentriert sich dieser Vorschlag darauf, Grundsätze für die Praxis der Zollbehörden festzulegen, sowie auf die allgemeine Koordinierung dieser Praxis mit der für die Marktüberwachung zuständigen Behörden.

Die geplante Verordnung wird daher im wesentlichen eine gemeinsame Rechtsgrundlage schaffen, um den Zollbehörden, falls der obengenannte Verdacht besteht, die Möglichkeit zu geben, die Abfertigung für den freien Verkehr für die betreffende Ware auszusetzen und unverzüglich die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden zu informieren, damit diese rasch einschreiten können.

Angesichts der vorgesehenen Frist (31. Dezember 1992) und aus praktischen Gründen wird eine Liste der Produkte, die von den geltenden Vorschriften des Gemeinschaftsrechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit besonders betroffen sind, durch Beschlüsse der Kommission erstellt.

In jedem Fall werden die Zollbehörden ihre Aufgabe im Rahmen der üblichen Prüfungen wahrnehmen, die sie bereits im Rahmen der Abfertigung für den freien Verkehr durchführen.

Der Kommission zur Beschlußfassung vorgelegter Rechtsakt

Die Kommission wird gebeten, den beigefügten Vorschlag für eine "Verordnung (EWG) des Rates über die Konformitätskontrolle der aus Drittländern eingeführten Waren" zu genehmigen und diesen Vorschlag dem Rat zur Verabschiedung vorzulegen.

VORSCHLAG FÜR EINE VERORDNUNG (EWG) DES RATES ÜBER DIE KONTROLLE DER ÜBEREINSTIMMUNG DER AUS DRITTLÄNDERN EINGEFÜHRTE WAREN MIT DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN AUF DEM GEBIET DER PRODUKTSICHERHEIT

BEGRÜNDUNG

EINLEITUNG

1. Ab 1. Januar 1993 wird es an den innergemeinschaftlichen Grenzen keine Förmlichkeiten und Kontrollen mehr geben. Alle Mitgliedstaaten führen derartige Grenzkontrollen jedoch in unterschiedlichem Umfang durch, um dafür zu sorgen, daß keine aus Gründen des Schutzes der Gesundheit oder Sicherheit unerwünschten Produkte auf ihren Markt gelangen. Die genannten Kontrollen sind jetzt nicht mehr gerechtfertigt, und zwar einerseits aufgrund des Prinzips der gegenseitigen Anerkennung, das in der Regel zur Annahme aller den Rechtsvorschriften des Ursprungslandes entsprechenden Produkte führen muß und andererseits aufgrund des erreichten Harmonisierungsstands, der sicherstellt, daß die auf dem Gemeinschaftsmarkt befindlichen Erzeugnisse den Anforderungen insbesondere hinsichtlich des Schutzes der Gesundheit und der Sicherheit entsprechen.
2. Die Kommission hat bereits die meisten technischen Konformitätskontrollen in Frage gestellt, da sie die Auffassung vertritt, daß diese Kontrollen angesichts der zu erreichenden Ziele unverhältnismäßig sind, da kein Mitgliedstaat ein eingeführtes Produkt akzeptieren kann, das nicht den wesentlichen Anforderungen entspricht. Eine Kontrolle des Marktes gemäß den Vorschriften der Richtlinien selbst muß mit den nationalen Systemen sichergestellt werden.
3. Diese Erwägung kann jedoch nicht auf Erzeugnisse aus Drittländern ausgedehnt werden. Es gibt keinerlei Garantie dafür, daß eine aus Drittländern eingeführte Ware tatsächlich mit den gemeinschaftlichen oder nationalen Vorschriften über Produktsicherheit übereinstimmt, da die genannte Ware a priori entsprechend der Regelung des Ursprungslandes kontrolliert wurde, die bei Fehlen eines besonderen Abkommens nicht in der Gemeinschaft anerkannt werden kann. Außerdem können die für die Hersteller der Gemeinschaft geltenden Kontroll- und Sanktionsvorschriften nicht auf die Hersteller von Drittländern ausgedehnt werden. Unter diesen Voraussetzungen muß für die Prüfung der Konformität von Produkten, deren Abfertigung zum freien Verkehr in der Gemeinschaft beantragt wird, eine gemeinsame Strategie eingeführt werden.
4. Wie in einem Raum ohne Binnengrenzen wird jede Zollverwaltung auch für die anderen Mitgliedstaaten handeln. Deshalb ist wichtig, daß die Zollverwaltungen der Mitgliedstaaten in entsprechender Weise handeln, damit zwischen ihnen keine Verhaltensabweichungen entstehen. Derartige Abweichungen wären für den Schutz der Gesundheit und der Sicherheit abträglich, wenn die Behörden es mit Waren aus Drittländern zu tun haben, deren Merkmale eine Prüfung der Übereinstimmung mit den Vorschriften über Produktsicherheit erfordern.

Deshalb muß durch einen Rechtsakt eine Verhaltensverpflichtung für alle Behörden eingeführt werden, deren Aufgabe es ist, Verwaltungsmaßnahmen an der Außengrenze zu treffen. Dieses Konzept fügt sich in den Rahmen der Verstärkung der Zollinstrumente der Gemeinschaft ein. Es entspricht dem Vorgehen insbesondere auf dem Gebiet der tierärztlichen Kontrollen und der pflanzenschutzrechtlichen Kontrollen.

5. Bei dem genannten Konzept muß das Eingreifen der Zollverwaltungen jedoch auf das absolut Notwendige beschränkt werden, wobei folgende Grundsätze zu beachten sind:

- Der vorliegende Vorschlag muß sich in den Gesamtzusammenhang der bei den technischen Vorschriften für Produkte verfolgten allgemeinen Konzeption einfügen. Die genannte Konzeption beruht insbesondere auf einer Marktüberwachung, die dazu führen kann, daß nicht konforme bzw. eine Gefahr für Gesundheit oder Sicherheit darstellende Produkte untersagt oder vom Markt genommen werden.
- Der vorliegende Vorschlag muß die internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft beachten, insbesondere das von der Gemeinschaft mit der Verordnung (EWG) Nr. 1262/84 des Rates vom 10. April 1984 ⁽¹⁾ ratifizierte Übereinkommen zur Harmonisierung der Warenkontrollen an den Grenzen. Die Durchführung des vorliegenden Vorschlags muß somit auf sehr präzise Bereiche beschränkt werden, die unmittelbar mit dem Schutz der Gesundheit und der Sicherheit der Verbraucher in Verbindung stehen.
- Mit dem vorliegenden Vorschlag müssen der normale Ermessensspielraum und die jeweiligen Funktionen der zuständigen Behörden gewahrt werden, so daß keine Kontrollverpflichtungen entstehen, die die genannten Verwaltungen nicht erfüllen können. Es ist deshalb nicht notwendig, daß die Zollbehörden die Nachprüfung der Gefährlichkeit eines Produkts oder seiner Übereinstimmung mit den auf dem Gebiet der Produktsicherheit geltenden gemeinschaftlichen oder einzelstaatlichen Vorschriften selbst vornehmen. Die genannten Nachprüfungen fallen in den Verantwortungsbereich der für Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden. Es handelt sich dabei im allgemeinen um von den Zollverwaltungen unabhängige Behörden, die in jedem Fall die Befugnis haben müssen, auf dem gesamten Markt des Mitgliedstaats einzugreifen.

Die demnächst durchzuführende Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit (I) wird den Gemeinschaftsrahmen der derzeitigen Erfolgsschuld auf dem Gebiet der Produktsicherheit ergänzen (II). Diese Situation erfordert die Einführung geeigneter Mittel an den Außengrenzen (III) und rechtfertigt den Vorschlag einer spezifischen Verordnung (IV).

I-KÜNFTIGE SITUATION: Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit

6. Da der Verbraucherschutz zu den gemeinsamen Anliegen der Mitgliedstaaten gehört, sieht die Richtlinie Nr. 92/59/EWG über die allgemeine Produktsicherheit, die ab 29. Juni 1994 durchgeführt wird, sowohl auf

(1) ABl. L 126 vom 12.5.1984, S. 1

nationaler als auch auf Gemeinschaftsebene die Einführung einer einheitlich konzipierten Reihe von Verfahren vor, um die Einhaltung der allgemeinen Sicherheitsanforderung zu gewährleisten, d.h. der Verpflichtung für die Hersteller, nur sichere Produkte auf den Markt zu bringen.

7. Da in der Definition des "Herstellers" in Artikel 2 Buchstabe d) der obengenannten Richtlinie ausdrücklich die Importeure von Produkten genannt sind, wird für diese ebenso die Verpflichtung, nur sichere Produkte auf den Markt zu bringen, gelten, soweit die Abfertigung zum freien Verkehr von Konsumgütern aus Drittländern beantragt wird.
8. Die Richtlinie ermöglicht insbesondere die Verabschiedung von Sofortmaßnahmen auf Gemeinschaftsebene als letztes Mittel, wenn zwischen den Mitgliedstaaten Meinungsverschiedenheiten hinsichtlich der zu treffenden Sofortmaßnahmen bestehen und wenn sich die spezifischen Gemeinschaftsverfahren als unzureichend erweisen, um Notfällen aufgrund gefährlicher Erzeugnisse zu begegnen.
9. Aufgrund der Anwendbarkeit der Richtlinie 92/59/EWG auf Waren aus Drittländern muß die Einhaltung der genannten Bestimmungen durch die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden gewährleistet werden; dabei werden insbesondere die Zollbehörden herangezogen, die verpflichtet sind, die Waren bei der Abfertigung zum freien Verkehr freizugeben.

II- DERZEITIGE SITUATION: Erfolgsschuld

10. In dem Zeitraum, der zwischen dem 1. Januar 1993 und der Durchführung der Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit (29. Juni 1994) liegt, müssen die Mitgliedstaaten jedoch bereits eine geeignete Form der Zusammenarbeit einführen, damit ein hohes Schutzniveau für die Gesundheit und Sicherheit nicht nur bei Produkten mit Ursprung in der Gemeinschaft, sondern auch bei Waren aus Drittländern gewährleistet wird, wie das geltende Gemeinschaftsrecht bereits bestimmt.
11. Folgende Vorschriften gelten bereits:
 - Einerseits sehen die von der Gemeinschaft in verschiedenen Bereichen des Binnenmarktes erlassenen Richtlinien je nach Fall die wesentlichen oder spezifischen Anforderungen vor, die die auf den Gemeinschaftsmarkt gebrachten Produkte auf dem Gebiet der Sicherheit erfüllen müssen. Daraus folgt für die Mitgliedstaaten eine Überwachungsverpflichtung bei den in den Verkehr gebrachten Waren, und zwar sowohl bei Produkten mit Ursprung in der Gemeinschaft als auch bei in der Gemeinschaft in den freien Verkehr gebrachten Waren aus Drittländern. Zudem enthalten einige dieser Richtlinien besondere Vorschriften, mit denen die Überführung der Waren in den zollrechtlich freien Verkehr von bestimmten Bedingungen abhängig gemacht wird;
 - andererseits sieht die Entscheidung Nr. 89/45/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 über ein gemeinschaftliches System zum raschen Austausch von Informationen über die Gefahren bei der Verwendung von Konsumgütern (1), zuletzt geändert durch die Entscheidung Nr. 90/352/EWG (2), ein Verfahren zum Austausch von Informationen

vor, mit dem die anderen Mitgliedstaaten über eine ernste und unmittelbare Gefahr, die ein Produkt (oder ein Produktposten) darstellt, für das eine einzelstaatliche Entscheidung auf der Grundlage von Artikel 36 erlassen wurde, unterrichtet werden können. Dies soll es ihnen ermöglichen, geeignete Entscheidungen zu treffen, um den Schutz ihrer Staatsangehörigen zu gewährleisten. Mit einer Empfehlung wird die Kommission unterstreichen, daß die Zollbehörden in das Funktionieren des mit der Entscheidung Nr. 89/45/EWG eingeführten Informationssystems einbezogen werden müssen.

12. **Sobald die Kontrollen an den Binnengrenzen der Gemeinschaft entfallen, müssen die Mitgliedstaaten noch stärker die Interessen der Angehörigen der anderen Mitgliedstaaten in gleicher Weise berücksichtigen wie die ihrer eigenen Staatsangehörigen.**
13. **Es handelt sich um eine verstärkte Verantwortung aufgrund der sich aus der neuen Aufteilung der Verwaltungsmaßnahmen an der gemeinsamen Außengrenze ergebenden Solidarität.**
14. **Um deshalb wirksam "die Vermarktung oder Verwendung" von Erzeugnissen aus Drittländern, die "eine ernste und unmittelbare Gefahr" (...) für die Gesundheit und Sicherheit der Verbraucher darstellen, zu "unterbinden", "beschränken" oder "besonderen Auflagen zu unterwerfen" - um den Wortlaut der vorgenannten Entscheidung 89/45/EWG wiederaufzunehmen - müssen sich die Zollbehörden an der Überwachung beteiligen oder müssen unmittelbar in sie einbezogen werden, unabhängig davon, ob sie für andere nationale Behörden oder auf der Grundlage besonderer Zuständigkeiten handeln, die ihnen auf nationaler Ebene übertragen wurden.**
15. **Gleiches gilt für den Fall von Produkten aus Drittländern, die ohne eine ernste und unmittelbare Gefahr darzustellen, nicht den in den gemeinschaftlichen oder einzelstaatlichen Rechtsvorschriften des Landes, in dem die Abfertigung zum freien Verkehr beantragt wird, vorgesehenen Sicherheitsanforderungen entsprechen.**

III- FOLGEN HINSICHTLICH DER "GEEIGNETEN MITTEL" AN DEN AUSSENGRENZEN: Wirksamkeit der nationalen Maßnahmen

Bei ernster und unmittelbarer Gefahr:

16. **Sobald bei Nachprüfungen mit Musterentnahme bei eingeführten Erzeugnissen ernsthafte und objektive Zweifel aufkommen, müssen die Kontrollen an den Außengrenzen aus praktischen Gründen so durchgeführt werden, daß das Fehlen einer ernsten und unmittelbaren Gefahr, die das Produkt (oder der Produktposten) darstellen könnte, zuverlässig nachgewiesen wird.**
17. **Bei auf objektiven Fakten beruhenden ernsthaften Zweifeln müssen zusätzliche Nachprüfungen vorgenommen werden - einschließlich gegebenenfalls eine Musterprüfung - bis die Zweifel hinsichtlich des Vorliegens bzw. Fehlens einer ernsten und unmittelbaren Gefahr ausgeräumt sind.**
18. **Wurde das Vorliegen einer ernsten und unmittelbaren Gefahr auf der Grundlage objektiver Fakten festgestellt, so können die Behörden des**

Mitgliedstaats, die das Produkt (oder den Produktposten) geprüft haben, **die geeigneten Maßnahmen treffen**, um "die Vermarktung oder Verwendung" des betreffenden Produkts (oder Produktpostens) "zu unterbinden, zu beschränken oder besonderen Auflagen zu unterwerfen".

19. Das Verfahren des **gemeinschaftlichen Systems zum raschen Austausch von Informationen** muß eingeleitet werden, sobald die in Artikel 1 der Entscheidung Nr. 89/45/EWG genannten Kriterien erfüllt sind.

Bei Nichtübereinstimmung:

20. **Gleichfalls** müssen die Zollbehörden in geeigneter Weise informiert werden, wenn ein **Erzeugnis geprüft wird, das nicht mit den geltenden Gemeinschafts- bzw. nationalen Vorschriften übereinstimmt** und daher die Gesundheit oder Sicherheit zu beeinträchtigen droht.
21. Der Rat wird sich in Kürze zu einem Vorschlag der Kommission äußern müssen, mit dem ein Notifizierungsverfahren für die betreffenden Erzeugnisse eingeführt werden soll. Das vorgeschlagene System, das im wesentlichen die Struktur der Entscheidung 89/45/EWG übernehmen wird, soll insbesondere den Zollbehörden nützen.
22. **Umgekehrt** müssen jedoch die Zollbehörden, wenn sie im Rahmen der Kontrollen, die sie an den für die Abfertigung zum freien Verkehr erklärten Waren durchführen, das Fehlen eines von den geltenden Gemeinschafts- oder nationalen Vorschriften vorgeschriebenen Begleitdokuments oder das Fehlen einer Kennzeichnung feststellen, **die notwendigen Maßnahmen treffen können, damit die Konformität der betreffenden Waren überprüft werden kann.**
23. Das bedeutet, daß zwar die Zollbehörden **nicht unbedingt über alle notwendigen Befugnisse für die ordnungsgemäße Erfüllung aller Verpflichtungen des Mitgliedstaats, dem sie angehören, verfügen müssen**, sie müssen jedoch **in der Lage sein, rechtzeitig die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden einzuschalten** und hierzu über ihrer Aufgabe entsprechende Informationen verfügen.

IV. - VORSCHLAG

24. In ihrer **Mitteilung** an den Rat und das Parlament über die Beseitigung der Grenzkontrollen im Waren-, Kapital- und Dienstleistungsverkehr vom **17. Juni 1992** hatte die Kommission schon die Gelegenheit, ihre Lösung für das Problem der Kontrollen an den Außengrenzen darzulegen.
25. Nach dieser Lösung soll den Zollbehörden jede Information zur Verfügung gestellt werden, die sie bei der Durchführung ihrer Aufgabe, die als gefährlich angesehenen Erzeugnisse zu kontrollieren, benötigen.
26. Es ist daher ein **System vorzusehen, das es den Zollbehörden ermöglicht**, nicht nur über Maßnahmen, die durch einen Mitgliedstaat bezüglich eines Erzeugnisses ergriffen wurden, das eine ernste und unmittelbare Gefahr für die Gesundheit und die Sicherheit der Verbraucher darstellt, sondern auch über die Erzeugnisse, **die den geltenden Gemeinschafts- bzw. nationalen**

Vorschriften nicht entsprechen und eine andere als ernste und unmittelbare wirkliche Gefahr darstellen informiert zu sein.

27. Darüber hinaus ist es angebracht, daß die Mitgliedstaaten schon jetzt bis zur Durchführung der Richtlinie 92/59/EWG über die allgemeine Produktsicherheit - die Verwaltungsinfrastrukturen einrichten, die die Identifizierung gefährlicher Produkte nicht nur innerhalb ihres Hoheitsgebietes, sondern auch an den Außengrenzen ermöglichen.
28. Die Erörterungen haben gezeigt, daß alle Mitgliedstaaten die Möglichkeit haben und auch die Notwendigkeit anerkennen, Sofortmaßnahmen zu beschließen, um die Vermarktung oder Verwendung eines Erzeugnisses (oder eines Postens eines Erzeugnisses) aus einem Drittland, das an der gemeinsamen Außengrenze geprüft wurde, aufgrund der ernsten und unmittelbaren Gefahr, die es für die Gesundheit und Sicherheit der Verbraucher darstellt, zu unterbinden, zu beschränken oder besonderen Auflagen zu unterwerfen.
29. Gleichwohl erfordert der effektive Schutz der Gesundheit und der Sicherheit in einem Raum ohne Binnengrenzen und die Unterschiedlichkeit der nationalen Modalitäten für die obengenannten Sofortmaßnahmen den Erlass einer gemeinschaftlichen Regelung, die eine gewisse Homogenität der zu diesem Zweck an der gemeinsamen Außengrenze durchgeführten Kontrollen sicherstellt und es den Zollbehörden erlaubt, die nähere Ausgestaltung dieser Aufgabe auf eine gemeinschaftliche Rechtsgrundlage zu stützen.
30. So muß die gemeinschaftliche Regelung unter Berücksichtigung des unterschiedlichen Aufbaus der nationalen Kontrollsysteme und unbeschadet der besonderen Bestimmungen für die Kontrolle bestimmter Erzeugnisse (Lebensmittel, pharmazeutische Erzeugnisse ...) folgendes vorsehen:
 - Die Zollbehörden müssen in der Lage sein, alle Dokumente und/oder Unterlagen zu fordern, die ein für die Verbraucher bestimmtes Erzeugnis, dessen Abfertigung zum freien Verkehr im Hinblick auf das Inverkehrbringen auf dem Gemeinsamen Markt beantragt wird, begleiten müssen, soweit die Abfertigung zum freien Verkehr von der Vorlage der genannten Dokumente und/oder Unterlagen abhängig gemacht wird.
 - Die Behörden müssen sich insbesondere aufgrund der das Erzeugnis tatsächlich begleitenden Dokumente oder aufgrund der Existenz einer Kennzeichnung, die von den Gemeinschaftsvorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit vorgeschrieben sind, ein Bild von der eventuellen Gefahr machen können.
 - Sobald die Zollbehörden ein Erzeugnis feststellen, dessen wesentliche Eigenschaften geeignet sind, ernsthafte Besorgnis hinsichtlich des Bestehens einer ernsten und unmittelbaren Gefahr für die Gesundheit oder die Sicherheit zu begründen und/oder das Fehlen eines auf dem Gebiet der Produktsicherheit geltenden Gemeinschafts- oder nationalen Vorschriften vorgesehenen Dokumentes oder einer Kennzeichnung feststellen, müssen sie jede Entscheidung über die Abfertigung des betreffenden Erzeugnisses zum freien

Verkehr aussetzen können und unverzüglich die nationalen, für die Überwachung des Marktes zuständigen Behörden informieren.

- **Die nationalen, für die Überwachung des Marktes zuständigen Behörden** müssen auf Antrag der Zollbehörden binnen einer Frist einschreiten, **die hinreichend kurz ist**, um mit einer Aussetzung der Freigabegewährung zu den obengenannten Bedingungen vereinbar zu sein.
 - Wenn die genannten Erzeugnisse den Zollbehörden eines Mitgliedstaates zur Abfertigung zum freien Verkehr gestellt werden, und wenn diese Erzeugnisse für die anderen Mitgliedstaaten bestimmt sind, **müssen die Zollbehörden des Eingangsmitgliedstaates so vorgehen, als handele sich es um eine Freigabe für ihren nationalen Markt.**
 - Die entsprechenden Überprüfungen beschränken sich in der Hauptsache - auf der Grundlage der gegenwärtig von den meisten Mitgliedstaaten an den Grenzen durchgeführten Kontrollen - auf die Erzeugnisse, die als besonders von den geltenden Gemeinschafts- oder nationalen Vorschriften für die Produktsicherheit betroffen gelten können (Spielzeug, pharmazeutische Erzeugnisse, Lebensmittel ...).
 - Die Zollbehörden müssen einerseits über die **Liste der Erzeugnisse - oder Erzeugniskategorien - verfügen, denen sie besondere Aufmerksamkeit widmen müssen**, und andererseits über ein **Muster oder die Wesensmerkmale der Kennzeichnungen und der die Erzeugnisse begleitenden Dokumente**, die von den geltenden Gemeinschafts- und nationalen Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit gefordert werden. **Diese Bestimmungen werden es den Zollbehörden ermöglichen, diese Aufgaben im normalen Rahmen der Überprüfungen wahrzunehmen, die sie anlässlich der Abfertigung zum freien Verkehr durchführen.**
31. Aus diesen Gründen erachtet die Kommission eine Verordnung als notwendig, um eine wirksame und kohärente Anwendung der Gemeinschaftsvorschriften über die Produktsicherheit bei Waren aus Drittländern sicherzustellen, deren Abfertigung zum freien Verkehr in der Gemeinschaft beantragt wird.
32. Um eine solche Verordnung auf das zu beschränken, was notwendig ist, um den Anforderungen für den Binnenmarkt zu genügen und die Zuständigkeitsverteilung in der Gemeinschaft zu beachten, beschränkt sich dieser Vorschlag auf die Festlegung von Grundsätzen, die das Verhalten der Zollbehörden leiten sollen, und auf die allgemeine Verknüpfung der Maßnahmen der Zollbehörden mit den Maßnahmen der nationalen für die Marktüberwachung zuständigen Behörden.

BEMERKUNGEN ZU DEN EINZELNEN ARTIKELN:

Artikel 1

In diesem Artikel werden die Schlüsselbegriffe der Verordnung wie "für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde", "Begleitdokument", "Kennzeichnung" und "Zollbehörden" definiert.

Artikel 2

In diesem Artikel werden die Fälle genannt, in denen die Zollbehörden die Freigabe aussetzen und die für die Marktüberwachung zuständige Behörde informieren müssen.

Artikel 3

Um die Wirksamkeit und Effizienz der Bestimmungen des Artikels 2 zu gewährleisten, sieht dieser Artikel vor, daß die für die Marktüberwachung zuständige(n) nationale(n) Behörde(n) benannt werden, wobei gegebenenfalls die jeweiligen Zuständigkeitsbereiche anzugeben sind.

Artikel 4

Im ersten Absatz dieses Artikels wird daran erinnert, daß der für die Marktüberwachung zuständigen Behörde eine Erfolgsschuld ebenso auferlegt ist wie die Verpflichtung, bei dieser Tätigkeit die internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft auf dem Gebiet der Handelsbeziehungen zu berücksichtigen. In Absatz 2 wird auf die Notwendigkeit hingewiesen, dafür Sorge zu tragen, daß die technischen Sachzwänge bestimmter Kontrollen soweit wie möglich mit der Erhaltung des Werts der Waren vereinbar sind.

Artikel 5

In Absatz 1 dieses Artikels werden die Einzelheiten des Vorgehens der Zollbehörden für den Fall geregelt, daß die für die Marktüberwachung zuständige Behörde der Auffassung ist, daß keine ernste und unmittelbare Gefahr besteht, und nicht eine Nichtkonformität feststellt, die eine längere Aussetzung oder ein Verbot der Überführung in den freien Verkehr rechtfertigt. In den beiden genannten Fällen hat die Abfertigung zum freien Verkehr im Rahmen der üblichen Voraussetzungen zu erfolgen.

Artikel 6

In diesem Artikel wird das Vorgehen der für die Marktüberwachung zuständigen Behörden für den Fall geregelt, daß eine ernste und unmittelbare Gefahr und/oder eine Nichtkonformität festgestellt wird; gleichzeitig wird die Koordinierung ihres Vorgehens mit dem der Zollbehörden geregelt.

Artikel 7

Durch diesen Artikel soll sichergestellt werden, daß diese Verordnung die einschlägigen Kontrollverfahren nicht in Frage stellt, die in den entsprechenden EG-Rechtsvorschriften vorgesehen sind.

Artikel 8

Durch diesen Artikel soll den Zollbehörden eine Liste der Produkte zur Verfügung gestellt werden, bei denen auf EG-Ebene davon ausgegangen werden kann, daß ihnen im Sinne dieser Verordnung besondere Aufmerksamkeit zu widmen ist. Die Anpassung des TARIC wird den Zollbehörden ein geeignetes Instrument für ihre Aufgaben zur Verfügung stellen.

Artikel 9

Dieser Artikel soll die erforderliche Transparenz zwischen der für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörde und den Zollbehörden gewährleisten, damit die letztgenannten ihre Zweifel an der Konformität der Produkte aus Drittländern auf die gleichen Produktmerkmale stützen. Ein Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten muß darüber hinaus die Möglichkeit eröffnen, eine gewisse Kohärenz bezüglich des Umfangs der Kontrollen durch eine einzelfallorientierte oder abgestimmte Angleichung der nationalen Praktiken zu erreichen oder beizubehalten.

Artikel 10

Dieser Artikel soll die technischen Sachzwänge bestimmter Kontrollen mit der Notwendigkeit in Einklang bringen, den freien Warenverkehr und den internationalen Warenhandel sowenig wie möglich zu behindern.

Artikel 11

Dieser Artikel soll die Transparenz durch einen Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten gewährleisten, um ein Mindestmaß an Kohärenz bei der Durchführung der Kontrollen durch eine einzelfallorientierte oder abgestimmte Angleichung der nationalen Praktiken zu erreichen oder zu erhalten.

Artikel 12

Im Hinblick auf die gleichen Ziele wie Artikel 11 soll dieser Artikel eine allgemeine Bewertung des Funktionierens dieser Verordnung ermöglichen, damit gegebenenfalls entsprechende Änderungen vorgenommen werden können.

Artikel 13

Ziel ist, daß die vom Rat verabschiedete Verordnung bis zum 1. Januar 1993 in Kraft tritt. In jedem Falle ist jedoch eine einmonatige Frist zwischen der Verabschiedung der Verordnung und dem Inkrafttreten erforderlich, damit die nationalen Behörden alle praktischen Vorkehrungen für das Inkrafttreten treffen können.

**Entwurf einer Verordnung (EWG) des Rates über die Kontrolle der
Übereinstimmung der aus Drittländern eingeführten Produkte mit den geltenden
Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit.**

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,
insbesondere Artikel 113,

auf Vorschlag der Kommission ⁽¹⁾,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Ein Produkt kann nicht in der Gemeinschaft in den Verkehr gebracht werden, wenn es nicht mit den einschlägigen Rechtsvorschriften übereinstimmt; die Mitgliedstaaten haben daher die Aufgabe, die Konformität dieser Produkte auf dem Markt zu kontrollieren.

Wenn ein Produkt in den freien Verkehr überführt wird, muß die für die Marktüberwachung auf dem Gebiet der Produktsicherheit zuständige Behörde die Möglichkeit haben, sich von der Konformität des Produkts zu überzeugen, wenn dieses Produkt in den Verkehr gebracht werden soll.

Angesichts der Beseitigung der Kontrollen an den Binnengrenzen der Gemeinschaft gemäß Artikel 8 a des Vertrags ist zu gewährleisten, daß alle Mitgliedstaaten bei der Ausübung dieser Kontrollen an den Außengrenzen vergleichbare Modalitäten anwenden, um jede Verzerrung zu vermeiden, die dem Schutz von Sicherheit und Gesundheit abträglich wäre.

Unter Beachtung der jeweiligen Zuständigkeiten und Mittel der betreffenden nationalen Verwaltungen sind die Zollbehörden an der Beaufsichtigung des Marktes und an den in den gemeinschaftlichen und nationalen Rechtsvorschriften vorgesehenen Informationssystemen soweit wie möglich zu beteiligen, soweit diese Produkte aus Drittländern betreffen.

Insbesondere dann, wenn die Zollbehörden bei Überprüfungen im Rahmen von Verfahren zur Abfertigung zum freien Verkehr feststellen, daß Produkte Merkmale aufweisen, die erhebliche Zweifel hinsichtlich des Vorhandenseins einer ernsten und

unmittelbaren Gefahr für Gesundheit und Sicherheit aufwerfen, müssen diese Behörden die Gewährung der Freigabe aussetzen können und die für die Marktüberwachung zuständigen Behörden informieren, damit diese geeignete Maßnahmen treffen können.

Das gleiche muß gelten, wenn die Zollbehörden im gleichen Zusammenhang feststellen, daß ein Dokument fehlt, das einem Produkt beizufügen ist und/oder daß eine in den Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des in dem Mitgliedstaat, in dem die Abfertigung zum freien Verkehr beantragt wird, geltenden nationalen Rechts über die Produktsicherheit vorgesehene Kennzeichnung fehlt.

Zur Gewährleistung der Effizienz und Koordinierung ist es erforderlich, daß die Mitgliedstaaten die für die Marktüberwachung zuständige(n) Behörde(n) als die Behörde benennen, die von den Zollbehörden in den obengenannten Fällen zu informieren ist.

Nachdem sie informiert wurde, muß die für die Marktüberwachung zuständige Behörde sicherstellen können, daß die betreffenden Produkte den Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit entsprechen.

Die für die Marktüberwachung zuständige Behörde muß innerhalb einer hinreichend kurzen Frist tätig werden, die mit dem obengenannten ernststen Zweifel und den internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft, insbesondere auf dem Gebiet der Kontrolle der Einhaltung technischer Normen vereinbar ist.

Wenn daher innerhalb dieser Frist von den für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden keine einstweiligen Maßnahmen, einschließlich solcher, die auf eine Sicherung gerichtet sind, getroffen werden, ist die Abfertigung zum freien Verkehr, vorbehaltlich der Erfüllung aller sonstigen Einfuhrformalitäten, zu genehmigen.

Zur Gewährleistung der Konsistenz soll diese Verordnung nur soweit anwendbar sein, wie es im Rahmen des bestehenden und zukünftigen Gemeinschaftsrechts auf dem Gebiet des Schutzes von Sicherheit und Gesundheit keine speziellen Bestimmungen über die Organisation besonderer Produktkontrollen an den Grenzen gibt.

Bei der Ausübung dieser Kontrollen ist zum einen der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit zu beachten, d.h. sie müssen sich streng an den Rahmen des Notwendigen halten, sowie zum anderen den Verpflichtungen Rechnung tragen, die sich aus dem internationalen Übereinkommen zur Harmonisierung der Warenkontrollen an den Grenzen ergeben, das von der Gemeinschaft gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1262/84 des Rates vom 10. April 1984 (2) ratifiziert wurde.

Um ein hohes Sicherheitsniveau bei den Einfuhrvorgängen zu gewährleisten, ist es Sache der Kommission und der einzelnen Mitgliedstaaten, für die Transparenz der Maßnahmen zur Durchführung dieser Verordnung zu sorgen, sowie Sache aller Mitgliedstaaten, sich untereinander die jeweils erforderliche Unterstützung zu gewähren.

Insbesondere die Zollbehörden müssen Zugang zu den für die Ausübung ihrer Aufgaben erforderlichen Informationen haben, und zwar durch die Kenntnis zum einen der besonders betroffenen Produkte oder Produktgruppen und zum anderen der Kennzeichnungen und Begleitdokumente der betreffenden Produkte.

Das Inkrafttreten dieser Verordnung muß Gegenstand von Folgemaßnahmen sein, um die für deren Effizienz erforderlichen Anpassungen vornehmen zu können.

Diese Verordnung ist Bestandteil der gemeinsamen Handelspolitik und beschränkt sich auf das, was für ein reibungsloses Funktionieren der Kontrollen der Übereinstimmung der aus Drittländern importierten Produkte mit den auf dem Markt der Gemeinschaft geltenden Bestimmungen auf dem Gebiet der Produktsicherheit erforderlich ist.

(2) ABl. L 126 vom 12.5.1984, S. 1

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Im Sinne dieser Verordnung gilt als:

"Für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde", die nationale(n) Behörde(n), die von den Mitgliedstaaten benannt und beauftragt ist (sind), Kontrollen zur Überprüfung der Konformität der auf den Markt der Gemeinschaft und den nationalen Markt gebrachten Produkte mit den für sie geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts durchzuführen;

"Begleitdokument", jedes Dokument, das ein Produkt gemäß den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts beim Inverkehrbringen materiell begleiten muß;

"Kennzeichnung", jede Kennzeichnung oder Etikettierung, die auf einem Produkt gemäß den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts angebracht werden muß und die die Übereinstimmung dieses Produkts mit den genannten Rechtsvorschriften bescheinigt;

"Zollbehörden", die unter anderem für die Anwendung der zollrechtlichen Vorschriften zuständigen Behörden;

Artikel 2

Wenn die Zollbehörden im Rahmen der Kontrollen von Waren, die für die Abfertigung zum freien Verkehr angemeldet werden, feststellen:

- daß ein Produkt - oder ein Produktposten - vorhanden ist, der Merkmale aufweist, die geeignet sind, erhebliche Zweifel hinsichtlich der Existenz einer ernsten und unmittelbaren Gefahr für die Gesundheit oder Sicherheit aufzuwerfen, wenn dieses unter üblichen und voraussehbaren Umständen benutzt wird,

und/oder

- daß ein Dokument fehlt, das einem Produkt - oder einem Produktposten beigelegt sein muß, oder daß eine in den in dem Mitgliedstaat, in dem die Abfertigung zum freien Verkehr beantragt wird, geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit vorgesehene Kennzeichnung fehlt,

setzen sie die Freigabe für das betreffende Produkt - oder den Produktposten - aus und informieren unverzüglich die in Artikel 3 genannte für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde.

Artikel 3

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission mit, welche für die Marktüberwachung zuständige(n) nationale Behörde oder nationalen Behörden im Falle der Anwendung des Artikels 2 zu informieren sind.

Artikel 4

1. Die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden müssen sicherstellen können, daß alle Produkte, die Gegenstand einer Anwendung des Artikels 2 sind, den Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit entsprechen, da andernfalls die Bestimmungen des Artikels 5 Absatz 2 anwendbar werden können.

2. Falls es sich um verderbliche Waren handelt, sorgen die zuständigen Kontrolldienste soweit wie möglich dafür, daß die Bedingungen der Lagerung der Waren oder des Abstellens von Fahrzeugen, die sie gegebenenfalls verfügen können, nicht mit der Erhaltung der Waren unvereinbar sind.

Artikel 5

1. Sobald die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden, die gemäß den vorstehenden Artikeln tätig geworden sind, der Auffassung sind, daß das verdächtige Produkt keine ernste und unmittelbare Gefahr für Gesundheit und Sicherheit darstellt oder nicht als nichtkonform mit den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit anzusehen ist, wird das betreffende Produkt in den freien Verkehr überführt, sofern

alle anderen Voraussetzungen und Formalitäten für die Abfertigung zum freien Verkehr erfüllt sind.

2. Das gleiche gilt, falls bei den Zollbehörden, die Artikel 2 angewandt haben, nicht innerhalb einer Frist von zwei Werktagen nach der Aussetzung der Freigabe eine Mitteilung über die von den für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden getroffenen Interventions- oder Erhaltungsmaßnahmen eingeht.

Artikel 6

1. Falls die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden feststellen, daß das Produkt, das Gegenstand eines Verdachts war, eine ernste und unmittelbare Gefahr darstellt, treffen diese Behörden die entsprechenden Maßnahmen gemäß den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts, um das Inverkehrbringen zu unterbinden und bitten die Zollbehörden, auf der Warenrechnung, die dem Produkt beigelegt ist, einen der folgenden Hinweise anzubringen:

- "Gefährliches Produkt - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../... "
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../...",
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ... / ... "
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
- "Producto peligroso - no se autoriza su puesta en libre práctica - Reglamento (CEE) .../... ";

- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
- "Gevaarlijk produkt - mag niet in het vrije verkeer worden gebracht - Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não autorizada - Regulamento (CEE).../... ".

2. Falls die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden feststellen, daß das Produkt, das Gegenstand eines Verdachts war, nicht den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit entspricht, treffen diese Behörden geeignete Maßnahmen, die entsprechend den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts, falls erforderlich, bis zum Verbot des Inverkehrbringens gehen können, und bitten die Zollbehörden im Falle eines Verbots des Inverkehrbringens, auf der Warenrechnung, die dem Produkt beigelegt ist, einen der folgenden Hinweise anzubringen:

- "Nichtkonformes Produkt - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG).../... ";
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../... ";
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../... ";
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ... / ... "
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../... ";
- "Producto no conforme - no se autoriza su puesta en libre práctica, Reglamento (CEE) .../... ";

- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../... "
- "Niet-conform produkt - mag niet in het vrije verkeer worden gebracht, Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não autorizada, Regulamento (CCE) .../... ".

3. Falls das betreffende Produkt anschließend für einen anderen Zollbestimmungsort als die Überführung in den freien Verkehr angemeldet wird, werden die in Absatz 1 und 2 genannten Hinweise unter den gleichen Voraussetzungen ebenfalls auf dem Dokument für diesen Bestimmungsort angebracht.

Artikel 7

1. Diese Verordnung ist anwendbar soweit es im Rahmen des Gemeinschaftsrechts keine speziellen Vorschriften über die Organisation besonderer Produktkontrollen an den Grenzen gibt.
2. In jedem Fall gilt diese Verordnung nicht in den Fällen, die unter die gemeinschaftsrechtlichen Bestimmungen über die pflanzenschutzrechtlichen und tierärztlichen Kontrollen sowie auf dem Gebiet der Tierzucht und des Tierschutzes fallen.

Artikel 8

Innerhalb von 3 Monaten nach der Verabschiedung dieser Verordnung und zum Zwecke der Anwendung derselben erstellt die Kommission durch entsprechende Beschlüsse im Rahmen der Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts die Liste der Produkte oder Produktgruppen, die von Artikel 2 zweiter Gedankenstrich besonders betroffen sind. Im gleichen Verfahren überprüft die Kommission nach Ablauf dieser 3 Monate die genannte Liste, soweit dies erforderlich ist, um diese an eine neue

Sachlage anzupassen, die sich aus der Erfahrung und der Entwicklung der geltenden Bestimmungen auf dem Gebiet der Produktsicherheit ergibt.

Artikel 9

Alle Mitgliedstaaten übermitteln den jeweiligen Zollbehörden ein Muster, aus dem Einzelheiten zu den in Artikel 1 definierten Kennzeichnungen und Begleitdokumenten der Produkte, die nach den Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des jeweiligen nationalen Rechts erforderlich sind, zu entnehmen sind. Die erste Mitteilung dieser Kennzeichnungen und Begleitdokumente erfolgt innerhalb eines Monats, gerechnet ab Erlass dieser Verordnung; gleichzeitig erfolgt eine gleichlautende Mitteilung an die Kommission. Diese übermittelt anschließend den anderen Mitgliedstaaten die bei ihr eingegangenen Mitteilungen.

Artikel 10

1. Falls es ein Mitgliedstaat, für die Zwecke der Anwendung dieser Verordnung für erforderlich hält, besondere Zollabfertigungsstellen für die Kontrolle bestimmter Waren zu benennen, teilt er dies der Kommission und den anderen Mitgliedstaaten mit; die Kommission schreibt eine Liste der besonderen Zollabfertigungsstellen fort und veröffentlicht diese.
2. Die Belastungen, die sich für die Wirtschaftsteilnehmer aus der Verpflichtung ergeben, eine besondere Abfertigungsstelle gemäß Absatz 1 zu durchlaufen, dürfen im Verhältnis zum angestrebten Ziel und unter Berücksichtigung der Umstände, die diese Verpflichtung gegebenenfalls rechtfertigen, nicht unverhältnismäßig sein.

Artikel 11

Innerhalb eines Monats, gerechnet ab Erlass dieser Verordnung, teilen die Mitgliedstaaten der Kommission die Verwaltungsvorschriften mit, die sie zur Anwendung der Verordnung erlassen haben. Die Kommission übermittelt den Wortlaut dieser Vorschriften an die anderen Mitgliedstaaten.

Artikel 12

Die Kommission unterbreitet dem Europäischen Parlament und dem Rat alle zwei Jahre, gerechnet ab Erlass dieser Verordnung einen Bericht über deren Anwendung und schlägt gegebenenfalls Änderungen vor, die sie für erforderlich hält. Für die Zwecke der Erstellung dieses Berichts übermitteln die Mitgliedstaaten der Kommission alle erforderlichen Informationen über die Einzelheiten der Anwendung der Verordnung, insbesondere über die Effizienz der durchgeführten Kontrollen und die entsprechenden Statistiken.

Artikel 13

Diese Verordnung tritt einen Monat nach der Verabschiedung in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Name des Rates
Der Präsident

ANNEXE-CALENDRIER

Adoption par le Conseil: novembre 1992

Historical Archives of the European Commission

TEXTE E

PROJET DE PROPOSITION DE RÈGLEMENT (CEE) DU CONSEIL
RELATIF AUX CONTRÔLES DE CONFORMITÉ DES MARCHANDISES
IMPORTÉES DE PAYS TIERS, AUX RÈGLES APPLICABLES
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ DES PRODUITS

Communication de M. BANGEMANN, Mme SCRIVENER et M. VAN MIERT

- Cette question est susceptible d'être inscrite à l'ordre du jour d'une prochaine réunion de la Commission.

Destinataires : Membres de la Commission

MM. PERISSICH, WILMOTT, BARLEBO-LARSEN, KRENZLER, LEGRAS, COLEMAN,
FRISCH, von MOLTKE, DEWOST

PREPARATION DU DOCUMENT

Direction(s) Générale(s) responsable(s)

III /A/2 Marché Intérieur et Affaires Industrielles
XXI Union Douanière et Fiscalité Indirecte
SPC /3 Service "Politique des Consommateurs"

Service(s) consulté(s)

- pour accord -

I	/A/4	Relations Extérieures	: Accord
VI	/B/1	Agriculture	: Accord
VII	/A/2	Transports	: Accord
VIII	/A/4	Développement	: Accord
XXIII/A/1		Politique d'Entreprise, Commerce, Tourisme et Economie sociale	: Accord

- pour avis -

SJ Service Juridique : Voir note jointe

Langue originale : FR



26.10
COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

LEGAL SERVICE

1) Mme SORIANO 2) M. Amphoux
Brussels, 22 October 1992
JUR(92) 06903 AR/bs

Diffusion: J. Langer
H. van Solinge
H. Nidel

Note for the attention of Mr. Perissich
Director-General Internal Market and Industrial Affairs

Subject: Draft Regulation concerning product conformity controls
Imported from third countries

Reference: Your note 12142 of 2nd October 1992

1. The Legal Service has a general observation in relation to the regulation as a whole which concerns the application of the principle of subsidiarity, and particularly the aspect that Community action should not go beyond what is necessary to achieve the objectives of the Treaty.

Subsidiarity

2. Taken as a whole, the purpose of this regulation is to provide common rules for controls as to the conformity of goods entered for free circulation with Community or national rules and as to their safety. The essential element of these common rules is an obligation for the customs authorities of a Member State to notify the authorities of that same Member State responsible for the surveillance of the market of any "suspicious" merchandise. The latter authority has two days in which to take action to prohibit the release of the goods into free circulation.
3. The conformity of this regulation with the principle of subsidiarity is motivated in the 11th and 14th recitals

"considérant que l'exercice de ces contrôles doit respecter, d'une part, le principe de proportionnalité et répondre donc

strictement aux besoins, et, d'autre part, les obligations établies par la convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) No. 1262/84 du Conseil, du 10 avril 1984; ...

"considérant que le présent règlement fait partie intégrante de la politique commerciale commune, et qu'il se limite à ce qui est nécessaire au fonctionnement harmonieux des contrôles de conformité des produits importés de pays tiers, aux règles applicables en matière de sécurité des produits sur le marché communautaire;"

4. Whilst the wording of these recitals, from the perspective of subsidiarity⁽¹⁾, does not give rise to any particular problems, the following matters cast doubt on whether this measure does truly correspond to this principle.

(a) The essential element of the regulation is a matter of communication between the different branches of the administration of (a) Member State; a matter which, ordinarily, that Member State could be expected to regulate itself.

(b) The CPS is promoting a draft Commission recommendation inviting Member States to put into place the infrastructures necessary to permit the identification of dangerous products at the external frontiers. Broadly this recommendation invites Member States to inform their own customs services and the Commission (for diffusion to other Member States, including their customs services) when they take urgent measures restricting the commercialisation of products presenting a grave and immediate danger. The customs services can then prevent the entry of such goods into free circulation. Whilst it is true that the recommendation covers different ground than the regulation it has a similar objective, that is to prevent dangerous products

(1) See however paragraph 11 about the reference to the principle of proportionality.

being put into for free circulation. However the recommendation seeks to achieve this in a manner which is less interventionist on the part of the Community in that

- It is a recommendation, not a regulation,
- It applies only to products which present a grave and immediate danger and does not extend to conformity controls,
- It does not set out the action to be taken in such detail as the regulation.

It is not clear why the less interventionist approach of the recommendation should not be followed. In any event it would be difficult to argue that the regulation limits itself to action which is strictly necessary if the Commission were to adopt a recommendation which, with a similar objective in view, in fact involves less intervention on the part of the Community.

- (c) The draft recommendation is linked to Council Decision 89/45/EEC on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products. The decision and the recommendation (if adopted) will expire on the date by which the General Product Safety Directive, 92/59/EEC, must be transposed by the Member States. Article 5 of that Directive provides

"Member States shall adopt the necessary laws, regulations and administrative provisions to make producers [which by ... of Article 2(d) includes importers] and distributors comply with their obligations under this Directive in such a way that products placed on the market are safe"

and by virtue of Article 6(g) Member States must have the appropriate powers to

"[prohibit] the placing on the market of a product or product batch which has proved dangerous and establishing the accompanying measures needed to ensure that the ban is complied with;"

Full compliance with the directive by Member States will result in harmonised controls in respect of dangerous goods imported from third countries and call into question the assertion, at Article 29 of the Explanatory Memorandum that further Community regulation is required.

5. In the light of these observations it is the conclusion of the Legal Service that this proposal must be co-ordinated with the proposal of the CPS for a recommendation and that if this proposal for a regulation is to be pursued there must be a clear statement in the Explanatory Memorandum as to its relationship with other measures adopted, or proposed by, the Commission. Conformity with the principle of subsidiarity must be clearly demonstrated.

6. The following observations are subject to those which precede.

Title

7. As appears from Article 2 the regulation is intended to apply to goods declared for free circulation, and applies to safety checks as well as conformity checks. To reflect this the title should be

"... relatif aux contrôles de sûreté et de conformité de produits déclarés pour la mise en libre pratique."

Visa

8. There should be added a third visa

"vu l'avis du Parlement Européen."

The Commission has undertaken to propose to the Council a facultative consultation of the Parliament when the Treaty does not so require (as is the case with Article 113), for all propositions except those of minor importance, those which are urgent and those which are confidential⁽²⁾. This is not a minor proposition, and

(2) COM(73) 999.

cannot be characterised as such by virtue of the fact that most Member States already exercise controls on their part of the Community's external frontier in a manner consistent with that laid down in the regulation. Nor in the opinion of the Legal Service, can the regulation be regarded as of such urgency as to merit the abandonment of the usual rule of consultation. In this context the Legal Service notes that the proposal to extend the rapid information system from dangerous products to products which do not comply with regulations will have a legal basis of Article 235 which requires Parliamentary consultation. As noted above the decision forms part of the package of measures reinforcing the internal market as far as technical controls on the external frontier are concerned. Other examples may be cited of measures taken under Article 113 with a view to reinforcing the internal market which have not yet been adopted, but nevertheless envisage a facultative consultation of the European Parliament.

Recitals

9. The first recital refers to "l'administration" without being more specific. This reference should be replaced by a reference to "les Etats membres" with consequential grammatical changes.
10. In the second recital the reference to "l'administration compétente" similarly lacks precision, particularly for a first mention.

This recital could read

"considérant que, lorsqu'un produit destiné à être mis sur le marché est mis en libre pratique, l'administration compétente en matière de surveillance de la conformité à la législation communautaire ou nationale à la mise sur le marché de ce produit doit avoir la possibilité de s'assurer de sa conformité à ladite législation."

11. It is not usual to refer to the principle of proportionality in a legislative act since that principle should always apply. In any

event it adds nothing here. Therefore the words "respecter ... proportionnalité et" should be removed from the 11th recital.

Article 1

12. The words "- ou la non conformité -" are not needed in this Article and should be removed.

Article 6

13. The regulation applies to products which have not yet been put in the market and for which no authorisation has been delivered to put them into free circulation. Therefore the words "et/ou, de retrait du marché" should be removed from paragraph 1.

Article 7

14. Paragraph 1 indicates that Member States may take emergency measures in relation to the marketing or use of the products on their territory. As the regulation does not concern marketing or use the utility of this provision is not apparent. The Legal Service recommends that it be removed. In any event it could create confusion with Article 8 of the General Product Safety Directive which already provides for urgent measures of this sort, but subject to a community surveillance mechanism.

Article 8

15. The words "par voie de décisions" are not necessary.

Article 10

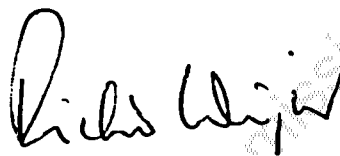
16. Paragraph 1 already includes the idea that the designation of specialist customs posts must be necessary and therefore paragraph 2 is unnecessary and should be removed. It is usual to state that publication of the specialist posts will be made in the C series of the Official Journal.

Article 11

17. The correct wording for this Article is "... les dispositions administratives prises en application de celui-ci ..."

Article 12

18. This Article should read "... la Commission fait rapport au Parlement et au Conseil ..."



Richard Wainwright

Copy: Mr. Williamson, SG
Krenzler, DG I
Legras, DG VI
Cohen, DG VII
Mr. Frisch, DG VIII
Mr. Carpentier, DG XIII
Mr. Wilmott, DG XXI
Mr. Barlebo-Larsen, SPC
Mr. von Moltke, XXIII
Messrs. Amphoux, Garzon, Gilsdorf, Wägenbauer, L.S.

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

Bruxelles, le

Proposition

PROJET DE REGLEMENT (CEE) DU CONSEIL
relatif aux contrôles de conformité des marchandises importées de pays tiers aux
règles applicables en matière de sécurité des produits

Communication de MM. BANGEMANN et VAN MIERT
et de Mme. SCRIVENER à la Commission.

Dans la perspective de la suppression prochaine des contrôles aux frontières intracommunautaires, le projet de règlement ci-joint répond à la préoccupation de certains Etats membres de pouvoir compter sur un comportement similaire de la part des autorités douanières - à la frontière externe commune - lorsque ces autorités se trouvent en présence d'une marchandise importée qui présente des caractéristiques propres à susciter un doute quant à sa dangerosité ou à sa conformité aux règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits.

Afin de limiter un tel texte à ce qui est nécessaire pour satisfaire aux exigences du Marché intérieur, et respecter la répartition des compétences au sein de la Communauté, la présente proposition s'en tient à l'édiction des principes devant guider l'action des autorités douanières, et, à l'articulation générale de l'action de ces dernières avec celle des autorités compétentes en matière de surveillance du marché.

Ainsi le règlement proposé fournit-il, essentiellement, une base juridique commune permettant que, dans les cas de doute susvisés, les autorités douanières suspendent la mainlevée pour la marchandise concernée, et informent sans délai les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché afin que ces dernières soient en mesure d'intervenir rapidement.

En raison des délais impartis (31 décembre 1992), et pour des raisons d'ordre pratique, une liste des produits qui sont plus particulièrement visés par les règles communautaires applicables en matière de sécurité des produits serait établie par voie de décisions de la Commission.

En tout état de cause, les autorités douanières assumeraient cette mission dans le cadre normal des vérifications qu'elles effectuent déjà lors des opérations de mise en libre pratique.

Décision soumise à la Commission

Il est demandé à la Commission d'approuver la proposition ci-jointe de "règlement (CEE) du Conseil relatif aux contrôles de conformité de marchandises importées de pays tiers", et de transmettre cette proposition au Conseil en vue de son adoption.

PROPOSITION DE REGLEMENT (CEE) DU CONSEIL RELATIF AU CONTROLE DE CONFORMITE DES MARCHANDISES IMPORTEES DE PAYS TIERS AUX REGLES APPLICABLES EN MATIERE DE SECURITE DES PRODUITS

EXPOSE DES MOTIFS

INTRODUCTION

1. A compter du 1 janvier 1993, les formalités et contrôles aux frontières intracommunautaires auront disparu. Or, tous les Etats membres utilisent à des degrés divers, ces contrôles aux frontières pour veiller à ce que ne soient pas introduits sur leur marché des produits indésirables pour des raisons de protection de la santé ou de la sécurité. Ces contrôles n'ont dès à présent plus leur raison d'être compte tenu d'une part du principe de reconnaissance mutuelle qui doit conduire, en principe, à l'acceptation de tout produit conforme à la réglementation de l'Etat membre d'origine, et, d'autre part du niveau d'harmonisation atteint qui garantit que les produits sur le marché communautaire soient conformes aux exigences de protection notamment de la santé et de la sécurité.
2. La Commission a dès à présent mis en cause la plupart des contrôles de conformité technique en considérant que ces contrôles sont disproportionnés par rapport aux objectifs puisque aucun Etat membre ne peut accepter un produit importé qui ne serait pas conforme aux exigences essentielles. Il appartient aux systèmes nationaux d'assurer un contrôle du marché conformément aux prescriptions des directives elles-mêmes.
3. Cependant, ce raisonnement ne peut être étendu aux produits en provenance de pays tiers: rien ne garantit en effet qu'une marchandise importée de pays tiers soit effectivement en conformité avec les règles communautaires ou nationales en matière de sécurité des produits puisqu'a priori cette marchandise aura été contrôlée conformément à la réglementation du pays d'origine qui, en l'absence d'un accord spécifique, ne peut être reconnue dans la Communauté. De plus les règles de contrôle et de sanction qui s'exercent sur les producteurs communautaires ne peuvent s'étendre aux producteurs de pays tiers. Dans ces conditions, il est nécessaire de mettre en place les éléments d'une stratégie commune en matière de vérifications de la conformité des produits dont la mise en libre pratique dans la Communauté est sollicitée.
4. Comme dans un espace sans frontières internes, chaque administration des douanes agira pour le compte de tous les Etats membres. Il importe donc que les autorités douanières des Etats membres observent une attitude similaire afin de ne pas créer des distorsions de comportements entre elles. De telles distorsions seraient préjudiciables à la protection de la santé et de la sécurité lorsque ces autorités sont en présence de marchandises en provenance des pays tiers, dont les caractéristiques appellent une vérification de la conformité aux règles relatives à la sécurité des produits. Il faut, dès lors, à travers un acte juridique, créer une obligation de comportement pour l'ensemble des autorités en charge de la gestion de la frontière externe. Cette approche s'inscrit dans le renforcement des instruments douaniers de la

Communauté. Elle se situe dans la logique de ce qui a été fait notamment dans le domaine des contrôles vétérinaires et phytosanitaires.

5. Cependant, cette approche doit limiter l'intervention des administrations douanières à ce qui est strictement nécessaire en respectant les principes suivants:

- Cette proposition doit s'inscrire dans le contexte de l'approche générale suivie concernant les règles techniques des produits; cette approche reposant, notamment, sur une surveillance du marché qui peut conduire à l'interdiction ou au retrait des produits non-conformes ou présentant un risque pour la santé ou la sécurité;
- Cette proposition doit respecter les obligations internationales de la Communauté et notamment la Convention sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) N° 1262/84 du Conseil du 10 avril 1984 (1). Son application doit donc être limitée à des domaines très précis touchant directement à la protection de la santé et de la sécurité des consommateurs;
- Cette proposition doit préserver la marge d'appréciation normale et les rôles respectifs des administrations compétentes, et, donc, ne pas créer des obligations de contrôles que ces administrations ne seraient pas en mesure d'exercer. Ainsi n'est-il pas nécessaire que les autorités douanières effectuent elles-mêmes les opérations de vérification de la dangerosité d'un produit ou de sa conformité aux règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits; ces opérations relèvent en effet de la responsabilité des autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché; autorités qui sont, généralement, distinctes des autorités douanières et qui doivent, en tout état de cause, pouvoir intervenir sur l'ensemble du marché de l'Etat membre.

L'entrée en application prochaine de la Directive sur la sécurité générale des produits (I) viendra compléter le cadre communautaire des obligations actuelles de résultat en matière de sécurité des produits (II); cette situation implique la mise en place de moyens appropriés aux frontières externes (III) et justifie la proposition d'un règlement spécifique (IV).

I- SITUATION PROCHAINE: la Directive sur la sécurité générale des produits.

6. La protection des consommateurs figurant parmi les préoccupations communes des Etats membres, la Directive du Conseil n° 92/59/CEE relative à la sécurité générale des produits - qui sera mise en oeuvre à compter du 29 juin 1994 - prévoit la mise en place d'un ensemble cohérent de procédures, tant sur le plan national que communautaire, pour assurer le respect de l'obligation générale de sécurité, à savoir l'obligation pour les producteurs de ne mettre sur le marché que des produits sûrs.
7. Dès lors que la définition du "producteur", figurant à l'article 2 point d) de la directive susmentionnée, vise explicitement les importateurs de produits,

(1) JO L 126 du 12.5.84, p. 1

ces derniers se verront appliquer la même obligation de ne mettre sur le marché que des produits sûrs dans la mesure où la mise en libre pratique de produits de consommation provenant de pays tiers est sollicitée.

8. Cette directive permettra notamment l'adoption de mesures d'urgence sur le plan communautaire comme instrument de dernier recours, lorsqu'il existerait une divergence entre les Etats membres quant aux mesures urgentes à prendre et lorsque les procédures communautaires spécifiques s'avèrent insuffisantes pour remédier aux situations d'urgence que présentent des produits dangereux.
9. Compte tenu de l'applicabilité de la directive 92/59/CEE aux produits provenant de pays tiers, le respect desdites dispositions doit être assuré par les autorités nationales responsables de la surveillance du marché, en s'appuyant notamment sur les autorités douanières appelées à octroyer la mainlevée des produits lors de la mise en libre pratique.

II- SITUATION ACTUELLE: une obligation de résultat.

10. Cependant, durant la période qui sépare le 1er janvier 1993 de la mise en oeuvre de la Directive sur la sécurité générale des produits (29 juin 1994), il s'avère nécessaire que les Etats membres mettent d'ores et déjà en place une forme appropriée de coopération assurant une protection élevée en matière de santé et de sécurité, non seulement vis à vis des produits d'origine communautaire, mais aussi vis à vis des produits en provenance des pays tiers comme le droit communautaire applicable les y conduit déjà.
11. En effet:
 - d'une part, les directives prises par la Communauté dans différents secteurs du Marché intérieur, prévoient - selon le cas - les exigences essentielles ou spécifiques que doivent respecter les produits mis sur le marché communautaire, en matière de sécurité. Il en résulte, pour les Etats membres, une obligation de surveillance des produits qui sont mis sur le marché; qu'il s'agisse de produits d'origine communautaire ou de produits de pays tiers mis en libre pratique dans la Communauté. En outre, certaines de ces directives comportent des dispositions particulières subordonnant la mise en libre pratique des produits visés à des conditions spécifiques;
 - d'autre part, la Décision n° 89/45/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 concernant le système communautaire d'échange rapide d'informations sur les dangers découlant de l'utilisation de produits de consommation (1), modifiée en dernier lieu par la Décision n° 90/352/CEE (2), prévoit une procédure d'échange d'informations permettant que les autres Etats membres soient avertis du danger grave et immédiat que représente un produit (ou un lot de produits), et à l'égard duquel une décision nationale a été prise sur la base de l'article 36, afin de les mettre en mesure de prendre les décisions appropriées en vue d'assurer la protection de leurs ressortissants. Par le biais d'une recommandation, la Commission soulignera la nécessité d'associer les autorités douanières au fonctionnement du système d'information mis en place par la Décision n° 89/45/CEE.

12. **Dès lors que disparaissent les contrôles aux frontières internes de la Communauté, les Etats membres se doivent plus encore de prendre en compte les intérêts des ressortissants des autres Etats membres au même titre que ceux de leurs propres ressortissants.**
13. **Il s'agit, en effet, d'une responsabilité renforcée par la solidarité qui découle du nouveau partage de la gestion de la frontière extérieure commune.**
14. **Aussi, pour pouvoir, de façon effective, "empêcher", "restreindre" ou "assortir de conditions spécifiques la commercialisation ou l'utilisation" des produits en provenance des pays tiers présentant un "danger grave et immédiat (...) pour la santé et la sécurité des consommateurs" - pour reprendre les termes de la Décision n°89/45/CEE précitée -, les autorités douanières doivent être partie prenante ou très étroitement associées aux opérations de surveillance; que ces dernières agissent pour le compte d'autres autorités nationales ou sur la base de compétences spéciales qui leur sont nationalement attribuées.**
15. **Il doit en être de même lorsqu'il s'agit de produits en provenance de pays tiers qui, sans présenter un danger grave et immédiat, ne se conforment pas aux exigences de sécurité prévues par la réglementation communautaire ou nationale en vigueur dans le pays où la mise en libre pratique est sollicitée.**

III- IMPLICATIONS QUANT AUX "MOYENS APPROPRIES" AUX FRONTIERES EXTERNES : effectivité et efficacité des mesures nationales.

En cas de danger grave et immédiat:

- 16.. **D'un point de vue pratique, les contrôles aux frontières externes doivent être organisés de façon à assurer une vérification effective de l'absence de danger grave et immédiat que pourrait présenter un produit (ou lot de produits) dès lors qu'un doute sérieux et objectif résulte des vérifications par sondages effectuées sur les produits importés.**
17. **L'existence d'un doute sérieux, fondé sur des éléments objectifs, doit conduire à des opérations complémentaires de vérification - y compris, le cas échéant, une analyse d'échantillons - jusqu'à ce que le doute soit levé quant à l'existence ou l'absence d'un danger grave et immédiat.**
18. **Dès lors que l'existence d'un danger grave et immédiat est établie sur la base d'éléments objectifs, les autorités de l'Etat membre ayant intercepté le produit (ou le lot de produits) sont alors en mesure de prendre les mesures appropriées permettant d'"empêcher, de restreindre ou d'assortir de conditions spécifiques la commercialisation ou l'utilisation" du produit (ou lot de produit) concerné.**
19. **La procédure du système communautaire d'échange rapide d'informations doit être déclenchée dès que les critères prévus à l'article premier de la Décision n°89/45/CEE sont remplis.**

En cas de non-conformité:

20. **De même, la détection d'un produit qui s'avère non-conforme à la réglementation communautaire ou nationale applicable**, et qui, de ce fait, risque de compromettre la santé ou la sécurité, doit faire l'objet d'une information appropriée aux autorités douanières.
21. Le Conseil devra se prononcer prochainement sur une proposition de la Commission visant à mettre en place une procédure de notification pour les produits concernés. Le système proposé, qui reprendra essentiellement la structure de la décision n°89/45/CEE, devrait notamment profiter aux autorités douanières.
22. **Mais, inversement, lorsque les autorités douanières constatent, dans le cadre des contrôles qu'elles effectuent sur les marchandises déclarées pour être mises en libre pratique, l'absence d'un document devant accompagner un produit, ou, l'absence d'un marquage pourtant prévus par les règles communautaires ou nationales applicables, ces autorités doivent pouvoir déclencher les opérations nécessaires à la vérification de la conformité des marchandises concernées.**
23. Cela signifie que, si les autorités douanières ne doivent pas obligatoirement disposer de tous les pouvoirs nécessaires au bon accomplissement de l'ensemble des obligations de l'Etat membre dont elles relèvent, elles doivent être en mesure de faire intervenir en temps voulu les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, et disposer, pour cela, d'une information adaptée à leur mission.

IV- PROPOSITION

24. Dans sa **communication** au Conseil et au Parlement, **du 17 juin 1992**, sur la suppression des contrôles aux frontières sur les marchandises, les capitaux et les services, la Commission a déjà eu l'occasion d'esquisser son approche du problème des contrôles aux frontières externes.
25. Cette approche a pour but de mettre à la disposition des autorités douanières toute l'information qui leur est nécessaire dans l'exécution de leur mission de contrôle des produits considérés comme dangereux
26. Il convient ainsi de prévoir **un système permettant aux autorités douanières d'être informées**, non seulement des mesures prises par un Etat membre en ce qui concerne les produits présentant un danger grave et immédiat pour la santé et la sécurité des consommateurs, mais encore des produits **qui ne sont pas conformes aux règles communautaires ou nationales applicables** et qui présentent un **danger réel autre que grave et immédiat**.
27. En outre, il est opportun, en attendant la mise en application de la directive 92/59/CEE relative à la sécurité générale des produits, que les Etats membres mettent d'ores et déjà en place les infrastructures administratives permettant l'identification des produits dangereux, non seulement à l'intérieur de leur territoire, mais également aux frontières externes.

28. Les discussions ont montré que tous les Etats membres ont la possibilité, et reconnaissent la nécessité d'adopter des mesures urgentes, en vue d'empêcher, de restreindre ou d'assortir de conditions spécifiques la commercialisation ou l'utilisation d'un produit (ou d'un lot de produits) en provenance d'un pays tiers et qui est détecté à la frontière extérieure commune, en raison du danger grave et immédiat que présente ce produit pour la santé et la sécurité des consommateurs.
29. Cependant, la protection effective de la santé et de la sécurité dans un espace sans frontières intérieures et la diversité des modalités gouvernant, sur le plan national, les mesures urgentes susmentionnées, justifie l'adoption d'une réglementation communautaire garantissant une certaine homogénéité des contrôles effectués à cette fin à la frontière extérieure commune, et, permettant aux autorités douanières d'asseoir les modalités de cette mission sur une base juridique communautaire.
30. Ainsi, la réglementation communautaire proposée, tenant compte de l'organisation différente des systèmes nationaux de contrôle, doit notamment prévoir que, sans préjudice des dispositions spécifiques réglementant les contrôles de certains produits (alimentaires, pharmaceutiques...),
- les autorités douanières doivent être en mesure de réclamer l'ensemble des documents et/ou pièces devant accompagner physiquement un produit destiné aux consommateurs, dont la mise en libre pratique est demandée en vue de sa mise sur le marché communautaire, et dans la mesure où la mise en libre pratique est subordonnée à la présentation desdits documents et/ou pièces;
 - ces autorités doivent en particulier pouvoir se faire une idée du danger éventuel à partir des documents accompagnant physiquement le produit, ou de l'existence d'un marquage, prévus par la législation communautaire en matière de sécurité des produits;
 - dès lors qu'elles constatent la présence d'un produit présentant des caractéristiques propres à susciter un doute sérieux sur l'existence d'un danger grave et immédiat pour la santé ou la sécurité, et/ou, l'absence d'un document ou d'un marquage prévu par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits, les autorités douanières doivent pouvoir suspendre toute décision de mise en libre pratique du produit concerné, et, avertir sans délai les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché;
 - les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché doivent intervenir, à la demande des autorités douanières, dans un délai suffisamment court pour être compatible avec une suspension de l'octroi de la mainlevée dans les conditions ci-dessus évoquées;
 - lorsque les produits visés sont présentés aux autorités douanières d'un Etat membre pour que celles-ci leur accorde la mise en libre pratique, et que ces produits sont destinés aux autres Etats membres, les

autorités douanières de l'Etat membre d'entrée sur le territoire communautaire doivent procéder de la même façon que si ces produits devaient être mis sur leur marché national;

- **les vérifications impliquées se limitent principalement - sur base de la situation actuelle des contrôles aux frontières pratiqués par la plupart des Etats membres - aux produits qui peuvent être considérés comme plus particulièrement visés par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits (jouets, produits pharmaceutiques, denrées alimentaires...);**
 - **les autorités douanières doivent pouvoir disposer, d'une part, de la liste des produits, - ou catégories de produits - qui doivent faire l'objet d'une attention plus particulière, et, d'autre part, d'un specimen ou des caractéristiques des marquages et des documents accompagnant les produits, qui sont requis par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits. Ces dispositions permettront aux autorités douanières d'accomplir cette mission dans le cadre normal des vérifications qu'elles effectuent lors des opérations de mise en libre pratique.**
31. Telles sont les raisons pour lesquelles la Commission considère qu'un règlement est nécessaire afin de garantir une application efficace et cohérente des règles communautaires relatives à la sécurité des produits, vis-à-vis des marchandises de pays tiers dont la mise en libre pratique dans la Communauté est sollicitée.
32. Afin de limiter un tel règlement à ce qui est nécessaire pour satisfaire aux exigences du marché intérieur, et respecter la répartition des compétences au sein de la Communauté, la présente proposition s'en tient à l'édiction des principes devant guider l'action des autorités douanières, et, à l'articulation générale de l'action de ces dernières avec l'action des autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché.

COMMENTAIRE PAR ARTICLE:

Article 1

Cet article définit les concepts-clés du règlement, comprenant "autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché", "document d'accompagnement", "marquage", "autorités douanières".

Article 2

Cet article spécifie les cas dans lesquels les autorités douanières doivent suspendre la mainlevée et informer l'autorité compétente en matière de surveillance du marché.

Article 3

Afin d'assurer l'effectivité et l'efficacité des dispositions de l'article 2, cet article vise à connaître, et faire connaître, la ou les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, avec, le cas échéant, leurs domaines d'intervention respectifs.

Article 4

Le premier paragraphe de cet article rappelle l'obligation de résultat qui pèse sur l'autorité compétente en matière de surveillance du marché et la nécessité de concilier les conditions de cette intervention avec les obligations internationales de la Communauté en matière d'échanges commerciaux.

Le deuxième paragraphe exprime la nécessité de garder, autant que possible, compatibles les contraintes dues à la technicité de certains contrôles avec les conditions de conservation des marchandises.

Article 5

Le premier paragraphe de cet article précise la conduite à tenir par les autorités douanières lorsque l'autorité compétente en matière de surveillance du marché estime qu'il n'y a ni danger grave et immédiat, ni constat de non-conformité justifiant une suspension prolongée ou une interdiction de la mise en libre pratique.

Le deuxième paragraphe envisage le cas où les autorités douanières n'ont reçu, dans un délai fixé, aucune instruction ou information justifiant une suspension prolongée de la mainlevée ou une interdiction de mise en libre pratique.

Dans ces deux cas la mise en libre pratique doit intervenir dans les conditions habituelles.

Article 6

Cet article rappelle la conduite à tenir par les autorités de surveillance du marché au cas où un danger grave et immédiat et/ou une non-conformité sont détectés, et précise l'articulation de leur action avec celle qui relève des autorités douanières.

Article 7

Cet article vise à ne pas remettre en cause, par ce règlement, les modalités spécifiques de contrôles qui sont prévues par des dispositions communautaires spécifiques.

Article 8

Cet article vise à permettre aux autorités douanières de disposer d'une liste de produits qui sont considérés, au niveau communautaire, comme devant faire l'objet d'une attention particulière dans le cadre de ce règlement. L'adaptation du TARIC permettra aux autorités douanières de trouver un support approprié à leur mission.

Article 9

Cet article vise à assurer la transparence nécessaire entre l'autorité nationale responsable de la surveillance du marché et les autorités douanières afin que ces dernières fondent leurs soupçons relatifs à la non-conformité des produits en provenance des pays tiers, sur les mêmes caractéristiques apparentes des produits. Un échange d'informations entre les Etats membres doit, en outre, permettre d'instaurer ou maintenir une certaine cohérence du niveau des contrôles effectués, par un rapprochement spontané ou concerté des pratiques nationales.

Article 10

Cet article vise à concilier les contraintes dues à la technicité de certains contrôles et la nécessité de perturber le moins possible la libre circulation et le commerce international des marchandises.

Article 11

Cet article vise à instaurer la transparence par un échange d'informations entre les Etats membres qui doit permettre d'instaurer ou de maintenir une certaine cohérence du niveau des contrôles effectués, par un rapprochement spontané ou concerté des pratiques nationales.

Article 12

Dans la même optique que l'article 11, cet article vise à permettre une évaluation générale du fonctionnement du règlement et, le cas échéant, envisager toute modification qui s'avèrerait appropriée.

Article 13

L'objectif est que le règlement adopté par le Conseil ait été mis en application au 1er janvier 1993. En tout état de cause, un délai d'un mois est nécessaire entre la date d'adoption du règlement et son entrée en vigueur afin que les autorités nationales concernées aient pu prendre toutes les dispositions pratiques pour sa mise en application.

Projet de Règlement (CEE) du Conseil relatif aux contrôles de conformité de produits importés de pays tiers aux règles applicables en matière de sécurité des produits.

LE CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES,

vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 113,

vu la proposition de la Commission ⁽¹⁾,

Considérant qu'un produit ne peut être mis sur le marché de la Communauté s'il n'est pas en conformité avec la réglementation qui lui est applicable et que dès lors les Etats membres ont la responsabilité de contrôler sur le marché la conformité de ces produits;

considérant que, lorsqu'un produit est mis en libre pratique, l'administration compétente, responsable de la surveillance du marché en matière de sécurité des produits, doit avoir la possibilité de s'assurer de la conformité du produit lorsque celui-ci est destiné à être mis sur le marché;

considérant que compte tenu de la suppression des contrôles aux frontières internes de la Communauté, conformément à l'article 8 A du Traité, il convient de s'assurer que chaque Etat membre agisse, dans l'exercice de ces contrôles aux frontières externes, selon des modalités comparables afin d'éviter toute distorsion qui serait préjudiciable à la protection de la sécurité et de la santé;

considérant que, dans le respect des compétences et des moyens respectifs des administrations nationales concernées, les autorités douanières doivent être étroitement associées aux opérations de surveillance du marché et aux systèmes d'information prévus par les règles communautaires et nationales, dès lors que les produits en provenance des pays tiers sont concernés;

considérant, notamment, que, lorsque les autorités douanières constatent, à l'occasion de vérifications qu'elles effectuent lors des opérations de mise en libre pratique, que des produits présentent des caractéristiques propres à susciter un doute sérieux quant à l'existence d'un danger grave et immédiat pour la santé et la sécurité, ces autorités doivent pouvoir suspendre l'octroi de la mainlevée, et,

informer les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché afin que ces dernières puissent prendre les mesures appropriées;

considérant qu'il doit en être de même lorsque, dans les mêmes circonstances, les autorités douanières constatent l'absence d'un document devant accompagner des produits et/ou l'absence d'un marquage pourtant prévus par les règles communautaires ou nationales en matière de sécurité des produits, qui sont en vigueur dans l'Etat membre où la mise en libre pratique est sollicitée;

considérant que, dans un souci d'efficacité et de coordination, il s'impose que les Etats membres désignent la ou les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché comme autorités devant être informées par les autorités douanières dans les cas susvisés;

considérant que lorsqu'elle est ainsi informée, l'autorité compétente en matière de surveillance du marché doit pouvoir s'assurer que les produits visés respectent les règles communautaires ou nationales en matière de sécurité des produits;

considérant, cependant, que l'autorité compétente en matière de surveillance du marché doit intervenir dans un délai suffisamment court pour être compatible avec le doute sérieux ci-dessus évoqué et les engagements internationaux de la Communauté, notamment, en matière de contrôle de conformité aux normes techniques;

considérant, ainsi, qu'à défaut de mesures d'intervention, ou conservatoires, prises dans ce délai par les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, la mise en libre pratique des produits visés doit être autorisée, sous réserve de l'accomplissement de l'ensemble des autres formalités d'importation;

considérant cependant que, dans un souci de cohérence, le présent règlement ne doit s'appliquer que pour autant qu'il n'existe pas, dans le cadre des réglementations communautaires existantes ou futures en matière de santé et de sécurité, des dispositions spécifiques relatives à l'organisation de contrôles de produits particuliers aux frontières;

considérant que l'exercice de ces contrôles doit respecter, d'une part, le principe de proportionnalité et répondre donc strictement aux besoins, et, d'autre part, les

obligations établies par la convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) N° 1262/84 du Conseil, du 10 avril 1984⁽²⁾;

considérant que pour assurer un haut niveau de sécurité aux opérations d'importation, il appartient, à la Commission et à chaque Etat membre d'assurer la transparence des mesures de mise en application du présent règlement, et, à l'ensemble des Etats membres de s'apporter mutuellement toute l'assistance nécessaire;

considérant, notamment, que les autorités douanières doivent pouvoir disposer d'une information adaptée à l'exercice de leur mission par la connaissance, d'une part, des produits ou catégories de produits plus particulièrement visés, et, d'autre part, des marquages et documents d'accompagnement des produits concernés;

considérant que la mise en application du présent règlement doit faire l'objet d'un suivi pour permettre les ajustements nécessaires à son efficacité;

considérant que le présent règlement fait partie intégrante de la politique commerciale commune, et, qu'il se limite à ce qui est nécessaire au fonctionnement harmonieux des contrôles de conformité, des produits importés de pays tiers, aux règles applicables en matière de sécurité des produits sur le marché communautaire;

(2) JO L 126 du 12.5.84, p. 1.

A ARRETE LE PRESENT REGLEMENT :

Article premier

Au sens du présent règlement, on entend par

"Autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché" : la ou les autorités nationales qui sont désignées et chargées par les Etats membres d'effectuer des contrôles permettant de vérifier la conformité des produits mis sur le marché communautaire ou national à la législation communautaire ou nationale qui leur est applicable;

"Document d'accompagnement" : tout document qui doit obligatoirement accompagner physiquement un produit lors de la mise sur le marché, conformément à la législation communautaire ou nationale en vigueur;

"Marquage" : tout marquage ou étiquetage devant obligatoirement être apposé sur un produit, conformément à la législation communautaire ou nationale en vigueur et, qui atteste de la conformité dudit produit à cette législation;

"Autorités douanières" : les autorités compétentes, entre autre, pour l'application de la réglementation douanière;

Article 2

Lorsque, dans le cadre des contrôles qu'elles effectuent sur les marchandises déclarées pour être mises en libre pratique, les autorités douanières constatent

- la présence d'un produit - ou lot de produits - présentant des caractéristiques propres à susciter un doute sérieux sur l'existence d'un danger grave et immédiat pour la santé ou la sécurité lorsque ce produit serait utilisé dans des conditions normales et prévisibles,

et/ou,

- l'absence d'un document devant accompagner un produit - ou lot de produits -, ou, l'absence d'un marquage pourtant prévus par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits et en vigueur dans l'Etat membre où la mise en libre pratique est sollicitée,

celles-ci suspendent la mainlevée pour le produit - ou lot de produits - concerné et, informent sans délai l'autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché mentionnée à l'article 3.

Article 3

Chaque Etat membre indique à la Commission la ou les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, qu'il a désignées comme devant être informées dans les cas d'application de l'article 2.

Article 4

1. Les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché doivent pouvoir s'assurer que tout produit faisant l'objet d'une application de l'article 2, respecte les règles communautaires, ou nationales, en matière de sécurité des produits, sous peine de voir appliquées les dispositions de l'article 5 paragraphe 2.
2. Dans le cas de marchandises périssables, les services de contrôle compétents veilleront, autant que possible, à ce que les conditions d'entreposage des marchandises ou de stationnement des engins de transport qu'elles pourraient éventuellement imposer ne soient pas incompatibles avec la conservation des marchandises.

Article 5

1. Dès lors que les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, intervenues conformément aux articles précédents, estiment que le produit suspecté ne représente pas un danger grave et immédiat pour la santé et la sécurité, ou, ne peut pas être considéré comme non-conforme aux règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits, le produit concerné est mis en libre pratique, sous réserve que

toutes les autres conditions et formalités de mise en libre pratique aient été accomplies.

2. Il en va de même si, dans un délai de deux jours ouvrables à compter de la suspension de la mainlevée, les autorités douanières ayant fait application de l'article 2 n'ont pas eu communication des mesures d'intervention, ou conservatoires, prises par les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché.

Article 6

1. Au cas où les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché constatent que le produit suspecté représente un danger grave et immédiat, ces autorités prennent les mesures d'interdiction de mise sur le marché conformément aux règles communautaires ou nationales applicables et demandent aux autorités douanières d'apposer sur la facture commerciale qui accompagne le produit, l'une des mentions suivantes:
 - "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../...",
 - "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";
 - "Gefährliches Produkt - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...";
 - "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ... / ... "
 - "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
 - "Producto peligroso - no se autoriza su puesta en libre práctica - Reglamento (CEE) .../... ";

- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
- "Gevaarlijk produkt - mag niet in het vrije verkeer worden gebracht - Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não autorizada - Regulamento (CEE).../... ".

2. Au cas où les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché constatent que le produit suspecté ne respecte pas les règles communautaires ou nationales en vigueur en matière de sécurité des produits, ces autorités prennent les mesures appropriées pouvant aller, si nécessaire, jusqu'à l'interdiction de mise sur le marché conformément aux règles communautaires ou nationales applicables, et, en cas d'interdiction de mise sur le marché, demandent aux autorités douanières d'apposer sur la facture commerciale qui accompagne le produit l'une des mentions suivantes :

- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../... ";
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../... ";
- "Nichtkonformes Produkt - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) .../... ";
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ... / ... ";
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../... ";
- "Producto no conforme - no se autoriza su puesta en libre práctica, Reglamento (CEE) .../... ";

- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../... "
 - "Niet-conform produkt - mag niet in het vrije verkeer worden gebracht, Verordening (EEG) .../... ";
 - "Produto não conforme - colocação em livre prática não autorizada, Regulamento (CEE) .../... ".
3. Au cas où le produit concerné est ensuite déclaré pour une destination douanière autre que la mise en libre pratique, les mentions visées aux paragraphes 1 et 2 sont également apposées, dans les mêmes conditions, sur le document relatif à cette destination.

Article 7

1. Le présent règlement s'applique pour autant qu'il n'existe pas, dans le cadre de réglementations communautaires, de dispositions spécifiques relatives à l'organisation de contrôles de produits particuliers aux frontières.
2. En tout état de cause, le présent règlement ne s'applique pas dans les cas couverts par les réglementations communautaires relatives aux contrôles phytosanitaires, vétérinaires, zootechniques et relatifs à la protection des animaux.

Article 8

Dans un délai de 3 mois, à compter de l'adoption du présent règlement, et, aux fins d'application de celui-ci, la Commission dresse la liste des produits, ou catégories de produits, qui sont plus particulièrement visés par le deuxième tiret de l'article 2, dans le cadre de la réglementation communautaire. De la même manière, au-delà de ces 3 mois, la Commission révisé cette liste en tant que de besoin afin de l'ajuster aux situations nouvelles qui résultent de l'expérience et de l'évolution des règles applicables en matière de sécurité des produits.

Article 9

Chaque Etat membre communique à ses autorités douanières un specimen, ou les caractéristiques des marquages et des documents d'accompagnement des produits, définis à l'article 1, et, qui sont requis par la réglementation communautaire et sa réglementation nationale. La première communication de ces marquages et documents intervient dans le délai d'un mois à compter de l'adoption du présent règlement, et fait l'objet d'une transmission identique à la Commission. Celle-ci transmet aussitôt aux autres Etats membres les communications qu'elle a reçues.

Article 10

1. Si, pour les besoins d'application du présent règlement, un Etat membre considère nécessaire de désigner des points de dédouanement spécialisés pour le contrôle de certaines marchandises, il en informe la Commission et les autres Etats membres; la Commission tient à jour une liste des points de dédouanement spécialisés qu'elle rend publique.
2. Les contraintes qui découlent de l'obligation de passer par un point de dédouanement spécialisé, en vertu du paragraphe 1., ne doivent pas être disproportionnées pour les opérateurs économiques, par rapport à l'objectif visé, et, compte tenu des circonstances de fait qui peuvent justifier cette obligation.

Article 11

Dans un délai d'un mois, à compter de l'adoption du présent règlement, chaque Etat membre communique à la Commission les dispositions administratives prises en application de celui-ci. La Commission transmet ces dispositions aux autres Etats membres

Article 12

Dans un délai de 2 ans après l'entrée en application du présent règlement, la Commission fait rapport au Parlement et au Conseil sur ses modalités de fonctionnement, et propose toute modification qui lui semble appropriée. Pour l'établissement de ce rapport les Etats membres communiquent à la Commission

toute information sur la façon dont elles appliquent le règlement, notamment sur l'efficacité des contrôles exercés et les statistiques correspondantes.

Article 13

Le présent règlement entre en vigueur un mois après la date de son adoption.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout Etat membre.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil

Le Président

Historical Archives of the European Commission

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

COM(92) 466 final

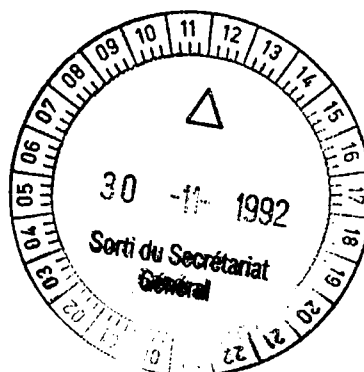
Bruxelles, le 11 novembre 1992

Proposition de

REGLEMENT (CEE) DU CONSEIL

relatif aux contrôles de conformité des produits
importés de pays tiers aux règles applicables
en matière de sécurité des produits

(présentée par la Commission)



EXPOSE DES MOTIFS

INTRODUCTION

1. A compter du 1er janvier 1993, les formalités et contrôles aux frontières intracommunautaires auront disparu. Or, tous les Etats membres utilisent à des degrés divers, ces contrôles aux frontières pour veiller à ce que ne soient pas introduits sur leur marché des produits indésirables pour des raisons de protection de la santé ou de la sécurité. Ces contrôles n'ont dès à présent plus leur raison d'être compte tenu d'une part du principe de reconnaissance mutuelle qui doit conduire, en principe, à l'acceptation de tout produit conforme à la réglementation de l'Etat membre d'origine, et, d'autre part du niveau d'harmonisation atteint qui garantit que les produits sur le marché communautaire soient conformes aux exigences de protection notamment de la santé et de la sécurité.
2. La Commission a dès à présent mis en cause la plupart des contrôles de conformité technique en considérant que ces contrôles sont disproportionnés par rapport aux objectifs puisque aucun Etat membre ne peut accepter un produit importé qui ne serait pas conforme aux exigences essentielles. Il appartient aux systèmes nationaux d'assurer un contrôle du marché conformément aux prescriptions des directives elles-mêmes.
3. Cependant, ce raisonnement ne peut être étendu aux produits en provenance de pays tiers: rien ne garantit en effet qu'une marchandise importée de pays tiers soit effectivement en conformité avec les règles communautaires ou nationales en matière de sécurité des produits puisqu'a priori cette marchandise aura été contrôlée conformément à la réglementation du pays d'origine qui, en l'absence d'un accord spécifique, ne peut être reconnue dans la Communauté. De plus les règles de contrôle et de sanction qui s'exercent sur les producteurs communautaires ne peuvent s'étendre aux producteurs de pays tiers. Dans ces conditions, il est nécessaire de mettre en place les éléments d'une stratégie commune en matière de vérifications de la conformité des produits dont la mise en libre pratique dans la Communauté est sollicitée.
4. Comme dans un espace sans frontières internes, chaque administration des douanes agira pour le compte de tous les Etats membres. Il importe donc que les autorités douanières des Etats membres observent une attitude similaire afin de ne pas créer des distorsions de comportements entre elles. De telles distorsions seraient préjudiciables à la protection de la santé et de la sécurité lorsque ces autorités sont en présence de marchandises en provenance des pays tiers, dont les caractéristiques appellent une vérification de la conformité aux règles relatives à la sécurité des produits. Il faut, dès lors, à travers un acte juridique, créer une obligation de comportement pour l'ensemble des autorités en charge de la gestion de la frontière externe. Cette approche s'inscrit dans le renforcement des instruments douaniers de la Communauté. Elle se situe dans la logique de ce qui a été fait notamment dans le domaine des contrôles vétérinaires et phytosanitaires.

5. Cependant, cette approche doit limiter l'intervention des administrations douanières à ce qui est strictement nécessaire en respectant les principes suivants:

- Cette proposition doit s'inscrire dans le contexte de l'approche générale suivie concernant les règles techniques des produits; cette approche reposant, notamment, sur une surveillance du marché qui peut conduire à l'interdiction ou au retrait des produits non-conformes ou présentant un risque pour la santé ou la sécurité;
- Cette proposition doit respecter les obligations internationales de la Communauté et notamment la Convention sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) n° 1262/84 du Conseil du 10 avril 1984⁽¹⁾. Son application doit donc être limitée à des domaines très précis touchant directement à la protection de la santé et de la sécurité des consommateurs;
- Cette proposition doit préserver la marge d'appréciation normale et les rôles respectifs des administrations compétentes, et, donc, ne pas créer des obligations de contrôles que ces administrations ne seraient pas en mesure d'exercer. Ainsi n'est-il pas nécessaire que les autorités douanières effectuent elles-mêmes les opérations de vérification de la dangerosité d'un produit ou de sa conformité aux règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits: ces opérations relèvent en effet de la responsabilité des autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché; autorités qui sont, généralement, distinctes des autorités douanières et qui doivent, en tout état de cause, pouvoir intervenir sur l'ensemble du marché de l'Etat membre.

L'entrée en application prochaine de la Directive sur la sécurité générale des produits (I) viendra compléter le cadre communautaire des obligations actuelles de résultat en matière de sécurité des produits (II); cette situation implique la mise en place de moyens appropriés aux frontières externes (III) et justifie la proposition d'un règlement spécifique (IV).

I - SITUATION PROCHAINE: la Directive sur la sécurité générale des produits.

6. La protection des consommateurs figurant parmi les préoccupations communes des Etats membres, la directive du Conseil n° 92/59/CEE relative à la sécurité générale des produits - qui sera mise en oeuvre à compter du 29 juin 1994 - prévoit la mise en place d'un ensemble cohérent de procédures, tant sur le plan national que communautaire, pour assurer le respect de l'obligation générale de sécurité, à savoir l'obligation pour les producteurs de ne mettre sur le marché que des produits sûrs.

(1) JO n° L 126 du 12.5.1984, p. 1

7. Dès lors que la définition du "producteur", figurant à l'article 2 point d) de la directive susmentionnée, vise explicitement les importateurs de produits, ces derniers se verront appliquer la même obligation de ne mettre sur le marché que des produits sûrs dans la mesure où la mise en libre pratique de produits de consommation provenant de pays tiers est sollicitée.
8. Cette directive permettra notamment l'adoption de mesures d'urgence sur le plan communautaire comme instrument de dernier recours, lorsqu'il existerait une divergence entre les Etats membres quant aux mesures urgentes à prendre et lorsque les procédures communautaires spécifiques s'avèrent insuffisantes pour remédier aux situations d'urgence que présentent des produits dangereux.
9. Compte tenu de l'applicabilité de la directive 92/59/CEE aux produits provenant de pays tiers, le respect desdites dispositions doit être assuré par les autorités nationales responsables de la surveillance du marché, en s'appuyant notamment sur les autorités douanières appelées à octroyer la mainlevée des produits lors de la mise en libre pratique.

II - SITUATION ACTUELLE : une obligation de résultat.

10. Cependant, durant la période qui sépare le 1er janvier 1993 de la mise en oeuvre de la Directive sur la sécurité générale des produits (29 juin 1994), il s'avère nécessaire que les Etats membres mettent d'ores et déjà en place une forme appropriée de coopération assurant une protection élevée en matière de santé et de sécurité, non seulement vis à vis des produits d'origine communautaire, mais aussi vis à vis des produits en provenance des pays tiers comme le droit communautaire applicable les y conduit déjà.

11. En effet :

- d'une part, les directives prises par la Communauté dans différents secteurs du Marché intérieur, prévoient - selon le cas - les exigences essentielles ou spécifiques que doivent respecter les produits mis sur le marché communautaire, en matière de sécurité. Il en résulte, pour les Etats membres, une obligation de surveillance des produits qui sont mis sur le marché; qu'il s'agisse de produits d'origine communautaire ou de produits de pays tiers mis en libre pratique dans la Communauté. En outre, certaines de ces directives comportent des dispositions particulières subordonnant la mise en libre pratique des produits visés à des conditions spécifiques;
- d'autre part, la décision n° 89/45/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 concernant le système communautaire d'échange rapide d'informations sur les dangers découlant de l'utilisation de produits de consommation⁽²⁾, modifiée en dernier lieu par la Décision n° 90/352/CEE⁽³⁾, prévoit une procédure d'échange d'informations permettant que les autres

(2) JO n° L 17 du 21.1.1989, p. 51

(3) JO n° L 173 du 6.7.1990, p. 49

Etats membres soient avertis du danger grave et immédiat que représente un produit (ou un lot de produits), et à l'égard duquel une décision nationale a été prise sur la base de l'article 36, afin de les mettre en mesure de prendre les décisions appropriées en vue d'assurer la protection de leurs ressortissants. Par le biais d'une recommandation, la Commission soulignera la nécessité d'associer les autorités douanières au fonctionnement du système d'information mis en place par la décision n° 89/45/CEE.

12. Dès lors que disparaissent les contrôles aux frontières internes de la Communauté, les Etats membres se doivent plus encore de prendre en compte les intérêts des ressortissants des autres Etats membres au même titre que ceux de leurs propres ressortissants.
13. Il s'agit, en effet, d'une responsabilité renforcée par la solidarité qui découle du nouveau partage de la gestion de la frontière extérieure commune.
14. Aussi, pour pouvoir, de façon effective, "empêcher", "restreindre" ou "assortir de conditions spécifiques la commercialisation ou l'utilisation" des produits en provenance des pays tiers présentant un "danger grave et immédiat (...) pour la santé et la sécurité des consommateurs - pour reprendre les termes de la décision n° 89/45/CEE précitée - les autorités douanières doivent être partie prenante ou très étroitement associées aux opérations de surveillance; que ces dernières agissent pour le compte d'autres autorités nationales ou sur la base de compétences spéciales qui leur sont nationalement attribuées.
15. Il doit en être de même lorsqu'il s'agit de produits en provenance de pays tiers qui, sans présenter un danger grave et immédiat, ne se conforment pas aux exigences de sécurité prévues par la réglementation communautaire ou nationale en vigueur dans le pays où la mise en libre pratique est sollicitée.

III - IMPLICATIONS QUANT AUX "MOYENS APPROPRIES" AUX FRONTIERES EXTERNES : effectivité et efficacité des mesures nationales.

En cas de danger grave et immédiat :

16. D'un point de vue pratique, les contrôles aux frontières externes doivent être organisés de façon à assurer une vérification effective de l'absence de danger grave et immédiat que pourrait présenter un produit (ou lot de produits) dès lors qu'un doute sérieux et objectif résulte des vérifications par sondages effectuées sur les produits importés.
17. L'existence d'un doute sérieux, fondé sur des éléments objectifs, doit conduire à des opérations complémentaires de vérification - y compris, le cas échéant, une analyse d'échantillons - jusqu'à ce que le doute soit levé quant à l'existence ou l'absence d'un danger grave et immédiat.
18. Dès lors que l'existence d'un danger grave et immédiat est établie sur la base d'éléments objectifs, les autorités de l'Etat membre

ayant intercepté le produit (ou le lot de produits) sont alors en mesure de prendre les mesures appropriées permettant d'"empêcher, de restreindre ou d'assortir de conditions spécifiques la commercialisation ou l'utilisation" du produit (ou lot de produit) concerné.

19. La procédure du système communautaire d'échange rapide d'informations doit être déclenchée dès que les critères prévus à l'article premier de la décision 89/45/CEE sont remplis.

En cas de non-conformité :

20. De même, la détection d'un produit qui s'avère non-conforme à la réglementation communautaire ou nationale applicable, et qui, de ce fait, risque de compromettre la santé ou la sécurité, doit faire l'objet d'une information appropriée aux autorités douanières.
21. Le Conseil devra se prononcer prochainement sur une proposition de la Commission visant à mettre en place une procédure de notification pour les produits concernés. Le système proposé, qui reprendra essentiellement la structure de la décision 89/45/CEE, devrait notamment profiter aux autorités douanières.
22. Mais, inversement, lorsque les autorités douanières constatent, dans le cadre des contrôles qu'elles effectuent sur les marchandises déclarées pour être mises en libre pratique, l'absence d'un document devant accompagner un produit, ou, l'absence d'un marquage pourtant prévus par les règles communautaires ou nationales applicables, ces autorités doivent pouvoir déclencher les opérations nécessaires à la vérification de la conformité des marchandises concernées.
23. Cela signifie que, si les autorités douanières ne doivent pas obligatoirement disposer de tous les pouvoirs nécessaires au bon accomplissement de l'ensemble des obligations de l'Etat membre dont elles relèvent, elles doivent être en mesure de faire intervenir en temps voulu les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, et disposer, pour cela, d'une information adaptée à leur mission.

IV - PROPOSITION

24. Dans sa communication au Conseil et au Parlement, du 17 juin 1992, sur la suppression des contrôles aux frontières sur les marchandises, les capitaux et les services, la Commission a déjà eu l'occasion d'esquisser son approche du problème des contrôles aux frontières externes.
25. Cette approche a pour but de mettre à la disposition des autorités douanières toute l'information qui leur est nécessaire dans l'exécution de leur mission de contrôle des produits considérés comme dangereux
26. Il convient ainsi de prévoir un système permettant aux autorités douanières d'être informées, non seulement des mesures prises par

un Etat membre en ce qui concerne les produits présentant un danger grave et immédiat pour la santé et la sécurité des consommateurs, mais encore des produits **qui ne sont pas conformes aux règles communautaires** ou nationales applicables et qui présentent un **danger réel autre** que grave et immédiat.

27. En outre, il est opportun, en attendant la mise en application de la directive 92/59/CEE relative à la sécurité générale des produits, que les Etats membres mettent d'ores et déjà en place les infrastructures administratives permettant l'identification des produits dangereux, non seulement à l'intérieur de leur territoire, mais également aux frontières externes.
28. Les discussions ont montré que tous les Etats membres ont la possibilité, et reconnaissent la nécessité d'adopter des mesures urgentes, en vue d'empêcher, de restreindre ou d'assortir de conditions spécifiques la commercialisation ou l'utilisation d'un produit (ou d'un lot de produits) en provenance d'un pays tiers et qui est détecté à la frontière extérieure commune, en raison du danger grave et immédiat que présente ce produit pour la santé et la sécurité des consommateurs.
29. Cependant, la protection effective de la santé et de la sécurité dans un espace sans frontières intérieures et la diversité des modalités gouvernant, sur le plan national, les mesures urgentes susmentionnées, justifie l'adoption d'une réglementation communautaire garantissant une certaine homogénéité des contrôles effectués à cette fin à la frontière extérieure commune, et, permettant aux autorités douanières d'asseoir les modalités de cette mission sur une base juridique communautaire.
30. Ainsi, la réglementation communautaire proposée, tenant compte de l'organisation différente des systèmes nationaux de contrôle, doit notamment prévoir que, **sans préjudice des dispositions spécifiques églementant les contrôles de certains produits** (alimentaires, pharmaceutiques...),
 - les autorités douanières doivent être en mesure de réclamer l'ensemble des documents et/ou pièces devant accompagner physiquement un produit destiné aux consommateurs, dont la mise en libre pratique est demandée en vue de sa mise sur le marché communautaire, et dans la mesure où la mise en libre pratique est subordonnée à la présentation desdits documents et/ou pièces;
 - ces autorités doivent en particulier pouvoir se faire une idée du danger éventuel à partir des documents accompagnant physiquement le produit, ou de l'existence d'un marquage, prévus par la législation communautaire en matière de sécurité des produits;
 - dès lors qu'elles constatent la présence d'un produit présentant des caractéristiques propres à susciter un doute sérieux sur l'existence d'un danger grave et immédiat pour la santé ou la sécurité, et/ou, l'absence d'un document ou d'un marquage prévu par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits, les autorités

douanières doivent pouvoir suspendre toute décision de mise en libre pratique du produit concerné, et, avertir sans délai les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché;

- les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché doivent intervenir, à la demande des autorités douanières, dans un délai suffisamment court pour être compatible avec une suspension de l'octroi de la mainlevée dans les conditions ci-dessus évoquées;
 - lorsque les produits visés sont présentés aux autorités douanières d'un Etat membre pour que celles-ci leur accorde la mise en libre pratique, et que ces produits sont destinés aux autres Etats membres, les autorités douanières de l'Etat membre d'entrée sur le territoire communautaire doivent procéder de la même façon que si ces produits devaient être mis sur leur marché national;
 - les vérifications impliquées se limitent principalement - sur base de la situation actuelle des contrôles aux frontières pratiqués par la plupart des Etats membres - aux produits qui peuvent être considérés comme plus particulièrement visés par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits (jouets, produits pharmaceutiques, denrées alimentaires...);
 - les autorités douanières doivent pouvoir disposer, d'une part, de la liste des produits, - ou catégories de produits - qui doivent faire l'objet d'une attention plus particulière, et, d'autre part, d'un specimen ou des caractéristiques des marquages et des documents accompagnant les produits, qui sont requis par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits. Ces dispositions permettront aux autorités douanières d'accomplir cette mission dans le cadre normal des vérifications qu'elles effectuent lors des opérations de mise en libre pratique.
31. Telles sont les raisons pour lesquelles la Commission considère qu'un règlement est nécessaire afin de garantir une application efficace et cohérente des règles communautaires relatives à la sécurité des produits, vis-à-vis des marchandises de pays tiers dont la mise en libre pratique dans la Communauté est sollicitée.
32. Afin de limiter un tel règlement à ce qui est nécessaire pour satisfaire aux exigences du marché intérieur, et respecter la répartition des compétences au sein de la Communauté, la présente proposition s'en tient à l'édiction des principes devant guider l'action des autorités douanières, et, à l'articulation générale de l'action de ces dernières avec l'action des autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché.

COMMENTAIRE PAR ARTICLE

Article 1

Cet article définit les concepts-clés du règlement, comprenant "autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché", "document d'accompagnement", "marquage", "autorités douanières".

Article 2

Cet article spécifie les cas dans lesquels les autorités douanières doivent suspendre la mainlevée et informer l'autorité compétente en matière de surveillance du marché.

Article 3

Afin d'assurer l'effectivité et l'efficacité des dispositions de l'article 2, cet article vise à connaître, et faire connaître, la ou les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, avec, le cas échéant, leurs domaines d'intervention respectifs.

Article 4

Le premier paragraphe de cet article rappelle l'obligation de résultat qui pèse sur l'autorité compétente en matière de surveillance du marché et la nécessité de concilier les conditions de cette intervention avec les obligations internationales de la Communauté en matière d'échanges commerciaux.

Le deuxième paragraphe exprime la nécessité de garder, autant que possible, compatibles les contraintes dues à la technicité de certains contrôles avec les conditions de conservation des marchandises.

Article 5

Le premier paragraphe de cet article précise la conduite à tenir par les autorités douanières lorsque l'autorité compétente en matière de surveillance du marché estime qu'il n'y a ni danger grave et immédiat, ni constat de non-conformité justifiant une suspension prolongée ou une interdiction de la mise en libre pratique.

Le deuxième paragraphe envisage le cas où les autorités douanières n'ont reçu, dans un délai fixé, aucune instruction ou information justifiant une suspension prolongée de la mainlevée ou une interdiction de mise en libre pratique.

Dans ces deux cas la mise en libre pratique doit intervenir dans les conditions habituelles.

Article 6

Cet article rappelle la conduite à tenir par les autorités de surveillance du marché au cas où un danger grave et immédiat et/ou une non-conformité sont détectés, et précise l'articulation de leur action avec celle qui relève des autorités douanières.

Article 7

Cet article vise à ne pas remettre en cause, par ce règlement, les modalités spécifiques de contrôles qui sont prévues par des dispositions communautaires spécifiques.

Article 8

Cet article vise à permettre aux autorités douanières de disposer d'une liste de produits qui sont considérés, au niveau communautaire, comme devant faire l'objet d'une attention particulière dans le cadre de ce règlement. L'adaptation du TARIC permettra aux autorités douanières de trouver un support approprié à leur mission.

Article 9

Cet article vise à assurer la transparence nécessaire entre l'autorité nationale responsable de la surveillance du marché et les autorités douanières afin que ces dernières fondent leurs soupçons relatifs à la non-conformité des produits en provenance des pays tiers, sur les mêmes caractéristiques apparentes des produits.

Un échange d'informations entre les Etats membres doit, en outre, permettre d'instaurer ou maintenir une certaine cohérence du niveau des contrôles effectués, par un rapprochement spontané ou concerté des pratiques nationales.

Article 10

Cet article vise à concilier les contraintes dues à la technicité de certains contrôles et la nécessité de perturber le moins possible la libre circulation et le commerce international des marchandises.

Article 11

Cet article vise à instaurer la transparence par un échange d'informations entre les Etats membres qui doit permettre d'instaurer ou de maintenir une certaine cohérence du niveau des contrôles effectués, par un rapprochement spontané ou concerté des pratiques nationales.

Article 12

Dans la même optique que l'article 11, cet article vise à permettre une évaluation générale du fonctionnement du règlement et, le cas échéant, envisager toute modification qui s'avérerait appropriée.

Article 13

L'objectif est que le règlement adopté par le Conseil ait été mis en application au 1er janvier 1993. En tout état de cause, un délai d'un mois est nécessaire entre la date d'adoption du règlement et son entrée en vigueur afin que les autorités nationales concernées aient pu prendre toutes les dispositions pratiques pour sa mise en application.

Proposition de

RÈGLEMENT (CEE) DU CONSEIL

**relatif aux contrôles de conformité des produits importés
de pays tiers aux règles applicables en matière
de sécurité des produits**

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 113,

vu la proposition de la Commission⁽¹⁾,

considérant qu'un produit ne peut être mis sur le marché de la Communauté s'il n'est pas en conformité avec la réglementation qui lui est applicable et que, dès lors, les États membres ont la responsabilité de contrôler la conformité de ces produits;

considérant que compte tenu de la suppression des contrôles aux frontières intérieures de la Communauté, conformément à l'article 8 A du traité, il convient de s'assurer que chaque État membre agisse, dans l'exercice de ces contrôles aux frontières extérieures, selon des modalités comparables afin d'éviter toute distorsion qui serait préjudiciable à la sécurité et à la santé;

considérant que, dans le respect des compétences et des moyens respectifs des administrations nationales concernées, les autorités douanières doivent être étroitement associées aux opérations de surveillance du marché et aux systèmes d'information prévus par les règles communautaires et nationales, dès lors que les produits en provenance des pays tiers sont concernés;

considérant, notamment, que, lorsque les autorités douanières constatent, à l'occasion de vérifications qu'elles effectuent lors des opérations de mise en libre pratique, que des produits présentent des caractéristiques propres à susciter un doute sérieux quant à l'existence d'un danger grave et immédiat pour la santé et la sécurité, ces autorités doivent pouvoir suspendre l'octroi de la mainlevée, et, informer les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché afin que ces dernières puissent prendre les mesures appropriées;

considérant qu'il doit en être de même lorsque, dans les mêmes circonstances, les autorités douanières constatent l'absence d'un document devant accompagner des produits et/ou l'absence d'un marquage pourtant prévus par les règles communautaires ou nationales en matière de sécurité des produits, qui sont en vigueur dans l'État membre où la mise en libre pratique est sollicitée;

considérant que, dans un souci d'efficacité et de coordination, il s'impose que les États membres désignent la ou les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché comme

(1) JO n° C...

autorités devant être informées par les autorités douanières dans les cas susvisés;

considérant que, lorsqu'elle est ainsi informée, l'autorité compétente en matière de surveillance du marché doit pouvoir s'assurer que les produits visés respectent les règles communautaires ou nationales en matière de sécurité des produits;

considérant, cependant, que l'autorité compétente en matière de surveillance du marché doit intervenir dans un délai suffisamment court compte tenu du doute sérieux susmentionné et des engagements internationaux de la Communauté, notamment, en matière de contrôle de conformité aux normes techniques;

considérant, ainsi, qu'à défaut de mesures, y compris conservatoires, prises dans ce délai par les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, la mise en libre pratique des produits visés doit être autorisée, sous réserve de l'accomplissement de l'ensemble des autres formalités d'importation;

considérant cependant que, dans un souci de cohérence, le présent règlement ne doit s'appliquer que pour autant qu'il n'existe pas, dans le cadre des réglementations communautaires en matière de santé et de sécurité, des dispositions spécifiques relatives à l'organisation de contrôles de produits particuliers aux frontières;

considérant que l'exercice de ces contrôles doit respecter, d'une part, le principe de proportionnalité et répondre donc strictement aux besoins, et, d'autre part, les obligations établies par la convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, ratifiée par la Communauté en vertu du règlement (CEE) n° 1262/84 du Conseil⁽²⁾;

considérant que pour assurer un haut niveau de sécurité aux opérations d'importation, il appartient, à la Commission et à chaque Etat membre d'assurer la transparence des mesures d'application du présent règlement, et, à l'ensemble des Etats membres de s'apporter mutuellement toute l'assistance nécessaire;

considérant, notamment, que les autorités douanières doivent pouvoir disposer d'une information adaptée à l'exercice de leur mission par la connaissance, d'une part, des produits ou catégories de produits plus particulièrement visés, et, d'autre part, des marquages et documents d'accompagnement des produits concernés;

considérant que l'application du présent règlement doit faire l'objet d'un suivi pour permettre les ajustements nécessaires à son efficacité;

considérant que le présent règlement fait partie intégrante de la politique commerciale commune, et, qu'il se limite à ce qui est nécessaire à l'exercice harmonieux des contrôles de conformité des produits importés de pays tiers aux règles applicables en matière de sécurité des produits sur le marché communautaire,

(2) JO n° L 126 du 12.5.1984, p. 1.

A ARRETE LE PRESENT REGLEMENT :

Article premier

Au sens du présent règlement, on entend par

"Autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché: l'autorité ou les autorités nationales qui sont désignées et chargées par les Etats membres d'effectuer des contrôles permettant de vérifier la conformité des produits mis sur le marché communautaire ou national à la législation communautaire ou nationale qui leur est applicable;

"Document d'accompagnement" : tout document qui doit obligatoirement accompagner physiquement un produit lors de la mise sur le marché, conformément à la législation communautaire ou nationale en vigueur;

"Marquage" : tout marquage ou étiquetage devant obligatoirement être apposé sur un produit, conformément à la législation communautaire ou nationale en vigueur et, qui atteste de la conformité dudit produit à cette législation;

"Autorités douanières" : les autorités compétentes, entre autres, pour l'application de la réglementation douanière.

Article 2

Lorsque, dans le cadre des contrôles qu'elles effectuent sur les marchandises déclarées pour être mises en libre pratique, les autorités douanières constatent

- la présence d'un produit - ou lot de produits - présentant des caractéristiques propres à susciter un doute sérieux sur l'existence d'un danger grave et immédiat pour la santé ou la sécurité si ce produit était utilisé dans des conditions normales et prévisibles,

et/ou

- l'absence d'un document devant accompagner un produit - ou lot de produits - ou, l'absence d'un marquage pourtant prévus par les règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits et en vigueur dans l'Etat membre où la mise en libre pratique est sollicitée,

celles-ci suspendent la mainlevée pour le produit - ou lot de produits - concerné et, informent sans délai l'autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché.

Article 3

Chaque Etat membre indique à la Commission l'autorité ou les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché, qu'il a désignées comme devant être informées dans les cas d'application de l'article 2.

Article 4

1. L'autorité nationale compétente en matière de surveillance du marché doit être en mesure d'intervenir en ce qui concerne tout produit dont les autorités douanières ont suspendu la mainlevée en vertu des dispositions de l'article 2. A défaut d'intervention, l'article 5 deuxième alinéa s'applique.
2. Dans le cas de marchandises périssables, les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché et les autorités douanières veillent, autant que possible, à ce que les conditions d'entreposage des marchandises ou de stationnement des moyens de transport qu'elles pourraient éventuellement imposer ne soient pas incompatibles avec la conservation des marchandises.

Article 5

Dès lors que les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché estiment, après être intervenues conformément à l'article 4, que le produit concerné ne représente pas un danger grave et immédiat pour la santé et la sécurité, ou, ne peut pas être considéré comme non conforme aux règles communautaires ou nationales applicables en matière de sécurité des produits, le produit concerné est mis en libre pratique, sous réserve que toutes les autres conditions et formalités de mise en libre pratique aient été accomplies.

Il en va de même si, dans un délai de deux jours ouvrables à compter de la suspension de la mainlevée, les autorités douanières ayant fait application de l'article 2 n'ont pas eu communication des mesures d'intervention, y compris conservatoires, prises par les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché.

Article 6

1. Au cas où les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché constatent que le produit concerné représente un danger grave et immédiat, ces autorités prennent les mesures d'interdiction de mise sur le marché conformément aux règles communautaires ou nationales applicables et demandent aux autorités douanières d'apposer sur la facture commerciale, qui accompagne le produit, l'une des mentions suivantes:
 - "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - règlement (CEE) .../...",
 - "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";
 - "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...";

- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../..."
 - "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
 - "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento (CEE) .../... ";
 - "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
 - "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../... ";
 - "Produto não perigoso - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE) .../... ".
2. Au cas où les autorités nationales compétentes en matière de surveillance du marché constatent que le produit concerné ne respecte pas les règles communautaires ou nationales en vigueur en matière de sécurité des produits, ces autorités prennent les mesures appropriées pouvant aller, si nécessaire, jusqu'à l'interdiction de mise sur le marché conformément auxdites règles, et, en cas d'interdiction de mise sur le marché, demandent aux autorités douanières d'apposer sur la facture commerciale, qui accompagne le produit, l'une des mentions suivantes :
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../... ";
 - "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../... ";
 - "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) .../... ";
 - "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../..."
 - "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../... ";
 - "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../... ";
 - "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../... "
 - "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../... ";
 - "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida, Regulamento (CEE) .../... ".

3. Au cas où le produit concerné est ensuite déclaré pour une destination douanière autre que la mise en libre pratique, les mentions visées aux paragraphes 1 et 2 sont également apposées, dans les mêmes conditions, sur le document relatif à cette destination.

Article 7

Le présent règlement s'applique pour autant qu'il n'existe pas, dans le cadre de réglementations communautaires, de dispositions spécifiques relatives à l'organisation de contrôles de produits particuliers aux frontières.

En tout état de cause, le présent règlement ne s'applique pas dans les cas couverts par les réglementations communautaires relatives aux contrôles phytosanitaires, vétérinaires, zootechniques et relatifs à la protection des animaux.

Article 8

Dans un délai de trois mois, à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, et, aux fins d'application de celui-ci, la Commission dresse la liste des produits, ou catégories de produits, qui sont plus particulièrement visés par le deuxième tiret de l'article 2, dans le cadre de la réglementation communautaire. La Commission révisé cette liste en tant que de besoin afin de l'ajuster aux situations nouvelles qui résultent de l'expérience et de l'évolution des règles applicables en matière de sécurité des produits.

Article 9

Chaque Etat membre communique à ses autorités douanières un spécimen ou les caractéristiques des marquages et des documents d'accompagnement des produits, définis à l'article 1er, et qui sont requis par la réglementation communautaire ou sa réglementation nationale. La première communication intervient dans le délai d'un mois à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, et fait l'objet d'une transmission identique à la Commission. Celle-ci transmet aussitôt aux autres Etats membres les communications qu'elle a reçues.

Article 10

1. Si, pour les besoins d'application du présent règlement, un Etat membre considère nécessaire de désigner des points de dédouanement spécialisés pour le contrôle de certaines marchandises, il en informe la Commission et les autres Etats membres; la Commission tient à jour une liste des points de dédouanement spécialisés qu'elle rend publique.
2. Les contraintes qui découlent de l'obligation de passer par un point de dédouanement spécialisé, en vertu du paragraphe 1, ne

doivent pas être disproportionnées pour les opérateurs économiques par rapport à l'objectif visé et compte tenu des circonstances de fait qui peuvent justifier cette obligation.

Article 11

Dans un délai d'un mois, à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, chaque Etat membre communique à la Commission les dispositions administratives prises en application de celui-ci. La Commission transmet ces dispositions aux autres Etats membres.

Article 12

Dans un délai de deux ans après l'entrée en vigueur du présent règlement, la Commission fait rapport au Parlement et au Conseil sur ses modalités de mise en application, et propose toute modification qui lui semble appropriée. Pour l'établissement de ce rapport, les Etats membres communiquent à la Commission toute information sur la façon dont elles appliquent le règlement, notamment sur l'efficacité des contrôles exercés et les statistiques correspondantes.

Article 13

Le présent règlement entre en vigueur le septième jour suivant celui de sa publication au Journal officiel des Communautés européennes.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout Etat membre.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil

Le Président

COM(92) 466 final

DOCUMENTS

FR

11 10

N° de catalogue : CB-CO-92-526-FR-C

ISBN 92-77-50053-0

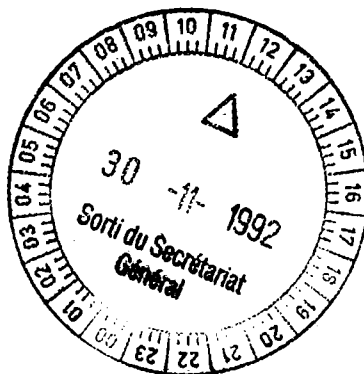
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(92) 466 endg.

Brüssel, den 11. November 1992

Vorschlag für eine
VERORDNUNG (EWG) DES RATES
über die Kontrolle der
Übereinstimmung der aus Drittländern eingeführten Erzeugnissen mit den
geltenden Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit

(von der Kommission vorgelegt)



BEGRÜNDUNG

EINLEITUNG

1. Ab 1. Januar 1993 wird es an den innergemeinschaftlichen Grenzen keine Förmlichkeiten und Kontrollen mehr geben. Alle Mitgliedstaaten führen derartige Grenzkontrollen jedoch in unterschiedlichem Umfang durch, um dafür zu sorgen, daß keine aus Gründen des Schutzes der Gesundheit oder Sicherheit unerwünschten Produkte auf ihren Markt gelangen. Die genannten Kontrollen sind jetzt nicht mehr gerechtfertigt, und zwar einerseits aufgrund des Prinzips der gegenseitigen Anerkennung, das in der Regel zur Annahme aller den Rechtsvorschriften des Ursprungslandes entsprechenden Produkte führen muß und andererseits aufgrund des erreichten Harmonisierungsstands, der sicherstellt, daß die auf dem Gemeinschaftsmarkt befindlichen Erzeugnisse den Anforderungen insbesondere hinsichtlich des Schutzes der Gesundheit und der Sicherheit entsprechen.
2. Die Kommission hat bereits die meisten technischen Konformitätskontrollen in Frage gestellt, da sie die Auffassung vertritt, daß diese Kontrollen angesichts der zu erreichenden Ziele unverhältnismäßig sind, da kein Mitgliedstaat ein eingeführtes Produkt akzeptieren kann, das nicht den wesentlichen Anforderungen entspricht. Eine Kontrolle des Marktes gemäß den Vorschriften der Richtlinien selbst muß mit den nationalen Systemen sichergestellt werden.
3. Diese Erwägung kann jedoch nicht auf Erzeugnisse aus Drittländern ausgedehnt werden. Es gibt keinerlei Garantie dafür, daß eine aus Drittländern eingeführte Ware tatsächlich mit den gemeinschaftlichen oder nationalen Vorschriften über Produktsicherheit übereinstimmt, da die genannte Ware a priori entsprechend der Regelung des Ursprungslandes kontrolliert wurde, die bei Fehlen eines besonderen Abkommens nicht in der Gemeinschaft anerkannt werden kann. Außerdem können die für die Hersteller der Gemeinschaft geltenden Kontroll- und Sanktionsvorschriften nicht auf die Hersteller von Drittländern ausgedehnt werden. Unter diesen Voraussetzungen muß für die Prüfung der Konformität von Produkten, deren Abfertigung zum freien Verkehr in der Gemeinschaft beantragt wird, eine gemeinsame Strategie eingeführt werden.
4. Wie in einem Raum ohne Binnengrenzen wird jede Zollverwaltung auch für die anderen Mitgliedstaaten handeln. Deshalb ist wichtig, daß die Zollverwaltungen der Mitgliedstaaten in entsprechender Weise handeln, damit zwischen ihnen keine Verhaltensabweichungen entstehen. Derartige Abweichungen wären für den Schutz der Gesundheit und der Sicherheit abträglich, wenn die Behörden es mit Waren aus Drittländern zu tun haben, deren Merkmale eine Prüfung der Übereinstimmung mit den Vorschriften über Produktsicherheit erfordern.

Deshalb muß durch einen Rechtsakt eine Verhaltensverpflichtung für alle Behörden eingeführt werden, deren Aufgabe es ist, Verwaltungsmaßnahmen an der Außengrenze zu treffen. Dieses Konzept fügt sich in den Rahmen der Verstärkung der Zollinstrumente der Gemeinschaft ein. Es entspricht dem Vorgehen insbesondere auf dem Gebiet der tierärztlichen Kontrollen und der pflanzenschutzrechtlichen Kontrollen.

5. Bei dem genannten Konzept muß das Eingreifen der Zollverwaltungen jedoch auf das absolut Notwendige beschränkt werden, wobei folgende Grundsätze zu beachten sind:

- Der vorliegende Vorschlag muß sich in den Gesamtzusammenhang der bei den technischen Vorschriften für Produkte verfolgten allgemeinen Konzeption einfügen. Die genannte Konzeption beruht insbesondere auf einer Marktüberwachung, die dazu führen kann, daß nicht konforme bzw. eine Gefahr für Gesundheit oder Sicherheit darstellende Produkte untersagt oder vom Markt genommen werden.
- Der vorliegende Vorschlag muß die internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft beachten, insbesondere das von der Gemeinschaft mit der Verordnung (EWG) Nr. 1262/84 des Rates vom 10. April 1984⁽¹⁾ ratifizierte Übereinkommen zur Harmonisierung der Warenkontrollen an den Grenzen. Die Durchführung des vorliegenden Vorschlags muß somit auf sehr präzise Bereiche beschränkt werden, die unmittelbar mit dem Schutz der Gesundheit und der Sicherheit der Verbraucher in Verbindung stehen.
- Mit dem vorliegenden Vorschlag müssen der normale Ermessensspielraum und die jeweiligen Funktionen der zuständigen Behörden gewahrt werden, so daß keine Kontrollverpflichtungen entstehen, die die genannten Verwaltungen nicht erfüllen können. Es ist deshalb nicht notwendig, daß die Zollbehörden die Nachprüfung der Gefährlichkeit eines Produkts oder seiner Übereinstimmung mit den auf dem Gebiet der Produktsicherheit geltenden gemeinschaftlichen oder einzelstaatlichen Vorschriften selbst vornehmen. Die genannten Nachprüfungen fallen in den Verantwortungsbereich der für Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden. Es handelt sich dabei im allgemeinen um von den Zollverwaltungen unabhängige Behörden, die in jedem Fall die Befugnis haben müssen, auf dem gesamten Markt des Mitgliedstaats einzugreifen.

Die demnächst durchzuführende Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit (I) wird den Gemeinschaftsrahmen der derzeitigen Erfolgsschuld auf dem Gebiet der Produktsicherheit ergänzen (II). Diese Situation erfordert die Einführung geeigneter Mittel an den Außengrenzen (III) und rechtfertigt den Vorschlag einer spezifischen Verordnung (IV).

(1) ABl. L 126 vom 12.5.1984, S. 1

I-KÜNFTIGE SITUATION: Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit

6. Da der Verbraucherschutz zu den gemeinsamen Anliegen der Mitgliedstaaten gehört, sieht die Richtlinie Nr. 92/59/EWG über die allgemeine Produktsicherheit, die ab 29. Juni 1994 durchgeführt wird, sowohl auf nationaler als auch auf Gemeinschaftsebene die Einführung einer einheitlich konzipierten Reihe von Verfahren vor, um die Einhaltung der allgemeinen Sicherheitsanforderung zu gewährleisten, d.h. der Verpflichtung für die Hersteller, nur sichere Produkte auf den Markt zu bringen.
7. Da in der Definition des "Herstellers" in Artikel 2 Buchstabe d) der obengenannten Richtlinie ausdrücklich die Importeure von Produkten genannt sind, wird für diese ebenso die Verpflichtung, nur sichere Produkte auf den Markt zu bringen, gelten, soweit die Abfertigung zum freien Verkehr von Konsumgütern aus Drittländern beantragt wird.
8. Die Richtlinie ermöglicht insbesondere die Verabschiedung von Sofortmaßnahmen auf Gemeinschaftsebene als letztes Mittel, wenn zwischen den Mitgliedstaaten Meinungsverschiedenheiten hinsichtlich der zu treffenden Sofortmaßnahmen bestehen und wenn sich die spezifischen Gemeinschaftsverfahren als unzureichend erweisen, um Notfällen aufgrund gefährlicher Erzeugnisse zu begegnen.
9. Aufgrund der Anwendbarkeit der Richtlinie 92/59/EWG auf Waren aus Drittländern muß die Einhaltung der genannten Bestimmungen durch die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden gewährleistet werden; dabei werden insbesondere die Zollbehörden herangezogen, die verpflichtet sind, die Waren bei der Abfertigung zum freien Verkehr freizugeben.

II- DERZEITIGE SITUATION: Erfolgsschuld

10. In dem Zeitraum, der zwischen dem 1. Januar 1993 und der Durchführung der Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit (29. Juni 1994) liegt, müssen die Mitgliedstaaten jedoch bereits eine geeignete Form der Zusammenarbeit einführen, damit ein hohes Schutzniveau für die Gesundheit und Sicherheit nicht nur bei Produkten mit Ursprung in der Gemeinschaft, sondern auch bei Waren aus Drittländern gewährleistet wird, wie das geltende Gemeinschaftsrecht bereits bestimmt.
11. Folgende Vorschriften gelten bereits:
 - Einerseits sehen die von der Gemeinschaft in verschiedenen Bereichen des Binnenmarktes erlassenen Richtlinien je nach Fall die wesentlichen oder spezifischen Anforderungen vor, die die auf den Gemeinschaftsmarkt gebrachten Produkte auf dem Gebiet der Sicherheit erfüllen müssen. Daraus folgt für die Mitgliedstaaten eine Überwachungsverpflichtung bei den in den Verkehr gebrachten Waren, und zwar sowohl bei

Produkten mit Ursprung in der Gemeinschaft als auch bei in der Gemeinschaft in den freien Verkehr gebrachten Waren aus Drittländern. Zudem enthalten einige dieser Richtlinien besondere Vorschriften, mit denen die Überführung der Waren in den zollrechtlich freien Verkehr von bestimmten Bedingungen abhängig gemacht wird;

- andererseits sieht die Entscheidung Nr. 89/45/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 über ein gemeinschaftliches System zum raschen Austausch von Informationen über die Gefahren bei der Verwendung von Konsumgütern⁽²⁾, zuletzt geändert durch die Entscheidung Nr. 90/352/EWG⁽³⁾, ein Verfahren zum Austausch von Informationen vor, mit dem die anderen Mitgliedstaaten über eine ernste und unmittelbare Gefahr, die ein Produkt (oder ein Produktposten) darstellt, für das eine einzelstaatliche Entscheidung auf der Grundlage von Artikel 36 erlassen wurde, unterrichtet werden können. Dies soll es ihnen ermöglichen, geeignete Entscheidungen zu treffen, um den Schutz ihrer Staatsangehörigen zu gewährleisten. Mit einer Empfehlung wird die Kommission unterstreichen, daß die Zollbehörden in das Funktionieren des mit der Entscheidung Nr. 89/45/EWG eingeführten Informationssystems einbezogen werden müssen.
- 12. Sobald die Kontrollen an den Binnengrenzen der Gemeinschaft entfallen, müssen die Mitgliedstaaten noch stärker die Interessen der Angehörigen der anderen Mitgliedstaaten in gleicher Weise berücksichtigen wie die ihrer eigenen Staatsangehörigen.
- 13. Es handelt sich um eine verstärkte Verantwortung aufgrund der sich aus der neuen Aufteilung der Verwaltungsmaßnahmen an der gemeinsamen Außengrenze ergebenden Solidarität.
- 14. Um deshalb wirksam "die Vermarktung oder Verwendung" von Erzeugnissen aus Drittländern, die "eine ernste und unmittelbare Gefahr" (...) für die Gesundheit und Sicherheit der Verbraucher darstellen, zu "unterbinden", "beschränken" oder "besonderen Auflagen zu unterwerfen" - um den Wortlaut der vorgenannten Entscheidung 89/45/EWG wiederaufzunehmen - müssen sich die Zollbehörden an der Überwachung beteiligen oder müssen unmittelbar in sie einbezogen werden, unabhängig davon, ob sie für andere nationale Behörden oder auf der Grundlage besonderer Zuständigkeiten handeln, die ihnen auf nationaler Ebene übertragen wurden.
- 15. Gleiches gilt für den Fall von Produkten aus Drittländern, die ohne eine ernste und unmittelbare Gefahr darzustellen, nicht den in den gemeinschaftlichen oder einzelstaatlichen Rechtsvorschriften des Landes, in dem die Abfertigung zum freien Verkehr beantragt wird, vorgesehenen Sicherheitsanforderungen entsprechen.

(2) ABl. Nr. L 17 vom 21.1.1989, S. 51

(3) ABl. Nr. L 173 vom 6.7.1990, S. 49

**III- FOLGEN HINSICHTLICH DER "GEEIGNETEN MITTEL" AN DEN AUSSENGRENZEN:
Wirksamkeit der nationalen Maßnahmen**

Bei ernster und unmittelbarer Gefahr:

16. Sobald bei Nachprüfungen mit Musterentnahme bei eingeführten Erzeugnissen ernsthafte und objektive Zweifel aufkommen, müssen die Kontrollen an den Außengrenzen aus praktischen Gründen so durchgeführt werden, daß das Fehlen einer ernsten und unmittelbaren Gefahr, die das Produkt (oder der Produktposten) darstellen könnte, zuverlässig nachgewiesen wird.
17. Bei auf objektiven Fakten beruhenden ernsthaften Zweifeln müssen zusätzliche Nachprüfungen vorgenommen werden - einschließlich gegebenenfalls eine Musterprüfung - bis die Zweifel hinsichtlich des Vorliegens bzw. Fehlens einer ernsten und unmittelbaren Gefahr ausgeräumt sind.
18. Wurde das Vorliegen einer ernsten und unmittelbaren Gefahr auf der Grundlage objektiver Fakten festgestellt, so können die Behörden des Mitgliedstaats, die das Produkt (oder den Produktposten) geprüft haben, die geeigneten Maßnahmen treffen, um "die Vermarktung oder Verwendung" des betreffenden Produkts (oder Produktpostens) "zu unterbinden, zu beschränken oder besonderen Auflagen zu unterwerfen".
19. Das Verfahren des gemeinschaftlichen Systems zum raschen Austausch von Informationen muß eingeleitet werden, sobald die in Artikel 1 der Entscheidung Nr. 89/45/EWG genannten Kriterien erfüllt sind.

Bei Nichtübereinstimmung:

20. Gleichfalls müssen die Zollbehörden in geeigneter Weise informiert werden, wenn ein Erzeugnis geprüft wird, das nicht mit den geltenden Gemeinschafts- bzw. nationalen Vorschriften übereinstimmt und daher die Gesundheit oder Sicherheit zu beeinträchtigen droht.
21. Der Rat wird sich in Kürze zu einem Vorschlag der Kommission äußern müssen, mit dem ein Notifizierungsverfahren für die betreffenden Erzeugnisse eingeführt werden soll. Das vorgeschlagene System, das im wesentlichen die Struktur der Entscheidung 89/45/EWG übernehmen wird, soll insbesondere den Zollbehörden nützen.
22. Umgekehrt müssen jedoch die Zollbehörden, wenn sie im Rahmen der Kontrollen, die sie an den für die Abfertigung zum freien Verkehr erklärten Waren durchführen, das Fehlen eines von den geltenden Gemeinschafts- oder nationalen Vorschriften vorgeschriebenen Begleitdokuments oder das Fehlen einer Kennzeichnung feststellen, die notwendigen Maßnahmen treffen können, damit die Konformität der betreffenden Waren überprüft werden kann.

23. Das bedeutet, daß zwar die Zollbehörden nicht unbedingt über allenotwendigen Befugnisse für die ordnungsgemäße Erfüllung aller Verpflichtungen des Mitgliedstaats, dem sie angehören, verfügen müssen, sie müssen jedoch in der Lage sein, rechtzeitig die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden einzuschalten und hierzu über ihrer Aufgabe entsprechende Informationen verfügen.

IV. - VORSCHLAG

24. In ihrer Mitteilung an den Rat und das Parlament über die Beseitigung der Grenzkontrollen im Waren-, Kapital- und Dienstleistungsverkehr vom 17. Juni 1992 hatte die Kommission schon die Gelegenheit, ihre Lösung für das Problem der Kontrollen an den Außengrenzen darzulegen.
25. Nach dieser Lösung soll den Zollbehörden jede Information zur Verfügung gestellt werden, die sie bei der Durchführung ihrer Aufgabe, die als gefährlich angesehenen Erzeugnisse zu kontrollieren, benötigen.
26. Es ist daher ein System vorzusehen, das es den Zollbehörden ermöglicht, nicht nur über Maßnahmen, die durch einen Mitgliedstaat bezüglich eines Erzeugnisses ergriffen wurden, das eine ernste und unmittelbare Gefahr für die Gesundheit und die Sicherheit der Verbraucher darstellt, sondern auch über die Erzeugnisse, die den geltenden Gemeinschafts- bzw. nationalen Vorschriften nicht entsprechen und eine andere als ernste und unmittelbare wirkliche Gefahr darstellen informiert zu sein.
27. Darüber hinaus ist es angebracht, daß die Mitgliedstaaten schon jetzt bis zur Durchführung der Richtlinie 92/59/EWG über die allgemeine Produktsicherheit - die Verwaltungsinfrastrukturen einrichten, die die Identifizierung gefährlicher Produkte nicht nur innerhalb ihres Hoheitsgebietes, sondern auch an den Außengrenzen ermöglichen.
28. Die Erörterungen haben gezeigt, daß alle Mitgliedstaaten die Möglichkeit haben und auch die Notwendigkeit anerkennen, Sofortmaßnahmen zu beschließen, um die Vermarktung oder Verwendung eines Erzeugnisses (oder eines Postens eines Erzeugnisses) aus einem Drittland, das an der gemeinsamen Außengrenze geprüft wurde, aufgrund der ernsten und unmittelbaren Gefahr, die es für die Gesundheit und Sicherheit der Verbraucher darstellt, zu unterbinden, zu beschränken oder besonderen Auflagen zu unterwerfen.
29. Gleichwohl erfordert der effektive Schutz der Gesundheit und der Sicherheit in einem Raum ohne Binnengrenzen und die Unterschiedlichkeit der nationalen Modalitäten für die obengenannten Sofortmaßnahmen den Erlass einer gemeinschaftlichen Regelung, die eine gewisse Homogenität der zu diesem Zweck an der gemeinsamen Außengrenze durchgeführten Kontrollen sicherstellt und es den Zollbehörden erlaubt, die nähere Ausgestaltung dieser Aufgabe auf eine gemeinschaftliche Rechtsgrundlage zu stützen.

30. So muß die gemeinschaftliche Regelung unter Berücksichtigung des unterschiedlichen Aufbaus der nationalen Kontrollsysteme und unbeschadet der besonderen Bestimmungen für die Kontrolle bestimmter Erzeugnisse (Lebensmittel, pharmazeutische Erzeugnisse ...) folgendes vorsehen:

- Die Zollbehörden müssen in der Lage sein, alle Dokumente und/oder Unterlagen zu fordern, die ein für die Verbraucher bestimmtes Erzeugnis, dessen Abfertigung zum freien Verkehr im Hinblick auf das Inverkehrbringen auf dem Gemeinsamen Markt beantragt wird, begleiten müssen, soweit die Abfertigung zum freien Verkehr von der Vorlage der genannten Dokumente und/oder Unterlagen abhängig gemacht wird.
- Die Behörden müssen sich insbesondere aufgrund der das Erzeugnis tatsächlich begleitenden Dokumente oder aufgrund der Existenz einer Kennzeichnung, die von den Gemeinschaftsvorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit vorgeschrieben sind, ein Bild von der eventuellen Gefahr machen können.
- Sobald die Zollbehörden ein Erzeugnis feststellen, dessen wesentliche Eigenschaften geeignet sind, ernsthafte Besorgnis hinsichtlich des Bestehens einer ernsten und unmittelbaren Gefahr für die Gesundheit oder die Sicherheit zu begründen und/oder das Fehlen eines auf dem Gebiet der Produktsicherheit geltenden Gemeinschafts- oder nationalen Vorschriften vorgesehenen Dokumentes oder einer Kennzeichnung feststellen, müssen sie jede Entscheidung über die Abfertigung des betreffenden Erzeugnisses zum freien Verkehr aussetzen können und unverzüglich die nationalen, für die Überwachung des Marktes zuständigen Behörden informieren.
- Die nationalen, für die Überwachung des Marktes zuständigen Behörden müssen auf Antrag der Zollbehörden binnen einer Frist einschreiten, die hinreichend kurz ist, um mit einer Aussetzung der Freigabegewährung zu den obengenannten Bedingungen vereinbar zu sein.
- Wenn die genannten Erzeugnisse den Zollbehörden eines Mitgliedstaates zur Abfertigung zum freien Verkehr gestellt werden, und wenn diese Erzeugnisse für die anderen Mitgliedstaaten bestimmt sind, müssen die Zollbehörden des Eingangsmitgliedstaates so vorgehen, als handele sich es um eine Freigabe für ihren nationalen Markt.
- Die entsprechenden Überprüfungen beschränken sich in der Hauptsache - auf der Grundlage der gegenwärtig von den meisten Mitgliedstaaten an den Grenzen durchgeführten Kontrollen - auf die Erzeugnisse, die als besonders von den geltenden Gemeinschafts- oder nationalen Vorschriften für die Produktsicherheit betroffen gelten können (Spielzeug, pharmazeutische Erzeugnisse, Lebensmittel ...).

- Die Zollbehörden müssen einerseits über die Liste der Erzeugnisse - oder Erzeugniskategorien - verfügen, denen sie besondere Aufmerksamkeit widmen müssen, und andererseits über ein Muster oder die Wesensmerkmale der Kennzeichnungen und der die Erzeugnisse begleitenden Dokumente, die von den geltenden Gemeinschafts- und nationalen Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit gefordert werden. Diese Bestimmungen werden es den Zollbehörden ermöglichen, diese Aufgaben im normalen Rahmen der Überprüfungen wahrzunehmen, die sie anlässlich der Abfertigung zum freien Verkehr durchführen.
31. Aus diesen Gründen erachtet die Kommission eine Verordnung als notwendig, um eine wirksame und kohärente Anwendung der Gemeinschaftsvorschriften über die Produktsicherheit bei Waren aus Drittländern sicherzustellen, deren Abfertigung zum freien Verkehr in der Gemeinschaft beantragt wird.
32. Um eine solche Verordnung auf das zu beschränken, was notwendig ist, um den Anforderungen für den Binnenmarkt zu genügen und die Zuständigkeitsverteilung in der Gemeinschaft zu beachten, beschränkt sich dieser Vorschlag auf die Festlegung von Grundsätzen, die das Verhalten der Zollbehörden leiten sollen, und auf die allgemeine Verknüpfung der Maßnahmen der Zollbehörden mit den Maßnahmen der nationalen für die Marktüberwachung zuständigen Behörden.

BEMERKUNGEN ZU DEN EINZELNEN ARTIKELN:

Artikel 1

In diesem Artikel werden die Schlüsselbegriffe der Verordnung wie "für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde", "Begleitdokument", "Kennzeichnung" und "Zollbehörden" definiert.

Artikel 2

In diesem Artikel werden die Fälle genannt, in denen die Zollbehörden die Freigabe aussetzen und die für die Marktüberwachung zuständige Behörde informieren müssen.

Artikel 3

Um die Wirksamkeit und Effizienz der Bestimmungen des Artikels 2 zu gewährleisten, sieht dieser Artikel vor, daß die für die Marktüberwachung zuständige(n) nationale(n) Behörde(n) benannt werden, wobei gegebenenfalls die jeweiligen Zuständigkeitsbereiche anzugeben sind.

Artikel 4

Im ersten Absatz dieses Artikels wird daran erinnert, daß der für die Marktüberwachung zuständigen Behörde eine Erfolgsschuld ebenso auferlegt ist wie die Verpflichtung, bei dieser Tätigkeit die internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft auf dem Gebiet der Handelsbeziehungen zu berücksichtigen.

In Absatz 2 wird auf die Notwendigkeit hingewiesen, dafür Sorge zu tragen, daß die technischen Sachzwänge bestimmter Kontrollen soweit wie möglich mit der Erhaltung des Werts der Waren vereinbar sind.

Artikel 5

In Absatz 1 dieses Artikels werden die Einzelheiten des Vorgehens der Zollbehörden für den Fall geregelt, daß die für die Marktüberwachung zuständige Behörde der Auffassung ist, daß keine ernste und unmittelbare Gefahr besteht, und nicht eine Nichtkonformität feststellt, die eine längere Aussetzung oder ein Verbot der Überführung in den freien Verkehr rechtfertigt.

In den beiden genannten Fällen hat die Abfertigung zum freien Verkehr im Rahmen der üblichen Voraussetzungen zu erfolgen.

Artikel 6

In diesem Artikel wird das Vorgehen der für die Marktüberwachung zuständigen Behörden für den Fall geregelt, daß eine ernste und unmittelbare Gefahr und/oder eine Nichtkonformität festgestellt wird; gleichzeitig wird die Koordinierung ihres Vorgehens mit dem der Zollbehörden geregelt.

Artikel 7

Durch diesen Artikel soll sichergestellt werden, daß diese Verordnung die einschlägigen Kontrollverfahren nicht in Frage stellt, die in den entsprechenden EG-Rechtsvorschriften vorgesehen sind.

Artikel 8

Durch diesen Artikel soll den Zollbehörden eine Liste der Produkte zur Verfügung gestellt werden, bei denen auf EG-Ebene davon ausgegangen werden kann, daß ihnen im Sinne dieser Verordnung besondere Aufmerksamkeit zu widmen ist. Die Anpassung des TARIC wird den Zollbehörden ein geeignetes Instrument für ihre Aufgaben zur Verfügung stellen.

Artikel 9

Dieser Artikel soll die erforderliche Transparenz zwischen der für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörde und den Zollbehörden gewährleisten, damit die letztgenannten ihre Zweifel an der Konformität der Produkte aus Drittländern auf die gleichen Produktmerkmale stützen. Ein Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten muß darüber hinaus die Möglichkeit eröffnen, eine gewisse Kohärenz bezüglich des Umfangs der Kontrollen durch eine einzelfallorientierte oder abgestimmte Angleichung der nationalen Praktiken zu erreichen oder beizubehalten.

Artikel 10

Dieser Artikel soll die technischen Sachzwänge bestimmter Kontrollen mit der Notwendigkeit in Einklang bringen, den freien Warenverkehr und den internationalen Warenhandel so wenig wie möglich zu behindern.

Artikel 11

Dieser Artikel soll die Transparenz durch einen Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten gewährleisten, um ein Mindestmaß an Kohärenz bei der Durchführung der Kontrollen durch eine einzelfallorientierte oder abgestimmte Angleichung der nationalen Praktiken zu erreichen oder zu erhalten.

Artikel 12

Im Hinblick auf die gleichen Ziele wie Artikel 11 soll dieser Artikel eine allgemeine Bewertung des Funktionierens dieser Verordnung ermöglichen, damit gegebenenfalls entsprechende Änderungen vorgenommen werden können.

Artikel 13

Ziel ist, daß die vom Rat verabschiedete Verordnung bis zum 1. Januar 1993 in Kraft tritt. In jedem Falle ist jedoch eine einmonatige Frist zwischen der Verabschiedung der Verordnung und dem Inkrafttreten erforderlich, damit die nationalen Behörden alle praktischen Vorkehrungen für das Inkrafttreten treffen können.

**Vorschlag für eine
VERORDNUNG (EWG) DES RATES
über die Kontrolle der**

**Übereinstimmung der aus Drittländern eingeführten Erzeugnissen mit den
geltenden Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit**

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN,

**gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen
Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere Artikel 113,**

auf Vorschlag der Kommission⁽¹⁾ ,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Ein Erzeugnis kann in der Gemeinschaft nur in den Verkehr gebracht werden, wenn es mit den einschlägigen Rechtsvorschriften übereinstimmt. Es obliegt daher den Mitgliedstaaten, die Konformität dieser Erzeugnisse zu überwachen.

Angesichts der Beseitigung der Kontrollen an den Binnengrenzen der Gemeinschaft gemäß Artikel 8 a des Vertrags ist es erforderlich, daß alle Mitgliedstaaten bei der Ausübung dieser Kontrollen an den Außengrenzen vergleichbare Modalitäten anwenden, um jede Verzerrung zu vermeiden, die der Sicherheit und Gesundheit abträglich wäre.

Unter Beachtung der jeweiligen Zuständigkeiten und Instrumente der betreffenden nationalen Verwaltungen sind die Zollbehörden an der Marktüberwachung und an den in den gemeinschaftlichen und einzelstaatlichen Rechtsvorschriften vorgesehenen Informationssystemen soweit wie möglich zu beteiligen, soweit es sich um Erzeugnisse aus Drittländern handelt.

Stellen die Zollbehörden bei Überprüfungen im Rahmen von Verfahren zur Abfertigung zum freien Verkehr fest, daß Erzeugnisse Merkmale aufweisen, die zu erheblichen Zweifeln hinsichtlich des Vorhandenseins einer ernsten und unmittelbaren Gefahr für Gesundheit und Sicherheit Anlaß geben, so müssen sie die Erteilung der Freigabe aussetzen können und die für die Marktüberwachung zuständigen Behörden informieren, damit diese entsprechende Maßnahmen treffen können.

Das gleiche muß gelten, wenn die Zollbehörden bei derselben Gelegenheit feststellen, daß ein dem Erzeugnis beizufügendes Dokument fehlt, und/oder daß eine nach Gemeinschaftsrecht oder dem Recht des Mitgliedstaats, in dem die Abfertigung zum freien Verkehr beantragt wird, auf dem Gebiet der Produktsicherheit vorgesehene Kennzeichnung fehlt.

Aus Gründen der Effizienz und der Koordinierung ist es erforderlich, daß die Mitgliedstaaten die für die Marktüberwachung zuständige(n) Behörde(n) als die Behörde benennen, die von den Zollbehörden in den obengenannten Fällen zu unterrichten ist.

(1)

Nach ihrer Unterrichtung muß die Marktüberwachungsbehörde sich vergewissern können, daß die betreffenden Erzeugnisse den Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit entsprechen.

Die für die Marktüberwachung zuständige Behörde muß möglichst rasch tätig werden, um den obengenannten ernsten Zweifeln und den internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft, insbesondere auf dem Gebiet der Kontrolle der Einhaltung technischer Normen, Rechnung zu tragen.

Werden daher von den nationalen Marktüberwachungsbehörden innerhalb kurzer Frist keine einstweiligen Maßnahmen einschließlich Sicherungsmaßnahmen getroffen, so ist die Abfertigung zum freien Verkehr vorbehaltlich der Erfüllung aller sonstigen Einfuhrformalitäten zu genehmigen.

Zur Gewährleistung der Kohärenz sollte diese Verordnung nur solange anwendbar sein, wie es das bestehende Gemeinschaftsrecht auf dem Gebiet des Schutzes von Sicherheit und Gesundheit keine speziellen Bestimmungen über die Einrichtung besonderer Produktkontrollen an den Grenzen enthält.

Bei der Ausübung dieser Kontrollen ist zum einen der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit zu beachten, d.h. sie müssen sich streng im Rahmen des Notwendigen halten, sowie zum anderen den Verpflichtungen Rechnung tragen, die sich aus dem internationalen Übereinkommen zur Harmonisierung der Warenkontrollen an den Grenzen ergeben, das von der Gemeinschaft gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1262/84 des Rates⁽²⁾ ratifiziert wurde.

Um ein hohes Sicherheitsniveau bei den Einfuhrvorgängen zu gewährleisten, obliegt es der Kommission und den einzelnen Mitgliedstaaten, für die Transparenz der Maßnahmen zur Durchführung dieser Verordnung zu sorgen, und allen Mitgliedstaaten, sich untereinander die jeweils erforderliche Unterstützung zu gewähren.

Insbesondere müssen die Zollbehörden Zugang zu den für die Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Informationen haben, indem sie zum einen genaue Kenntnis von den besonders betroffenen Erzeugnissen oder Erzeugnisgruppen und zum anderen von den Kennzeichnungen und Begleitdokumenten der betreffenden Erzeugnisse erhalten.

Der Vollzug dieser Verordnung muß Gegenstand von Folgemaßnahmen sein, um die für deren Effizienz erforderlichen Anpassungen vornehmen zu können.

Diese Verordnung ist Bestandteil der gemeinsamen Handelspolitik und beschränkt sich auf das für ein reibungsloses Funktionieren der Kontrollen der Übereinstimmung der aus Drittländern eingeführten Erzeugnisse mit den auf dem Markt der Gemeinschaft geltenden Bestimmungen über die Produktsicherheit erforderliche Maß -

(2) ABl. Nr. L 126 vom 12.5.1984, S. 1

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Im Sinne dieser Verordnung gilt als:

"Für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde": die einzelstaatliche(n) Behörde(n), die von den Mitgliedstaaten benannt und beauftragt ist (sind), Kontrollen zur Überprüfung der Konformität der auf den Markt der Gemeinschaft und den nationalen Markt gebrachten Erzeugnisse mit den für sie geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts durchzuführen;

"Begleitdokument": jedes Dokument, das ein Erzeugnis gemäß den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts beim Inverkehrbringen begleiten muß;

"Kennzeichnung": jede Kennzeichnung oder Etikettierung, die auf einem Erzeugnis gemäß den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des nationalen Rechts angebracht werden muß und die die Übereinstimmung dieses Erzeugnisses mit den genannten Rechtsvorschriften bescheinigt;

"Zollbehörden": die unter anderem für die Anwendung der zollrechtlichen Vorschriften zuständigen Behörden;

Artikel 2

Stellen die Zollbehörden im Rahmen der Kontrollen von Waren, die für die Abfertigung zum freien Verkehr angemeldet werden, fest:

- daß ein Erzeugnis oder ein Erzeugnisposten Merkmale aufweist, die geeignet sind, erhebliche Zweifel hinsichtlich des Vorhandenseins einer ernsten und unmittelbaren Gefahr für die Gesundheit oder Sicherheit zu begründen, wenn es unter üblichen und voraussehbaren Umständen benutzt wird,

und/oder

- daß ein Dokument fehlt, das einem Erzeugnis oder einem Erzeugnisposten beigelegt sein muß, oder daß eine Kennzeichnung fehlt, die nach den Vorschriften des Mitgliedstaats, in dem die Abfertigung zum freien Verkehr beantragt wird, oder des Gemeinschaftsrechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit vorgesehen ist,

so setzen sie die Freigabe für das betreffende Erzeugnis oder den Erzeugnisposten aus und informieren unverzüglich die für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde.

Artikel 3

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission mit, welche für die Marktüberwachung zuständige(n) nationale Behörde oder nationalen Behörden im Falle der Anwendung des Artikels 2 zu unterrichten sind.

Artikel 4

1. Die für die Marktüberwachung zuständige nationale Behörde muß in der Lage sein, bei jedem Erzeugnis, dessen Freigabe von den Zollbehörden gemäß Artikel 2 ausgesetzt wurde, einzuschreiten. Schreitet die Behörde nicht ein, so findet Artikel 5 Absatz 2 Anwendung.

2. Bei verderblichen Waren sorgen die zuständigen nationalen Marktüberwachungsbehörden und die zuständigen Zollbehörden soweit wie möglich dafür, daß die von ihnen etwa auferlegten Bedingungen für die Lagerung der Waren oder das Abstellen von Transportfahrzeugen der Notwendigkeit Rechnung tragen, daß die Waren frisch bleiben.

Artikel 5

Sind die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden, die gemäß Artikel 4 tätig geworden sind, der Auffassung, daß das betreffende Erzeugnis keine ernste und unmittelbare Gefahr für Gesundheit und Sicherheit darstellt oder daß es den geltenden Vorschriften des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit entspricht, so wird das betreffende Erzeugnis in den freien Verkehr überführt, sofern alle übrigen Voraussetzungen und Förmlichkeiten für die Abfertigung zum freien Verkehr erfüllt sind.

Das gleiche gilt, falls bei den Zollbehörden, die Artikel 2 angewandt haben, nicht innerhalb einer Frist von zwei Arbeitstagen nach der Aussetzung der Freigabe eine Mitteilung über die von den für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden getroffenen Interventions- oder Sicherungsmaßnahmen eingeht.

Artikel 6

1. Stellen die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden fest, daß das betreffende Erzeugnis eine ernste und unmittelbare Gefahr darstellt, so treffen sie die gebotenen Maßnahmen gemäß den geltenden Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts, um das Inverkehrbringen zu unterbinden und ersuchen die Zollbehörden, auf der dem Erzeugnis beigefügten Warenrechnung einen der folgenden Hinweise anzubringen:

- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) ../..."
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) ../...",
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) ../...";
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) ../..."
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) ../...";

- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento (CEE) .../... ";
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE) .../... ".

2. Stellen die für die Marktüberwachung zuständigen nationalen Behörden fest, daß das Erzeugnis, das Gegenstand eines Verdachts war, nicht den geltenden Vorschriften des Gemeinschaftsrechts oder des nationalen Rechts auf dem Gebiet der Produktsicherheit entspricht, so treffen sie die geeigneten Maßnahmen, die nach den genannten Vorschriften erforderlichenfalls bis zum Verbot des Inverkehrbringens gehen können, und ersuchen die Zollbehörden im Falle eines Verbots des Inverkehrbringens, auf der dem Erzeugnis beigefügten Warenrechnung einen der folgenden Hinweise anzubringen:

- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) .../... ";
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../... ";
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../... ";
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../..."
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../... ";
- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../... ";
- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../... "
- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida, Regulamento (CEE) .../... ".

3. Wird das betreffende Erzeugnis anschließend für einen anderen Zollbestimmungsort als die Überführung in den freien Verkehr angemeldet, so werden die in den Absätzen 1 und 2 genannten Hinweise unter den gleichen Voraussetzungen ebenfalls auf dem Dokument für diesen Bestimmungsort angebracht.

Artikel 7

Diese Verordnung findet solange Anwendung, wie das Gemeinschaftsrecht keine spezifischen Vorschriften über die Einrichtung besonderer Produktkontrollen an den Grenzen vorsieht.

Sie findet keine Anwendung in den Fällen, die unter die Gemeinschaftsvorschriften über die pflanzen- und tierschutzrechtlichen sowie tierärztlichen Kontrollen fallen.

Artikel 8

Innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten dieser Verordnung und zum Zwecke der Anwendung derselben erstellt die Kommission im Rahmen der Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts das Verzeichnis der Erzeugnisse oder Erzeugnisgruppen, die von Artikel 2 zweiter Gedankenstrich besonders betroffen sind. Die Kommission überprüft erforderlichenfalls dieses Verzeichnis, um es an eine neue Sachlage anzupassen, die sich aus den gewonnenen Erfahrungen und der Weiterentwicklung der Vorschriften auf dem Gebiet der Produktsicherheit ergibt.

Artikel 9

Die Mitgliedstaaten übermitteln den jeweiligen Zollbehörden ein Muster oder teilen die Einzelheiten zu den in Artikel 1 definierten Kennzeichnungen und Begleitdokumenten der Erzeugnisse mit, die nach den Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts und des jeweiligen nationalen Rechts erforderlich sind. Die erste dieser Mitteilungen erfolgt innerhalb eines Monats nach Inkrafttreten dieser Verordnung; gleichzeitig erfolgt eine gleichlautende Mitteilung an die Kommission. Diese leitet sie an die anderen Mitgliedstaaten weiter.

Artikel 10

1. Hält ein Mitgliedstaat es für die Zwecke der Durchführung dieser Verordnung für erforderlich, besondere Zollabfertigungsstellen für die Kontrolle bestimmter Waren zu benennen, so teilt er dies der Kommission und den anderen Mitgliedstaaten mit; die Kommission schreibt eine Liste der besonderen Zollabfertigungsstellen fort und veröffentlicht diese.

2. Die Belastungen, die sich für die Wirtschaftsteilnehmer aus der Verpflichtung ergeben, eine besondere Abfertigungsstelle gemäß Absatz 1 zu durchlaufen, dürfen im Verhältnis zum angestrebten Ziel und unter Berücksichtigung der Umstände, die diese Verpflichtung gegebenenfalls rechtfertigen, nicht unverhältnismäßig hoch sein.

Artikel 11

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission innerhalb eines Monats nach Inkrafttreten dieser Verordnung die Verwaltungsvorschriften mit, die sie in Anwendung der Verordnung erlassen haben. Die Kommission übermittelt den Wortlaut dieser Vorschriften den anderen Mitgliedstaaten.

Artikel 12

Die Kommission erstattet dem Europäischen Parlament und dem Rat innerhalb von zwei Jahren nach Inkrafttreten dieser Verordnung über deren Durchführung Bericht und schlägt gegebenenfalls Änderungen vor, die sie für erforderlich hält. Für die Zwecke der Erstellung dieses Berichts übermitteln die Mitgliedstaaten der Kommission alle erforderlichen Informationen über die Einzelheiten der Anwendung der Verordnung, insbesondere über die Wirksamkeit der durchgeführten Kontrollen und die entsprechenden Statistiken.

Artikel 13

Diese Verordnung tritt am siebten Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates
Der Präsident

KOM(92) 466 endg.

DOKUMENTE

DE

11 10

Katalognummer : CB-CO-92-526-DE-C

ISBN 92-77-50050-6

COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

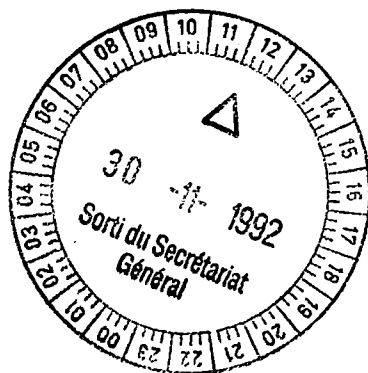
COM(92) 466 def.

Bruxelles, 11 novembre 1992

Proposta di
REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo ai controlli sulla conformità delle merci
importate da paesi terzi
alle norme in materia di sicurezza dei prodotti

(Presentata dalla Commissione)



RELAZIONE

INTRODUZIONE

1. A partire dal 1° gennaio 1993 scompariranno le formalità e i controlli alle frontiere comunitarie. Come è noto, tutti gli Stati membri utilizzano con gradazioni diverse questi controlli alle frontiere per vigilare affinché non vengano introdotti sul loro mercato prodotti indesiderabili per motivi di protezione della salute o della sicurezza. Questi controlli non hanno ormai più ragion d'essere, in considerazione sia del principio del reciproco riconoscimento che in linea di massima deve condurre all'accettazione di qualsiasi prodotto conforme alla regolamentazione dello Stato membro d'origine, sia del grado di armonizzazione raggiunto che garantisce ai prodotti presenti sul mercato comunitario la conformità, tra l'altro, con le esigenze di protezione della salute e della sicurezza.
2. La Commissione ha ormai messo in questione la maggior parte dei controlli di conformità tecnica, ritenendoli sproporzionati rispetto agli obiettivi, in quanto nessuno Stato membro può accettare un prodotto importato che non sia conforme alle esigenze essenziali. Spetta ai sistemi nazionali garantire un controllo del mercato conformemente alle disposizioni delle direttive stesse.
3. Nondimeno, questo ragionamento non può essere esteso ai prodotti provenienti da paesi terzi: nulla garantisce infatti che una merce importata da paesi terzi sia effettivamente conforme alle norme comunitarie o nazionali in materia di sicurezza dei prodotti, giacché in linea di massima tale merce sarà stata controllata conformemente alla regolamentazione del paese di origine che, in mancanza di un accordo specifico, non può essere riconosciuta nella Comunità. Inoltre, le regole di controllo e le sanzioni che si applicano ai produttori comunitari non possono estendersi ai produttori dei paesi terzi. In queste condizioni, è necessario predisporre gli elementi di una strategia comune in materia di verifiche della conformità dei prodotti di cui viene richiesta l'immissione in libera pratica nella Comunità.
4. In uno spazio privo di frontiere interne, ciascuna amministrazione doganale agirà per conto di tutti gli Stati membri. E' importante quindi che le autorità doganali degli Stati membri assumano uno stesso atteggiamento per evitare comportamenti difformi. In effetti, una divergenza di comportamento delle autorità che si trovino in presenza di merci, provenienti da paesi terzi, le cui caratteristiche richiedono una verifica della conformità alle norme sulla sicurezza dei prodotti, sarebbe pregiudizievole alla protezione della salute e della sicurezza.

Occorre quindi stabilire, mediante un atto giuridico, un obbligo di comportamento per tutte le autorità incaricate della gestione della frontiera esterna. Quest'impostazione si inquadra nel rafforzamento

degli strumenti doganali della Comunità e segue la logica già applicata, in particolare, nel settore dei controlli veterinari e fitosanitari.

5. Quest'impostazione deve tuttavia limitare l'intervento delle amministrazioni doganali a quanto strettamente necessario, nel rispetto dei principi seguenti:

- La presente proposta deve inquadrarsi nel contesto dell'impostazione generale seguita in materia di norme tecniche dei prodotti, impostazione che si fonda, in particolare, su una sorveglianza del mercato che può condurre al divieto o al ritiro dei prodotti non conformi o pericolosi per la salute o la sicurezza.
- La proposta deve rispettare le obbligazioni internazionali della Comunità e, in particolare, la Convenzione sull'armonizzazione dei controlli delle merci alle frontiere, ratificata dalla Comunità mediante il regolamento (CEE) n. 1262/84 del Consiglio del 10 aprile 1984⁽¹⁾. La sua applicazione deve quindi essere limitata a settori molto precisi che tocchino direttamente la protezione della salute e della sicurezza dei consumatori.
- La proposta deve preservare il margine di valutazione normale, nonché i rispettivi ruoli delle competenti amministrazioni e, pertanto, non deve creare obblighi di controllo che tali amministrazioni non siano in grado di eseguire. Non occorre perciò che le autorità doganali effettuino esse stesse le operazioni di verifica della pericolosità di un prodotto o della sua conformità alle norme comunitarie o nazionali applicabili in materia di sicurezza dei prodotti: tali operazioni ricadono infatti sotto la responsabilità delle autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato, autorità che generalmente sono distinte dalle autorità doganali e che devono comunque poter intervenire su tutto il mercato dello Stato membro.

L'imminente entrata in vigore della direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (I) verrà a completare il quadro comunitario degli attuali obblighi di risultato in materia di sicurezza dei prodotti (II); tale situazione implica la predisposizione di mezzi appropriati alle frontiere esterne (III) e giustifica la proposta di un regolamento specifico (IV).

1. SITUAZIONE FUTURA: la direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti

6. Poiché la protezione dei consumatori figura fra le preoccupazioni comuni degli Stati membri, la direttiva del Consiglio n. 92/59/CEE relativa alla sicurezza generale dei prodotti - che sarà

(1) GU n. L 126 del 12.5.1984, pag. 3

applicabile a decorrere dal 29 giugno 1994 - prevede la predisposizione di un insieme coerente di procedure, tanto sul piano nazionale quanto su quello comunitario, intese a garantire il rispetto dell'obbligo generale di sicurezza, cioè dell'obbligo che hanno i produttori di immettere nel mercato solo prodotti sicuri.

7. Poiché la definizione di "produttore" di cui all'articolo 2, lettera d) della summenzionata direttiva si riferisce esplicitamente anche agli importatori di prodotti, questi ultimi si vedranno imporre lo stesso obbligo di immettere sul mercato solo prodotti sicuri, ogniqualvolta sia richiesta l'immissione in libera pratica di prodotti di consumo provenienti da paesi terzi.
8. Tale direttiva consentirà in particolare di prendere provvedimenti d'urgenza sul piano comunitario, come strumento di ultimo ricorso, qualora vi sia una divergenza tra gli Stati membri sulle misure urgenti da adottare e qualora le procedure comunitarie specifiche si rivelino insufficienti a rimediare alle situazioni di urgenza che i prodotti pericolosi possono presentare.
9. Tenuto conto dell'applicabilità della direttiva 92/59/CEE ai prodotti provenienti da paesi terzi, le autorità nazionali responsabili della vigilanza sul mercato dovranno garantire il rispetto delle sue disposizioni, in particolare facendo affidamento sulle autorità doganali chiamate ad autorizzare lo svincolo dei prodotti al momento dell'immissione in libera pratica.

II. SITUAZIONE ATTUALE: obbligo di risultato

10. Tuttavia, durante il periodo che va dal 1° gennaio 1993 all'entrata in vigore della direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (29 giugno 1994), è necessario che gli Stati membri prevedano fin d'ora di attuare un'adeguata forma di cooperazione, tale da garantire un'elevata protezione in ordine alla salute e sicurezza non solo nei confronti dei prodotti di origine comunitaria, ma anche nei confronti dei prodotti provenienti dai paesi terzi, come già richiesto dal diritto comunitario applicabile.

11. Infatti:

- da una parte, le direttive adottate dalla Comunità nei vari settori del Mercato interno prevedono, a seconda dei casi, le condizioni essenziali o specifiche che devono rispettare in materia di sicurezza i prodotti immessi sul mercato comunitario. Ne risulta per gli Stati membri un obbligo di vigilanza sui prodotti che sono posti sul mercato, sia nel caso dei prodotti di origine comunitaria sia nel caso di prodotti di paesi terzi immessi in libera pratica nella Comunità. Talune di queste direttive comportano, inoltre, particolari disposizioni che subordinano a condizioni specifiche l'immissione in libera pratica dei prodotti contemplati.
- dall'altra, la decisione n. 89/45/CEE del Consiglio del 21 dicembre 1988 relativa ad un sistema comunitario di rapido scambio di informazioni sui pericoli connessi con l'uso di

prodotti di consumo⁽²⁾, modificata da ultimo dalla decisione n. 90/352/CEE⁽³⁾, prevede una procedura di scambio di informazioni atta a permettere che gli altri Stati membri vengano avvertiti del danno grave ed immediato che rappresenta un prodotto (o un lotto di prodotti) nei confronti del quale sia stata presa una decisione nazionale sulla base dell'articolo 36, affinché possano adottare le decisioni appropriate per garantire la protezione dei loro cittadini. La Commissione sottolineerà mediante una raccomandazione la necessità di associare le autorità doganali al funzionamento del sistema di informazione predisposto dalla decisione n. 89/45/CEE.

12. Con il venir meno dei controlli alle frontiere interne della Comunità, gli Stati membri dovranno ancor più tener conto degli interessi dei cittadini degli altri Stati membri, come se si trattasse degli interessi dei propri cittadini.
13. Questa responsabilità è infatti rafforzata dalla solidarietà che deriva dalla nuova compartecipazione alla gestione della frontiera esterna comune.
14. Per poter dunque effettivamente "impedire", "limitare" o "sottoporre a particolari condizioni" la commercializzazione o l'uso dei prodotti provenienti dai paesi terzi che presentino un "pericolo grave ed immediato (...) per la salute e la sicurezza dei consumatori" - secondo i termini della succitata decisione n. 89/45/CEE - le autorità doganali devono svolgere una parte attiva o devono essere strettamente associate alle operazioni di vigilanza, e ciò sia nel caso in cui agiscano per conto di altre autorità nazionali, sia nel caso in cui esse operino sulla base di competenze speciali assegnate loro su base nazionale.
15. La stessa cosa deve valere quando si tratta di prodotti provenienti da paesi terzi che, senza presentare un pericolo grave e immediato, non siano conformi alle esigenze di sicurezza previste dalla regolamentazione comunitaria o nazionale vigente nel paese in cui viene richiesta l'immissione in libera pratica.

III. IMPLICAZIONI PER QUEL CHE RIGUARDA I "MEZZI ADEGUATI" ALLE FRONTIERE ESTERNE: effettiva esistenza ed efficacia delle misure nazionali

Caso di pericolo grave e immediato:

16. Da un punto di vista pratico, i controlli alle frontiere esterne devono essere organizzati in maniera da garantire un'effettiva verifica dell'assenza di rischio grave ed immediato che possa presentare un prodotto (o lotto di prodotti) non appena le verifiche per campione effettuate sui prodotti importati abbiano rilevato che esiste un dubbio serio ed obiettivo.

(2) GU n. L 17 del 21.1.1989, pag. 51.

(3) GU n. L 173 del 6.7.1990, pag. 49.

17. **L'esistenza di un dubbio serio, fondato su elementi obiettivi, deve condurre ad operazioni complementari di verifica - compresa, eventualmente, l'analisi di campioni - fino a quando non sia eliminato il dubbio circa l'esistenza o l'assenza di un pericolo grave ed immediato.**
18. **Non appena abbiano constatato, sulla base di elementi obiettivi, l'esistenza di un pericolo grave ed immediato, le autorità dello Stato membro che hanno intercettato il prodotto (o il lotto di prodotti) sono in grado di adottare le misure appropriate per "impedire, limitare o sottoporre a particolari condizioni l'eventuale commercializzazione o uso" del prodotto (o del lotto di prodotti) in questione.**
19. **La procedura del sistema comunitario di scambio rapido di informazioni deve essere avviata non appena siano riuniti i criteri di cui all'articolo 1 della decisione n. 89/45/CEE.**

Caso di non conformità:

20. **Parimenti, la scoperta di un prodotto che si riveli non conforme alla regolamentazione comunitaria o nazionale applicabile e che, per questo fatto stesso, rischia di compromettere la salute o la sicurezza deve essere oggetto di un'informazione appropriata alle autorità doganali.**
21. **Il Consiglio dovrà pronunciarsi prossimamente su una proposta della Commissione intesa a predisporre una procedura di notifica per i prodotti interessati. Il sistema proposto, che riprenderà nelle linee essenziali la struttura della Decisione n. 89/45/CEE, dovrebbe in particolare essere utile alle autorità doganali.**
22. **Inversamente però, qualora nel quadro dei controlli svolti sulle merci dichiarate per essere immesse in libera pratica, le autorità doganali constatino, l'assenza di un documento che deve accompagnare il prodotto o l'assenza di una marcatura, documento o marcatura peraltro previsti dalle norme comunitarie o nazionali applicabili, dette autorità devono poter avviare le operazioni necessarie alla verifica della conformità delle merci in questione.**
23. **Ciò significa che, se le autorità doganali non devono obbligatoriamente disporre di tutti i poteri necessari al completo adempimento di tutti gli obblighi dello Stato membro cui appartengono, devono poter far intervenire a tempo debito le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza nel mercato e devono poter disporre a tal fine di informazioni adeguate al loro compito.**

IV. PROPOSTA

24. **Nella comunicazione al Consiglio ed al Parlamento del 17 giugno 1992 sulla soppressione dei controlli alle frontiere**

sulle merci, sui capitali e sui servizi, la Commissione ha già avuto occasione di delineare la sua impostazione del problema dei controlli alle frontiere esterne.

25. L'obiettivo è di mettere a disposizione delle autorità doganali tutte le informazioni che siano loro necessarie nello svolgimento della loro missione di controllo sui prodotti considerati pericolosi.
26. Occorre perciò stabilire un sistema che consenta alle autorità doganali di essere informate non solo delle misure prese da uno Stato membro per quanto riguarda i prodotti che presentano un pericolo grave e immediato per la salute e la sicurezza dei consumatori, ma anche dei prodotti che non sono conformi alle regole comunitarie o nazionali applicabili e che presentano un pericolo reale diverso da quello grave e immediato.
27. In attesa dell'entrata in vigore della direttiva 92/59/CEE sulla sicurezza generale dei prodotti, è inoltre opportuno che gli Stati membri predispongano fin d'ora le infrastrutture amministrative che consentano l'identificazione dei prodotti pericolosi, non solo all'interno del loro territorio, ma anche alle frontiere esterne.
28. Le discussioni hanno mostrato che tutti gli Stati membri hanno la possibilità e riconoscono la necessità di adottare misure urgenti onde impedire, limitare o sottoporre a particolari condizioni la commercializzazione o l'uso di un prodotto (o di un lotto di prodotti) proveniente da un paese terzo e individuato alla frontiera esterna comune, che rappresenti un pericolo grave ed immediato per la salute e la sicurezza dei consumatori.
29. La protezione effettiva della salute e della sicurezza in uno spazio senza frontiere interne e la diversità delle modalità che disciplinano sul piano nazionale le misure urgenti di cui sopra giustificano peraltro l'adozione di una regolamentazione comunitaria che garantisca una certa omogeneità dei controlli svolti a tal fine alla frontiera esterna comune e che permetta alle autorità doganali di fondare le modalità di tale compito su una base giuridica comunitaria.
30. La regolamentazione comunitaria proposta, tenendo conto della diversa organizzazione dei sistemi nazionali di controllo, dovrà pertanto dotare fra l'altro le autorità doganali delle competenze sottoindicate, salve restando le disposizioni specifiche che disciplinano i controlli su taluni prodotti (alimentari, farmaceutici ...):
 - le autorità doganali debbono poter esigere tutti i documenti e/o attestazioni che devono materialmente accompagnare un prodotto destinato ai consumatori, e di cui è richiesta l'immissione in libera pratica in vista della sua introduzione sul mercato comunitario, nella misura in cui l'immissione in libera pratica è subordinata alla presentazione di detti documenti e/o attestazioni;

- **In particolare, dette autorità devono potersi fare un'idea dell'eventuale pericolo sulla base dei documenti che accompagnano materialmente il prodotto o grazie all'esistenza di una marcatura, secondo le disposizioni della legislazione comunitaria in materia di sicurezza dei prodotti;**
 - **qualora constatino la presenza di un prodotto che presenti caratteristiche tali da suscitare un serio dubbio sull'esistenza di un pericolo grave ed immediato per la salute o la sicurezza, e/o l'assenza di un documento o di una marcatura previsti dalle norme comunitarie o nazionali applicabili in materia di sicurezza dei prodotti, le autorità doganali devono poter sospendere qualsiasi decisione di immissione in libera pratica in ordine al prodotto in oggetto e avvertire immediatamente le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato;**
 - **le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato devono intervenire, su richiesta delle autorità doganali, entro un termine sufficientemente breve da essere compatibile con una sospensione della concessione dello svincolo alle condizioni sopra indicate;**
 - **qualora i prodotti considerati siano presentati alle autorità doganali di uno Stato membro affinché queste accordino loro l'immissione in libera pratica e siano destinati ad altri Stati membri, le autorità doganali dello Stato membro di entrata sul territorio comunitario devono procedere come se i prodotti dovessero essere immessi sul loro mercato nazionale.**
 - **nell'attuale situazione dei controlli praticati alle frontiere dalla maggior parte degli Stati membri, le verifiche considerate si limitino principalmente ai prodotti ai quali si può ritenere possano più particolarmente applicarsi le norme comunitarie o nazionali in materia di sicurezza dei prodotti (giocattoli, prodotti farmaceutici, derrate alimentari ...);**
 - **le autorità doganali devono poter disporre, da un lato, dell'elenco dei prodotti - o categorie di prodotti - da considerare con attenzione particolare e, dall'altro, di un facsimile o dell'indicazione delle caratteristiche delle marcature e dei documenti che accompagnano i prodotti e che sono richiesti dalle norme comunitarie o nazionali applicabili in materia di sicurezza dei prodotti. Tali disposizioni consentiranno alle autorità doganali di adempiere tale compito nel quadro normale delle verifiche che effettuano in occasione delle operazioni di immissione in libera pratica.**
31. Per queste ragioni la Commissione ritiene necessaria l'adozione di un regolamento, in modo da garantire un'applicazione efficace e coerente delle norme comunitarie in materia di sicurezza dei prodotti nei confronti delle merci dei paesi terzi di cui viene richiesta l'immissione in libera pratica nella Comunità.

32. Allo scopo di limitare tale regolamento a quanto necessario per soddisfare le esigenze del mercato interno e rispettare la ripartizione delle competenze in seno alla Comunità, la presente proposta si limita alla formulazione dei principi che devono guidare l'azione delle autorità doganali e all'articolazione generale dell'azione di queste ultime con l'azione delle autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato.

Historical Archives of the European Commission

COMMENTO AI SINGOLI ARTICOLI

Articolo 1

Quest'articolo definisce i concetti chiave del regolamento; "autorità nazionale competente in materia di vigilanza sul mercato", "documento di accompagnamento", "marcatore", "autorità doganali".

Articolo 2

Quest'articolo specifica i casi nei quali le autorità doganali devono sospendere lo svincolo e informare l'autorità competente in materia di vigilanza sul mercato.

Articolo 3

Per garantire l'effettiva esistenza e l'efficacia delle misure di cui all'articolo 2, le disposizioni di questo articolo sono intese a stabilire e a far conoscere l'autorità o le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato e, eventualmente, i loro rispettivi settori d'intervento.

Articolo 4

Il primo paragrafo di questo articolo ricorda l'obbligo di risultato che grava sulla competente autorità in materia di vigilanza sul mercato e la necessità di conciliare le condizioni di questo intervento con le obbligazioni internazionali della Comunità in materia di scambi commerciali.

Il secondo paragrafo esprime la necessità che nei limiti del possibile, i vincoli dovuti alla tecnicità di taluni controlli restino compatibili con le condizioni di conservazione delle merci.

Articolo 5

Il primo paragrafo di quest'articolo precisa il comportamento che devono tenere le autorità doganali quando l'autorità competente in materia di vigilanza sul mercato valuta che non esiste un pericolo grave ed immediato, né può constatarsi una non conformità che giustifichi una sospensione prolungata o un divieto di immissione in libera pratica.

Il secondo paragrafo contempla il caso in cui le autorità doganali non abbiano ricevuto, entro il termine fissato, nessuna istruzione o informazione che giustifichi una sospensione prolungata dello svincolo o un divieto di immissione in libera pratica.

In entrambi i casi, l'immissione in libera pratica deve avvenire alle condizioni abituali.

Articolo 6

Quest'articolo ricorda il comportamento che devono osservare le autorità di vigilanza sul mercato nel caso in cui vengano accertati un pericolo grave ed immediato e/o una non conformità; esso precisa inoltre l'articolazione della loro azione con quella che spetta alle autorità doganali.

Articolo 7

Quest'articolo mira a garantire che siano rimesse in questione, col presente regolamento, le particolari modalità di controllo previste da disposizioni comunitarie specifiche.

Articolo 8

Questo articolo è inteso a consentire alle autorità doganali di disporre di un elenco di prodotti considerati, a livello comunitario, come meritevoli di particolare attenzione nel quadro del regolamento. L'adattamento della TARIC permetterà alle autorità doganali di trovare un supporto appropriato al loro compito.

Articolo 9

Quest'articolo mira a garantire la necessaria trasparenza fra l'autorità nazionale responsabile della vigilanza sul mercato e le autorità doganali, affinché queste ultime fondino sulle stesse caratteristiche apparenti dei prodotti i loro sospetti in ordine alla non conformità dei prodotti provenienti dai paesi terzi. Uno scambio di informazioni fra Stati membri deve permettere inoltre di instaurare o mantenere una certa coerenza nel livello dei controlli effettuati, grazie ad un ravvicinamento spontaneo o concertato delle pratiche nazionali.

Articolo 10

Quest'articolo mira a conciliare i vincoli dovuti alla tecnicità di taluni controlli con la necessità di turbare il meno possibile la libera circolazione e il commercio internazionale delle merci.

Articolo 11

Quest'articolo si propone di stabilire la trasparenza mediante uno scambio di informazioni tra Stati membri tale da permettere di instaurare o mantenere una certa coerenza nel livello dei controlli effettuati, grazie ad un ravvicinamento spontaneo o concertato delle pratiche nazionali.

Articolo 12

Nella stessa visuale dell'articolo 11, questo articolo mira a consentire una valutazione generale del funzionamento del regolamento e, eventualmente, a prospettare le eventuali modifiche che si rivelino appropriate.

Articolo 13

L'obiettivo è permettere che il regolamento adottato dal Consiglio entri in vigore il 1° gennaio 1993. In ogni caso, il termine di un mese fra la data di adozione del regolamento e la sua entrata in vigore è necessario affinché le autorità nazionali interessate possano prendere tutte le disposizioni pratiche per la sua applicazione.

Historical Archives of the European Commission

Proposta di
REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo ai controlli sulla conformità delle merci
importate da paesi terzi
alle norme in materia di sicurezza dei prodotti

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione⁽¹⁾,

considerando che un prodotto non può essere immesso sul mercato della Comunità se non è conforme alla pertinente regolamentazione e che pertanto gli Stati membri sono responsabili del controllo sulla conformità di tali prodotti;

considerando che con la soppressione dei controlli alle frontiere interne della Comunità, conformemente all'articolo 8 A del trattato, occorre garantire che ciascuno Stato membro agisca, nell'esercizio di tali controlli alle frontiere esterne, secondo modalità analoghe, onde evitare qualsiasi distorsione che possa pregiudicare la sicurezza e la salute;

considerando che, nel rispetto delle competenze e dei mezzi rispettivi delle amministrazioni nazionali interessate, le autorità doganali debbono essere strettamente associate all'esercizio della vigilanza sul mercato e ai sistemi di informazione previsti dalle norme comunitarie e nazionali, nella misura in cui si tratti di prodotti provenienti dai paesi terzi;

considerando in particolare che, qualora le autorità doganali constatino, in occasione delle verifiche eseguite nel corso delle operazioni di immissione in libera pratica, che taluni prodotti presentano caratteristiche tali da suscitare un serio dubbio circa l'esistenza di un pericolo grave ed immediato per la salute e la sicurezza, dette autorità debbono poter sospendere la concessione dello svincolo ed informare le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato, affinché possano prendere le misure appropriate;

considerando che, la stessa facoltà deve sussistere anche quando, nelle stesse circostanze, le autorità doganali constatino l'assenza di un documento che deve accompagnare i prodotti o l'assenza di una marcatura, documento o marcatura peraltro previsti dalle norme comunitarie o nazionali in materia di sicurezza dei prodotti vigenti nello Stato membro dove viene richiesta l'immissione in libera pratica;

(1) GU n.

considerando che, a fini di efficienza e coordinamento, occorre che gli Stati membri designino l'autorità o le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza del mercato che devono essere informate dalle autorità doganali nelle fattispecie summenzionate;

considerando che, ricevute tali informazioni, l'autorità competente in materia di vigilanza sul mercato deve poter accertare che i prodotti di cui trattasi rispettino le norme comunitarie o nazionali in materia di sicurezza dei prodotti;

considerando nondimeno che l'autorità competente in materia di vigilanza sul mercato deve intervenire entro un termine sufficientemente breve tenuto conto del serio dubbio sopra evocato e degli impegni internazionali della Comunità, specialmente in materia di controllo di conformità alle norme tecniche;

considerando che, in mancanza di provvedimenti compresi quelli di natura cautelare presi entro questo termine dalle autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato, l'immissione in libera pratica dei prodotti di cui trattasi deve essere autorizzata, salvo espletamento delle altre formalità d'importazione;

considerando tuttavia che, per motivi di coerenza, il presente regolamento deve applicarsi solo in assenza di norme specifiche, sull'organizzazione dei controlli di determinati prodotti alle frontiere, previste da regolamentazioni comunitarie esistenti o future in materia di sanità e sicurezza;

considerando che l'esercizio di questi controlli deve rispettare da una parte il principio di proporzionalità ed essere quindi strettamente funzionale alle esigenze e, dall'altra, gli obblighi imposti dalla convenzione internazionale sull'armonizzazione dei controlli delle merci alle frontiere, ratificata dalla Comunità con il regolamento (CEE) n. 1262/84 del Consiglio⁽²⁾;

considerando che, per garantire un alto livello di sicurezza alle operazioni d'importazione, spetta alla Commissione e a ciascuno Stato membro assicurare la trasparenza delle misure di esecuzione del presente regolamento e a tutti gli Stati membri prestarsi reciprocamente tutta l'assistenza necessaria;

considerando, in particolare, che le autorità doganali devono poter disporre di informazioni adeguate all'esercizio del loro compito, grazie alla conoscenza tanto dei prodotti o categorie di prodotti più particolarmente interessati quanto delle marcature e dei documenti di accompagnamento dei prodotti di cui trattasi;

considerando che occorre assoggettare a costante verifica l'applicazione del presente regolamento, in modo da permetterne gli adeguamenti necessari a garantirne l'efficacia;

(2) GU n. L 126 del 12.5.1984, pag. 1

considerando che il presente regolamento costituisce parte integrante della politica commerciale comune e che si limita a quanto è necessario all'armonioso esercizio dei controlli circa la conformità dei prodotti importati dai paesi terzi con le regole in materia di sicurezza dei prodotti sul mercato comunitario;

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Ai sensi del presente regolamento, si intende per

"autorità nazionale competente in materia di vigilanza sul mercato": l'autorità o le autorità nazionali designate dagli Stati membri e incaricate di eseguire controlli atti a verificare la conformità dei prodotti immessi sul mercato comunitario o nazionale con la pertinente legislazione comunitaria o nazionale loro applicabile;

"documento di accompagnamento": qualsiasi documento che deve accompagnare obbligatoriamente e materialmente un prodotto all'atto della sua immissione sul mercato, secondo la vigente legislazione comunitaria o nazionale;

"marcatatura": qualsiasi marcatatura o etichettatura che deve essere obbligatoriamente apposta su un prodotto, secondo la vigente legislazione comunitaria o nazionale, e che attesta la conformità di detto prodotto a tale legislazione;

"autorità doganali": le autorità competenti, fra l'altro, per l'applicazione della regolamentazione doganale.

Articolo 2

Le autorità doganali che nell'ambito dei controlli sulle merci dichiarate ai fini dell'immissione in libera pratica, constatino:

- la presenza di un prodotto - o lotto di prodotti - avente caratteristiche tali da suscitare un serio dubbio circa l'esistenza di un pericolo grave ed immediato per la salute o la sicurezza, quando il prodotto sia utilizzato in condizioni normali e prevedibili,

e/o,

- l'assenza di un documento che deve accompagnare un prodotto - o lotto di prodotti - ovvero l'assenza di una marcatatura, documento o marcatatura peraltro previsti dalle pertinenti norme comunitarie o nazionali in materia di sicurezza sui prodotti e in vigore nello Stato membro in cui viene richiesta l'immissione in libera pratica,

sospendono lo svincolo del prodotto - o lotto di prodotti - interessato ed informano quanto prima l'autorità nazionale competente in materia di vigilanza sul mercato.

Articolo 3

Ciascuno Stato membro comunica alla Commissione l'autorità o le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato che ha designato quale organo da informare in caso di applicazione dell'articolo 2.

Articolo 4

1. Le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato devono poter intervenire riguardo ad ogni prodotto il cui svincolo è stato sospeso dalle autorità doganali in forza dell'articolo 2. In assenza di un loro intervento si applicano le disposizioni dell'articolo 5, secondo comma.

2. Nel caso di merci deperibili, le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato e le autorità doganali vigileranno, nei limiti del possibile, affinché le condizioni di deposito delle merci e di stazionamento dei mezzi di trasporto eventualmente imposte non siano incompatibili con la conservazione delle merci.

Articolo 5

Se le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato, intervenendo conformemente all'articolo 4, ritengono che il prodotto in oggetto non costituisce un pericolo grave ed immediato per la salute e la sicurezza ovvero che non può essere considerato non conforme alle pertinenti norme comunitarie o nazionali in materia di sicurezza dei prodotti, il prodotto in oggetto viene posto in libera pratica, sempreché siano state rispettate tutte le altre condizioni e formalità relative all'immissione in libera pratica.

Lo stesso avviene se entro due giorni lavorativi dalla sospensione dello svincolo le autorità doganali che hanno applicato l'articolo 2 non hanno avuto comunicazione dei provvedimenti, compresi quelli di natura cautelare, prese dalle autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato.

Articolo 6

1. Qualora constatino che il prodotto in oggetto rappresenta un pericolo grave ed immediato, le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato adottano provvedimenti inibitori dell'immissione sul mercato secondo le pertinenti norme comunitarie o nazionali, e chiedono alle autorità doganali di apporre sulla fattura commerciale che accompagna il prodotto una delle seguenti diciture:

- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../...";
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../...",
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";

- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...";
- "Eplj_mdumo pqoz/m - dem epitq]petai g eke]hegg jujkovoq_a - Jamomisl/r (EOJ) .../...";
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento (CEE) .../... ";
- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE).../... ".

2. Qualora constentino che il prodotto in oggetto non rispetta le norme comunitarie o nazionali vigenti in materia di sicurezza dei prodotti, le autorità nazionali competenti in materia di vigilanza sul mercato prendono le misure del caso, incluso, ove necessario, il divieto di immissione sul mercato secondo dette norme, e, in caso di divieto di immissione sul mercato, chiedono alle autorità doganali di apporre sulla fattura commerciale che accompagna il prodotto una delle seguenti diciture:

- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../... "
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../... ";
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) .../... ";
- "Ajat\kkqko pqoz/m - dem epitq]petai g eke]hegg jujkovoq_a - Jamomisl/r (EOJ) .../...";
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC).../... ";
- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../... ";
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../... ";
- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../... ";
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida, Regulamento (CEE) .../... ".

3. Quando il prodotto considerato sia successivamente dichiarato per una destinazione doganale diversa dall'immissione in libera pratica, le diciture di cui ai paragrafi 1 e 2 vengono apposte, secondo le stesse modalità, anche sul documento relativo a questa destinazione.

Articolo 7

Il presente regolamento si applica in assenza di disposizioni comunitarie specifiche relative all'organizzazione di controlli alle frontiere di particolari prodotti.

In ogni caso il presente regolamento non si applica nelle fattispecie disciplinate da norme comunitarie relative ai controlli fitosanitari, veterinari, zootechnici e relativi alla protezione degli animali.

Articolo 8

Entro tre mesi dall'entrata in vigore del presente regolamento, e ai fini della sua applicazione, la Commissione redige l'elenco dei prodotti o delle categorie di prodotti più particolarmente interessati dall'applicazione dell'articolo 2, secondo trattino nell'ambito della regolamentazione comunitaria. La Commissione rivede l'elenco nei limiti del necessario, in maniera da adeguarlo alle nuove situazioni che risultino dall'esperienza e dall'evoluzione delle norme pertinenti in materia di sicurezza dei prodotti.

Articolo 9

Ciascuno Stato membro comunica alle proprie autorità doganali un facsimile o le caratteristiche delle marcature e dei documenti di accompagnamento dei prodotti definiti all'articolo 1, che sono richiesti dalla regolamentazione comunitaria e dalla propria regolamentazione nazionale. La prima comunicazione avviene entro un mese dall'entrata in vigore del presente regolamento ed è oggetto di un'identica trasmissione alla Commissione. Questa trasmette immediatamente agli altri Stati membri le comunicazioni ricevute.

Articolo 10

1. Lo Stato membro che, ai fini dell'applicazione del presente regolamento, ritenga necessario designare punti di sdoganamento specializzati per il controllo di talune merci, ne informa la Commissione e gli altri Stati membri; la Commissione tiene un elenco aggiornato dei punti di sdoganamento specializzati e lo rende pubblico.

2. I vincoli connessi con l'obbligo di passare per un punto di sdoganamento specializzato, in forza del paragrafo 1, non debbono essere per gli operatori economici sproporzionati rispetto all'obiettivo perseguito, tenuto conto delle circostanze di fatto che possono giustificare tale obbligo.

Articolo 11

Entro un mese dall'entrata in vigore del presente regolamento, ciascuno Stato membro comunica alla Commissione le disposizioni amministrative prese ai fini della sua esecuzione. La Commissione la trasmette agli altri Stati membri.

Articolo 12

Entro due anni dall'entrata in vigore del presente regolamento, la Commissione presenta al Parlamento e al Consiglio una relazione sulle sue modalità di applicazione, proponendo ogni modifica che le sembri appropriata. Ai fini dell'elaborazione di tale relazione gli Stati membri comunicano alla Commissione ogni informazione sulla maniera in cui essi applicano il regolamento, in particolare sull'efficacia dei controlli svolti e sulle statistiche pertinenti.

Articolo 13

Il presente regolamento entra in vigore il settimo giorno dalla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì

Per il Consiglio

Il Presidente

COM(92) 466 def.

DOCUMENTI

IT

11 10

N. di catalogo : CB-CO-92-526-IT-C

ISBN 92-77-50054-9

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee
L-2985 Lussemburgo

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

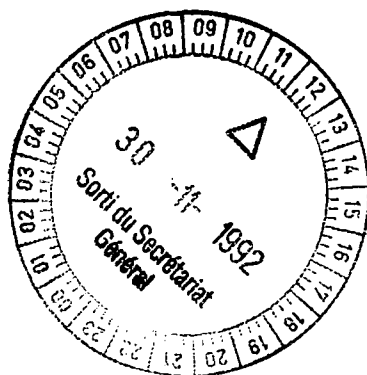
COM(92) 466 def.

Brussel, 11 november 1992

Voorstel voor een VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende controles op de overeenstemming van uit derde
landen ingevoerde produkten met de op het gebied van de
produktveiligheid toepasselijke voorschriften

(door de Commissie ingediend)



TOELICHTING

INLEIDING

1. Met ingang van 1 januari 1993 worden de formaliteiten en controles aan de binnengrenzen van de Gemeenschap opgeheven. Alle Lid-Staten voeren momenteel in uiteenlopende mate grenscontroles uit om te voorkomen dat op hun grondgebied produkten worden binnengebracht die gevaar kunnen opleveren voor de gezondheid of de veiligheid. Deze controles verliezen hun reden van bestaan omdat met ingang van de vorengenoemde datum, enerzijds, de regel van de wederzijdse erkenning in werking treedt die inhoudt dat alle produkten die aan de voorschriften van de Lid-Staat van oorsprong voldoen ook door de Lid-Staat van invoer worden aanvaard en, anderzijds, de harmonisatie een zodanig niveau zal hebben bereikt dat alle produkten op de communautaire markt aan de vereisten op het gebied van met name de gezondheid en de veiligheid voldoen.
2. De Commissie heeft reeds bedenkingen gemaakt tegen de meeste van deze controles op de technische overeenstemming van goederen. Zij is namelijk van mening dat deze controles niet in verhouding zijn tot het doel dat ermee wordt nagestreefd, aangezien geen enkele Lid-Staat een ingevoerd produkt kan aanvaarden dat niet aan bepaalde essentiële vereisten beantwoordt. De nationale administraties dienen het toezicht op de markt immers uit te voeren overeenkomstig het bepaalde in de ter zake geldende richtlijnen.
3. Deze redenering gaat evenwel niet op voor produkten van herkomst uit derde landen. Niets garandeert namelijk dat uit een derde land ingevoerde produkten daadwerkelijk in overeenstemming zijn met de communautaire of nationale voorschriften ter zake van de produktveiligheid, aangezien deze goederen gecontroleerd zijn volgens de voorschriften van het land van oorsprong die, bij gebreke van een specifieke overeenkomst, niet door de Gemeenschap kunnen worden erkend. Daar komt nog bij dat de controlevoorschriften en sancties waaraan de communautaire producenten onderworpen zijn niet gelden voor producenten in derde landen. Het is derhalve noodzakelijk een gemeenschappelijke regeling uit te werken voor de conformiteitscontrole van goederen die in de Gemeenschap voor het vrije verkeer worden aangegeven.
4. Zoals in een ruimte zonder binnengrenzen gebruikelijk is, handelt elke douanediens voor rekening van alle Lid-Staten. Het is derhalve van belang dat de douanediens van alle Lid-Staten hieromtrent dezelfde zienswijze hebben zodat geen onderlinge discrepanties optreden. Dergelijke discrepanties zouden nadelig zijn voor de bescherming van de gezondheid en de veiligheid wanneer bij deze diensten goederen van herkomst uit derde landen worden aangebracht waarvan de overeenstemming met de voorschriften betreffende de produktveiligheid dient te worden gecontroleerd.

Het komt er derhalve op aan, door middel van een rechtsgeldig besluit, een bepaalde handelwijze voor te schrijven aan alle autoriteiten die met het beheer van een buitengrens zijn belast. Eén en ander past in het kader van de versterking van de douane-instrumenten van de Gemeenschap en ligt in de lijn van hetgeen reeds op het gebied van de veterinaire en de fytosanitaire controles is gerealiseerd.

5. Het optreden van de douanediensdiensten dient echter te worden beperkt tot hetgeen strikt noodzakelijk is, met inachtneming van de hierna volgende beginselen :
- dit voorstel dient aan te sluiten bij de algemene gedragslijn met betrekking tot de technische voorschriften waaraan de produkten dienen te voldoen. Deze gedragslijn voorziet met name in een toezicht op de markt dat ertoe kan leiden dat produkten die niet in overeenstemming zijn met de voorschriften of die gevaar opleveren voor de gezondheid of de veiligheid verboden worden of uit de handel worden genomen;
 - dit voorstel dient rekening te houden met de door de Gemeenschap aangegane internationale verbintenissen en met name met de internationale overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen, door de Gemeenschap goedgekeurd bij Verordening (EEG) nr. 1262/84 van de Raad van 10 april 1984 (1). De toepassing ervan dient derhalve strikt beperkt te zijn tot die gebieden welke rechtstreeks verband houden met de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de consument;
 - dit voorstel dient voorts rekening te houden met de normale beoordelingsmarge en de respectieve taken van de bevoegde diensten en mag derhalve geen controleverplichtingen opleggen waaraan deze diensten niet zouden kunnen voldoen. Zo is het bij voorbeeld niet noodzakelijk dat de douanediensdiensten zelf de risicofactoren van een bepaald produkt of de overeenstemming daarvan met de communautaire of nationale voorschriften ter zake van de veiligheid van produkten controleren. Deze taken vallen namelijk onder de verantwoordelijkheid van de nationale autoriteiten die bevoegd zijn voor het toezicht op de markt. Deze autoriteiten zijn in het algemeen niet de douaneautoriteiten zelf en dienen in ieder geval bevoegd te zijn voor het volledige grondgebied van de betrokken Lid-Staat.

De richtlijn inzake algemene produktveiligheid (I), die eerlang in werking treedt, vormt een aanvulling op het pakket van maatregelen dat de Gemeenschap dient te nemen ter bevordering van de veiligheid van produkten (II). Met het oog hierop dienen aan de buitengrenzen van de Gemeenschap de nodige instrumenten beschikbaar te zijn (III) hetgeen een voorstel voor een specifieke verordening rechtvaardigt (IV).

I. SITUATIE IN DE NABIJE TOEKOMST : de richtlijn inzake algemene produktveiligheid

6. Alle Lid-Staten zijn het erover eens dat de bescherming van de consument bijzondere aandacht verdient. Richtlijn 92/59/EEG van de Raad inzake algemene produktveiligheid - die met ingang van 29 juni 1994 van toepassing wordt - voorziet in een samenhangend geheel van procedures, zowel op nationaal niveau als op het niveau van de Gemeenschap, die ten doel hebben de algemene veiligheid van produkten te bevorderen en, meer bepaald, ervoor te zorgen dat de producenten uitsluitend veilige produkten op de markt brengen.
7. In de definitie van het begrip "producent", zoals dat in artikel 2, onder d), van de genoemde richtlijn voorkomt, worden ook de importeurs uitdrukkelijk ge-

(1) PB L 126 van 12.5.84, blz. 1

noemd en wordt deze laatsten eveneens de verplichting opgelegd veilige produkten op de markt te brengen wanneer voor de consument bestemde produkten van herkomst uit derde landen voor het vrije verkeer worden aangegeven.

8. Deze richtlijn biedt met name de mogelijkheid, als laatste middel, communautaire spoedmaatregelen vast te stellen in gevallen waarin tussen de Lid-Staten een discrepantie bestaat ten aanzien van de spoedmaatregelen die moeten worden genomen wanneer specifieke communautaire procedures ontoereikend blijken te zijn om het hoofd te bieden aan noodsituaties waarbij gevaarlijke produkten betrokken zijn.
9. Aangezien Richtlijn 92/59/EEG van toepassing is op produkten van herkomst uit derde landen, dient het toezicht op de naleving van de genoemde bepalingen te worden uitgeoefend door de nationale autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor het toezicht op de markt. Deze zullen daarbij een beroep moeten doen op de douaneautoriteiten die bij het in het vrije verkeer brengen van de goederen over de vrijgave daarvan dienen te beslissen.

II. HUIDIGE SITUATIE : het nagestreefde doel

10. Niettemin zullen de Lid-Staten in de periode van 1 januari 1993 tot de datum van tenuitvoerlegging van de richtlijn inzake algemene produktveiligheid (29 juni 1994) reeds een bepaalde vorm van samenwerking tot stand moeten brengen die een hoog niveau van bescherming van de gezondheid en de veiligheid garandeert, niet alleen voor produkten van communautaire oorsprong doch ook voor produkten van herkomst uit derde landen, zoals het communautaire recht reeds voorschrijft.

11. Het is met name zo dat :

- enerzijds, de door de Gemeenschap in de diverse sectoren van de interne markt vastgestelde richtlijnen al naar gelang van het geval de essentiële of specifieke vereisten vaststellen waaraan in de Gemeenschap op de markt gebrachte produkten ter zake van de veiligheid dienen te voldoen. Hieruit vloeit voor de Lid-Staten de verplichting voort toezicht te houden op de produkten welke in de Gemeenschap op de markt worden gebracht, ongeacht of het produkten van communautaire oorsprong dan wel produkten van oorsprong uit derde landen betreft die in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht. Sommige van deze richtlijnen bevatten bijzondere bepalingen die het in het vrije verkeer brengen van de genoemde produkten aan specifieke voorwaarden onderwerpen;
- anderzijds, Beschikking 89/45/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een communautair systeem voor snelle uitwisseling van gegevens over gevaren bij het gebruik van verbruiks- en gebruiksartikelen (2), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 90/352/EEG (3), voorziet in een procedure voor de uitwisseling van gegevens dat de mogelijkheid biedt de andere Lid-Staten kennis te geven van ernstig en onmiddellijk gevaar dat een produkt (of een partij produkten) zou kunnen veroorzaken en ten aanzien waarvan een nationale beslissing op basis van artikel 36 is genomen, ten einde de betrokken Lid-Staten in staat te stellen passende maatregelen te nemen ter bescherming van hun onderdanen. De Commissie wijst in dergelijke gevallen door middel van een

(2) PB nr. L 17 van 21.1.1989, blz. 51.

(3) PB nr. L 173 van 6.7.1990, blz. 49.

aanbeveling op de noodzaak de douaneautoriteiten bij het systeem voor de uitwisseling van gegevens als bedoeld in Beschikking 89/45/EEG te betrekken.

12. Wanneer de controles aan de binnengrenzen van de Gemeenschap verdwijnen, wordt voor de Lid-Staten de noodzaak nog groter om de belangen van de onderdanen van de andere Lid-Staten op dezelfde wijze te beschermen als die van hun eigen onderdanen.
13. Deze grotere verantwoordelijkheid houdt verband met de solidariteit die voor het nieuwe gezamenlijke beheer van de gemeenschappelijke buitengrens vereist is.
14. Daar komt nog bij dat, ten einde het in de handel brengen of het gebruik van produkten van herkomst uit derde landen die een ernstig en onmiddellijk gevaar opleveren voor de gezondheid of de veiligheid van de gebruikers op doeltreffende wijze te kunnen voorkomen of beperken dan wel dit gebruik aan bijzondere voorwaarden te kunnen onderwerpen, zoals deze doelstelling in de vorengenoemde Beschikking 89/45/EEG is geformuleerd, dit toezicht mede door de douaneautoriteiten dient te worden uitgeoefend of dat deze daar althans zeer nauw bij moeten worden betrokken, ongeacht of deze autoriteiten namens andere nationale autoriteiten dan wel op basis van op nationaal niveau verleende bijzondere bevoegdheden handelen.
15. Dit geldt eveneens voor produkten van herkomst uit derde landen die, hoewel zij geen ernstig en onmiddellijk gevaar opleveren, niet in overeenstemming zijn met de veiligheidsvoorschriften waarin de communautaire of nationale bepalingen voorzien die van toepassing zijn in het land waar de goederen voor het vrije verkeer worden aangegeven.

III. CONSEQUENTIES VAN DE AANWENDING VAN PASSENDE MIDDELEN AAN DE BUITENGRENZEN: doelmatigheid en doeltreffendheid van de nationale maatregelen

In geval van ernstig en onmiddellijk gevaar :

16. Uit praktisch oogpunt dienen de controles aan de buitengrenzen op zodanige wijze te worden georganiseerd dat wanneer steekproefsgewijs onderzoek van ingevoerde produkten aanleiding geeft tot ernstige en objectieve twijfel ten aanzien van deze produkten, op doeltreffende wijze moet kunnen worden vastgesteld dat zij (of dat de partij waarvan zij deel uitmaken) geen ernstig en onmiddellijk gevaar oplevert.
17. Wanneer er sprake is van ernstige, op objectieve elementen gebaseerde twijfel dient aanvullend onderzoek plaats te vinden, in voorkomend geval met inbegrip van monsteranalyse, tot alle twijfels ten aanzien van het ernstige en onmiddellijke gevaar dat een produkt zou kunnen opleveren zijn weggenomen.
18. Wanneer het bestaan van ernstig en onmiddellijk gevaar op basis van objectieve elementen is aangetoond kunnen de autoriteiten van de Lid-Staat die het produkt (of de partij) hebben aangehouden passende maatregelen nemen om het in de handel brengen of het gebruik daarvan te voorkomen, te beperken of aan bijzondere voorwaarden te onderwerpen.

19. Het communautaire systeem voor de snelle uitwisseling van gegevens dient in werking te treden zodra aan de in artikel 1 van Beschikking 89/45/EEG vastgestelde criteria is voldaan.

In geval van niet-conformiteit :

20. De vaststelling dat een produkt niet in overeenstemming is met de geldende communautaire of nationale bepalingen, waardoor het gevaar kan opleveren voor de gezondheid of de veiligheid, dient eveneens op passende wijze ter kennis te worden gebracht van de douaneautoriteiten.
21. De Raad zal zich eerlang moeten uitspreken over een voorstel van de Commissie dat erop gericht is een kennisgevingsprocedure in te stellen voor de betrokken produkten. Het voorgestelde systeem, dat grotendeel dezelfde structuur zal hebben als Beschikking 89/45/EEG, zou een nuttig hulpmiddel moeten zijn voor met name de douaneautoriteiten.
22. Van de andere kant is het evenwel zo dat wanneer de douaneautoriteiten, bij de controle van voor het vrije verkeer aangegeven goederen, vaststellen dat een document dat de goederen zou moeten begeleiden ontbreekt of dat een door de geldende communautaire of nationale regels voorgeschreven merkteken niet is aangebracht, deze autoriteiten de nodige maatregelen moeten kunnen treffen om de overeenstemming van de betrokken goederen met de veiligheidsvoorschriften te controleren.
23. Dit betekent dat, hoewel de douaneautoriteiten niet noodzakelijk dienen te beschikken over alle bevoegdheden die vereist zijn voor de naleving van de verplichtingen welke rusten op de Lid-Staat waaronder zij ressorteren, deze autoriteiten toch in staat moeten zijn de tussenkomst van de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteiten in te roepen en te dien einde over de voor het vervullen van hun taak noodzakelijke informatie dienen te beschikken.

IV. VOORSTEL

24. In haar mededeling aan de Raad en het Parlement van 17 juni 1992 betreffende de opheffing van de controles aan de grenzen voor goederen, kapitaal en diensten heeft de Commissie reeds uiteengezet op welke wijze zij het probleem van de controles aan de buitengrenzen wenst te benaderen.
25. Het door de Commissie beoogde systeem heeft ten doel de douaneautoriteiten alle informatie te verschaffen die zij nodig hebben voor de controle van produkten die als gevaarlijk worden beschouwd.
26. Er dient derhalve te worden voorzien in een systeem dat de douaneautoriteiten de nodige informatie verschaft betreffende de door een Lid-Staat genomen maatregelen ten aanzien van produkten die een ernstig en onmiddellijk gevaar opleveren voor de gezondheid en de veiligheid van de consument, alsmede betreffende produkten die niet in overeenstemming zijn met de geldende communautaire of nationale voorschriften en die een daadwerkelijk gevaar, ander dan het vorgenoemde ernstige en onmiddellijke gevaar, opleveren.
27. Voorts is het dienstig dat de Lid-Staten, in afwachting van de tenuitvoerlegging van Richtlijn 92/59/EEG inzake algemene produktveiligheid, nu reeds de voor de identificatie van gevaarlijke produkten noodzakelijke

administratieve infrastructuur tot stand brengen en dit niet alleen binnen hun eigen grondgebied doch eveneens aan de buitengrenzen.

28. Bij het overleg hieromtrent is gebleken dat alle Lid-Staten in staat zijn, en erkennen dat het noodzakelijk is, maatregelen vast te stellen om het in de handel brengen of het gebruik van een produkt (of een partij produkten) van herkomst uit een derde land te voorkomen, te beperken of aan bijzondere voorwaarden te onderwerpen, wanneer blijkt dat dit produkt of deze partij een ernstig en onmiddellijk gevaar opleveren voor de gezondheid en de veiligheid van de consument.
29. De doeltreffende bescherming van de gezondheid en de veiligheid in een ruimte zonder binnengrenzen en de grote verscheidenheid aan spoedmaatregelen die op nationaal niveau van toepassing zijn, rechtvaardigt een communautaire regeling die garandeert dat de te dien einde aan de gemeenschappelijke buitengrens uitgevoerde controles een bepaalde mate van homogeniteit vertonen en die de douaneautoriteiten een communautaire rechtsgrond verschaft voor het vervullen van hun taak.
30. De voorgestelde communautaire regeling dient derhalve bepalingen te bevatten die, met inachtneming van de uiteenlopende structuren van de nationale controlesystemen en onverminderd de specifieke bepalingen met betrekking tot de controle van bepaalde produkten (levensmiddelen, farmaceutische produkten),
 - de douaneautoriteiten in staat stellen overlegging te eisen van alle documenten en/of stukken die een voor de consument bestemd produkt dat voor het vrije verkeer wordt aangegeven ten einde op de markt van de Gemeenschap in de handel te worden gebracht fysiek dienen te vergezellen, voor zover het in het vrije verkeer brengen van deze goederen afhankelijk is gesteld van de overlegging van de genoemde documenten en/of stukken;
 - in het bijzonder deze autoriteiten in staat stellen zich een beeld te vormen van het eventuele gevaar dat de betrokken produkten opleveren, met name aan de hand van de begeleidende documenten of de merktekens waarin de communautaire voorschriften ter zake van de produktveiligheid voorzien;
 - voorschrijven dat wanneer de douaneautoriteiten constateren dat een produkt kenmerken vertoont die ernstige twijfel doen rijzen omtrent het bestaan van een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de gezondheid of de veiligheid en/of dat een door de geldende communautaire of nationale bepalingen ter zake van de produktveiligheid voorgeschreven document of merkteken ontbreekt, deze autoriteiten het besluit tot in het vrije verkeer brengen van het betrokken produkt kunnen opschorten en de zaak onverwijld ter kennis kunnen brengen van de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteiten;
 - voorschrijven dat de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteiten, op verzoek van de douaneautoriteiten, maatregelen dienen te nemen binnen een termijn die voldoende kort is om verenigbaar te zijn met de onder het vorige streepje bedoelde opschorting van de vrijgave,
 - voorschrijven dat wanneer de betrokken produkten bij de douaneautoriteiten van een Lid-Staat worden aangebracht met bestemming het vrije verkeer en deze produkten voor andere Lid-Staten

bestemd zijn, de douaneautoriteiten van de Lid-Staat waar de goederen het grondgebied van de Gemeenschap binnenkomen dienen te handelen alsof deze produkten op hun nationale markt in het vrije verkeer worden gebracht;

- voorschrijven dat de verificaties, gezien de huidige situatie met betrekking tot de grenscontroles zoals die door de meeste Lid-Staten worden toegepast, in hoofdzaak beperkt blijven tot produkten die kunnen worden geacht het voorwerp te vormen van de geldende communautaire of nationale voorschriften ter zake van de produktveiligheid (speelgoed, farmaceutische produkten, levensmiddelen ...);
 - voorschrijven dat de douaneautoriteiten moeten kunnen beschikken over, enerzijds, de lijst van produkten of categorieën van produkten waaraan in het bijzonder aandacht dient te worden besteed en, anderzijds, een specimen of beschrijving van de merktekens en begeleidende documenten van de produkten zoals deze door de geldende communautaire of nationale bepalingen op het gebied van de produktveiligheid zijn voorgeschreven. Deze bepalingen zullen de douaneautoriteiten in staat stellen hun taak te vervullen in het kader van de normale verificaties welke zij bij het in het vrije verkeer brengen van produkten uitvoeren.
31. Dit zijn de redenen waarom de Commissie een verordening noodzakelijk acht ten einde een doeltreffende en coherente toepassing van de communautaire bepalingen ter zake van de produktveiligheid te garanderen ten aanzien van goederen uit derde landen die in de Gemeenschap voor het vrije verkeer worden aangegeven.
32. Ten einde het toepassingsgebied van een dergelijke verordening te beperken tot hetgeen noodzakelijk is voor de goede werking van de interne markt en rekening te houden met de verdeling der bevoegdheden binnen de Gemeenschap, zijn in dit voorstel slechts de beginselen neergelegd welke aan het optreden van de douaneautoriteiten ten grondslag moeten liggen en wordt slechts in grote trekken aangegeven op welke wijze de laatstgenoemden bij het toezicht op de markt dienen samen te werken met de ter zake bevoegde nationale autoriteiten.

COMMENTAAR PER ARTIKEL

Artikel 1

In dit artikel zijn de basisbegrippen van de verordening neergelegd namelijk "voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit", "begeleidend document", "merking", "douaneautoriteiten".

Artikel 2

In dit artikel zijn de gevallen aangegeven waarin de douaneautoriteiten de vrijgave van de goederen dienen op te schorten en de voor het toezicht op de markt bevoegde autoriteit van een en ander in kennis dienen te stellen.

Artikel 3

Ten einde de doeltreffendheid en de doelmatigheid van de bepalingen van artikel 2 te bevorderen, is in dit artikel een bepaling opgenomen die de Lid-Staten de verplichting oplegt de ter zake van het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteiten bekend te maken evenals, in voorkomend geval, de gebieden waarop deze autoriteiten bevoegd zijn.

Artikel 4

In het eerste lid van dit artikel wordt de voor het toezicht op de markt bevoegde autoriteiten gewezen op het doel dat zij dienen na te streven en op de noodzaak daarbij rekening te houden met de internationale verplichtingen van de Gemeenschap op het gebied van het handelsverkeer. In het tweede lid van dit artikel wordt gewezen op de noodzaak bij de controles zoveel mogelijk rekening te houden met de omstandigheden waaronder bepaalde goederen zijn opgeslagen.

Artikel 5

In het eerste lid van dit artikel wordt bepaald welke handelwijze de douaneautoriteiten dienen te volgen wanneer de voor het toezicht op de markt bevoegde autoriteit van oordeel is dat er geen sprake is van ernstig en onmiddellijk gevaar, noch van niet-conformiteit met de voorschriften die een langere opschorting of een verbod tot het in het vrije verkeer brengen rechtvaardigen.

Het tweede lid heeft betrekking op het geval waarin de douaneautoriteiten binnen de vastgestelde termijn geen enkele instructie of informatie hebben ontvangen die een verlengde opschorting van de vrijgave of een verbod tot in het vrije verkeer brengen rechtvaardigen.

In beide gevallen dienen de goederen op de gebruikelijke wijze in het vrije verkeer te worden gebracht.

Artikel 6

Dit artikel schrijft voor hoe de voor het toezicht op de markt bevoegde autoriteiten dienen te handelen wanneer er sprake is van ernstig en onmiddellijk gevaar en/of van niet-conformiteit met de voorschriften, alsmede op welke wijze zij met de douaneautoriteiten dienen samen te werken.

Artikel 7

Dit artikel beoogt te voorkomen dat deze verordening afbreuk doet aan de specifieke controlevoorschriften waarin de desbetreffende communautaire bepalingen voorzien.

Artikel 8

Dit artikel heeft ten doel de douaneautoriteiten de beschikking te geven over een lijst van produkten die op het niveau van de Gemeenschap bijzondere aandacht verdienen in het kader van deze verordening. De aanpassing van TARIC zal voor de douaneautoriteiten een hulpmiddel zijn bij het vervullen van hun taak.

Artikel 9

Dit artikel beoogt de nodige transparantie tot stand te brengen tussen de voor het toezicht op de markt verantwoordelijke nationale autoriteiten en de douaneautoriteiten opdat deze laatsten hun vermoedens ten aanzien van de niet-conformiteit van produkten van herkomst uit derde landen op dezelfde objectieve kenmerken van deze produkten zouden baseren.

De uitwisseling van informatie tussen de Lid-Staten zal bovendien een bepaalde mate van samenhang tussen de verrichte controles tot stand brengen of in stand houden, doordat de op nationaal niveau toegepaste methoden, hetzij spontaan, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen, met elkaar in overeenstemming worden gebracht.

Artikel 10

Dit artikel beoogt rekening te houden met de technische aspecten van bepaalde controles en met de noodzaak het vrije verkeer en het internationale handelsverkeer zo min mogelijk te verstoren.

Artikel 11

Dit artikel beoogt een bepaalde mate van transparantie tot stand te brengen door de uitwisseling van informatie tussen de Lid-Staten, hetgeen zou moeten leiden tot een zekere mate van coherentie ten aanzien van het niveau van de verrichte controles, met name door een spontane of georganiseerde onderlinge aanpassing van de op nationaal niveau toegepaste methoden.

Artikel 12

Evenals artikel 11 beoogt dit artikel een kader te scheppen voor een algemene beoordeling van de werking van de regeling en, in voorkomend geval, voor het aanbrengen van alle wijzigingen welke noodzakelijk kunnen blijken.

Artikel 13

Het streven is erop gericht de verordening, wanneer deze door de Raad is goedgekeurd, op 1 januari 1993 in werking te doen treden. Deze verordening kan evenwel pas in werking treden één maand nadat zij is vastgesteld omdat de betrokken nationale autoriteiten in de gelegenheid moeten worden gesteld de nodige praktische voorzieningen te treffen voor de toepassing ervan.

**Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD**

**betreffende controles op de overeenstemming van uit derde
landen ingevoerde produkten met de op het gebied van de
produktveiligheid toepasselijke voorschriften**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Overwegende dat een produkt niet in de Gemeenschap op de markt mag
worden gebracht indien het niet in overeenstemming is met de daarop van
toepassing zijnde voorschriften; dat de Lid-Staten derhalve ervoor
instaan om de overeenstemming van deze produkten te controleren;

Overwegende dat, gelet op de opheffing van de controles aan de
binnengrenzen van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 8 A van het
Verdrag, het dienstig is ervoor zorg te dragen dat elke Lid-Staat bij
het verrichten van deze controles aan de buitengrenzen op vergelijkbare
wijze handelt opdat elke vorm van distorsie die aan de veiligheid en de
gezondheid afbreuk mocht doen, wordt vermeden;

Overwegende dat de douaneautoriteiten, met inachtneming van de
respectieve bevoegdheden en middelen van de betrokken nationale
bestuursapparaten, nauw bij het toezicht op de markt en bij de in de
communautaire en nationale voorschriften voorziene informatiesystemen
dienen te worden betrokken zodra daarmee de produkten van herkomst uit
derde landen zijn gemoeid;

Overwegende met name dat, wanneer de douaneautoriteiten bij de
verificaties welke zij bij het in het vrije verkeer brengen van goederen
verrichten, constateren dat produkten kenmerken vertonen die van dien
aard zijn dat een ernstig vermoeden wordt gewekt dat zij een ernstig en

(1) PB nr. C ...

onmiddellijk gevaar voor de gezondheid en de veiligheid opleveren, deze autoriteiten de mogelijkheid moeten hebben de vrijgave op te schorten en de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteiten in te lichten zodat deze laatsten de passende maatregelen kunnen nemen;

Overwegende dat dit ook dient te gelden wanneer, onder dezelfde omstandigheden, de douaneautoriteiten constateren dat een evenwel in de communautaire of nationale bepalingen ter zake van de produktveiligheid voorgeschreven begeleidend document en/of merking die van toepassing zijn in de Lid-Staat waar de goederen voor het vrije verkeer worden aangegeven, ontbreekt;

Overwegende dat het, ter bevordering van de doeltreffendheid en de coördinatie, noodzakelijk is dat de Lid-Staten de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit, respectievelijk autoriteiten aanwijzen als de autoriteit die in de vorenbedoelde gevallen door de douaneautoriteiten dient te worden ingelicht;

Overwegende dat de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit, wanneer deze aldus is ingelicht, zich ervan moet kunnen vergewissen dat de betrokken produkten met de communautaire of nationale voorschriften ter zake van produktveiligheid in overeenstemming zijn;

Overwegende evenwel dat de voor het toezicht op de markt bevoegde autoriteit binnen een voldoende korte termijn moet ingrijpen om adequaat op het vorenbedoelde ernstige vermoeden te kunnen reageren en om aan de door de Gemeenschap aangegane internationale verplichtingen, met name wat de controle op de conformiteit met de technische normen betreft, te voldoen;

Overwegende dat wanneer de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteiten binnen deze termijn geen maatregelen, waaronder conservatoire maatregelen treffen, het in het vrije verkeer brengen van de betrokken produkten, mits alle andere invoerformaliteiten zijn vervuld, moet worden toegestaan;

Overwegende evenwel, dat, vanuit een oogpunt van samenhangendheid, deze verordening slechts moet worden toegepast voor zover er binnen het raam van de communautaire wetgeving op het stuk van gezondheid en veiligheid geen specifieke bepalingen gelden met betrekking tot de inrichting van controles op bijzondere producten aan de grenzen;

Overwegende dat, enerzijds, wat de uitvoering van deze controles betreft, het proportionaliteitsbeginsel in acht dient te worden genomen en deze controles tot het strikt noodzakelijke beperkt moeten blijven en, anderzijds, aan de verplichtingen uit de Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen, die door de Gemeenschap bij Verordening (EEG) nr. 1262/84 van de Raad⁽²⁾ is goedgekeurd, moet worden voldaan;

Overwegende dat, om een hoog veiligheidsniveau bij invoerverrichtingen te waarborgen, de Commissie en elke Lid-Staat ervoor dient zorg te dragen dat de toepassingsmaatregelen van deze verordening transparant zijn en dat alle Lid-Staten elkaar wederzijds alle nodige bijstand verlenen;

Overwegende met name dat de douaneautoriteiten over de aan de uitoefening van hun taak aangepaste informatie dienen te beschikken door, enerzijds, kennis van de meer in het bijzonder beoogde producten of categorieën van producten en, anderzijds, van de merkingen en begeleidende documenten van de betrokken producten;

Overwegende dat de toepassing van deze verordening dient te worden gevolgd om de voor de doeltreffendheid ervan noodzakelijke aanpassingen te kunnen aanbrengen;

Overwegende dat deze verordening een integrerend bestanddeel van de gemeenschappelijke handelspolitiek vormt; dat haar werkingssfeer niet verder reikt dan hetgeen noodzakelijk is voor de harmonieuze uitvoering van de controles op de conformiteit van uit derde landen ingevoerde producten met de ter zake van de veiligheid van de producten op de markt van de Gemeenschap geldende voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

(2) PB nr. L 126 van 12.5.1984, blz. 1

Artikel 1

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder

"voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit", de nationale autoriteit, respectievelijk autoriteiten die door de Lid-Staten is, respectievelijk zijn aangewezen en belast controles te verrichten waarmee de overeenstemming van de in de Gemeenschap op de markt gebrachte produkten met de daarop van toepassing zijnde communautaire of nationale wetgeving kan worden geverifieerd;

"begeleidend document", elk document waarvan een produkt bij het op de markt brengen ervan fysiek begeleid dient te gaan overeenkomstig de ter zake geldende communautaire of nationale wetgeving;

"merking", elke merking of etikettering die overeenkomstig de geldende communautaire of nationale wetgeving verplicht op een produkt dient te worden aangebracht ten bewijze dat het met die wetgeving in overeenstemming is;

"douaneautoriteiten", de autoriteiten die onder meer voor de toepassing van de douanewetgeving bevoegd zijn.

Artikel 2

Wanneer de douaneautoriteiten, in het raam van de controles die zij op de voor het vrije verkeer aangegeven goederen uitvoeren, constateren

- dat een produkt op partij produkten dusdanige kenmerken vertoont dat er een ernstig vermoeden rijst dat dit produkt of deze partij bij gebruik onder normale en voorzienbare omstandigheden een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de gezondheid of de veiligheid vormt, en/of
- dat een document waarvan een produkt of een partij produkten begeleid dient te gaan of een merking waarin is voorzien bij de ter zake van de produktveiligheid van toepassing zijnde communautaire of nationale bepalingen die in de Lid-Staat gelden waar de aangifte voor het vrije verkeer geschiedt, ontbreekt,

schorten zij de vrijgave van het betrokken produkt, respectievelijk de betrokken partij produkten op en stellen de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit onverwijld daarvan in kennis.

Artikel 3

Elke Lid-Staat deelt de Commissie de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit mede die de Lid-Staat heeft aangewezen om in de gevallen waarin artikel 2 toepassing vindt, te worden ingelicht.

Artikel 4

1. De voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit moet tot ingrijpen in staat zijn ten aanzien van elk produkt waarvan zij krachtens de bepalingen van artikel 2 de vrijgave hebben opgeschort. Bij niet-ingrijpen is artikel 5, tweede alinea, van toepassing.

2. Wanneer het bederfelijke goederen betreft, dienen de voor het toezicht op de markt bevoegde autoriteiten en de douaneautoriteiten zoveel mogelijk erop toe te zien dat de voorwaarden voor de opslag van de goederen of voor het parkeren van de vervoermiddelen die zij mochten opleggen, met de bewaring van de goederen niet onverenigbaar zijn.

Artikel 5

Wanneer de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit die overeenkomstig artikel 4 is opgetreden, van oordeel is dat het betrokken produkt geen ernstig en onmiddellijk gevaar voor de gezondheid of de veiligheid vormt of niet als niet aan de communautaire of nationale bepalingen ter zake van de produktveiligheid beantwoordend kan worden beschouwd, wordt dat produkt in het vrije verkeer gebracht mits alle andere, aan het in het vrije verkeer brengen verbonden voorwaarden en formaliteiten zijn vervuld.

Dit geldt eveneens wanneer de douaneautoriteiten die artikel 2 hebben toegepast, niet binnen twee werkdagen te rekenen vanaf de opschorting van de vrijgave, van het optreden van de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit met inbegrip van de conservatoire maatregelen in kennis zijn gesteld.

Artikel 6

1. Wanneer de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit constateert dat het betrokken produkt een ernstig en onmiddellijk gevaar vormt, neemt zij de nodige maatregelen om het op de markt brengen ervan te verbieden overeenkomstig de van toepassing zijnde communautaire of nationale voorschriften en verzoekt zij de douaneautoriteiten om van op de handelsfactuur waarvan het produkt begeleid gaat, een van de hiernavolgende vermeldingen aan te brengen :

- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) nr. .../... ";
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";
- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...";
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...",
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento (CEE) .../... ";
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../...",

- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE) .../... ".

2. Wanneer de voor het toezicht op de markt bevoegde nationale autoriteit constateert dat het betrokken produkt niet aan de communautaire of nationale voorschriften betreffende de produktveiligheid beantwoordt, neemt zij de passende maatregelen, die, indien nodig, tot een verbod van het op de markt brengen overeenkomstig de genoemde, van toepassing zijnde voorschriften kunnen gaan en verzoekt zij, bij een verbod van het op de markt brengen, de douaneautoriteiten op de handelsfactuur waarvan het produkt begeleid gaat, een van de volgende vermeldingen aan te brengen :

- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) nr. .../... ";
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../... ";
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) .../... ";
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία, Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...".
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) ../... ";
- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../... ";
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../... ";
- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../... "
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida, Regulamento (CEE) .../... ".

3. Indien het betrokken produkt vervolgens voor een andere douanebestemming dan het in het vrije verkeer brengen wordt aangegeven, worden de in de leden 1 en 2 bedoelde vermeldingen eveneens, onder dezelfde voorwaarden, op het voor die bestemming dienende document aangebracht.

Artikel 7

Deze verordening geldt onverminderd in het raam van de communautaire regelgeving bestaande specifieke voorschriften betreffende de inrichting van controles op bepaalde produkten aan de grenzen.

Deze verordening geldt in ieder geval niet in de gevallen die door de communautaire regelgeving inzake fytosanitaire, veterinaire en zoötechnische controles worden bestreken, noch in die welke de controles inzake dierenbescherming betreffen.

Artikel 8

Binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze verordening is vastgesteld, stelt de Commissie, met het oog op de toepassing daarvan, de lijst op van de produkten of categorieën van produkten waarop het bepaalde in het artikel 2, tweede streepje, in het kader van de communautaire voorschriften in het bijzonder van toepassing is. De Commissie gaat voor zover nodig tot herziening van deze lijst over ten einde deze in overeenstemming te brengen met de nieuwe situaties die het gevolg zijn van de opgedane ervaring en van de ontwikkeling van de op het gebied van produktveiligheid toepasselijke voorschriften.

Artikel 9

Elke Lid-Staat legt aan zijn douaneautoriteiten een specimen over, respectievelijk verstrekt deze de kenmerken van de in artikel 1 omschreven merkingen en van de in de communautaire voorschriften of de eigen nationale voorschriften voorziene documenten waarvan de produkten

begeleid dienen te gaan. De eerste overlegging van deze merkingen en documenten geschiedt binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf de datum waarop deze verordening in werking treedt en op juist dezelfde wijze geschiedt toezending aan de Commissie. Deze laatste zendt de andere Lid-Staten onverwijld hetgeen zij ontvangen heeft, toe.

Artikel 10

1. Indien een Lid-Staat het voor de toepassing van deze verordening noodzakelijk acht in de controle van bepaalde goederen gespecialiseerde inklaringsposten aan te wijzen, stelt hij de Commissie en de overige Lid-Staten daarvan in kennis. De Commissie houdt van deze gespecialiseerde inklaringsposten een lijst bij en maakt deze bekend.

2. De verplichting om de goederen krachtens lid 1 bij een gespecialiseerde inklaringspost aan te brengen, mag voor de economische subjecten geen beperkingen meebrengen die niet in verhouding staan tot het beoogde doel, noch tot de feitelijke omstandigheden die deze verplichting kunnen rechtvaardigen.

Artikel 11

Binnen één maand te rekenen vanaf de datum waarop deze verordening in werking treedt, deelt elke Lid-Staat de Commissie de in toepassing van deze verordening getroffen administratieve regelingen mede. De Commissie zendt deze regelingen aan de andere Lid-Staten toe.

Artikel 12

Binnen een termijn van twee jaar na de inwerkingtreding van deze verordening brengt de Commissie aan de Raad en aan het Europese Parlement over de toepassing ervan verslag uit en stelt zij de door haar passend geachte wijzigingen voor. Met het oog op de opstelling van dit verslag verstrekken de Lid-Staten de Commissie alle inlichtingen over de wijze waarop zij deze verordening toepassen en met name over de doeltreffendheid van de uitgevoerde controles en de daarop betrekking hebbende statistieken.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

Historical Archives of the European Commission

ISSN 0254-1513

COM(92) 466 def.

DOCUMENTEN

NL

11 10

Catalogusnummer : CB-CO-92-526-NL-C

ISBN 92-77-50055-7

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg

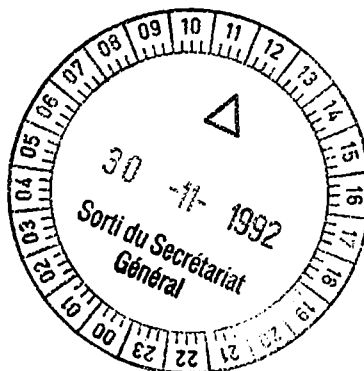
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(92) 466 final

Brussels, 11 November 1992

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)
on checks for conformity with the rules on product safety
in the case of products imported from third countries

(presented by the Commission)



EXPLANATORY MEMORANDUM

INTRODUCTION

1. From 1 January 1993, there will no longer be any formalities or controls at the Community's internal frontiers. To differing degrees, however, all Member States currently use those controls to prevent products which, for health or safety reasons, are undesirable from entering their market. Since the principle of mutual recognition should, in theory, lead to the acceptance of any product which complies with the rules applicable in the Member State of origin and since a degree of harmonization has been reached which ensures that products on the Community market satisfy health and safety protection requirements in particular, such controls are no longer justified.
2. The Commission has already challenged most of the technical conformity checks on the grounds that they are disproportionate to the objectives being pursued since no Member State may accept an imported product which does not meet essential requirements. Market controls should be carried out under national systems, in accordance with the provisions of the directives.
3. This argument is not valid in the case of products from third countries, however; there is no guarantee that goods imported from such countries satisfy Community or national rules on product safety since, on the face of it, they will have been checked in accordance with the rules applicable in the country of origin, i.e. rules which, in the absence of a specific agreement, cannot be recognized in the Community. Moreover, the rules specifying the checks and penalties imposed on Community producers cannot be applied to producers in third countries. Accordingly, a common strategy needs to be pieced together with regard to conformity checks on products for which release for free circulation in the Community is being sought.
4. Since, in an area without internal frontiers, the customs authorities in a particular Member State will be acting on behalf of all the Member States, they must each follow a similar approach so as not to create any distortion in their mutual behaviour. Such distortion would be detrimental to health and safety protection in cases where those authorities had to deal with goods from third countries which, because of their characteristics, had to be checked for conformity with the rules on product safety.

A legal instrument should therefore be adopted introducing an obligation to act in a particular way on the part of all the authorities responsible for administering the external frontiers. This would be in keeping both with the strengthening of the instruments available to the Community in the customs sphere and with what has been done in other fields, in particular with regard to veterinary and plant health control.

5. Such an approach must, however, ensure that the involvement of customs is limited to what is strictly necessary and that, at the same time, the following principles are complied with:
- The proposal must be in keeping with the general approach followed in the case of technical rules for products, which was based in particular on market monitoring and allowed products that did not conform or that presented a risk to health or safety to be prohibited or withdrawn;
 - It must comply with the Community's international commitments, in particular the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods, which was ratified by the Community by virtue of Council Regulation (EEC) No 1262/84 of 10 April 1984⁽¹⁾. Its application should, therefore, be limited to very specific fields directly affecting consumer health and safety;
 - It must safeguard the normal margin of discretion and the respective roles of the competent authorities. Accordingly, it must not lead to the introduction of mandatory checks which those authorities would not be in a position to carry out. Verifying to what extent a product is dangerous or in conformity with Community or national laws on product safety need not, therefore, be carried out by the customs authorities themselves since such operations fall within the competence of the national authorities responsible for market monitoring. Generally speaking, these authorities are separate from the customs authorities and must, at all events, be in a position to intervene anywhere on the market of the Member State concerned.

The Directive on general product safety (I) will, when it enters into force in the near future, supplement the Community framework of obligations in terms of product safety (II); this calls for appropriate measures at the external frontiers (III) and justifies the presentation of a proposal for a Regulation (IV).

I. THE OUTLOOK IN THE SHORT TERM: Directive on general product safety

6. Since consumer protection is one of the concerns which are common to the Member States, Council Directive 92/59/EEC on general product safety, which will apply from 29 June 1994, provides for the introduction of a coherent set of national and Community procedures designed to ensure that the general safety obligation, i.e. the obligation on producers to market only products which are safe, is complied with.
7. Since "producer", as defined in Article 2(d) of the Directive referred to above, explicitly covers importers of products, these will, whenever release for free circulation of consumables from third countries is sought, have to comply with the same obligation, i.e. to market only products which are safe.
8. This Directive will, in particular, allow emergency measures to be adopted as a last resort at Community level if the Member States disagree on the emergency measures which need to be taken and if the specific Community procedures applicable are not sufficient to deal with emergencies caused by dangerous products.

(1) OJ No L 126, 12.5.1984, p. 1.

9. Since Directive 92/59/EEC applies to products from third countries, it is the national authorities responsible for market monitoring that, with the help in particular of the customs authorities responsible for releasing products for free circulation, must ensure that those provisions are complied with.

II. THE SITUATION AT PRESENT - Obligation to achieve results

10. However, from 1 January 1993 until 29 June 1994, when the Directive on general product safety enters into force, Member States must establish appropriate arrangements for cooperation which will ensure a high degree of protection in terms of health and safety, not only for products of Community origin but also for products from third countries, as they are already required to do under the relevant Community legislation.
11. This is because:
- Community directives in various sectors of the internal market specify the safety requirements - essential or specific, as the case may be - which products placed on the Community market must satisfy. Accordingly, Member States are required to monitor the products which are marketed, whether they are products of Community origin or products from third countries released for free circulation in the Community. Moreover, some of those directives stipulate that specific conditions must be met before the products concerned can be released for free circulation;
 - Council Decision 89/45/EEC of 21 December 1988 on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products⁽²⁾, as last amended by Decision 90/352/EEC⁽³⁾, provides for a procedure for the exchange of information under which other Member States can be warned of the serious and immediate risk presented by a product (or product batch) in respect of which a national decision has been taken pursuant to Article 36, so that appropriate decisions can be taken to ensure the protection of their nationals. The Commission will, by way of a recommendation, emphasize the need to involve the customs authorities in the operation of the information system introduced by Decision 89/45/EEC.
12. Since checks at the Community's internal frontiers are being discontinued, Member States must now take as much account of the interests of nationals of other Member States as they do of the interests of their own nationals.
13. This is a responsibility which is enhanced by the solidarity arising from the new arrangements for sharing administration of the common external frontier.

(2) OJ No L 17, 21.1.1989, p. 51.

(3) OJ No L 173, 6.7.1990, p. 49.

14. Accordingly, if they are effectively to "prevent," "restrict" or "attach particular conditions to the marketing or use" of products from third countries which present a "serious and immediate risk (...) for the health and safety of consumers" (the terms used in Decision 89/45/EEC), the customs authorities must be fully involved in, or closely associated with, monitoring operations, whether they are acting on behalf of other national authorities or in accordance with special powers assigned to them on a national basis.
15. The same must apply in the case of products from third countries which, while not presenting a serious and immediate risk, do not satisfy the Community or national safety requirements applicable in the country in which release for free circulation is being sought.

III. IMPLICATIONS AS REGARDS "SUITABLE MEANS" AT THE EXTERNAL FRONTIERS - Effectiveness of national measures

In the event of a serious and immediate risk:

16. From a practical point of view, checks at the external frontiers must be organized in such a way as to ensure effective verification that a product (or product batch) does not present a serious and immediate risk in cases where spot checks on imported products give rise to a serious and objective doubt in that respect.
17. Where, on the basis of objective factors, there is a serious doubt, there must be additional verification, including, if necessary, the taking of samples, until there is no longer any doubt regarding the presence or absence of a serious and immediate risk.
18. Once it is established, on the basis of objective factors, that there is a serious and immediate risk, the authorities in the Member State which intercepted the product (or product batch) will be in a position to take suitable measures to "prevent, restrict or attach particular conditions to the marketing or use" of the product (or product batch) concerned.
19. The procedure under the Community system for the rapid exchange of information must be activated as soon as the requirements set out in Article 1 of Decision 89/45/EEC are satisfied.

In cases of non-conformity:

20. Similarly, if a product is found not to conform to the Community or national rules applicable and thus presents a risk to health or safety, the customs authorities must be suitably notified.
21. The Council will soon be called upon to decide on a Commission proposal introducing a notification procedure for the products in question. The proposed system, which will basically have the same structure as that provided for in Decision 89/45/EEC, should benefit the customs authorities in particular.

22. Conversely, if, while carrying out checks on goods declared for release for free circulation, the customs authorities find that a product is not accompanied by a document or not marked as required under the Community or national rules applicable, they must be in a position to activate the procedure required for verifying the conformity of those goods.
23. This means that, while the customs authorities do not necessarily have to be given all the powers needed to ensure that the Member State within whose jurisdiction they fall fully meets its obligations, they must be in a position to ensure that the national authorities responsible for monitoring the market act in good time, and so they must be provided with the information they need to perform that task.

IV. PROPOSAL

24. In its communication to the Council and to Parliament of 17 June 1992 on the abolition of frontier controls on goods, capital and services, the Commission outlined its approach to the question of controls at the Community's external frontiers.
25. That approach is designed to provide the customs authorities with all the information they require to carry out their duties with regard to checks on products which are regarded as dangerous.
26. Provision should, therefore, be made for a system which enables the customs authorities to be informed not only of the measures taken by a Member State with regard to products which present a serious and immediate risk to consumer health and safety, but also of the products which do not conform to the Community or national rules applicable and which present a risk which, without being serious or immediate, is nevertheless real.
27. Moreover, pending the implementation of Directive 92/59/EEC on general product safety, Member States should, as of now, establish the administrative infrastructure which will enable dangerous products to be identified not only on their territory but also at the Community's external frontiers.
28. It has emerged in discussions that all Member States can, and recognize the need to, take urgent steps to prevent, restrict or attach particular conditions to the marketing or use of a product (or a product batch) from a third country in cases where that product (or product batch) is found, at the Community's external frontier, to present a serious and immediate risk to consumer health and safety.
29. However, the need for effective protection of health and safety in an area without internal frontiers, together with the different arrangements at national level for taking the urgent measures referred to above, provides justification for the adoption of Community rules which will both ensure some measure of uniformity of checks carried out for that purpose at the common external frontier and constitute a Community legal basis for the activities of the customs authorities in this respect.

30. Accordingly, taking into account the fact that national control systems are organized differently, the proposed Community rules must specify in particular that, without prejudice to the specific provisions governing checks on certain products (foodstuffs, pharmaceuticals, etc.),
- the customs authorities must be in a position to demand all the documents and/or items which must physically accompany a product which is intended for consumers and for which release for free circulation has been sought with a view to marketing in the Community, in so far as release for free circulation is conditional on the presentation of those documents and/or items;
 - those authorities must, in particular, be able to gain some idea of the danger, if any, that exists either from the documents which physically accompany the product or from markings, both of which are required under Community legislation on product safety;
 - if they find that a product displays characteristics which give rise to a serious doubt as to the existence of a serious and immediate risk to health or safety, and/or that a product is not accompanied by a document or not marked as stipulated in the Community or national rules on product safety, the customs authorities must be able to suspend any decision to release the product for free circulation and must notify forthwith the national authorities responsible for monitoring the market;
 - the national authorities responsible for monitoring the market must, when so requested by the customs authorities, act within a period which is sufficiently short to allow release for free circulation to be suspended in the circumstances described above;
 - if the products in question are presented to the customs authorities of a Member State with a view to obtaining release for free circulation but are intended for other Member States, the customs authorities of the Member State of entry into the Community must act in the same way as if the products had been intended for their own domestic market;
 - on the basis of the present situation with regard to checks at frontiers carried out by most Member States, the verification arrangements will be confined mainly to those products which can be regarded as being covered more specifically by the Community or national rules on product safety (toys, pharmaceuticals, foodstuffs, etc.);
 - the customs authorities must have access, on the one hand, to the list of products or product categories to which more particular attention has to be paid and, on the other, to a specimen or the characteristics of the markings and documents accompanying the products, as required under Community or national rules on product safety. This will enable the customs authorities to perform this task in the normal context of the checks which they carry out for the purposes of release for free circulation.

31. In the light of the above, the Commission considers that a regulation is called for in order to guarantee effective and consistent application of the Community rules on product safety in the case of goods from third countries whose release for free circulation in the Community is being sought.
32. In order to limit such a regulation to what is needed to satisfy the requirements of the internal market and in order to comply with the allocation of powers within the Community, the proposal does no more than list the principles on which the work of the customs authorities should be based and describe how the work of the customs authorities should dovetail with that of the national authorities responsible for monitoring the market.

COMMENTS ON INDIVIDUAL ARTICLES

Article 1

This Article defines the key concepts used in the Regulation, namely "national authority responsible for monitoring the market", "accompanying document", "marking" and "customs authorities".

Article 2

This Article specifies the cases in which the customs authorities must suspend a decision to allow release and must notify the authority responsible for monitoring the market.

Article 3

In order to ensure effective implementation of Article 2, this Article is concerned with identifying, and circulating the particulars of, the national authority or authorities responsible for monitoring the market, specifying, where applicable, the field of competence of the said authority or authorities.

Article 4

Paragraph 1 lays down the obligation to achieve results which is incumbent on the authority responsible for monitoring the market and the need to reconcile the conditions of such action with the Community's international trade commitments.

Paragraph 2 stipulates that the constraints arising from the technical nature of certain checks should, as far as possible, be compatible with the preservation of the goods.

Article 5

Paragraph 1 specifies what the customs authorities should do in cases where the authority responsible for monitoring the market finds that there is no serious and immediate risk or no evidence of non-conformity that would provide justification for suspending for a prolonged period or prohibiting release for free circulation.

Paragraph 2 covers the case in which the customs authorities do not receive, within a specified period, instructions or information providing justification for suspending for a prolonged period or prohibiting release for free circulation.

In both cases, release for free circulation should take place normally.

Article 6

This Article specifies what the authorities responsible for monitoring the market should do in cases of serious and immediate risk and/or non-conformity, and how their actions should dovetail with those of the customs authorities.

Article 7

The purpose of this Article is to ensure that the specific detailed rules on checks applicable under specific Community provisions are not jeopardized by the Regulation.

Article 8

The purpose of this Article is to provide the customs authorities with a list of products which are felt, at Community level, to require special attention in the context of this Regulation. Adapting Taric will provide the customs authorities with appropriate back-up for the performance of their duties.

Article 9

The purpose of this Article is to ensure the necessary transparency between, on the one hand, the national authority responsible for monitoring the market and, on the other, the customs authorities, so that the latter's suspicions as to the non-conformity of products from third countries will be based on the same apparent characteristics of the products.

By promoting a spontaneous or concerted approximation of national practices, the exchange of information between Member States is designed to secure or maintain some degree of consistency as regards the checks carried out.

Article 10

The purpose of this Article is to reconcile the constraints arising from the technical nature of certain checks with the need to disrupt as little as possible the free circulation of, and international trade in, goods.

Article 11

This Article is designed to introduce transparency via the exchange of information between Member States, thereby securing or maintaining, by way of a spontaneous or concerted approximation of national practices, some degree of consistency between the checks carried out.

Article 12

Along the same lines as Article 11, this Article is designed to permit a general evaluation of the operation of the Regulation and, where appropriate, to provide for any changes which might be appropriate.

Article 13

The aim is that, following its adoption by the Council, the Regulation should enter into force on 1 January 1993. At all events, there must be an interval of one month between the date of adoption of the Regulation and its entry into force to allow the national authorities concerned to adopt the practical measures needed for its implementation.

Historical Archives of the European Commission

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)
on checks for conformity with the rules on product safety
in the case of products imported from third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Whereas products may not be placed on the Community market unless they conform to the rules applicable and whereas, therefore, Member States are responsible for carrying out checks on their conformity;

Whereas, in view of the abolition of controls at the Community's internal frontiers in accordance with Article 8a of the Treaty, Member States should, when carrying out controls at external frontiers, act in accordance with comparable detailed rules in order to avoid any distortion which might adversely affect safety and health;

Whereas, with due regard for the powers of, and the means available to, the national administrations concerned, the customs authorities must, in the case of products from third countries, be closely involved in the market-monitoring operations and information systems provided for under Community and national rules;

Whereas, in particular, if the customs authorities find, when carrying out checks in connection with release for free circulation, that goods display certain characteristics which would give rise to a serious doubt as to the existence of a serious and immediate risk to health and safety, these authorities must be in a position to suspend the release of those goods and to inform the national authorities responsible for monitoring the market so that the latter may take suitable action;

(1) OJ No L

Whereas the same should apply when, in the same circumstances, the customs authorities find that a document which should accompany the products is missing and/or products not marked as specified in the Community or national rules on product safety in force in the Member State where release of the products for free circulation is sought;

Whereas, in the interests of effectiveness and coordination, Member States must designate the national authority or authorities responsible for monitoring the market which must be notified by the customs authorities in the cases referred to above;

Whereas, when thus notified, the authority responsible for monitoring the market must be in a position to verify that the products concerned comply with the Community or national rules on product safety;

Whereas, however, the authority responsible for monitoring the market must act within a sufficiently short period in the light of the serious doubt referred to above and the international commitments entered into by the Community, in particular with regard to checks on conformity with technical standards;

Whereas, therefore, unless the national authorities responsible for monitoring the market take action, including the adoption of interim protective measures, within that same period, the release of the products in question for free circulation must be authorized provided that all the other import formalities have been completed;

Whereas, however, this Regulation should, in the interests of consistency, apply only in so far as Community rules on health and safety do not contain specific provisions relating to the organization of border controls on specific products;

Whereas such controls should comply, on the one hand, with the principle of proportionality and thus be strictly in keeping with requirements and, on the other, with the obligations set out in the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods, which was ratified by the Community by virtue of Council Regulation (EEC) No 1262/84⁽²⁾;

(2) OJ No L 126, 12.5.1984, p. 1.

Whereas, in order to ensure a high level of safety in respect of import operations, the Commission and each Member State should ensure the transparency of the measures taken to implement this Regulation, while all the Member States should provide each other with the necessary assistance;

Whereas, in particular, the customs authorities must, in connection with their duties, be provided with suitable information regarding, on the one hand, the products or product categories which are more specifically concerned and, on the other, the marking of the products and the documents accompanying them;

Whereas the implementation of this Regulation must be monitored so that adjustments can, where necessary, be made in the interests of effectiveness;

Whereas this Regulation forms an integral part of the common commercial policy and whereas it is limited to what is required for the smooth operation of the checks carried out on products imported from third countries to ensure their conformity with the rules on product safety applicable on the Community market,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation:

"national authority responsible for monitoring the market" means the national authority or authorities designated by the Member States and required by them to check the conformity of products placed on the Community or national market with the Community or national legislation applicable;

"accompanying document" means any document which must physically accompany a product when it is placed on the market, in accordance with the Community or national legislation in force;

"marking" means any marking or labelling which products must bear in accordance with the Community or national legislation in force and which certifies that the product conforms with that legislation;

"customs authorities" means the authorities responsible, inter alia, for the application of customs legislation.

Article 2

When, in the context of checks which they carry out in respect of goods declared for release for free circulation, the customs authorities find:

- that a product or batch of products displays certain characteristics which would give rise to a serious doubt as to the existence of a serious and immediate risk to health or safety in the event of that product being used under normal and foreseeable conditions,

and/or

- that a product or batch of products is not accompanied by a document or not marked in accordance with the Community or national rules on product safety applicable in the Member State in which release for free circulation is being sought,

they shall suspend release of the product or batch of products concerned and notify forthwith the national authority responsible for monitoring the market.

Article 3

Each Member State shall inform the Commission of the national authority or authorities responsible for monitoring the market which it has designated as having to be informed whenever Article 2 is applied.

Article 4

1. The national authority responsible for monitoring the market shall be in a position to act in respect of any product whose release has been suspended by the customs authorities pursuant to Article 2. In the absence of such action the second paragraph of Article 5 shall apply.
2. In the case of perishable goods, the national authority responsible for monitoring the market and the customs authorities shall, as far as possible, ensure that any requirements they impose with regard to the storage of the goods or the parking of the vehicles used for transport are not incompatible with the preservation of those goods.

Article 5

In cases where, after intervening in accordance with Article 4, the national authorities responsible for monitoring the market consider that the product in question does not present a serious and immediate risk to health and safety or cannot be regarded as being in breach of Community or national laws on product safety, the product in question shall be released for free circulation provided that all the other requirements and formalities pertaining to such release have been met.

This shall also occur if, within two working days of release being suspended, the customs authorities, having applied Article 2, have not been notified of any action, including precautionary measures, taken or adopted by the national authorities responsible for monitoring the market.

Article 6

1. In cases where the national authorities responsible for monitoring the market find that the product in question presents a serious and immediate risk, they shall, in accordance with the Community or national rules applicable, adopt measures to prohibit the product from being placed on the market and ask the customs authorities to include one of the following endorsements on the commercial invoice accompanying the product:

- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";
- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../... ";
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...";
- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento (CEE) .../...";
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../...";
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../... ";
- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../...";
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE) .../... ".

2. In cases where the national authorities responsible for monitoring the market find that the product in question does not comply with the Community or national rules in force on product safety, they shall take appropriate action which may, if necessary, include prohibiting the product from being placed on the market in accordance with the said rules applicable and, in cases where placing on the market is prohibited, shall ask the customs authorities to include one of the following endorsements on the commercial invoice accompanying the product:

- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...";
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...";
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) ../... ";
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../..."
- "Producto no conforme - no se autoriza despacho a libre práctica - Reglamento (CEE).../... ";
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée - Règlement (CEE) .../... ";
- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../...",
- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../...";
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE) .../...".

3. In cases where the product in question is subsequently declared for a customs destination other than release for free circulation, the endorsements listed in paragraphs 1 and 2 shall also be included, under the same conditions, on the document used in connection with that destination.

Article 7

This Regulation shall apply only in so far as Community rules do not contain specific provisions relating to the organization of border controls on specific products.

At all events, this Regulation shall not apply in the cases covered by Community rules relating to plant-health, veterinary and zootechnical controls and to animal protection.

Article 8

Within three months of the entry into force of this Regulation and for the purposes of its implementation, the Commission shall draw up a list of the products or product categories which, in the context of Community rules, are covered by the second indent of Article 2. The Commission shall revise that list, as and when necessary, in order to adapt it to the new situations resulting from the experience and development of the rules on product safety.

Article 9

Each Member State shall transmit to its customs authorities a specimen or the characteristics of markings and accompanying documents as referred to in Article 1 and required under Community rules or under its own rules. Such specimen and characteristics shall first be communicated within one month of the entry into force of this Regulation and be transmitted in the same way to the Commission. The latter shall forthwith forward to the other Member States the information it has received.

Article 10

1. If, for the purposes of applying this Regulation, a Member State decides that specialized customs clearance points need to be designated for checks on certain goods, it shall notify the Commission and the other Member States accordingly; the Commission shall keep up to date and publish a list of specialized customs clearance points.

2. The constraints resulting from the obligation under paragraph 1 to pass through a specialized customs clearance point shall not be disproportionate, as far as economic operators are concerned, to the objective in question, having due regard to the actual circumstances which may justify that obligation.

Article 11

Each Member State shall, within one month of the entry into force of this Regulation, notify the Commission of the administrative provisions it has adopted with a view to its implementation. The Commission shall communicate those provisions to the other Member States.

Article 12

Within two years of the entry into force of this Regulation, the Commission shall report to Parliament and to the Council on its application and shall propose any change which it feels is appropriate. Member States shall, for the purpose of drawing up that report, provide the Commission with all the information relating to the way in which they apply the Regulation, in particular as regards the effectiveness of the checks carried out and the corresponding statistics.

Article 13

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

COM(92) 466 final

DOCUMENTS

EN

11 10

Catalogue number : CB-CO-92-526-EN-C

ISBN 92-77-50052-2

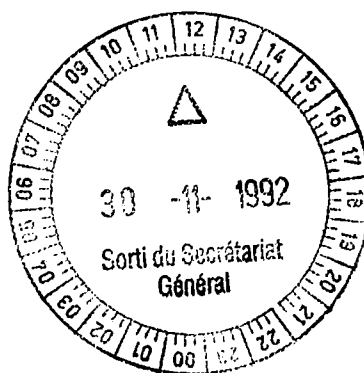
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(92) 466 endelig udg.

Bruxelles, den 11. november 1992

Forslag til
RADETS FORORDNING (EØF)
om kontrol af overensstemmelse
med reglerne for produktsikkerhed
for så vidt angår produkter
indført fra tredjelande

(forelagt af Kommissionen)



BEGRUNDELSE

INDLEDNING

1. Den 1. januar 1993 vil formaliteterne og kontrollen ved Fællesskabets indre grænser være forsvundet. Samtlige medlemsstater bruger imidlertid i større eller mindre grad denne grænsekontrol til at overvåge, at der ikke på deres marked indføres produkter, som er uønskede af hensyn til beskyttelsen af sundheden eller sikkerheden. Denne kontrol er ikke længere berettiget i betragtning af dels princippet om gensidig anerkendelse, der som hovedregel skal føre til godkendelse af ethvert produkt, der er i overensstemmelse med oprindelsesmedlemsstatens forskrifter, dels det opnåede harmoniseringsniveau, der sikrer, at produkterne på fællesskabsmarkedet opfylder de krav, der stilles for at beskytte bl.a. sundheden og sikkerheden.
2. Kommissionen har allerede nu anfægtet hovedparten af kontrolforanstaltningerne vedrørende teknisk overensstemmelse ud fra den betragtning, at disse kontrolforanstaltninger er urimelige i forhold til målene, da ingen medlemsstat kan godkende et indført produkt, der ikke tilgodeser ufravigelige hensyn. Det påhviler de nationale systemer at føre kontrol med markedet i overensstemmelse med selve direktivernes forskrifter.
3. Dette ræsonnement kan dog ikke overføres på produkter fra tredjelande: der er ingen garanti for, at en vare indført fra et tredjeland faktisk er i overensstemmelse med fællesskabsreglerne eller de nationale regler vedrørende produktsikkerhed, da en sådan vare givet vil være kontrolleret i overensstemmelse med forskrifterne i oprindelseslandet, der, medmindre der foreligger en særlig aftale, ikke kan anerkendes i Fællesskabet. Desuden kan de kontrol- og sanktionsregler, der gælder for fællesskabsproducenterne, ikke udvides til også at omfatte producenter i tredjelande. Det er derfor nødvendigt at fastlægge elementerne i en fælles strategi til kontrol af overensstemmelsen af produkter, der angives til overgang til fri omsætning i Fællesskabet.

4. Som i et område uden indre grænser vil de enkelte toldmyndigheder handle på samtlige medlemsstaters vegne. Det er derfor vigtigt, at medlemsstaternes toldmyndigheder følger en ensartet fremgangsmåde, så der ikke opstår indbyrdes afvigelser i deres adfærd. Sådanne afvigelser kunne skade beskyttelsen af sundheden og sikkerheden, når myndighederne står over for varer fra tredjelande, hvis egenskaber kræver en kontrol af overensstemmelsen med reglerne vedrørende produktsikkerhed.

De myndigheder, der varetager forvaltningen af den ydre grænse, må derfor ved en retsakt pålægges pligt til at følge en bestemt adfærd. Dette skal ses som et led i styrkelsen af Fællesskabets toldinstru-
menter. Det vil være en logisk følge af, hvad der er gjort med hensyn til bl.a. veterinærkontrol og fytosanitær kontrol.

5. I den forbindelse skal toldmyndighedernes medvirken imidlertid begrænses til, hvad der er strengt nødvendigt, under overholdelse af følgende principper:

- Forslaget skal ligge inden for rammerne af den fremgangsmåde, der generelt følges vedrørende de tekniske regler for produkterne; denne fremgangsmåde hviler bl.a. på et tilsyn med markedet, der kan føre til forbud mod eller tilbagetrækning af produkter, som ikke er overensstemmende eller frembyder en risiko for sundheden eller sikkerheden.
- Forslaget skal tilgodese Fællesskabets internationale forpligtelser og især den konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne, som Fællesskabet har ratificeret i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 1262/84 af 10. april 1984⁽¹⁾. Det skal derfor kun gælde for helt præcise områder, der direkte berører beskyttelsen af forbrugernes sundhed og sikkerhed.
- Forslaget skal tilgodese den normale skønsmargen og de kompetente myndigheders respektive roller og må følgelig ikke skabe kontrolforpligtelser, som de pågældende myndigheder ikke vil være i stand til at opfylde. Det er således ikke nødvendigt, at toldmyndighederne

(1) EFT nr. L 126 af 12.5.1984, s.1.

selv foretager kontrollen af, om et produkt er farligt, eller om det er i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler eller nationale regler vedrørende produktsikkerhed: det påhviler faktisk de nationale markedstilsynsmyndigheder at foretage denne kontrol; disse myndigheder er normalt ikke de samme som toldmyndighederne, og de skal under alle omstændigheder kunne arbejde på hele medlemsstatens marked.

Den kommende gennemførelse af direktivet om produktsikkerhed i almindelighed (I) vil udbygge fællesskabsrammerne for de aktuelle resultatforpligtelser med hensyn til produktsikkerhed (II); dette indebærer indførelse af egnede midler ved de ydre grænser (III) og berettiger, at der fremsættes forslag om en specifik forordning (IV).

I - DEN KOMMENDE SITUATION:

Direktivet om produktsikkerhed i almindelighed

6. I betragtning af, at forbrugerbeskyttelse er et af medlemsstaternes fælles anliggender, skal der ifølge Rådets direktiv 92/59/EØF om produktsikkerhed i almindelighed - der iværksættes fra den 29. juni 1994 - indføres en række sammenhængende procedurer på såvel nationalt plan som fællesskabsplan for at sikre opfyldelsen af det almindelige sikkerhedskrav, dvs. producenternes pligt til kun at markedsføre sikre produkter.
7. Da definitionen af "producent" i ovennævnte direktivs artikel 2, litra d), udtrykkeligt omfatter importørerne af produkter, vil pligten til kun at markedsføre sikre produkter også komme til at gælde for importørerne, for så vidt som forbrugsgoder fra tredjelande angives til overgang til fri omsætning.
8. Ifølge dette direktiv vil der som en sidste udvej kunne vedtages hasteforanstaltninger på fællesskabsplan, hvis der består uoverensstemmelse mellem medlemsstaterne om, hvilke hasteforanstaltninger der

skal træffes, og hvis de specifikke fællesskabsprocedurer viser sig utilstrækkelige til at afhjælpe de hastesituationer, farlige produkter frembyder.

9. I betragtning af, at direktiv 92/59/EØF vil gælde for produkter fra tredjelande, skal de nationale myndigheder, der er ansvarlige for markedstilsynet, sikre overholdelsen af nævnte bestemmelser med støtte fra bl.a. de toldmyndigheder, der står for frigivelsen af produkterne ved overgang til fri omsætning.

II - DEN NUVÆRENDE SITUATION:

En resultatforpligtelse

10. For perioden fra 1. januar 1993 og indtil iværksættelsen af direktivet om produktsikkerhed i almindelighed (29. juni 1994) viser det sig imidlertid nødvendigt, at medlemsstaterne straks indfører en hensigtsmæssig form for samarbejde, der kan sikre en høj beskyttelse af sundheden og sikkerheden ikke blot i forhold til produkter med oprindelse i Fællesskabet men også i forhold til produkter fra tredjelande, således som de allerede skal det efter den gældende fællesskabsret.

11. Det forholder sig således:

- at for det første Fællesskabets direktiver for forskellige sektorer af det indre marked alt efter omstændighederne fastsætter ufravigelige krav eller specifikke krav, som produkter, der markedsføres i Fællesskabet, skal opfylde med hensyn til sikkerhed. Dette indebærer for medlemsstaterne en pligt til tilsyn med de produkter, der markedsføres, hvad enten det drejer sig om produkter med oprindelse i Fællesskabet eller produkter fra tredjelande, der overgår til fri omsætning i Fællesskabet. Nogle af disse direktiver indeholder i øvrigt særlige bestemmelser, ifølge hvilke de pågældende produkter kun kan overgå til fri omsætning, når bestemte betingelser er opfyldt;

- at for det andet Rådets beslutning 89/45/EØF af 21. december 1988 om fællesskabssystemet for hurtig udveksling af oplysninger om farer i forbindelse med anvendelse af forbrugsgoder⁽²⁾, senest ændret ved beslutning 90/352/EØF⁽³⁾, fastsætter en informationsudvekslings-procedure, hvorved de øvrige medlemsstater kan advares om en alvorlig og umiddelbar fare, som et produkt (eller et parti produkter) frembyder, og med hensyn til hvilken der er truffet en national beslutning på grundlag af artikel 36, således at de kan træffe de fornødne beslutninger for at sikre beskyttelsen af deres borgere. Kommissionen vil ved en henstilling påpege nødvendigheden af, at toldmyndighederne inddrages i det informationsudvekslingssystem, der er indført ved beslutning 89/45/EØF.
12. I og med at kontrollen ved Fællesskabets indre grænser forsvinder, må medlemsstaterne i endnu højere grad tilgodesø de øvrige medlemsstaters borgeres interesser på lige fod med deres egne borgeres interesser.
13. Det drejer sig faktisk om et øget ansvar i kraft af den solidaritet, der følger af den nye deling af forvaltningen af den fælles ydre grænse.
14. For effektivt at kunne "forhindre", "indskrænke" eller "knytte særlige betingelser til markedsføringen eller anvendelsen" af produkter fra tredjelande, der udgør en "alvorlig og umiddelbar fare (...) for forbrugernes sundhed eller sikkerhed" - for at citere førnævnte beslutning 89/45/EØF - må toldmyndighederne deltage i eller være meget tæt tilknyttet tilsynet, uanset om de handler på andre nationale myndigheders vegne eller på grundlag af særlige beføjelser, der tillægges dem nationalt.
15. Det samme må være tilfældet, når det drejer sig om produkter fra tredjelande, der - uden at frembyde en alvorlig og umiddelbar fare - ikke er i overensstemmelse med de sikkerhedskrav, der er fastsat i fællesskabsbestemmelserne eller de nationale bestemmelser, der gælder i det land, hvor der ansøges om overgang til fri omsætning.

(2) EFT nr. L 17 af 21.1.1989, s. 51.

(3) EFT nr. L 173 af 6.7.1990, s. 49.

III - KONSEKVENSER MED HENSYN TIL "EGNEDE MIDLER" VED DE YDRE GRÆNSER:

Effektive nationale foranstaltninger

Hvad angår alvorlig og umiddelbar fare:

16. Set ud fra et praktisk synspunkt skal kontrollen ved de ydre grænser være organiseret således, at der sikres en effektiv kontrol af, at der ikke foreligger en alvorlig og umiddelbar fare i forbindelse med et produkt (eller et parti produkter), hvis der opstår en objektiv og alvorlig mistanke på grundlag af en stikprøvekontrol af de indførte produkter.
17. Når der består en objektiv begrundet, alvorlig mistanke, skal der foretages supplerende kontrol - herunder i givet fald en analyse af prøver - indtil der ikke længere er tvivl om, hvorvidt der foreligger eller ikke foreligger en alvorlig og umiddelbar fare.
18. Når det på objektivt grundlag er konstateret, at der foreligger en alvorlig og umiddelbar fare, kan de myndigheder i medlemsstaten, der har standset produktet (eller produktpartiet), træffe passende foranstaltninger til at "forhindre, indskrænke eller knytte særlige betingelser til markedsføringen eller anvendelsen" af det pågældende produkt (eller parti produkter).
19. Proceduren under fællesskabssystemet for hurtig udveksling af oplysninger skal iværksættes, når de i artikel 1 i beslutning 89/45/EØF omhandlede kriterier er opfyldt.

Hvad angår manglende overensstemmelse:

20. Der skal gives behørig oplysninger til toldmyndighederne, når der opdages et produkt, som viser sig ikke at være i overensstemmelse med de gældende fællesskabsforskrifter eller nationale forskrifter, og som derfor kan være til fare for sundheden eller sikkerheden.

21. Rådet står over for at skulle tage stilling til et forslag fra Kommissionen om indførelse af en underretningsprocedure vedrørende de pågældende produkter. Det foreslåede system, der i hovedsagen vil hvile på samme struktur som omhandlet i beslutning 89/45/EØF, skulle især blive til gavn for toldmyndighederne.
22. Når toldmyndighederne som led i den kontrol, de foretager af varer angivet til overgang til fri omsetning, konstaterer, at der mangler et dokument, som skal ledsage et produkt eller en mærkning, som imidlertid er foreskrevet i de gældende fællesskabsregler eller nationale regler, skal toldmyndighederne på den anden side kunne få sat de foranstaltninger i gang, der er nødvendige til kontrol af de pågældende varers overensstemmelse.
23. Det er ensbetydende med, at toldmyndighederne ikke behøver at have alle de nødvendige beføjelser til behørig opfyldelse af samtlige forpligtelser, der påhviler den medlemsstat, de sorterer under, men at de skal kunne foranledige, at de nationale markedstilsynsmyndigheder handler i rette tid, og at de derfor må have adgang til en for løsningen af deres opgave formålstjenlig information.

IV - FORSLAGET

24. Kommissionen har tidligere - i meddelelsen til Rådet og Parlamentet af 17. juni 1992 om ophævelse af grænsekontrol for varer, kapital og tjenesteydelser - haft lejlighed til at skitsere sin holdning til problemet vedrørende kontrol ved de ydre grænser.
25. Denne holdning går ud på at give toldmyndighederne adgang til al den information, de behøver for at udføre deres opgave med kontrol af produkter, der betragtes som farlige.
26. Der bør således etableres et system, der giver toldmyndighederne mulighed for at blive underrettet ikke alene om de foranstaltninger en medlemsstat træffer med hensyn til produkter, der frembyder en alvorlig

og umiddelbar fare for forbrugernes sundhed og sikkerhed, men også om produkter, der ikke er i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler eller nationale regler, og som frembyder en anden reel fare end en alvorlig og umiddelbar fare.

27. Da det endnu varer en tid, før direktiv 92/59/EØF om produktsikkerhed i almindelighed iværksættes, vil det i øvrigt være hensigtsmæssigt, at medlemsstaterne allerede nu etablerer den administrative infrastruktur til identificering af farlige produkter ikke blot inden for deres område, men også ved de ydre grænser.
28. Det er fremgået af drøftelserne, at samtlige medlemsstater har mulighed for og erkender nødvendigheden af at træffe hasteforanstaltninger til at forhindre, indskrænke eller knytte særlige betingelser til markedsføringen eller anvendelsen af et produkt (eller et parti produkter) fra et tredjeland, som spores ved den fælles ydre grænse som følge af den alvorlige og umiddelbare fare, produktet frembyder for forbrugernes sundhed og sikkerhed.
29. Den effektive beskyttelse af sundheden og sikkerheden i et område uden indre grænser og de forskellige regler, der på nationalt plan gælder for ovennævnte hasteforanstaltninger, berettiger imidlertid, at der vedtages fællesskabsforskrifter, som kan sikre en vis ensartethed i den kontrol, der i dette øjemed foretages ved den fælles ydre grænse, og give toldmyndighederne mulighed for at basere reglerne for denne opgave på et fællesskabsretsgrundlag.
30. Under hensyntagen til at de nationale kontrolsystemer er forskelligt organiseret, skal det i de foreslåede fællesskabsforskrifter således, og uden at det berører de særlige bestemmelser om kontrol af visse produkter (levnedsmidler, farmaceutiske produkter m.v.), bl.a. fastsættes,
 - at toldmyndighederne skal kunne forlange samtlige dokumenter og/eller attester, der fysisk skal ledsage et produkt, som er bestemt til forbrugerne, og som angives til overgang til fri omsætning med

henblik på markedsføring i Fællesskabet, såfremt overgangen til fri omsætning er betinget af, at de nævnte dokumenter og/eller attester frembydes,

- at toldmyndighederne specielt skal kunne danne sig et indtryk af den eventuelle fare ud fra de dokumenter, der fysisk ledsager produktet, eller ud fra en mærkning som foreskrevet i fællesskabsbestemmelserne om produktsikkerhed,
- at toldmyndighederne, når de konstaterer, at der foreligger et produkt, der frembyder egenskaber, som giver grund til alvorlig mistanke om en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden eller sikkerheden, og/eller, at der mangler et dokument eller en mærkning, som er foreskrevet i de gældende fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, skal kunne suspendere beslutningen om at lade det pågældende produkt overgå til fri omsætning og straks underrette de nationale markedstilsynsmyndigheder,
- at de nationale markedstilsynsmyndigheder efter anmodning fra toldmyndighederne skal reagere inden for en frist, som er tilstrækkelig kort til at være forenelig med en suspension af frigivelsen på de ovenfor anførte betingelser,
- at toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor indgangen i Fællesskabets område sker, når de pågældende produkter frembydes for dem med henblik på overgang til fri omsætning, og produkterne er bestemt til andre medlemsstater, skal handle på den måde, de ville have gjort det, hvis produkterne havde været bestemt til deres nationale marked,
- at den pågældende kontrol - på basis af den nuværende situation med hensyn til den grænsekontrol, størsteparten af medlemsstaterne anvender - i hovedsagen begrænses til produkter, der kan anses for at være særligt berørt af de pågældende fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed (legetøj, farmaceutiske produkter, levnedsmidler osv.),

- at toldmyndighederne skal have adgang til dels en liste over de produkter - eller produktkategorier - som skal være genstand for særlig opmærksomhed, dels en faksimile eller beskrivelse af de produktmærkninger eller -ledsagedokumenter, som er påkrævet efter de gældende fællesskabsregler eller nationale regler om produkt-sikkerhed. Disse bestemmelser vil give toldmyndighederne mulighed for at løse denne opgave inden for de normale rammer af den kontrol, de foretager ved overgang til fri omsætning.

31. Det er baggrunden for, at Kommissionen mener, at en forordning er nødvendig for at sikre en effektiv og sammenhængende anvendelse af fællesskabsreglerne om produktsikkerhed i forhold til varer fra tredjelande, som angives til overgang til fri omsætning i Fællesskabet.
32. For at begrænse en sådan forordning til, hvad der er nødvendigt af hensyn til det indre marked, og respektere kompetencefordelingen inden for Fællesskabet, omhandler dette forslag udelukkende de principper, der skal ligge til grund for toldmyndighedernes indsats, og det generelle forhold mellem toldmyndighedernes indsats og de nationale markeds-tilsynsmyndigheders indsats.

BEMÆRKNINGER TIL DE ENKELTE ARTIKLER

Artikel 1

I denne artikel defineres forordningens nøglebegreber, dvs. "national markedstilsynsmyndighed", " ledsagedokument", "mærkning" og "toldmyndigheder".

Artikel 2

Her fastsættes det, i hvilke tilfælde toldmyndighederne skal suspendere frigivelsen og underrette markedstilsynsmyndigheden.

Artikel 3

For at sikre, at bestemmelserne i artikel 2 bliver effektive, fastsættes det her, at der skal gives meddelelse om, hvem de nationale markedstilsynsmyndigheder er, og i givet fald deres respektive arbejdsområder.

Artikel 4

Stk. 1 i denne artikel omhandler den resultatforpligtelse, der påhviler markedstilsynsmyndigheden, og nødvendigheden af at forlige betingelserne for kontrollen med Fællesskabets internationale forpligtelser på handelsområdet. I stk. 2 tages der højde for, at de restriktioner, der følger af de tekniske forhold ved visse kontrolforanstaltninger, så vidt muligt skal være forenelige med bevarelse af varerne.

Artikel 5

I stk. 1 i denne artikel fastsættes det, hvorledes toldmyndighederne skal forholde sig, når markedstilsynsmyndigheden skønner, at produktet ikke frembyder en alvorlig og umiddelbar fare, og der heller ikke er konstateret

en manglende overensstemmelse, som kan berettige en længerevarende suspension eller et forbud mod overgang til fri omsætning.

Stk. 2 omhandler den situation, at toldmyndighederne ikke inden for en fastsat frist har modtaget instrukser eller oplysninger, der berettiger en længerevarende suspension af frigivelsen eller et forbud mod overgang til fri omsætning.

I begge tilfælde skal overgang til fri omsætning ske på de sædvanlige betingelser.

Artikel 6

I denne artikel fastsættes det, hvorledes markedstilsynsmyndighederne skal forholde sig i tilfælde af, at der konstateres en alvorlig og umiddelbar fare og/eller en manglende overensstemmelse, og forholdet mellem markedstilsynsmyndighedernes og toldmyndighedernes indsats præciseres.

Artikel 7

Formålet med denne artikel er at sikre, at de særlige kontrolbestemmelser, Fællesskabet har fastsat på bestemte områder, ikke berøres af denne forordning.

Artikel 8

Med denne artikel tilstræbes det at give toldmyndighederne adgang til en liste over produkter, der på fællesskabsplan anses for at fortjene særlig opmærksomhed i forbindelse med denne forordning. Tilpasningen af TARIC vil kunne støtte toldmyndighederne i løsningen af deres opgave.

Artikel 9

Denne artikel skal sikre den nødvendige gennemsigtighed i samspillet mellem den nationale markedstilsynsmyndighed og toldmyndighederne, så sidstnævnte baserer deres mistanke om manglende overensstemmelse for produkter fra tredjelande på samme synlige egenskaber ved produkterne.

En informationsudveksling mellem medlemsstaterne skal i øvrigt muliggøre en vis sammenhæng med hensyn til den udførte kontrol ved en spontan eller samordnet indbyrdes tilnærmelse af den nationale praksis.

Artikel 10

Formålet med denne artikel er at forlige de restriktioner, der skyldes nogle kontrolforanstaltningers tekniske karakter, med nødvendigheden af at forstyrre de frie varebevægelser og den internationale varehandel mindst muligt.

Artikel 11

Denne artikel skal sikre gennemsigtighed ved en informationsudveksling mellem medlemsstaterne, som skal muliggøre en vis sammenhæng med hensyn til den udførte kontrol ved en spontan eller samordnet indbyrdes tilnærmelse af den nationale praksis.

Artikel 12

Tilsvarende artikel 11 skal denne artikel muliggøre, at der foretages en generel vurdering af, hvordan forordningen fungerer, og at der indføres ændringer, hvis sådanne måtte vise sig nødvendige.

Artikel 13

Der sigtes mod, at den af Rådet vedtagne forordning skal være trådt i kraft pr. 1. januar 1993. Under alle omstændigheder er en frist på en måned mellem forordningens vedtagelse og ikrafttræden nødvendig, for at de pågældende nationale myndigheder får tid til at træffe alle praktiske foranstaltninger med henblik på anvendelsen af forordningen.

Historical Archives of the European Commission

Forslag til
RADETS FORORDNING (EØF)
om kontrol af overensstemmelse
med reglerne for produktsikkerhed
for så vidt angår produkter
indført fra tredjelande

RADET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Et produkt kan kun markedsføres i Fællesskabet, hvis det er i overensstemmelse med de forskrifter, der gælder for det, og det påhviler derfor medlemsstaterne at kontrollere overensstemmelsen af produkterne;

da kontrollen ved Fællesskabets indre grænser afskaffes i overensstemmelse med Traktatens artikel 8 A, bør det sikres, at de enkelte medlemsstater ved udøvelsen af kontrollen ved de ydre grænser handler efter ensartede regler, for således at undgå enhver fordrejning, der kunne forringe sikkerheden og sundheden;

under behørig hensyntagen til de berørte nationale myndigheders respektive beføjelser og midler bør toldmyndighederne, når det drejer sig om produkter fra tredjelande, knyttes tæt til det markedstilsyn og de informations-systemer, der er etableret efter fællesskabsreglerne og de nationale regler;

når toldmyndighederne ved den kontrol, de foretager ved produkters overgang til fri omsætning, konstaterer, at produkterne frembyder egenskaber, der giver grund til alvorlig mistanke om, at der består en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden og sikkerheden, skal toldmyndighederne kunne suspen-

(1) EFT nr.

dere frigivelsen og underrette de nationale markedstilsynsmyndigheder, således at disse kan træffe de fornødne foranstaltninger;

dette bør ligeledes være tilfældet, når toldmyndighederne under de samme omstændigheder konstaterer, at der mangler et dokument, som skal ledsage produkterne, og/eller en mærkning, som er foreskrevet i de fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, der gælder i den medlemsstat, hvor der ansøges om overgang til fri omsætning;

af hensyn til effektiviteten og samordningen må medlemsstaterne udpege de nationale markedstilsynsmyndigheder som dem, som toldmyndighederne skal underrette i ovennævnte tilfælde;

ved en sådan underretning skal markedstilsynsmyndigheden kunne forvisse sig om, at de pågældende produkter er i overensstemmelse med fællesskabsreglerne eller de nationale regler om produktsikkerhed;

markedstilsynsmyndigheden skal imidlertid handle inden for en frist, som er tilstrækkelig kort i betragtning af ovennævnte alvorlige mistanke og Fællesskabets internationale forpligtelser, bl.a. med hensyn til kontrol af overensstemmelsen med tekniske standarder;

hvis de nationale markedstilsynsmyndigheder ikke inden for en sådan frist træffer foranstaltninger, herunder forebyggende foranstaltninger, skal det være tilladt, at de berørte produkter overgår til fri omsætning under forudsætning af, at samtlige andre indførselsformaliteter er opfyldt;

af hensyn til sammenhængen med andre forskrifter bør denne forordning imidlertid kun finde anvendelse, såfremt fællesskabsforskrifterne om sundhed og sikkerhed ikke omfatter særlige bestemmelser om tilrettelæggelsen af kontrol ved grænserne af bestemte produkter;

den således udøvede kontrol skal tilgodese dels proportionalitetsprincippet og dermed være i nøje overensstemmelse med behovene, dels forpligtelserne i henhold til den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne, som Fællesskabet har ratificeret i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 1262/84⁽²⁾;

(2) EFT nr. L 126 af 12.5.1984, s. 1.

for at bevare et højt sikkerhedsniveau for importen påhviler det Kommissionen og hver enkelt medlemsstat at drage omsorg for gennemsigtighed i forbindelse med foranstaltningerne til anvendelse af denne forordning og samtlige medlemsstater at yde hinanden den fornødne bistand;

toldmyndighederne bør med henblik på løsningen af deres opgave have adgang til en passende information og derfor gøres bekendt med dels de særligt berørte produkter eller produktkategorier, dels mærkninger og ledsagedokumenter for de pågældende produkter;

anvendelsen af denne forordning bør følges, således at der kan foretages de for dens effektivitet nødvendige tilpasninger;

denne forordning udgør en integrerende del af den fælles handelspolitik og er begrænset til, hvad der er nødvendigt for en harmonisk udøvelse af kontrollen med, at produkter indført fra tredjelande er i overensstemmelse med de på fællesskabsmarkedet gældende regler om produktsikkerhed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

"National markedstilsynsmyndighed": den eller de nationale myndigheder, som medlemsstaterne udpeger og pålægger at kontrollere, at produkter, der markedsføres på fællesskabsmarkedet eller det nationale marked, er i overensstemmelse med de for dem gældende fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser.

"Ledsagedokument": ethvert dokument, der ifølge de gældende fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser fysisk skal ledsage et produkt, når det markedsføres.

"Mærkning": enhver mærkning eller etikettering, der ifølge de gældende fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser skal være anbragt på et produkt, og som viser, at produktet er i overensstemmelse med disse bestemmelser.

"Toldmyndigheder": de myndigheder, der er ansvarlige for bl.a. anvendelsen af toldforskrifterne.

Artikel 2

Konstaterer toldmyndighederne ved den kontrol, de foretager af varer angivet til overgang til fri omsætning,

- at et produkt - eller et parti produkter - frembyder egenskaber, der giver grund til alvorlig mistanke om, at der består en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden eller sikkerheden ved anvendelse af produktet under almindelige og forudsigelige betingelser, og/eller
- at der mangler et dokument, der skal ledsage et produkt - eller et parti produkter - eller en mærkning, som er foreskrevet i de fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, der gælder i den medlemsstat, hvor der ansøges om overgang til fri omsætning,

suspenderer de frigivelsen af det pågældende produkt – eller parti produkter – og underretter straks den nationale markedstilsynsmyndighed.

Artikel 3

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilken eller hvilke nationale markedstilsynsmyndigheder de har udpeget til at blive underrettet i tilfælde af anvendelse af artikel 2.

Artikel 4

1. Den nationale markedstilsynsmyndighed skal være i stand til at gribe ind over for ethvert produkt, med hensyn til hvilket toldmyndighederne har suspenderet frigivelsen i henhold til bestemmelserne i artikel 2. Griber markedstilsynsmyndigheden ikke ind, finder artikel 5, stk. 2, anvendelse.

2. Hvor det drejer sig om letfordærvelige varer, drager de nationale markedstilsynsmyndigheder og toldmyndighederne i videst mulig udstrækning omsorg for, at de betingelser, de måtte foreskrive for oplagring af varerne eller parkering af transportmidlerne, ikke er til hinder for varernes bevarelse.

Artikel 5

Skønner de i overensstemmelse med artikel 4 implicerede nationale markedstilsynsmyndigheder, at det pågældende produkt ikke frembyder en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden og sikkerheden eller ikke kan anses for ikke at være i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, overgår det pågældende produkt til fri omsætning under forudsætning af, at alle øvrige betingelser og formaliteter for overgang til fri omsætning er opfyldt.

Det samme gælder, hvis de toldmyndigheder, der har anvendt artikel 2, ikke senest to arbejdsdage efter suspensionen af frigivelsen har modtaget meddelelse om, hvilke forebyggende foranstaltninger, de nationale markedstilsynsmyndigheder har truffet.

Artikel 6

1. Konstaterer de nationale markedstilsynsmyndigheder, at det pågældende produkt frembyder en alvorlig og umiddelbar fare, træffer de foranstaltninger til forbud mod markedsføring i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler eller nationale regler og anmoder toldmyndighederne om på den handelsfaktura, der ledsager produktet, at anføre en af følgende påtegninger:

- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) nr. .../...".
- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...".
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...".
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../...".
- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../...".
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../...".
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../.../".
- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../...".

- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida, Regulamento (CEE).../...".

2. Konstaterer de nationale markedstilsynsmyndigheder, at det pågældende produkt ikke opfylder de gældende fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, træffer de passende foranstaltninger, herunder om nødvendigt forbud mod markedsføring, i overensstemmelse med de nævnte regler og anmoder ved forbud mod markedsføring toldmyndighederne om på den handelsfaktura, der ledsager produktet, at anføre en af følgende påtegninger:

- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../...".
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG).../...".
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία, Κανονισμός (ΕΟΚ).../...".
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized, Regulation (EEC) .../...".
- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE).../...".
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../...".
- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../...".
- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../...".
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida, Regulamento (CEE).../...".

3. Angives det pågældende produkt derefter til en anden toldmæssig bestemmelse eller anvendelse end overgang til fri omsætning, anføres de i stk. 1 og stk. 2 omhandlede påtegninger på samme betingelser tillige på dokumentet vedrørende denne bestemmelse eller anvendelse.

Artikel 7

Denne forordning finder anvendelse, såfremt der ikke i fællesskabsforskrifter er fastsat særlige bestemmelser om tilrettelæggelsen af kontrol ved grænserne af bestemte produkter.

Denne forordning finder under ingen omstændigheder anvendelse i de tilfælde, der er omhandlet i fællesskabsforskrifterne om fytosanitær, veterinær og zooteknisk kontrol samt kontrol med henblik på beskyttelse af dyr.

Artikel 8

Senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden fastlægger Kommissionen med henblik på dens anvendelse listen over de produkter eller produktkategorier, der for så vidt angår fællesskabsforskrifterne er særligt berørt af artikel 2, andet led. Kommissionen reviderer listen, når det er nødvendigt for at tilpasse den til de nye situationer, der følger af erfaringerne og udviklingen i de for produktsikkerhed gældende regler.

Artikel 9

Hver medlemsstat tilstiller sine toldmyndigheder en faksimile eller en beskrivelse af de produktmærkninger og - ledsagedokumenter, der er defineret i artikel 1, og som er påkrævet efter fællesskabsforskrifterne eller de nationale forskrifter. Den første meddelelse tilstilles toldmyndighederne senest en måned efter denne forordnings ikrafttræden og skal ligeledes tilstilles Kommissionen. Kommissionen sender straks de meddelelser, den har modtaget, til de øvrige medlemsstater.

Artikel 10

1. Hvis en medlemsstat af hensyn til anvendelsen af denne forordning finder det nødvendigt at udpege specialiserede toldbehandlingssteder til kontrol af bestemte varer, underretter den Kommissionen og de øvrige medlemsstater derom; Kommissionen fører løbende en liste over de specialiserede toldbehandlingssteder og offentliggør denne.

2. De restriktioner, der følger af forpligtelsen til at anvende et specialiseret toldbehandlingssted i medfør af stk. 1, må ikke være urimelige for de erhvervsdrivende i forhold til det tilsigtede mål og de faktiske omstændigheder, der kan berettige denne forpligtelse.

Artikel 11

Senest en måned efter denne forordnings ikrafttræden meddeler hver medlemsstat Kommissionen de administrative bestemmelser, den har udstedt med henblik på anvendelsen. Kommissionen meddeler de øvrige medlemsstater disse bestemmelser.

Artikel 12

Senest to år efter denne forordnings ikrafttræden aflægger Kommissionen beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om, hvordan den fungerer, og foreslår de ændringer, den måtte skønne hensigtsmæssige. Til brug ved udarbejdelsen af denne beretning meddeler medlemsstaterne Kommissionen alle oplysninger om, hvordan de anvender forordningen, herunder om den udøvede kontrolls effektivitet og de tilsvarende statistikker.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Historical Archives of the European Commission

DOKUMENTER

DA

11 10

Katalognummer : CB-CO-92-526-DA-C

ISBN 92-77-50049-2

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg

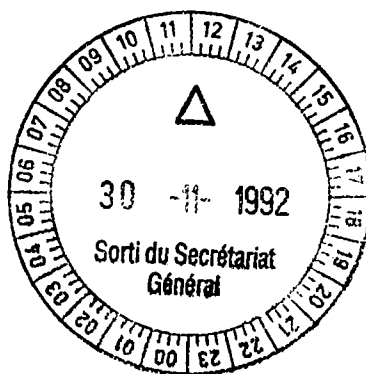
COM(92) 466 τελικό
Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1992

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τους ελέγχους συμμόρφωσης των προϊόντων που εισάγονται
από τρίτες χώρες και τους κανόνες ασφαλείας των προϊόντων

(υποβλήθη(σα από την Επιτροπή)



ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1993, δεν θα υπάρχουν διατυπώσεις και έλεγχοι στα ενδοκοινοτικά σύνορα. Όλα τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν σε διάφορους βαθμούς, τους ελέγχους αυτούς στα σύνορα ώστε να μην εισέρχονται στην αγορά τους προϊόντα ανεπιθύμητα για λόγους προστασίας της υγείας ή της ασφάλειας. Οι έλεγχοι αυτοί δεν έχουν πλέον λόγο ύπαρξης, αφενός λόγω της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης η οποία συνεπάγεται καταρχήν, αποδοχή κάθε προϊόντος που είναι σύμφωνο με τη νομοθεσία του κράτους μέλους καταγωγής και αφετέρου λόγω του υπάρχοντος επιπέδου εναρμόνισης το οποίο εγγυάται ότι τα προϊόντα που κυκλοφορούν στην κοινοτική αγορά είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις προστασίας ιδίως της υγείας και της ασφάλειας.
2. Η Επιτροπή έχει θέσει σε αμφισβήτηση τους περισσότερους ελέγχους τεχνικής συμμόρφωσης, θεωρώντας ότι οι έλεγχοι αυτοί είναι δυσανάλογοι σε σχέση με τους στόχους, δεδομένου ότι κανένα κράτος μέλος δεν μπορεί να δεχθεί ένα εισαγόμενο προϊόν το οποίο δεν είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις. Ο έλεγχος της αγοράς σύμφωνα με τις διατάξεις των ίδιων των οδηγιών πρέπει να εξασφαλίζεται από τα εθνικά συστήματα.
3. Ο συλλογισμός αυτός δεν μπορεί εντούτοις να επεκταθεί στα προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες : πράγματι, τίποτε δεν εγγυάται ότι ένα εμπόρευμα το οποίο εισάγεται από τρίτη χώρα είναι πραγματικά σύμφωνο με τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφάλειας των προϊόντων, δεδομένου ότι a priori το εμπόρευμα αυτό θα έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας καταγωγής η οποία, ελλείψει ειδικής συμφωνίας, δεν μπορεί να αναγνωρισθεί στην Κοινότητα. Επιπλέον, οι κανόνες ελέγχου και οι κυρώσεις οι οποίες επιβάλλονται στους κοινοτικούς παραγωγούς δεν μπορούν να επεκταθούν στους παραγωγούς τρίτων χωρών. Υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να διαμορφωθεί μία κοινή στρατηγική όσον αφορά τους ελέγχους συμμόρφωσης των προϊόντων των οποίων ζητείται η ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα.
4. Σε ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, κάθε τελωνειακή υπηρεσία ενεργεί για λογαριασμό όλων των κρατών μελών. Επομένως, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών πρέπει να τηρούν ομοιόμορφη στάση ώστε να μη δημιουργούν αποκλίσεις συμπεριφορών μεταξύ τους. Οι εν λόγω στρεβλώσεις είναι επιζήμιες για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας, όταν οι αρχές αυτές έχουν να αντιμετωπίσουν εμπορεύματα που προέρχονται από τρίτες χώρες και φέρουν χαρακτηριστικά που απαιτούν να διαπιστωθεί εάν είναι σύμφωνα με τους κανόνες ασφάλειας των προϊόντων.

Ως εκ τούτου, πρέπει, με νομοθετική πράξη, να θεσπισθεί υποχρέωση τήρησης ορισμένης συμπεριφοράς για όλες τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων. Στόχος είναι η ενίσχυση των τελωνειακών μηχανισμών της Κοινότητας, στα πλαίσια όσων έχουν γίνει κυρίως στον τομέα των κτηνιατρικών και φυτοϋγειονομικών ελέγχων.
5. Εντούτοις, η παρέμβαση των τελωνειακών υπηρεσιών πρέπει να περιορισθεί σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο, τηρώντας τις ακόλουθες αρχές :

- η πρόταση αυτή πρέπει να ενταχθεί στα πλαίσια της γενικότερης προσέγγισης που ακολουθείται όσον αφορά τους τεχνικούς κανόνες για τα προϊόντα· η προσέγγιση αυτή βασίζεται, κυρίως, σε μία επιτήρηση της αγοράς η οποία μπορεί να οδηγήσει σε απαγόρευση ή απόσυρση των προϊόντων που είναι ακατάλληλα ή παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια·
- η πρόταση αυτή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας και ιδίως τη σύμβαση για την εναρμόνιση των ελέγχων των προϊόντων στα σύνορα, η οποία επικυρώθηκε από την Κοινότητα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1262/84 του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1984(1). Συνεπώς, η εφαρμογή της θα πρέπει να περιορίζεται σε πολύ συγκεκριμένους τομείς που έχουν άμεση σχέση με την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των καταναλωτών·
- οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διατηρούν το σύνηθες περιθώριο εκτίμησης και τους ρόλους που τους έχουν ανατεθεί και, κατά συνέπεια, να μην τους επιβληθούν υποχρεώσεις ελέγχου που δεν είναι σε θέση να ασκήσουν. Έτσι, οι τελωνειακές αρχές δεν είναι ανάγκη να προβαίνουν οι ίδιες στη διαπίστωση του επικινδύνου χαρακτήρα ενός προϊόντος ή της συμμόρφωσής του με τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφάλειας των προϊόντων : πράγματι, υπεύθυνες για τις ενέργειες αυτές είναι οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές· οι αρχές αυτές, κατά κανόνα, είναι διαφορετικές από τις τελωνειακές αρχές οι οποίες, εν πάση περιπτώσει, πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να παρεμβαίνουν στο σύνολο της αγοράς του κράτους μέλους.

Η προσεχής έναρξη εφαρμογής της οδηγίας για την γενική ασφάλεια των προϊόντων (I) θα συμπληρώσει το κοινοτικό πλαίσιο των υφισταμένων υποχρεώσεων σε θέματα ασφάλειας των προϊόντων (II)· η κατάσταση αυτή συνεπάγεται τη δημιουργία κατάλληλων μηχανισμών στα εξωτερικά σύνορα (III) και δικαιολογεί την πρόταση ειδικού κανονισμού (IV).

I - Η ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ : η οδηγία για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων.

6. Δεδομένου ότι η προστασία των καταναλωτών αποτελεί κοινή μέριμνα για τα κράτη μέλη, η οδηγία του Συμβουλίου αριθ. 92/59/ΕΟΚ σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων - η οποία θα τεθεί σε εφαρμογή από τις 29 Ιουνίου 1994 - προβλέπει την καθιέρωση ενός ενιαίου συνόλου διαδικασιών, τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο, για να διασφαλισθεί η τήρηση της γενικής υποχρέωσης ασφάλειας, δηλαδή της υποχρέωσης των παραγωγών να μην κυκλοφορούν στην αγορά παρά μόνο ασφαλή προϊόντα.
7. Δεδομένου ότι στον ορισμό του "παραγωγού", που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο δ) της ανωτέρω οδηγίας, περιλαμβάνονται ρητά και οι εισαγωγείς προϊόντων, οι τελευταίοι θα πρέπει να τηρούν την ίδια υποχρέωση και να μην κυκλοφορούν στην αγορά παρά μόνο προϊόντα ασφαλή, εφόσον ζητείται η ελεύθερη κυκλοφορία καταναλωτικών προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες.

(1) ΕΕ L 126, 12.5.1984, σ. 1

8. Η οδηγία αυτή θα επιτρέψει κυρίως τη λήψη επείγοντων μέτρων σε κοινοτικό επίπεδο και θα χρησιμοποιείται όταν υπάρχουν διαφορές μεταξύ των κρατών μελών ως προς τα επείγοντα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και όταν οι ειδικές κοινοτικές διαδικασίες αποδεικνύονται ανεπαρκείς για την αντιμετώπιση των καταστάσεων επείγουσας ανάγκης που δημιουργούν τα επικίνδυνα προϊόντα.
9. Λόγω της δυνατότητας εφαρμογής της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ στα προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες, πρέπει να εξασφαλίζεται η τήρηση των εν λόγω διατάξεων από τις αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές, με τη συνδρομή κυρίως των τελωνειακών αρχών οι οποίες πρόκειται να επιτρέψουν την παράδοση των προϊόντων κατά τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία.

II - Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ : υποχρέωση αποτελεσματικής παρέμβασης.

10. Εντούτοις, κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1993 και της έναρξης εφαρμογής της οδηγίας για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (29 Ιουνίου 1994), θεωρείται αναγκαίο τα κράτη μέλη να έχουν καθιερώσει μία κατάλληλη μορφή συνεργασίας που εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας σε θέματα υγείας και ασφάλειας, όχι μόνον έναντι των κοινοτικών προϊόντων, αλλά και έναντι των προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες σύμφωνα με τις κατευθύνσεις που δίνει ήδη το εφαρμοστέο κοινοτικό δίκαιο.

11. Πράγματι :

- αφενός, οι οδηγίες που θέσπισε η Κοινότητα σε διάφορους τομείς της εσωτερικής αγοράς, προβλέπουν - κατά περίπτωση - τις ουσιώδεις ή ειδικές απαιτήσεις τις οποίες πρέπει να πληρούν τα προϊόντα που κυκλοφορούν στην κοινοτική αγορά, όσον αφορά την ασφάλεια. Κατόπιν αυτού, τα κράτη μέλη έχουν υποχρέωση επιτήρησης των προϊόντων που κυκλοφορούν στην αγορά· είτε πρόκειται για προϊόντα κοινοτικής καταγωγής είτε για προϊόντα τρίτων χωρών που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας. Επιπλέον, ορισμένες από τις οδηγίες αυτές περιέχουν ιδιαίτερες διατάξεις οι οποίες εξαρτούν την ελεύθερη κυκλοφορία των σχετικών προϊόντων από ειδικούς όρους·
- αφετέρου, η οδηγία αριθ. 89/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 σχετικά με το κοινοτικό σύστημα γρήγορης ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά τους κινδύνους που απορρέουν από τη χρήση καταναλωτικών προϊόντων (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση αριθ. 90/352/ΕΟΚ (3), προβλέπει μία διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών που επιτρέπει να ειδοποιούνται τα άλλα κράτη μέλη για τον σοβαρό και άμεσο κίνδυνο που αποτελεί ένα προϊόν (ή μία παρτίδα προϊόντων), έναντι του οποίου έχει ληφθεί εθνική απόφαση με βάση το άρθρο 36, προκειμένου να τους δοθεί η δυνατότητα να λάβουν τις κατάλληλες αποφάσεις για να διασφαλίσουν την προστασία των υπηκόων τους. Η Επιτροπή, μέσω σύστασης, θα υπογραμμίσει την ανάγκη συμμετοχής των τελωνειακών αρχών στην εφαρμογή του συστήματος ενημέρωσης που δημιουργήθηκε με την οδηγία αριθ. 89/45/ΕΟΚ.

(2) ΕΕ L 17, 21.1.1989, σ. 51

(3) ΕΕ L 173, 6.7.1990, σ. 49

12. Με την παύση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας, τα κράτη μέλη έχουν μεγαλύτερη υποχρέωση να λαμβάνουν υπόψη τους τα συμφέροντα των υπηκόων των άλλων κρατών μελών στον ίδιο βαθμό με τα συμφέροντα των εθνικών τους υπηκόων.
13. Πράγματι, πρόκειται για μία ευθύνη η οποία ενισχύεται από την αλληλεγγύη η οποία απορρέει από τη νέα κατανομή της διαχείρισης των κοινών εξωτερικών συνόρων.
14. Επίσης, για να μπορέσουν να "εμποδίζουν", "περιορίζουν" ή "συνοδεύουν με ειδικούς όρους την εμπορία ή τη χρήση" των προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες και παρουσιάζουν "σοβαρό και άμεσο κίνδυνο (...) για την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών" - για να επαναλάβουμε τους όρους που χρησιμοποιούνται στην ανωτέρω απόφαση αριθ. 89/45/ΕΟΚ - οι τελωνειακές αρχές θα πρέπει να συμμετέχουν ή να συνεργάζονται στενά κατά τη διενέργεια της εποπτείας, είτε ενεργούν για λογαριασμό άλλων εθνικών αρχών είτε βάσει ειδικών αρμοδιοτήτων που τους έχουν ανατεθεί σε εθνικό επίπεδο.
15. Το ίδιο ισχύει και στις περιπτώσεις προϊόντων από τρίτες χώρες τα οποία, χωρίς να παρουσιάζουν σοβαρό και άμεσο κίνδυνο, δεν πληρούν τις απαιτήσεις ασφάλειας που προβλέπει η κοινοτική ή η εθνική νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου ζητείται η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

III - ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ "ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ" ΣΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ : δραστικά και αποτελεσματικά εθνικά μέτρα.

Σε περίπτωση σοβαρού και άμεσου κινδύνου :

16. Από πρακτική άποψη, οι έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα πρέπει να οργανώνονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ουσιαστική διαπίστωση της απουσίας σοβαρού και άμεσου κινδύνου που μπορεί να παρουσιάζει ένα προϊόν (ή παρτίδα προϊόντων), εφόσον έχει προκύψει σοβαρή και αντικειμενική αμφιβολία από τους δειγματοληπτικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν επί των εισαγομένων προϊόντων.
17. Η ύπαρξη σοβαρής αμφιβολίας, βασιζομένης σε αντικειμενικά στοιχεία, πρέπει να οδηγήσει σε συμπληρωματικούς ελέγχους - περιλαμβανομένης, κατά περίπτωση, μιας ανάλυσης δειγμάτων - μέχρις ότου αρθεί η αμφιβολία ως προς την ύπαρξη ή απουσία σοβαρού και άμεσου κινδύνου.
18. Εφόσον διαπιστωθεί η ύπαρξη σοβαρού και άμεσου κινδύνου βάσει αντικειμενικών στοιχείων, οι αρχές του κράτους μέλους που έχουν επισημάνει το προϊόν (ή την παρτίδα προϊόντων) είναι πλέον σε θέση να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου "να εμποδίσουν, να περιορίσουν ή να εξαρτήσουν από ειδικούς όρους την εμπορία ή τη χρήση" του εν λόγω προϊόντος (ή παρτίδας προϊόντων).
19. Η διαδικασία του κοινοτικού συστήματος γρήγορης ανταλλαγής πληροφοριών πρέπει να κινηθεί μόλις πληρούνται τα κριτήρια που προβλέπει το άρθρο 1 της οδηγίας 89/45/ΕΟΚ.

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης :

20. Και πάλι, οι τελωνειακές αρχές θα πρέπει να ενημερωθούν δεόντως για τον εντοπισμό ενός προϊόντος το οποίο φαίνεται ότι δεν είναι σύμφωνο με την κοινοτική ή εθνική εφαρμοστέα νομοθεσία και το οποίο, ως εκ τούτου, ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υγεία ή την ασφάλεια.
21. Το Συμβούλιο πρόκειται να λάβει προσεχώς απόφαση σχετικά με πρόταση της Επιτροπής που αποσκοπεί στη θέσπιση μιας διαδικασίας κοινοποίησης για τα εν λόγω προϊόντα. Το προτεινόμενο σύστημα, το οποίο βασίζεται κατ'ουσίαν στην απόφαση αριθ. 89/45/ΕΟΚ, θα είναι ιδίως χρήσιμο για τις τελωνειακές αρχές.
22. Και αντιστρόφως, εφόσον οι τελωνειακές αρχές διαπιστώνουν, στα πλαίσια των ελέγχων που πραγματοποιούν επί των εμπορευμάτων που δηλώνονται για να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία, την απουσία εγγράφου που πρέπει να συνοδεύει ένα προϊόν ή την απουσία επισήμανσης η οποία προβλέπεται από τους εφαρμοστέους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες, οι αρχές αυτές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να κινήσουν τις αναγκαίες διαδικασίες για την διαπίστωση της συμμόρφωσης των εν λόγω εμπορευμάτων.
23. Αυτό σημαίνει ότι ενώ οι τελωνειακές αρχές δεν πρέπει να διαθέτουν υποχρεωτικά όλες τις αναγκαίες εξουσίες για την προσήκουσα εκπλήρωση όλων των υποχρεώσεων του κράτους μέλους στο οποίο υπάγονται, αλλά πρέπει να είναι σε θέση να εξασφαλίσουν την έγκαιρη παρέμβαση των αρμόδιων για την επιτήρηση της αγοράς εθνικών αρχών, και να διαθέτουν, για το σκοπό αυτό, την κατάλληλη ενημέρωση στα πλαίσια της αποστολής τους.

IV - ΠΡΟΤΑΣΗ

24. Στην ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο, στις 17 Ιουνίου 1992, σχετικά με την κατάργηση των ελέγχων επί των εμπορευμάτων, των κεφαλαίων και των υπηρεσιών στα σύνορα η Επιτροπή είχε ήδη την ευκαιρία να αναφέρει σε γενικές γραμμές την άποψή της επί του προβλήματος των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα.
25. Στόχος είναι να τεθεί στη διάθεση των τελωνειακών αρχών κάθε πληροφορία που χρειάζονται για την εκτέλεση της αποστολής τους όσον αφορά τον έλεγχο των προϊόντων που θεωρούνται επικίνδυνα.
26. Θα πρέπει, στα πλαίσια αυτά, να προβλεφθεί ένα σύστημα που επιτρέπει στις τελωνειακές αρχές να ενημερώνονται όχι μόνο για τα μέτρα που έλαβε ένα κράτος μέλος όσον αφορά τα προϊόντα που παρουσιάζουν σοβαρό και άμεσο κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών, αλλά και για τα προϊόντα τα οποία δεν είναι σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες και τα οποία παρουσιάζουν άλλο πραγματικό κίνδυνο εκτός του σοβαρού και άμεσου.
27. Επίσης, είναι σκόπιμο, μέχρις ότου τεθεί σε εφαρμογή η οδηγία 92/59/ΕΟΚ σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων, τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν από τώρα την κατάλληλη διοικητική υποδομή για τον εντοπισμό των επικίνδυνων προϊόντων όχι μόνο εντός της επικράτειάς τους αλλά και στα εξωτερικά σύνορα.

28. Από τις συζητήσεις φάνηκε ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα και αναγνωρίζουν την ανάγκη να λαμβάνουν επείγοντα μέτρα προκειμένου να εμποδίσουν, να περιορίσουν ή να εξαρτήσουν από ειδικούς όρους την εμπορία ή τη χρήση ενός προϊόντος (ή μιας παρτίδας προϊόντων) που προέρχεται από τρίτη χώρα και το οποίο έχει εντοπισθεί στα εξωτερικά κοινά σύνορα, λόγω του σοβαρού και άμεσου κινδύνου που παρουσιάζει το προϊόν αυτό για την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών.
29. Εντούτοις, η αποτελεσματική προστασία της υγείας και της ασφάλειας σε ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα και η ανομοιογένεια των ανωτέρω επειγόντων μέτρων που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο δικαιολογεί μία κοινοτική ρύθμιση η οποία θα εξασφαλίζει κάποια ομοιογένεια των πραγματοποιούμενων για το σκοπό αυτό ελέγχων στα εξωτερικά κοινά σύνορα και θα επιτρέπει στις τελωνειακές αρχές να χρησιμοποιούν μια κοινοτική νομική βάση για την εκτέλεση αυτής της αποστολής.
30. Η προτεινόμενη κοινοτική ρύθμιση, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορετική οργάνωση των εθνικών συστημάτων ελέγχου, πρέπει να προβλέπει, ιδίως, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που διέπουν τους ελέγχους ορισμένων προϊόντων (είδη διατροφής, φαρμακευτικά προϊόντα...), ότι
- οι τελωνειακές αρχές πρέπει να είναι σε θέση να ζητούν όλα τα έγγραφα και/ή στοιχεία που πρέπει να συνοδεύουν ένα προϊόν προοριζόμενο για τους καταναλωτές, το οποίο ζητείται να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην κοινοτική αγορά, και στο βαθμό που η ελεύθερη κυκλοφορία του εξαρτάται από την υποβολή των εν λόγω εγγράφων και/ή στοιχείων·
 - οι αρχές αυτές πρέπει, ιδιαιτέρως, να μπορούν να σχηματίσουν μία ιδέα για τον ενδεχόμενο κίνδυνο που παρουσιάζει το προϊόν από τα συνοδευτικά του έγγραφα ή από την επισήμανση, τα οποία προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία για την ασφάλεια των προϊόντων·
 - εφόσον διαπιστώσουν ότι ένα προϊόν παρουσιάζει χαρακτηριστικά τα οποία δημιουργούν σοβαρές υπόνοιες για την ύπαρξη σοβαρού και άμεσου κινδύνου για την υγεία ή την ασφάλεια, και/ή την απουσία εγγράφου ή επισήμανσης που προβλέπεται από τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφάλειας των προϊόντων, οι τελωνειακές αρχές πρέπει να είναι σε θέση να αναστείλουν κάθε απόφαση για την ελεύθερη κυκλοφορία του εν λόγω προϊόντος και να ειδοποιήσουν αμέσως τις αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές·
 - οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές πρέπει να παρεμβαίνουν, εφόσον το ζητούν οι τελωνειακές αρχές, μέσα σε χρονικό διάστημα αρκετά σύντομο ώστε να επιτρέπεται η αναστολή της παράδοσης των προϊόντων υπό τους όρους που αναφέρονται ανωτέρω·
 - εφόσον τα σχετικά προϊόντα παρουσιάζονται στις τελωνειακές αρχές ενός κράτους μέλους για να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία και προορίζονται για άλλα κράτη μέλη, οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισόδου στο κοινοτικό έδαφος πρέπει να ενεργούν με τον ίδιο τρόπο με τον οποίο θα ενεργούσαν εάν τα προϊόντα αυτά επρόκειτο να κυκλοφορήσουν στην εθνική τους αγορά.

- οι απαιτούμενες εξακριβώσεις περιορίζονται κυρίως - σύμφωνα με τους ισχύοντες όρους διεξαγωγής των ελέγχων στα σύνορα από τα περισσότερα κράτη μέλη - στα προϊόντα τα οποία μπορούν να θεωρηθούν ότι αφορούν ιδιαίτερα οι κοινοτικοί ή εθνικοί κανόνες ασφάλειας των προϊόντων (παιχνίδια, φαρμακευτικά προϊόντα, είδη διατροφής ...).
 - οι τελωνειακές αρχές πρέπει να διαθέτουν αφενός ένα κατάλογο των προϊόντων - ή κατηγοριών προϊόντων - στα οποία πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή και αφετέρου ένα δείγμα ή τα χαρακτηριστικά των επισημάνσεων και των συνοδευτικών εγγράφων των προϊόντων τα οποία απαιτούνται σύμφωνα με τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφάλειας των προϊόντων. Οι διατάξεις αυτές επιτρέπουν στις τελωνειακές αρχές να εκπληρώσουν την αποστολή τους μέσα στα συνήθη πλαίσια των ελέγχων που πραγματοποιούν κατά τη διαδικασία της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.
31. Αυτοί είναι οι λόγοι για τους οποίους η Επιτροπή θεωρεί ότι ένας κανονισμός είναι αναγκαίος για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική και ενιαία εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων ασφάλειας των προϊόντων έναντι των εμπορευμάτων τρίτων χωρών των οποίων ζητείται η ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα.
32. Για να περιορισθεί ο κανονισμός αυτός σε ό,τι είναι αναγκαίο για την κάλυψη των αναγκών της εσωτερικής αγοράς και για να τηρηθεί η κατανομή των αρμοδιοτήτων εντός της Κοινότητας, στην παρούσα πρόταση διατυπώνονται απλώς οι αρχές οι οποίες πρέπει να διέπουν τις ενέργειες των τελωνειακών αρχών, οι οποίες συντονίζονται με τις ενέργειες των αρμόδιων για την επιτήρηση της αγοράς εθνικών αρχών.

ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΚΑΤ'ΑΡΘΡΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο αυτό ορίζει τις βασικές έννοιες του κανονισμού, στις οποίες περιλαμβάνεται η "αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς εθνική αρχή", το "συνοδευτικό έγγραφο", ή "επισήμανση", οι "τελωνειακές αρχές".

Άρθρο 2

Το άρθρο αυτό ορίζει τις περιπτώσεις στις οποίες οι τελωνειακές αρχές πρέπει να αναστείλουν την παράδοση των εμπορευμάτων και να ενημερώσουν την αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς αρχή.

Άρθρο 3

Για να εξασφαλιστεί η δραστηριότητα και η αποτελεσματικότητα των διατάξεων του άρθρου 2, το άρθρο αυτό αποσκοπεί στη γνωστοποίηση της ή των αρμόδιων για την επιτήρηση της αγοράς εθνικών αρχών με, κατά περίπτωση, τους αντίστοιχους τομείς παρέμβασής τους.

Άρθρο 4

Η πρώτη παράγραφος του άρθρου αυτού υπενθυμίζει την υποχρέωση αποτελεσματικής παρέμβασης που έχει η αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς αρχή και την ανάγκη να συνδυαστούν οι όροι της παρέμβασης αυτής με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας όσον αφορά τις εμπορικές συναλλαγές. Στη δεύτερη παράγραφο διατυπώνεται η ανάγκη συμβιβασμού, στο μέτρο του δυνατού, των υποχρεώσεων που οφείλονται στον τεχνικό χαρακτήρα ορισμένων ελέγχων με τις συνθήκες συντήρησης των εμπορευμάτων.

Άρθρο 5

Η πρώτη παράγραφος του άρθρου αυτού ορίζει τη στάση την οποία πρέπει να τηρούν οι τελωνειακές αρχές όταν η αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς αρχή θεωρεί ότι δεν υπάρχει σοβαρός και άμεσος κίνδυνος ούτε διαπιστώνει μη συμμόρφωση που δικαιολογεί παρατεταμένη αναστολή ή απαγόρευση της ελεύθερης κυκλοφορίας.

Η δεύτερη παράγραφος αφορά την περίπτωση που οι τελωνειακές αρχές δεν έχουν λάβει, εντός ορισμένης προθεσμίας, καμία οδηγία ή πληροφορία που δικαιολογεί παρατεταμένη αναστολή της παράδοσης ή απαγόρευση της ελεύθερης κυκλοφορίας.

Και στις δύο περιπτώσεις το προϊόν πρέπει να τίθεται σε κυκλοφορία υπό τους συνήθεις όρους.

Άρθρο 6

Το άρθρο αυτό υπενθυμίζει τη στάση που πρέπει να τηρούν οι αρχές επιτήρησης της αγοράς σε περίπτωση διαπίστωσης σοβαρού και άμεσου κινδύνου και/ή μη συμμόρφωσης και προβλέπει το συντονισμό των ενεργειών τους με εκείνες των τελωνειακών αρχών.

Άρθρο 7

Σκοπός του άρθρου αυτού είναι να μην θιγούν, με τον κανονισμό αυτό, οι ειδικοί τρόποι ελέγχου οι οποίοι προβλέπονται από ειδικές κοινοτικές διατάξεις.

Άρθρο 8

Στόχος του άρθρου αυτού είναι να επιτρέψει στις τελωνειακές αρχές να διαθέτουν ένα κατάλογο προϊόντων τα οποία θεωρούνται, σε κοινοτικό επίπεδο, ότι πρέπει να αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερης προσοχής στα πλαίσια του κανονισμού αυτού. Με την προσαρμογή του TARIC, οι τελωνειακές αρχές θα έχουν ένα χρήσιμο βοήθημα για την αποστολή τους.

Άρθρο 9

Σκοπός του άρθρου αυτού είναι η εξασφάλιση της αναγκαίας διαφάνειας μεταξύ της αρμόδιας για την επιτήρηση της αγοράς εθνικής αρχής και των τελωνειακών αρχών, ώστε οι τελευταίες να βασίζονται στις υποψίες τους σχετικά με τη μη συμμόρφωση των προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες στα ίδια εμφανή χαρακτηριστικά των προϊόντων. Επίσης, πρέπει να γίνεται ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών ώστε να καθιερωθεί ή να διατηρηθεί κάποια εναρμόνιση σε επίπεδο των πραγματοποιούμενων ελέγχων, με αυθόρμητη ή συντονισμένη προσέγγιση των εθνικών πρακτικών.

Άρθρο 10

Σκοπός του άρθρου αυτού είναι να συμβιβάσουν οι υποχρεώσεις που οφείλονται στον τεχνικό χαρακτήρα ορισμένων ελέγχων και η ανάγκη της όσο το δυνατόν πιο περιορισμένης διατάραξης της ελεύθερης κυκλοφορίας και του εμπορίου των προϊόντων σε διεθνές επίπεδο.

Άρθρο 11

Σκοπός του άρθρου αυτού είναι η καθιέρωση διαφάνειας, με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, η οποία θα επιτρέψει την καθιέρωση ή διατήρηση κάποιας εναρμόνισης όσον αφορά τους πραγματοποιούμενους ελέγχους, με αυθόρμητη ή συντονισμένη προσέγγιση των εθνικών πρακτικών.

Άρθρο 12

Στην ίδια προβληματική με το άρθρο 11, στόχος του άρθρου αυτού είναι να γίνει μία γενικότερη αξιολόγηση της εφαρμογής του κανονισμού και, κατά περίπτωση, κάθε τροποποίηση η οποία θα αποδειχθεί σκόπιμη.

Άρθρο 13

Στόχος είναι να τεθεί σε εφαρμογή ο κανονισμός που θα εγκριθεί από το Συμβούλιο την 1η Ιανουαρίου 1993. Εν πάση περιπτώσει, μία προθεσμία ενός μηνός είναι αναγκαία μεταξύ της ημερομηνίας έγκρισης του κανονισμού και της θέσης του σε ισχύ, προκειμένου οι ενδιαφερόμενες εθνικές αρχές να μπορέσουν να λάβουν όλα τα πρακτικά μέτρα για την εφαρμογή του.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τους ελέγχους συμμόρφωσης των προϊόντων που εισάγονται
από τρίτες χώρες και τους κανόνες ασφαλείας των προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως
το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Εκτιμώντας :

ότι ένα προϊόν δεν μπορεί να διατεθεί στην αγορά της Κοινότητας εάν δεν
είναι σύμφωνο με τις εφαρμοζόμενες σ' αυτό κανονιστικές διατάξεις και ως εκ
τούτου τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο συμμόρφωσης των
προϊόντων αυτών·

ότι, λόγω της καταργήσεως των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας,
σύμφωνα με το άρθρο 8 Α της συνθήκης, πρέπει να εξασφαλισθεί η διενέργεια
των ελέγχων αυτών στα εξωτερικά σύνορα, με τρόπο ανάλογο σε κάθε κράτος
μέλος, ώστε να αποφεύγεται κάθε στρέβλωση η οποία θα ήταν επιζήμια για την
ασφάλεια και την υγεία·

ότι, σεβόμενες τις αρμοδιότητες και τα μέσα των αρμόδιων εθνικών
διοικητικών αρχών, οι τελωνειακές αρχές πρέπει να συμμετέχουν εκ του
συνεγγύς στις ενέργειες επιτήρησης της αγοράς και στα συστήματα ενημέρωσης
που προβλέπουν οι κοινοτικοί και εθνικοί κανόνες, εφόσον πρόκειται για
προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες·

(1)

ότι, ιδίως εφόσον οι τελωνειακές αρχές διαπιστώνουν, κατά τους ελέγχους που πραγματοποιούν όταν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία ένα προϊόν, ότι ορισμένα προϊόντα παρουσιάζουν χαρακτηριστικά τα οποία μπορούν να δημιουργήσουν σοβαρές αμφιβολίες ως προς την ύπαρξη σοβαρού και άμεσου κινδύνου για την υγεία και την ασφάλεια, οι αρχές αυτές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναστείλουν την παράδοση των προϊόντων και να ενημερώσουν τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς ώστε να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα.

ότι το ίδιο πρέπει να ισχύει εφόσον, υπό τις ίδιες συνθήκες, οι τελωνειακές αρχές διαπιστώνουν την απουσία εγγράφου το οποίο πρέπει να συνοδεύει τα προϊόντα και/ή την απουσία επισήμανσης η οποία προβλέπεται από τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφάλειας των προϊόντων, οι οποίοι ισχύουν στο κράτος μέλος όπου ζητείται η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

ότι, για λόγους αποτελεσματικότητας και συντονισμού, τα κράτη μέλη πρέπει να ορίσουν την ή τις αρμόδιες για επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές οι οποίες πρέπει να ενημερώνονται από τις τελωνειακές αρχές στις ανωτέρω περιπτώσεις.

ότι, εφόσον ενημερωθεί κατ'αυτόν τον τρόπο, η αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς αρχή πρέπει να έχει τη δυνατότητα να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση των εν λόγω προϊόντων προς τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφάλειας των προϊόντων,

ότι, εντούτοις, η αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς αρχή πρέπει να παρεμβαίνει εντός προθεσμίας η οποία θα είναι αρκετά σύντομη λαμβανομένης υπόψη της σοβαρής αμφιβολίας που αναφέρεται ανωτέρω και των διεθνών δεσμεύσεων της Κοινότητας, ιδίως, όσον αφορά τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τα τεχνικά πρότυπα.

ότι, κατ'αυτόν τον τρόπο, εφόσον οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές δεν λάβουν εντός της προθεσμίας αυτής μέτρα παρέμβασης, περιλαμβανομένων και συντηρητικών μέτρων, θα πρέπει να επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων, με την επιφύλαξη ότι θα τηρηθούν όλες οι άλλες διατυπώσεις εισαγωγής.

ότι, εντούτοις, για να υπάρχει συνοχή, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται μόνον εφόσον δεν υπάρχουν στα πλαίσια των κοινοτικών ρυθμίσεων για θέματα υγείας και ασφάλειας, ειδικές διατάξεις σχετικές με τη διοργάνωση ελέγχων συγκεκριμένων προϊόντων στα σύνορα.

ότι, κατά την άσκηση των ελέγχων αυτών, πρέπει να τηρούνται, αφενός, η αρχή της αναλογικότητας και κατά συνέπεια να ανταποκρίνονται αυστηρά στις συγκεκριμένες ανάγκες και, αφετέρου, οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τη διεθνή σύμβαση για την εναρμόνιση των ελέγχων των προϊόντων στα σύνορα, που επικύρωσε η Κοινότητα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1262/84 του Συμβουλίου⁽²⁾.

ότι για να διασφαλισθεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας για τις εισαγωγές, η Κοινότητα και κάθε κράτος μέλος πρέπει να διασφαλίζουν τη διαφάνεια των μέτρων εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και όλα τα κράτη μέλη να παρέχουν αμοιβαία κάθε αναγκαία συνδρομή.

ότι, ιδίως, οι τελωνειακές αρχές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα στα πλαίσια της αποστολής τους, να λαμβάνουν γνώση, αφενός, των προϊόντων ή των κατηγοριών προϊόντων τα οποία αφορά ιδιαίτερα ο έλεγχος και αφετέρου των επισημάνσεων και συνοδευτικών εγγράφων των εν λόγω προϊόντων.

ότι η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο παρακολούθησης ώστε να γίνουν οι προσαρμογές που απαιτούνται για την αποτελεσματική εφαρμογή του.

ότι ο παρών κανονισμός αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της κοινής εμπορικής πολιτικής και ότι περιορίζεται σε ότι είναι αναγκαίο για την αρμονική διενέργεια των ελέγχων υπαγωγής των προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες στους κανόνες που ισχύουν για την ασφάλεια των προϊόντων στην κοινοτική αγορά.

(2) ΕΕ L 126, 12.5.1984, σ. 1.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται :

ως "αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς εθνική αρχή", η ή οι εθνικές αρχές οι οποίες ορίζονται και επιφορτίζονται από τα κράτη μέλη με τη διενέργεια των ελέγχων για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης των προϊόντων που κυκλοφορούν στην κοινοτική ή εθνική αγορά προς την εφαρμοστέα σ'αυτά κοινοτική ή εθνική νομοθεσία·

ως "συνοδευτικό έγγραφο", κάθε έγγραφο το οποίο πρέπει υποχρεωτικά να συνοδεύει το ίδιο το προϊόν κατά την κυκλοφορία του στην αγορά, σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική ή εθνική νομοθεσία·

ως "επισήμανση", κάθε επίθεση σήματος ή ετικέτας στο προϊόν, η οποία είναι υποχρεωτική σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική ή εθνική νομοθεσία και η οποία πιστοποιεί ότι το εν λόγω προϊόν είναι σύμφωνο με την εθνική νομοθεσία·

ως "τελωνειακές αρχές", οι αρχές οι οποίες είναι αρμόδιες, μεταξύ άλλων, για την εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας·

Άρθρο 2

Εφόσον, στα πλαίσια των ελέγχων που πραγματοποιούν επί των εμπορευμάτων που έχουν δηλωθεί για να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία, οι τελωνειακές αρχές διαπιστώνουν

- την παρουσία προϊόντος - ή παρτίδας προϊόντων - που παρουσιάζει χαρακτηριστικά τα οποία μπορούν να δημιουργήσουν σοβαρές υπόνοιες ως προς την ύπαρξη σοβαρού και άμεσου κινδύνου για την υγεία ή την ασφάλεια, εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται υπό κανονικές και προβλεπτές συνθήκες

και/ή,

- την απουσία εγγράφου το οποίο πρέπει να συνοδεύει ένα προϊόν - ή παρτίδα προϊόντων -, ή, την απουσία επισήμανσης την οποία προβλέπουν οι κοινοτικοί ή εθνικοί κανόνες για την ασφάλεια των προϊόντων στο κράτος μέλος όπου ζητείται η ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος,

αναστέλουν την παράδοση του εν λόγω προϊόντος - ή παρτίδας προϊόντων - και ενημερώνουν πάραυτα την αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς εθνική αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 3.

Άρθρο 3

Κάθε κράτος μέλος δηλώνει στην Επιτροπή την ή τις αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές, τις οποίες έχει ορίσει για να ενημερώνονται στις περιπτώσεις εφαρμογής του άρθρου 2.

Άρθρο 4

1. Η αρμόδια για την επιτήρηση της αγοράς εθνική αρχή πρέπει να είναι σε θέση να παρεμβαίνει σε κάθε προϊόν για το οποίο οι τελωνειακές αρχές έχουν αναστείλει την παράδοση δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 2. Ελλείψει παρέμβασης, εφαρμόζεται το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο.

2. Σε περίπτωση ευαλλοίωτων προϊόντων, οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές και οι τελωνειακές αρχές φροντίζουν, στο μέτρο του δυνατού, ώστε οι συνθήκες αποθήκευσης των προϊόντων ή στάθμευσης των μεταφορικών μέσων που ενδεχομένως επιβάλλουν να μην είναι ασυμβίβαστες με τη συντήρηση των εμπορευμάτων.

Άρθρο 5

Εφόσον οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές, μετά από παρέμβαση σύμφωνα με το άρθρο 4, θεωρούν ότι το εν λόγω προϊόν δεν παρουσιάζει σοβαρό και άμεσο κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια ή μπορεί να θεωρηθεί σύμφωνο με τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες που ισχύουν για την ασφάλεια των προϊόντων, το προϊόν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία, με την επιφύλαξη ότι πληρούνται όλες οι άλλες προϋποθέσεις και διατυπώσεις για την ελεύθερη κυκλοφορία του.

Το ίδιο ισχύει εάν, εντός δύο εργάσιμων ημερών από την αναστολή της παράδοσης, οι τελωνειακές αρχές, μετά την εφαρμογή του άρθρου 2, δεν έχουν λάβει κοινοποίηση μέτρων παρέμβασης, περιλαμβανομένων και συντηρητικών μέτρων εκ μέρους των αρμόδιων για την επιτήρηση της αγοράς εθνικών αρχών.

Άρθρο 6

1. Σε περίπτωση που οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές διαπιστώσουν ότι το εν λόγω προϊόν αποτελεί σοβαρό και άμεσο κίνδυνο, οι αρχές αυτές απαγορεύουν την διάθεσή του στην αγορά, σύμφωνα με τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες, και ζητούν από τις τελωνειακές αρχές να επιθέσουν στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει το προϊόν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις :

- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία, Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...",
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF)/...",
- "Gefährliches Erzeugnis- Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...",
- "Dangerous product - release for free circulation non authorized, Regulation (EEC) .../...",
- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../...",
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../...",
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../..."

- Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../...",
- Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida Regulamento (EEC) .../...".

2. Σε περίπτωση που οι αρμόδιες για την επιτήρηση της αγοράς εθνικές αρχές διαπιστώσουν ότι το εν λόγω προϊόν δεν είναι σύμφωνο με τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες ασφαλείας των προϊόντων, οι αρχές αυτές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα στα οποία μπορεί, εάν χρειασθεί, να περιληφθεί και η απαγόρευση διάθεσης στην αγορά σύμφωνα με τους προαναφερθέντες κανόνες. Σε περίπτωση απαγόρευσης της διάθεσης στην αγορά, ζητούν από τις τελωνειακές αρχές θα επιθέσουν στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει το προϊόν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις :

- "Προϊόν ακατάλληλο - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία, Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...",
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt, Forordning (EØF) .../...",
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...",
- "Product not in conformity - release for free circulation non authorized, Regulation (EEC) .../...",
- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica, Reglamento (CEE) .../...",
- "Produit non conforme - mise en libre pratique non-autorisée, Règlement (CEE) .../...",
- Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../...",

- Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG).../...",
- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida Regulamento (CEE) .../...".

3. Σε περίπτωση που το εν λόγω προϊόν δηλωθεί εν συνεχεία για άλλο τελωνειακό προορισμό εκτός εκείνου της ελεύθερης κυκλοφορίας, επιτίθενται και πάλι οι ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, υπό τους ίδιους όρους, στο έγγραφο το οποίο αφορά τον προορισμό αυτό.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται εφόσον δεν υπάρχουν, στα πλαίσια κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων, ειδικές διατάξεις σχετικές με τη διοργάνωση ελέγχων συγκεκριμένων προϊόντων στα σύνορα.

Πάντως, ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που καλύπτονται από κοινοτικές κανονιστικές ρυθμίσεις σχετικά με τους φυτοϋγειονομικούς, κτηνιατρικούς, ζωοτεχνικούς και τους σχετικούς με την προστασία των ζώων ελέγχους.

Άρθρο 8

Εντός 3 μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και στα πλαίσια της εφαρμογής του, η Επιτροπή συντάσσει κατάλογο των προϊόντων ή κατηγοριών προϊόντων τα οποία αφορά κυρίως η δεύτερη περίπτωση του άρθρου 2, στα πλαίσια της κοινοτικής νομοθεσίας. Η Επιτροπή αναθεωρεί τον κατάλογο αυτό, στο βαθμό που κρίνεται αναγκαίο, ώστε να τον προσαρμόσει στις νέες συνθήκες που προκύπτουν από την εμπειρία και την εξέλιξη των κανόνων για την ασφάλεια των προϊόντων.

Άρθρο 9

Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στις τελωνειακές του αρχές δείγμα ή τα χαρακτηριστικά στοιχεία των οριζομένων στο άρθρο 1 επισημάνσεων και συνοδευτικών εγγράφων των προϊόντων τα οποία απαιτούνται σύμφωνα με την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία. Οι επισημάνσεις και τα έγγραφα αυτά κοινοποιούνται για πρώτη φορά εντός προθεσμίας ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, και εν συνεχεία διαβιβάζονται στην Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως στα υπόλοιπα κράτη μέλη τις κοινοποιήσεις που της έγιναν.

Άρθρο 10

1. Εάν, στα πλαίσια της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαίο να ορίσει ειδικά σημεία εκτελωνισμού για τον έλεγχο ορισμένων εμπορευμάτων, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη· η Επιτροπή τηρεί δημοσίως ενημερωτικό κατάλογο με τα ειδικά σημεία εκτελωνισμού, τον οποίο δημοσιοποιεί.

2. Η υποχρέωση διέλευσης από ένα ειδικό σημείο εκτελωνισμού βάσει της παραγράφου 1 δεν πρέπει να είναι δυσανάλογα επαχθής για τους οικονομικούς παράγοντες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο και λαμβάνοντας υπόψη τις πραγματικές συνθήκες που μπορεί να δικαιολογούν την υποχρέωση αυτή.

Άρθρο 11

Εντός προθεσμίας ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή τις διοικητικές διατάξεις που θέσπισε κατ'εφαρμογή του. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις διατάξεις αυτές στα υπόλοιπα κράτη μέλη.

Άρθρο 12

Εντός προθεσμίας 2 ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής του και προτείνει τροποποιήσεις τις οποίες θεωρεί σκόπιμες. Για τη σύνταξη της έκθεσης αυτής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε πληροφορία σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζουν τον κανονισμό, ιδίως σχετικά με την αποτελεσματικότητα των διεξαγομένων ελέγχων και τις αντίστοιχες στατιστικές.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εβδομή ημέρα μετά την δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

COM(92) 466 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11 10

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-92-526-GR-C

ISBN 92-77-50051-4

Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Luxembourg

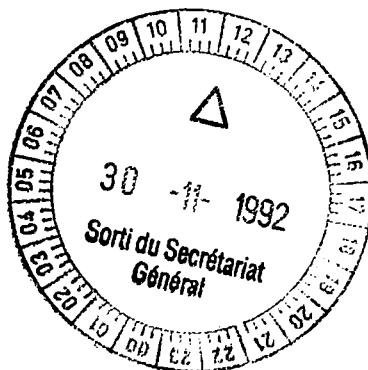
COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

COM(92) 466 final

Bruselas, 11 de noviembre 1992

**Propuesta de
REGLAMENTO (CEE) DEL CONSEJO
relativo a los controles de conformidad de productos
importados de países terceros respecto de las normas aplicables
en materia de seguridad de los productos**

(presentada por la Comisión)



EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

INTRODUCCIÓN

1. A partir del 1 de enero de 1993, desaparecen las formalidades y controles en las fronteras intracomunitarias. Todos los Estados miembros utilizan dichos controles en mayor o menor grado para evitar que se introduzcan en sus mercados productos indeseables desde el punto de vista de la protección de la salud o de la seguridad. Tales controles pierden su fundamento en virtud del principio de reconocimiento mutuo que implica, a priori, la aceptación de cualquier producto que resulte conforme a la normativa del Estado miembro de origen, y del nivel de armonización alcanzado que garantiza que los productos que se encuentran en el mercado comunitario satisfacen los requisitos relativos a la protección de la salud y de la seguridad.
2. La Comisión ya ha puesto en entredicho la mayor parte de los controles de conformidad técnica, por considerarlos desproporcionados con respecto a los objetivos que persiguen, ya que ningún Estado miembro puede aceptar un producto importado que no se ajuste a los requisitos básicos. Serán los propios sistemas nacionales los que habrán de vigilar el mercado con arreglo a las prescripciones de las directivas.
3. Ahora bien, tal razonamiento no puede extenderse a los productos procedentes de países terceros, ya que nada garantiza que cumplan las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos. En principio habrán sido controlados conforme a la normativa del país de origen que, a falta de un acuerdo específico, carecerá de reconocimiento en la Comunidad. Las normas de control y de sanción que se aplican a los productores comunitarios tampoco pueden extenderse a los productores de países terceros. Por consiguiente, resulta necesario determinar los elementos de una estrategia común en materia de verificación de la conformidad de los productos para los que se solicite la puesta en libre práctica en la Comunidad.
4. Cada administración aduanera actuará por cuenta de todos los Estados miembros, como en un espacio sin frontera internas. Interesa por tanto que las autoridades aduaneras de los Estados miembros observen una actitud similar y eviten diferencias de comportamiento que podrían ser perjudiciales para la salud y la seguridad en presencia de mercancías de países terceros cuyas características reclamen una verificación de la conformidad a las normas relativas a la seguridad de los productos.

Conviene por tanto establecer, mediante un acto jurídico, una obligación de comportamiento a la que habrá de atenerse el conjunto de las autoridades encargadas de la gestión de las fronteras externas. Es éste un enfoque que se inscribe en el proceso de reforzamiento de los instrumentos aduaneros de la Comunidad y que sigue la línea de las disposiciones promulgadas a propósito de los controles veterinarios y fitosanitarios.

5. Dicho enfoque deberá, sin embargo, limitar la intervención de las administraciones aduaneras a lo estrictamente necesario, atendiendo a los siguientes principios:

- La presente propuesta deberá adecuarse a la orientación general seguida en materia de normas técnicas de los productos, la cual se basa en una vigilancia del mercado que puede llevar a la prohibición o retirada de los productos que no resulten conformes o impliquen riesgos para la sanidad o la seguridad;
- La propuesta deberá respetar las obligaciones internacionales de la Comunidad, y en particular el Convenio sobre armonización de controles fronterizos de mercancías, ratificado por la Comunidad en virtud del Reglamento (CEE) nº 1262/84 del Consejo, de 10 de abril de 1984⁽¹⁾. Su aplicación debe limitarse a ámbitos muy concretos que estén directamente relacionados con la protección de la salud y la seguridad de los consumidores;
- La propuesta deberá respetar el margen de apreciación y los cometidos respectivos de las administraciones competentes, y evitar, por tanto, obligaciones de control que no pudieran ejercer tales administraciones. Así pues, las comprobaciones de peligrosidad de un producto o de su conformidad a las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos no incumbirán a las autoridades aduaneras sino a las autoridades nacionales de vigilancia del mercado, las cuales suelen diferir de aquéllas y deben tener la capacidad de intervenir en todo el mercado del Estado miembro.

La próxima entrada en vigor de la Directiva sobre seguridad general de los productos (I) completará el actual marco comunitario de obligaciones de resultado en materia de seguridad de los productos (II), situación ésta que obliga a instaurar medios adecuados en las fronteras externas (III) y justifica la propuesta de un Reglamento específico (IV).

(1) DO nº L 126 de 12.5.1984, p. 1

I-PRÓXIMA SITUACIÓN: Directiva sobre seguridad general de los productos.

6. Comoquiera que la protección de los consumidores constituye una de las preocupaciones de los Estados miembros, la Directiva nº 92/59/CEE del Consejo, relativa a la seguridad general de los productos - que entrará en vigor el 29 de junio de 1994 - prevé la instauración de un conjunto coherente de procedimientos, tanto a nivel nacional como a nivel comunitario, con vistas a preservar la obligación general de seguridad, que prohíbe a los productores comercializar productos que no resulten seguros.
7. Puesto que la definición de "productor" que figura en la letra d) del artículo 2 de la Directiva de referencia alude explícitamente a los importadores de productos, también éstos habrán de observar la obligación de no comercializar más que productos seguros cuando se solicite la puesta en libre práctica para productos de consumo procedentes de países terceros.
8. Dicha Directiva permitirá sobre todo la adopción de medidas de urgencia a nivel comunitario, que servirán de instrumento de último recurso cuando surjan diferencias entre los Estados miembros en cuanto a medidas de este tipo y cuando los procedimientos comunitarios específicos resulten insuficientes para resolver situaciones de emergencia provocadas por productos peligrosos.
9. Habida cuenta de la aplicabilidad de la Directiva 92/59/CEE a los productos procedentes de países terceros, la supervisión del cumplimiento de la misma correrá a cargo de las autoridades nacionales encargadas de la vigilancia del mercado, las cuales se apoyarán en las autoridades aduaneras encargadas del levante de las mercancías para las que se haya solicitado la puesta en libre práctica.

II-SITUACIÓN ACTUAL: obligación de resultado.

10. Ahora bien, durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1993 y la entrada en vigor de la Directiva sobre seguridad general de los productos (29 de junio de 1994), hará falta que los Estados miembros establezcan una forma adecuada de cooperación que garantice una alta protección en materia de sanidad y seguridad, no sólo por lo que respecta a los productos originarios de la Comunidad, sino por lo que respecta a los productos originarios de países terceros, tal y como obliga ya el derecho comunitario.
11. En efecto:
 - por una parte, las directivas adoptadas por la Comunidad en los distintos ámbitos del mercado interior prevén, según los casos, requisitos básicos o específicos en materia de seguridad, que habrán de observar los productos que se encuentren en el mercado comunitario. De ello se deriva una obligación, para los Estados miembros, de vigilancia de los productos comercializados, ya se trate de productos de origen comunitario, ya de productos de países terceros en libre

práctica en la Comunidad. Algunas de estas directivas incluyen disposiciones particulares que supeditan la puesta en libre práctica de los productos mencionados a una serie de condiciones específicas;

- por otra parte, la Decisión nº 89/45/CEE del Consejo, de 21 de diciembre de 1988, relativa al sistema comunitario de intercambio rápido de informaciones sobre los peligros derivados de la utilización de productos de consumo⁽²⁾, modificada por última vez por la Decisión nº 90/352/CEE⁽³⁾, prevé un procedimiento de intercambio de información destinado a avisar a los demás Estados miembros sobre el grave e inmediato peligro que representa un producto (o lote de productos) y respecto del cual se haya adoptado una decisión nacional sobre la base del artículo 36, a fin de permitirles que adopten las medidas adecuadas para proteger a sus nacionales. La Comisión señalará, por medio de una recomendación, la necesidad de asociar a las autoridades nacionales al funcionamiento del sistema de información instaurado por la Decisión nº 89/45/CEE.

12. Puesto que desaparecen los controles en las fronteras internas de la Comunidad, los Estados miembros deberán velar por los intereses de los nacionales de los demás Estados miembros al igual que por los de sus nacionales.
13. Se trata, en efecto, de una responsabilidad reforzada por la solidaridad resultante del nuevo reparto de gestión de la frontera exterior común.
14. Asimismo, y a fin de poder "impedir", "restringir" o "someter a condiciones específicas la comercialización o la posible utilización" de los productos procedentes de países terceros y que presenten un "peligro grave e inmediato ... para la salud y la seguridad de los consumidores" - en referencia a los términos que utiliza la citada Decisión nº 89/45/CEE - las autoridades aduaneras deberán ser parte implicada o estar estrechamente vinculadas a las operaciones de vigilancia, independientemente de que actúen por cuenta de otras autoridades nacionales o en virtud de competencias especiales que se les atribuya a nivel nacional.
15. Lo mismo ocurrirá cuando se trate de productos procedentes de países terceros que, aun sin presentar riesgos graves e inmediatos, no satisfagan las exigencias de seguridad previstas en la normativa comunitaria o nacional vigente en el país en que se solicite la puesta en libre práctica.

(2) DO nº L 17 de 21.1.1989, p. 51

(3) DO nº L 173 de 6.7.1990, p. 49

III-IMPLICACIONES EN CUANTO A LOS "MEDIOS ADECUADOS" EN LAS FRONTERAS EXTERNAS: efectividad y eficacia de las medidas nacionales.

En caso de peligro grave e inmediato:

16. Desde un punto de vista práctico, los controles en las fronteras externas deberán organizarse de tal forma que garanticen la comprobación efectiva de ausencia de peligro grave e inmediato por parte de un producto (o lote de productos) si se produjesen sospechas serias y objetivas como resultado de las verificaciones por muestreo de los productos importados.
17. La existencia de una sospecha seria, basada en elementos objetivos, deberá conducir a una serie de operaciones complementarias de verificación - incluido si es preciso el análisis de muestras hasta que se disipe la sospecha de existencia o ausencia de peligro grave e inmediato.
18. Si se demuestra la existencia de un peligro grave e inmediato, sobre la base de elementos objetivos, las autoridades del Estado miembro que haya interceptado el producto (o lote de productos) tomarán las medidas adecuadas par "impedir, restringir o someter a condiciones específicas la comercialización o la posible utilización" del producto (o lote de productos) de que se trate.
19. El sistema comunitario de intercambio rápido de información deberá ponerse en marcha en cuanto se cumplan los criterios previstos en el artículo 1 de la Decisión 89/45/CEE.

En caso de no conformidad:

20. La detección de un producto que no resulte conforme a la normativa comunitaria o nacional vigente y que, en consecuencia, amenace la salud o la seguridad, también deberá ser objeto de una información adecuada a las autoridades aduaneras.
21. El Consejo deberá pronunciarse próximamente sobre una propuesta de la Comisión destinada a crear un procedimiento de notificación para los productos en cuestión. El sistema propuesto, que tendrá básicamente la misma estructura que la Decisión 89/45/CEE, debería beneficiar sobre todo a las autoridades aduaneras.
22. Por el contrario, cuando al controlar las mercancías declaradas para ser puestas en libre práctica, las autoridades aduaneras constaten la ausencia de un documento de acompañamiento o marchamo previstos en las normas comunitarias o nacionales aplicables, deberán poder poner en marcha las operaciones necesarias a la verificación de la conformidad de las mercancías de que se trate.
23. Esto significa que si las autoridades aduaneras no tienen que disponer obligatoriamente de todos los poderes necesarios para el correcto cumplimiento del conjunto de obligaciones del Estado miembro al que pertenezcan, sí deberán ser capaces de hacer intervenir a tiempo a las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado y disponer para ello de una información adaptada a su misión.

IV. PROPUESTA

24. En su comunicación al Consejo y al Parlamento, de 17 de junio de 1992, sobre supresión de controles en las fronteras respecto de mercancías, capitales y servicios, la Comisión tuvo ya ocasión de esbozar su visión del problema de los controles en las fronteras externas.
25. Dicha visión plantea la posibilidad de poner a disposición de las autoridades aduaneras toda la información que requieran para llevar a cabo su misión de control de los productos considerados peligrosos.
26. Conviene por tanto prever un sistema por el que se informe a las autoridades aduaneras no sólo de las medidas adoptadas por un Estado miembro en lo relativo a los productos que presenten un peligro grave e inmediato para la salud y seguridad de los consumidores, sino asimismo de los productos que no resulten conformes a las normas comunitarias o nacionales aplicables y presenten un peligro real aunque no sea grave e inmediato.
27. Por parte, y a la espera de que se aplique la Directiva 92/59/CEE sobre seguridad general de los productos, convendría que los Estados miembros empezaran a establecer las infraestructuras administrativas que permitan identificar los productos peligrosos no sólo dentro de su territorio sino asimismo en las fronteras externas.
28. Las discusiones han puesto de manifiesto que todos los Estados miembros tienen la posibilidad y reconocen la necesidad de adoptar medidas urgentes con vistas a impedir, restringir o someter a condiciones específicas la comercialización o utilización de un producto (o lote de productos), procedente de un país tercero y detectado en la frontera exterior común, en razón del peligro grave e inmediato que éste pueda presentar para la salud y seguridad de los consumidores.
29. Sin embargo, la protección efectiva de la salud y la seguridad en un espacio sin fronteras internas y la diversidad de las modalidades nacionales relativas a las medidas urgentes antes mencionadas, justifican la adopción de una normativa comunitaria que garantice una cierta homogeneidad en los controles efectuados a tal fin en la frontera exterior común y permitan a las autoridades aduaneras establecer las modalidades de esta misión sobre una base jurídica comunitaria.
30. Así pues, y habida cuenta de las distintas formas en que se organizan los sistemas nacionales de control, la normativa comunitaria propuesta deberá prever, en particular y sin perjuicio de las disposiciones específicas que regulan los controles de determinados productos (alimentarios, farmacéuticos ...), que:

- Las autoridades aduaneras estén capacitadas para reclamar el conjunto de documentos que deban acompañar físicamente a un producto destinado al consumo y cuya puesta en libre práctica esté solicitada con vistas a su comercialización en el mercado comunitario, en la medida en que dicha puesta en libre práctica esté supeditada a la presentación de dichos documentos.
- Se trata en particular de que dichas autoridades puedan hacerse una idea del posible peligro, a partir de los documentos que acompañan físicamente al producto o de la presencia de un marchamo, previstos por la legislación comunitaria en materia de seguridad de los productos.
- En cuanto detecten la presencia de un producto con características susceptibles de crear una sospecha seria sobre la existencia de un peligro grave e inmediato para la salud o la seguridad, o la ausencia de un documento o marchamo previstos en las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos, las autoridades aduaneras deberán estar capacitadas para suspender cualquier decisión de puesta en libre práctica del producto en cuestión y avisar sin dilaciones a las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado.
- Las autoridades competentes en materia de vigilancia del mercado deberán intervenir a petición de las autoridades aduaneras en un plazo lo suficientemente corto como para permitir la suspensión de la concesión del levante en las condiciones señaladas.
- Cuando se presenten los productos de que se trata a las autoridades aduaneras de un Estado miembro para que permitan la puesta en libre práctica de los mismos, estando éstos destinados a otros Estados miembros, las autoridades aduaneras del Estado miembro de entrada al territorio comunitario deberán proceder de la misma manera que si se tratase de una entrada de productos a su mercado nacional.
- Basándose en la situación actual de controles fronterizos practicados por la mayoría de los Estados miembros, las verificaciones previstas se limitarán principalmente a los productos que puedan considerarse como más particularmente señalados por las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos (juguetes, productos farmacéuticos, productos alimenticios, etc.).
- Las autoridades aduaneras deberán poder disponer, por una parte, de la lista de productos - o categorías de productos que han de ser objeto de una atención especial, y por otra parte, de una muestra o de las características de los marchamos y documentos que han de acompañar a los productos, según las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos. Estas disposiciones permitirán que las autoridades aduaneras cumplan esta misión en el marco normal de las verificaciones que efectúan con motivo de las operaciones de puesta en libre práctica.

31. Tales son las razones por las que la Comisión considera que hace falta un reglamento que garantice la aplicación eficaz y coherente de las normas comunitarias relativas a la seguridad de los productos por lo que respecta a las mercancías de países terceros para las cuales se haya solicitado una puesta en libre práctica en la Comunidad.
32. Para limitar tal reglamento a cuanto sea necesario para satisfacer los requisitos del mercado interior, y respetar el reparto de competencias dentro de la Comunidad, la presente propuesta consiste únicamente en la promulgación de los principios que habrán de guiar la acción de las autoridades aduaneras, y en la articulación general de dicha acción con la acción de las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado.

Historical Archives of the European Commission

COMENTARIO ARTÍCULO POR ARTÍCULO

Artículo 1

Define los conceptos clave del Reglamento, como la "autoridad nacional competente en materia de vigilancia del mercado", el "documento de acompañamiento", el "marchamo" o las "autoridades aduaneras".

Artículo 2

Especifica los casos en que las autoridades aduaneras deben suspender el levante e informar a la autoridad competente en materia de vigilancia del mercado.

Artículo 3

Para dar efectividad y eficacia a las disposiciones del artículo 2, este artículo dispone que se dé a conocer la o las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia de los mercados, con sus respectivos ámbitos de intervención cuando el caso lo requiera.

Artículo 4

El primer apartado de este artículo recuerda la obligación de resultado que tiene la autoridad competente en materia de vigilancia del mercado, así como la necesidad de conciliar las condiciones de dicha intervención con las obligaciones internacionales que tenga la Comunidad en materia de intercambios comerciales.

El segundo apartado señala la necesidad de mantener la compatibilidad, en la medida de lo posible, entre las constricciones resultantes del carácter técnico de algunos controles y las condiciones de conservación de las mercancías.

Artículo 5

El primer apartado de este artículo señala la conducta que han de observar las autoridades aduaneras cuando la autoridad competente en materia de vigilancia del mercado estime que no hay ni peligro grave e inmediato, ni falta de conformidad que justifique la suspensión prolongada o la prohibición de la puesta en libre práctica.

El segundo apartado contempla los casos en que las autoridades aduaneras no hayan recibido, durante un plazo determinado, instrucción o información alguna que justifique una suspensión prolongada del levante o una prohibición de la puesta en libre práctica.

En ambos casos, se producirá la puesta en libre práctica según las condiciones habituales.

Artículo 6

Recuerda la conducta que han de mantener las autoridades de vigilancia del mercado, en caso de que se detecte un peligro grave e inmediato o una falta de conformidad, y especifica la articulación del tal conducta con la de las autoridades aduaneras.

Artículo 7

Tiende a evitar que el presente Reglamento ponga en entredicho las modalidades específicas de control contempladas en disposiciones comunitarias específicas.

Artículo 8

Su objeto es permitir que las autoridades dispongan de una lista de productos respecto de los cuales se considere, a nivel comunitario, que han de ser objeto de una atención particular con arreglo al presente Reglamento. La adaptación del TARIC facilitará a las autoridades el soporte adecuado para su misión.

Artículo 9

Tiende a garantizar la transparencia necesaria entre la autoridad nacional responsable de la vigilancia del mercado y las autoridades aduaneras, a fin de que éstas últimas basen sus criterios de sospecha de no conformidad de los productos procedentes de países terceros sobre las características aparentes de dichos productos.

El intercambio de información entre los Estados miembros deberá además permitir que se instaure o se mantenga una cierta coherencia en el nivel de controles efectuados, mediante la aproximación espontánea o concertada de las prácticas nacionales.

Artículo 10

Tiene por objeto conciliar las constricciones debidas al carácter técnico de ciertos controles con la necesidad de perturbar lo menos posible la libre circulación y el comercio internacional de mercancías.

Artículo 11

Tiende a generar una transparencia, como resultado del intercambio de información entre los Estados miembros que habrá de servir para instaurar o mantener una cierta coherencia en el nivel de controles efectuados, mediante la aproximación espontánea o concertada de las prácticas nacionales.

Artículo 12

En la misma óptica que el artículo 11, persigue la evaluación general del funcionamiento del Reglamento y prevé que se modifique si resulta necesario.

Artículo 13

Prevé que el Reglamento adoptado por el Consejo entre en vigor el 1º de enero de 1993. En cualquier caso, se considera necesario un plazo de un mes, entre la fecha de adopción del Reglamento y su entrada en vigor, a fin de que las autoridades nacionales competentes adopten las disposiciones prácticas necesarias para su puesta en aplicación.

**Propuesta de
REGLAMENTO (CEE) DEL CONSEJO
relativo a los controles de conformidad de los productos importados
de países terceros respecto de las
normas aplicables en materia de seguridad de los productos**

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión⁽¹⁾,

Considerando que un producto no puede comercializarse en el mercado comunitario si no se ajusta a la normativa que le sea aplicable, y que, en consecuencia, corresponde a los Estados miembros la responsabilidad de controlar la conformidad de los productos;

Considerando que, habida cuenta de la supresión de los controles en las fronteras internas de la Comunidad, con arreglo al artículo 8 A del Tratado, conviene prevenir que, en el ejercicio de los controles en las fronteras externas, cada Estado miembro actúe con arreglo a modalidades comparables, a fin de evitar distorsiones que resulten perjudiciales para la salud;

Considerando que, dentro del respeto de las competencias y medios respectivos de las administraciones nacionales de que se trate, las autoridades aduaneras deben estar estrechamente vinculadas a las operaciones de vigilancia del mercado y a los sistemas de información previstos por las normas comunitarias y nacionales, en lo que respecta a los productos procedentes de países terceros;

Considerando en particular que, cuando las autoridades aduaneras comprueben, con ocasión de las verificaciones efectuadas con motivo de las operaciones de despacho a libre práctica, la existencia de productos con características dignas de suscitar serias sospechas en cuanto a la presencia de un peligro grave e inmediato para la salud y la seguridad, tales autoridades deben poder suspender la concesión del levante e informar a las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado, a fin de que éstas últimas puedan adoptar las medidas apropiadas;

Considerando que lo anteriormente expuesto debe asimismo aplicarse cuando, en las mismas circunstancias, las autoridades aduaneras comprueben la ausencia de un documento, que deba acompañar a los productos, o de un marchamo, previstos por las normas comunitarias o nacionales en materia de seguridad de los productos, vigentes en el Estado miembro en que se solicite el despacho a libre práctica;

(1)

Considerando que, en aras de una mayor eficacia y coordinación, resulta necesario que los Estados miembros designen la o las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado, en calidad de autoridades a las que habrán de informar las autoridades aduaneras en los casos anteriormente mencionados;

Considerando que, al ser así informada, la autoridad competente en materia de vigilancia del mercado deberá poder cerciorarse de que los productos contemplados cumplen las normas comunitarias o nacionales en materia de seguridad de los productos;

Considerando, no obstante, que la autoridad competente en materia de vigilancia del mercado debe intervenir en un plazo suficientemente corto, habida cuenta de las serias sospechas a que se ha hecho alusión y de los compromisos internacionales de la Comunidad, especialmente los relativos al control de la conformidad con las normas técnicas;

Considerando por tanto que, a falta de medidas, incluidas las de tipo cautelar, adoptadas en el mencionado plazo por las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado, debe autorizarse el despacho a libre práctica de los productos en cuestión, siempre y cuando cumplan todas las demás formalidades de importación;

Considerando, no obstante, que, en aras de la debida coherencia, sólo debe aplicarse el presente Reglamento cuando no existan en el marco de las normativas comunitarias en materia de salud y de seguridad, disposiciones específicas sobre organización de controles fronterizos respecto de productos determinados;

Considerando que el ejercicio de tales controles debe respetar, por una parte, el principio de proporcionalidad y responder estrictamente, por tanto, a las necesidades, y, por otra parte, las obligaciones previstas en el Convenio internacional sobre armonización de los controles de las mercancías en las fronteras, ratificado por la Comunidad en virtud del Reglamento (CEE) nº 1262/84 del Consejo⁽²⁾;

Considerando que, para conferir un alto nivel de seguridad a las operaciones de importación, la Comisión y cada Estado miembro deben garantizar la transparencia en las medidas de aplicación del presente Reglamento, debiendo todos los Estados miembros prestarse la asistencia mutua necesaria;

Considerando, en particular, que las autoridades aduaneras deben poder disponer de una información adaptada al ejercicio de su misión, que incluya el conocimiento, por una parte, de los productos o categorías de productos más señalados y, por otra parte, de los marchamos y documentos de acompañamiento de los productos de que se trate;

Considerando que la aplicación del presente Reglamento debe ser objeto de un seguimiento a fin de permitir los ajustes necesarios con vistas a una mayor eficacia;

(2) DO nº L 126 de 12.5.84, p. 1.

Considerando que el presente Reglamento forma parte integrante de la política comercial común y se limita a las disposiciones necesarias para la ejecución armoniosa de los controles de conformidad de los productos importados de países terceros respecto de las normas aplicables en materia de seguridad de los productos que se encuentren en el mercado comunitario;

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

A los efectos del presente Reglamento se entenderá por:

"Autoridad nacional competente en materia de vigilancia del mercado", la o las autoridades nacionales designadas y encargadas por los Estados miembros de efectuar controles que permitan verificar la conformidad de los productos comercializados en el mercado comunitario o nacional respecto de la legislación comunitaria o nacional que les sea aplicable;

"Documento de acompañamiento", todo documento que deba obligatoriamente acompañar físicamente a un producto con ocasión de la comercialización del mismo, con arreglo a la legislación comunitaria o nacional vigente;

"Marchamo", todo marchamo o etiquetado que, con arreglo a la legislación comunitaria o nacional vigente, haya de fijarse obligatoriamente sobre el producto, a fin de acreditar la conformidad del mismo con dicha legislación;

"Autoridades aduaneras", las autoridades competentes, entre otros aspectos, respecto a la aplicación de la normativa aduanera;

Artículo 2

Cuando, en el marco de los controles que efectúen sobre las mercancías declaradas para su despacho a libre práctica, las autoridades aduaneras comprueben:

- la presencia de un producto o lote de productos con características dignas de suscitar serias sospechas en cuanto a la existencia de un peligro grave e inmediato para la salud o la seguridad en caso de utilización del producto en condiciones normales y previsibles,
- o
- la ausencia de un documento que deba acompañar a un producto o lote de productos, o de un marchamo, previstos por las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos y en vigor en el Estado miembro en que se solicite el despacho a libre práctica,

suspenderán el levante del producto o lote de productos de que se trate e informarán a la mayor brevedad a la autoridad nacional competente en materia de vigilancia del mercado.

Artículo 3

Cada Estado miembro indicará a la Comisión la o las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado que hayan sido designadas para ser informadas en los casos de aplicación del artículo 2.

Artículo 4

1. La autoridad nacional competente en materia de vigilancia del mercado deberá poder intervenir en relación con todo producto respecto al cual las autoridades aduaneras hayan suspendido el levante, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 2. En defecto de intervención, se aplicará el párrafo segundo del artículo 5.
2. Cuando se trate de mercancías perecederas, las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado y las autoridades aduaneras velarán por que, en la medida de lo posible, las condiciones de almacenamiento de las mercancías o de estacionamiento de los medios de transporte que eventualmente impongan no resulten incompatibles con la conservación de aquéllas.

Artículo 5

Cuando, tras haber intervenido con arreglo a lo previsto en el artículo 4, las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado estimen que el producto en cuestión no representa un peligro grave e inmediato para la salud y la seguridad, o no puede considerarse en disconformidad con las normas comunitarias o nacionales aplicables en materia de seguridad de los productos, se despachará a libre práctica tal producto siempre y cuando se cumplan todas las demás condiciones y formalidades para su despacho a libre práctica.

Lo mismo será de aplicación si las autoridades aduaneras que hayan aplicado lo dispuesto en el artículo 2 no reciben, en un plazo de dos días laborables a partir de la suspensión del levante, comunicación alguna de las medidas, incluidas las cautelares que hayan adoptado las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado.

Artículo 6

1. En caso de que las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado comprueben que el producto en cuestión representa un peligro grave e inmediato, tomarán las medidas adecuadas para prohibir su comercialización, de acuerdo con las normas comunitarias o nacionales aplicables, y solicitarán de las autoridades aduaneras que estampen sobre la factura comercial que acompañe al producto una de las siguientes indicaciones:

- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento .../.../CEE,
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...",
- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr gestattet - Verordnung (EWG) .../...",
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...".
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...",
- "Produit dangereux - mise en libre pratique non autorisée - Règlement (CEE) .../...",
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../...",
- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../...",
- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida - Regulamento (CEE) .../...".

2. En caso de que las autoridades nacionales competentes en materia de vigilancia del mercado comprueben que el producto en cuestión no cumple las normas comunitarias o nacionales vigentes en materia de seguridad de los productos, tomarán las medidas adecuadas, que podrán llegar, si fuese necesario, hasta la prohibición de comercialización del producto, de acuerdo con dichas normas, y, en caso de prohibición de comercialización, solicitarán de las autoridades aduaneras que estampen sobre la factura comercial que acompañe al producto una de las siguientes indicaciones:

- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica - Reglamento .../.../CEE",
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt - Forordning (EØF) .../...",
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG) .../...",
- "Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία - Κανονισμός (ΕΟΚ) .../...",
- "Product not in conformity - release for free circulation not authorized - Regulation (EEC) .../...",
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non autorisée - Règlement (CEE) .../...",
- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata - Regolamento (CEE) .../...",

- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan - Verordening (EEG) .../..."
- "Produto não conforme - colocação em livre pratica não permitida - Regulamento (CEE) .../..."

3. En caso de que el producto en cuestión sea declarado a continuación para un destino aduanero distinto del despacho a libre práctica, se estamparán igualmente y en las mismas condiciones, en el documento relativo a dicho destino, las indicaciones mencionadas en los apartados 1 y 2.

Artículo 7

El presente Reglamento será de aplicación siempre y cuando no existan, en el marco de las normativas comunitarias, disposiciones específicas relativas a la organización de controles de determinados productos en las fronteras.

En cualquier caso, el presente Reglamento no será de aplicación a los supuestos regulados por las normativas comunitarias relativas a los controles fitosanitarios, veterinarios, zootécnicos y relativos a la protección de los animales.

Artículo 8

A efectos de aplicación del presente Reglamento, y en un plazo de 3 meses a partir de la entrada en vigor del mismo, la Comisión establecerá la lista de productos o categorías de productos más particularmente señalados por el segundo guión del artículo 2, en el marco de la normativa comunitaria. La Comisión revisará dicha lista, si lo estimase necesario, a fin de ajustarla a la nuevas situaciones resultantes de la experiencia y de la evolución de las normas aplicables en materia de seguridad de los productos.

Artículo 9

Cada Estado miembro facilitará a sus autoridades aduaneras una muestra o las características de los marchamos y documentos de acompañamiento de los productos, definidos en el artículo 1 y requeridos por la normativa comunitaria o por su normativa nacional. La primera comunicación de los marchamos y documentos se producirá en el plazo de un mes a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento y será objeto de una transmisión idéntica a la Comisión. Ésta remitirá inmediatamente a los demás Estados miembros las comunicaciones recibidas.

Artículo 10

1. Si, a efectos de la aplicación del presente Reglamento, un Estado miembro considera necesario determinar puntos de despacho de aduanas especializados en el control de determinadas mercancías, informará al respecto a la Comisión y a los demás Estados miembros; la Comisión tendrá y hará pública una lista actualizada de los puntos de despacho de aduanas especializados.

2. Las constricciones derivadas de la obligación de pasar por un punto de despacho de aduanas especializado, con arreglo al apartado 1, no deberán resultar desproporcionadas para los operadores económicos con relación al objetivo perseguido y habida cuenta de las circunstancias de hecho que puedan justificar tal obligación.

Artículo 11

Cada Estado miembro comunicará a la Comisión, en el plazo de un mes a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento, las disposiciones administrativas que haya adoptado en aplicación del mismo. La Comisión informará a los demás Estados miembros de tales disposiciones.

Artículo 12

En un plazo de 2 años a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento, la Comisión remitirá un informe al Parlamento y al Consejo, acerca de las modalidades de funcionamiento del mismo, y propondrá las modificaciones que considere oportunas. Para elaborar tal informe, los Estados miembros comunicarán a la Comisión todos los datos pertinentes sobre la forma en que apliquen el Reglamento, y en particular sobre la eficacia de los controles efectuados y sobre las estadísticas correspondientes.

Artículo 13

El presente Reglamento entrará en vigor el séptimo día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el

Por el Consejo

El Presidente

COM(92) 466 final

DOCUMENTOS

ES

11 10

Nº de catálogo : CB-CO-92-526-ES-C

ISBN 92-77-50048-4

COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

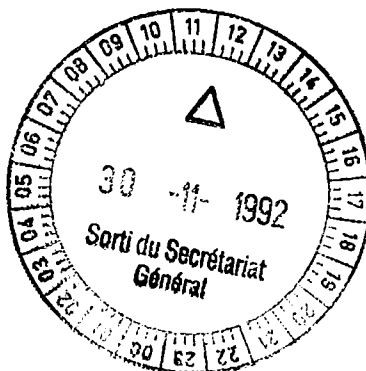
COM(92) 466 final

Bruxelas, 11 de Novembro de 1992

Proposta de REGULAMENTO (CEE) DO CONSELHO

relativo aos controlos da conformidade dos produtos importados de
países terceiros com as regras aplicáveis em matéria
de segurança dos produtos

(Apresentada pela Comissão)



EXPOSIÇÃO DE MOTIVOS

INTRODUÇÃO

1. A partir de 1 de Janeiro de 1993, cessarão as formalidades e os controlos nas fronteiras intracomunitárias. Entretanto, todos os Estados-membros se servem, em diferente medida, destes controlos nas fronteiras para assegurar que não são introduzidos no seu mercado produtos indesejáveis por motivos de saúde ou de segurança. A partir de agora, estes controlos deixam de ter razão de ser, em virtude, por um lado, do princípio do reconhecimento mútuo que deve conduzir, em princípio, à aceitação de todos os produtos conformes com a regulamentação do Estado-membro de origem e, por outro, do nível de harmonização alcançado, que garante que os produtos colocados no mercado comunitário são conformes com as exigências de protecção, nomeadamente da saúde e da segurança.
2. A partir de agora, a Comissão põe em causa a maior parte dos controlos de conformidade técnica, considerando que estes controlos são desproporcionados em relação aos objectivos, uma vez que nenhum Estado-membro pode aceitar um produto importado que não obedeça às exigências essenciais. Compete aos sistemas nacionais assegurar um controlo do mercado em conformidade com as disposições das directivas.
3. No entanto, este raciocínio não pode ser aplicado aos produtos provenientes de países terceiros; na verdade, nada garante que uma mercadoria importada de um país terceiro esteja efectivamente em conformidade com as regras comunitárias ou nacionais em matéria de segurança dos produtos, uma vez que a priori esta mercadoria terá sido objecto de controlo em conformidade com a regulamentação do país de origem a qual, na ausência de um acordo específico, não pode ser reconhecida na Comunidade. Além disso, as regras relativas ao controlo e à aplicação de sanções que incidem sobre os produtores comunitários não podem alargar-se aos produtores de países terceiros. Nestas condições, torna-se necessário criar elementos para uma estratégia comum em matéria de verificações da conformidade dos produtos cuja colocação em livre prática na Comunidade é solicitada.
4. À semelhança do que se verifica num espaço sem fronteiras internas, cada uma das autoridades aduaneiras agirá por conta de todos os Estados-membros. Importa portanto que as autoridades aduaneiras dos Estados-membros observem uma atitude idêntica a fim de não criarem entre si distorções a nível do comportamento. Tais distorções prejudicariam a protecção da saúde e da segurança sempre que estas autoridades se encontrem em presença de mercadorias provenientes de países terceiros cujas categorias exigem uma verificação da conformidade com as regras relativas à segurança dos produtos.

Desde logo, é preciso, através de um acto jurídico, impor ao o conjunto das autoridades que têm a seu cargo a gestão da fronteira externa uma obrigação de comportamento. Esta abordagem inscreve-se na linha do reforço dos instrumentos aduaneiros da comunidade. É corolário lógico do que foi feito nomeadamente no domínio dos controlos veterinários e fitossanitários.

5. No entanto, a referida abordagem deve limitar a intervenção das autoridades aduaneiras ao estritamente necessário, em respeito pelos seguintes princípios:

- deve inscrever-se no contexto da abordagem geral adoptada em relação às regras técnicas dos produtos, que repousa nomeadamente sobre uma vigilância do mercado que pode conduzir à proibição ou à retirada do mercado dos produtos não conformes ou dos produtos que apresentem perigos para a saúde ou segurança;
- deve respeitar as obrigações internacionais assumidas pela Comunidade, nomeadamente a Convenção internacional sobre a harmonização dos controlos das mercadorias nas fronteiras, ratificada pela Comunidade por força do Regulamento (CEE) nº 1262/84 do Conselho, de 10 de Abril de 1984⁽¹⁾. A sua aplicação deve portanto limitar-se a domínios muito precisos que incidem directamente sobre a protecção da saúde e da segurança dos consumidores;
- deve salvaguardar a margem de apreciação normal e os papéis respectivos das autoridades competentes, não impondo, portanto, controlos que as referidas autoridades não estejam em condições de exercer. Assim, não será necessário que as autoridades aduaneiras efectuem elas mesmas as operações de verificação do carácter perigoso de um produto ou da sua conformidade com as regras comunitárias ou nacionais aplicáveis em matéria de segurança dos produtos; na verdade, estas operações são da competência das autoridades nacionais que têm a seu cargo a fiscalização do mercado. Em regra, estas autoridades são distintas das autoridades aduaneiras e devem ter poderes para intervir, em qualquer caso, no conjunto do mercado do Estado-membro.

A aplicação dentro em breve da directiva relativa à segurança geral dos produtos (I) virá completar o quadro comunitário das obrigações de resultado existentes em matéria de segurança dos produtos (II); esta situação implica a utilização de instrumentos apropriados nas fronteiras externas (III) e justifica a proposta de um regulamento específico (IV).

I - SITUACÃO A CURTO PRAZO: a directiva relativa à segurança geral dos produtos

6. Sendo a protecção dos consumidores uma das preocupações comuns dos Estados-membros, a Directiva 92/59/CEE do Conselho relativa à segurança geral dos produtos - que será aplicável a partir de 29 de Junho de 1994 - prevê a criação de um conjunto coerente de processos, tanto a nível nacional como comunitário, para assegurar o respeito da obrigação geral de segurança, nomeadamente da obrigação de os produtores só colocarem no mercado produtos que obedeçam aos critérios de segurança.

(1) JO nº L 126 de 12.5.1984, p. 1.

7. Uma vez que a definição de "produtor", constante da alínea d) do artigo 2º da directiva acima referida, compreende de forma explícita os importadores de produtos, estes, na medida em que é solicitada a colocação em livre prática de produtos de consumo provenientes de países terceiros, ficam obrigados a introduzirem no mercado produtos seguros.
8. Esta directiva permitirá, nomeadamente, a adopção de medidas de urgência a nível comunitário como instrumento de último recurso, quando exista uma divergência entre os Estados-membros quanto às medidas a tomar e sempre que os processos comunitários específicos se revelem insuficientes para obstar às situações de urgência suscitadas por produtos perigosos.
9. Tendo em conta a aplicabilidade da Directiva 92/59/CEE aos produtos provenientes de países terceiros, o respeito das referidas disposições deve ser assegurado pelas autoridades nacionais responsáveis pela fiscalização do mercado, em colaboração nomeadamente com as autoridades aduaneiras que têm a seu cargo autorizar a entrega dos produtos ao importador aquando da colocação em livre prática.

II - SITUAÇÃO ACTUAL: uma obrigação de resultado

10. No entanto, durante o período que vai de 1 de Janeiro de 1993 à data de aplicação da directiva relativa à segurança geral dos produtos (29 de Junho de 1994) torna-se necessário que os Estados-membros realizem desde já uma forma adequada de cooperação que assegure uma protecção elevada em matéria de saúde e de segurança, não somente em relação aos produtos de origem comunitária, mas igualmente em relação aos produtos provenientes de países terceiros, por força do direito comunitário aplicável.
11. Com efeito:
 - por um lado, as directivas adoptadas pela Comunidade nos diferentes sectores do mercado interno prevêm - consoante os casos - as exigências essenciais ou específicas que os produtos colocados no mercado comunitário devem respeitar em matéria de segurança. Estas exigências impõem aos Estados-membros uma obrigação de fiscalização dos produtos colocados no mercado, quer se trate de produtos de origem comunitária ou de produtos de países terceiros colocados em livre prática na Comunidade. Além disso, algumas destas directivas compreendem disposições específicas que subordinam a determinadas condições a colocação em livre prática dos produtos acima mencionados;
 - por outro lado, a Decisão 89/45/CEE do Conselho, de 21 de Dezembro de 1988, relativa a um sistema comunitário de troca rápida de informações sobre os perigos decorrentes da utilização de produtos de consumo⁽²⁾, com a redacção que lhe foi dada pela Decisão nº 90/352/CEE⁽³⁾, prevê um sistema de troca de informações que permite que os restantes Estados-membros sejam advertidos para o perigo grave e

(2) JO nº L 17 de 21.1.1989, p. 51.

(3) JO nº L 173 de 6.7.1990, p. 49.

imediate que representa um produto (ou um lote de produtos) e em relação ao qual foi tomada uma decisão nacional com base no artigo 36º do Tratado CEE, a fim de permitir aos Estados-membros tomar as decisões apropriadas com vista a assegurar a protecção dos seus nacionais. Por intermédio de uma recomendação, a Comissão sublinhará a necessidade de associar as autoridades aduaneiras ao funcionamento do sistema de informação criado pela Decisão nº 89/45/CEE.

12. Na medida em que desaparecem os controlos nas fronteiras internas da Comunidade, os Estados-membros ficam obrigados a tomar cada vez mais em conta, em idênticas condições, os interesses dos nacionais dos restantes Estados-membros ao lado dos interesses dos seus próprios nacionais.
13. Trata-se, na verdade, de uma responsabilidade reforçada pela solidariedade que resulta da nova partilha da gestão da fronteira externa comum.
14. Desta forma, para poder, de forma efectiva, "impedir", "restringir" ou "sujeitar a condições específicas a comercialização ou a eventual utilização" de produtos provenientes de países terceiros que apresentam um "perigo grave e imediato (...) para a saúde e segurança dos consumidores" - retomando os termos da Decisão nº 89/45/CEE acima citada -, as autoridades aduaneiras devem ser parte integrante ou estarem estreitamente associadas às operações de fiscalização, quer actuem por conta de outras autoridades nacionais ou com base em competências especiais que lhes são nacionalmente atribuídas.
15. De igual forma, quando se tratar de produtos provenientes de países terceiros, que embora não apresentem um perigo grave e imediato, não se conformem com as exigências de segurança previstas na regulamentação comunitária ou nacional em vigor no país em que é solicitada a colocação em livre prática.

III - IMPLICAÇÕES QUANTO AOS "MEIOS APROPRIADOS" NAS FRONTEIRAS EXTERNAS: efectividade e eficácia das medidas nacionais

Em caso de perigo grave e imediato:

16. De um ponto de vista prático, os controlos nas fronteiras externas devem ser organizados de forma a assegurar uma verificação efectiva da ausência de perigo grave e imediato que um produto (ou um lote de produtos) poderia apresentar, sempre que se levante uma dúvida séria e objectiva nas verificações por sondagens efectuadas sobre os produtos importados.
17. A existência de uma dúvida séria, baseada em elementos objectivos, deve conduzir a operações complementares de verificação - incluindo, se for caso disso, uma análise de amostras - até que desapareça a dúvida quanto à existência ou ausência de um perigo grave e imediato.
18. Sempre que se conclua pela existência de um perigo grave e imediato com base em elementos objectivos, as autoridades do Estado-membro que interceptaram o produto (ou o lote de produtos)

podem tomar as medidas adequadas para "impedir, restringir ou sujeitar a condições específicas a comercialização ou a utilização" do produto (ou lote de produtos) em causa.

19. Deve recorrer-se ao processo do sistema comunitário de troca rápida de informações logo que se encontram preenchidos os critérios previstos no artigo 1º da Decisão nº 89/45/CEE.

Em caso de não conformidade:

20. De igual forma, a detecção de um produto não conforme com a regulamentação comunitária ou nacional aplicável, que, por este facto, pode comprometer a saúde ou a segurança, deve ser objecto de uma informação apropriada às autoridades aduaneiras.
21. O Conselho deverá pronunciar-se dentro em breve sobre uma proposta da Comissão destinada a criar um processo de notificação em relação aos produtos em causa. O sistema proposto, que adoptará essencialmente a estrutura da Decisão 89/45/CEE, deverá nomeadamente beneficiar as autoridades aduaneiras.
22. Pelo contrário, quando verificam, no âmbito dos controlos que efectuam sobre as mercadorias declaradas para colocação em livre prática, a ausência de um documento que deva acompanhar um produto ou de uma marcação previstos pelas normas comunitárias ou nacionais aplicáveis, as autoridades aduaneiras devem poder realizar as operações necessárias para a verificação da conformidade das mercadorias em causa.
23. Isto significa que, ainda que as autoridades aduaneiras não tenham obrigatoriamente de dispor de todos os poderes necessários para a boa realização do conjunto das obrigações do Estado-membro a que se encontram sujeitas, devem, pelo contrário, ter condições que lhes permitam fazer intervir em tempo útil as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado, dispondo, para o efeito, de informações adequadas à realização da sua função.

IV - PROPOSTA

24. Na sua Comunicação ao Conselho e ao Parlamento, de 17 de Junho de 1992, relativa à supressão dos controlos nas fronteiras sobre as mercadorias, os capitais e os serviços, a Comissão teve já oportunidade para traçar em linhas gerais a sua abordagem do problema dos controlos nas fronteiras externas.
25. Esta abordagem tem por objectivo colocar à disposição das autoridades aduaneiras as informações que lhes são necessárias para a execução da sua função de controlo dos produtos considerados perigosos.
26. Convém assim prever um sistema que permita às autoridades aduaneiras serem informadas, não somente das medidas tomadas por um Estado-membro no que diz respeito a produtos que apresentam um perigo grave e imediato para a saúde e segurança dos consumidores, mas ainda dos produtos que não são conformes com as normas comunitárias ou nacionais aplicáveis e que apresentam um perigo real, se bem que não grave e imediato.

27. Além disso, é oportuno, enquanto se aguarda a aplicação da Directiva 92/59/CEE relativa à segurança geral dos produtos, que os Estados-membros criem desde já as infra-estruturas administrativas que permitam a identificação dos produtos perigosos, não somente no seu território mas igualmente nas fronteiras externas.
28. Os debates realizados mostraram que todos os Estados-membros têm a possibilidade e reconhecem a necessidade de adoptar medidas urgentes com vista a impedir, restringir ou sujeitar a condições específicas a comercialização ou a eventual utilização de um produto (ou de um lote de produtos) proveniente de um país terceiro e que é detectado na fronteira externa comum, em virtude do perigo grave e imediato que este produto apresenta para a saúde e segurança dos consumidores.
29. No entanto, a protecção efectiva da saúde e da segurança num espaço sem fronteiras internas e a diversidade das modalidades que regem, a nível nacional, as medidas urgentes acima mencionadas, justificam a adopção de uma regulamentação comunitária que garanta uma certa homogeneidade dos controlos efectuados para o efeito na fronteira externa comum, permitindo às autoridades aduaneiras fundamentar as modalidades desta missão numa base jurídica comunitária.
30. Assim, a regulamentação comunitária proposta, tendo em conta a diferente organização dos sistemas nacionais de controlo, deve prever nomeadamente que, sem prejuízo das disposições específicas que regulamentam o controlo de certos produtos (alimentares, farmacêuticos, etc.),
- as autoridades aduaneiras devem poder reclamar o conjunto dos documentos e/ou peças justificativas que devem acompanhar fisicamente um produto destinado aos consumidores, cuja colocação em livre prática é solicitada com vista à admissão no mercado comunitário, desde que a colocação em livre prática esteja subordinada à apresentação dos referidos documentos e/ou peças justificativas;
 - as autoridades devem, em especial, poder fazer uma ideia do perigo eventual apresentado por um produto a partir dos documentos que acompanham fisicamente o produto ou da existência de uma marcação, previstos pela legislação comunitária em matéria de segurança dos produtos;
 - sempre que verificarem a presença de um produto que apresenta certas características que suscitam uma dúvida séria sobre a existência de um perigo grave e imediato para a saúde ou segurança e/ou a ausência de um documento ou de uma marcação previstos pelas regras comunitárias ou nacionais aplicáveis em matéria de segurança dos produtos, as autoridades aduaneiras devem poder suspender a decisão de colocação em livre prática do produto em causa e advertir imediatamente as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado;

- as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado devem intervir, a pedido das autoridades aduaneiras, num prazo suficientemente curto para ser compatível com uma suspensão da autorização de entrega dos produtos ao importador nas condições acima referidas;
 - sempre que os produtos acima mencionados forem apresentados às autoridades aduaneiras de um Estado-membro para que estas lhes concedam a colocação em livre prática e sempre que estes produtos se destinem a outros Estados-membros, as autoridades aduaneiras do Estado-membro de entrada no território comunitário devem proceder da mesma forma que procederiam se os produtos se destinassem a ser colocados no seu mercado nacional;
 - as verificações a que se faz referência destinam-se principalmente - com base na situação actual dos controlos realizados nas fronteiras pela maior parte dos Estados-membros - aos produtos mais particularmente sujeitos às regras comunitárias ou nacionais aplicáveis em matéria de segurança dos produtos (brinquedos, especialidades farmacêuticas, produtos alimentares, etc.);
 - as autoridades aduaneiras devem poder dispor, por um lado, da lista dos produtos - ou categorias de produtos - que devem ser objecto de uma atenção mais particular, e por outro, de um exemplar ou das características das marcações e dos documentos que acompanham os produtos, que são exigidos pelas regras comunitárias ou nacionais aplicáveis em matéria de segurança dos produtos. Estas disposições permitirão às autoridades aduaneiras realizar estas funções no âmbito normal das verificações que efectuam aquando das operações de colocação em livre prática.
31. São estas as razões pelas quais a Comissão considera que é necessário um regulamento a fim de garantir uma aplicação eficaz e coerente das regras comunitárias relativas à segurança dos produtos, às mercadorias provenientes de países terceiros em relação às quais é solicitada a colocação em livre prática na Comunidade.
32. A fim de limitar o regulamento referido ao estritamente necessário para satisfazer as necessidades do mercado interno e respeitar a repartição das competências no âmbito da Comunidade, a presente proposta limita-se à consagração dos princípios que devem orientar a acção das autoridades aduaneiras e à articulação geral desta acção com a acção das autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado.

COMENTÁRIOS POR ARTIGO:

Artigo 1º

Este artigo define os conceitos-chave do regulamento, incluindo "autoridade nacional competente em matéria de fiscalização do mercado", "documento de acompanhamento", "marcação" e "autoridades aduaneiras".

Artigo 2º

Este artigo especifica os casos em que as autoridades aduaneiras devem proceder à suspensão da entrega dos produtos ao importador e informar a autoridade competente em matéria de fiscalização do mercado.

Artigo 3º

A fim de assegurar a efectividade e a eficácia do disposto no artigo 2º, este artigo tem por objectivo tomar conhecimento e dar conhecimento da ou das autoridades competentes em matéria de fiscalização do mercado, bem como, sendo caso disso, dos respectivos domínios de intervenção.

Artigo 4º

O nº 1 deste artigo recorda a obrigação de resultado que impende sobre a autoridade competente em matéria de fiscalização do mercado e a necessidade de conciliar as condições desta intervenção com as obrigações internacionais da Comunidade em matéria de trocas comerciais.

O nº 2 estabelece, por seu turno, a necessidade de tornar compatíveis, na medida do possível, as restrições devidas ao carácter técnico de certos controlos com as condições de conservação das mercadorias.

Artigo 5º

O nº 1 deste artigo precisa o comportamento a observar pelas autoridades aduaneiras sempre que a autoridade competente em matéria de fiscalização do mercado considerar que não há perigo grave e imediato nem se verifica uma não conformidade que justifique uma suspensão prolongada ou uma proibição da colocação em livre prática.

O nº 2 destina-se aos casos em que as autoridades aduaneiras não receberam, dentro de um prazo fixado, nenhuma instrução ou informação que justifique uma suspensão prolongada da entrega dos produtos ao importador ou uma proibição da colocação em livre prática.

Nestes dois casos, a colocação em livre prática deve ter lugar nas condições habituais.

Artigo 6º

Este artigo recorda o comportamento a observar pelas autoridades de fiscalização do mercado no caso de serem detectados um perigo grave e imediato e/ou uma não conformidade, precisando a articulação da sua actuação com a da competência das autoridades aduaneiras.

Artigo 7º

Este artigo tem por objectivo não pôr em causa, em virtude do presente regulamento, as modalidades particulares de controlo que são previstas nas disposições comunitárias específicas.

Artigo 8º

Este artigo destina-se a permitir às autoridades aduaneiras disporem de uma lista de produtos que, a nível comunitário, devem ser objecto de uma atenção particular no âmbito do presente regulamento. A adaptação da TARIC facultará às autoridades aduaneiras um instrumento de apoio apropriado para o desempenho das suas funções.

Artigo 9º

Este artigo destina-se a assegurar a transparência necessária entre a autoridade nacional responsável pela fiscalização do mercado e as autoridades aduaneiras, a fim de que estas últimas analisem as suas suspeitas em relação à não conformidade dos produtos provenientes de países terceiros à luz das mesmas características aparentes dos produtos. Além disso, o intercâmbio de informações entre os Estados-membros deve permitir estabelecer ou manter uma certa coerência no nível de controlos efectuados, através de uma aproximação espontânea ou concertada das práticas nacionais.

Artigo 10º

Este artigo destina-se a conciliar as limitações devidas ao carácter técnico de certos controlos com a necessidade de perturbar o menos possível a livre circulação e o comércio internacional de mercadorias.

Artigo 11º

Este artigo tem por objectivo estabelecer a transparência através de um intercâmbio de informações entre os Estados-membros que deve permitir criar ou manter uma certa coerência no nível dos controlos efectuados, através de uma aproximação espontânea ou concertada das práticas nacionais.

Artigo 12º

Na mesma linha do artigo 11º, o artigo 12º tem por objectivo permitir uma avaliação geral do funcionamento do regulamento e, sendo caso disso, considerar as alterações que se revelarem necessárias.

Artigo 13º

Pretende-se que o regulamento adoptado pelo Conselho seja aplicável em 1 de Janeiro de 1993. De qualquer forma, é sempre necessário um prazo de um mês entre a data de adopção do regulamento e a da sua entrada em vigor para que as autoridades nacionais em causa possam tomar todas as disposições práticas para a sua aplicação.

Proposta de
REGULAMENTO (CEE) DO CONSELHO

relativo aos controlos da conformidade dos produtos importados de
países terceiros com as regras aplicáveis em matéria
de segurança dos produtos

O CONSELHO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Económica Europeia e,
nomeadamente, o seu artigo 113º,

Tendo em conta a proposta da Comissão⁽¹⁾,

Considerando que um produto não pode ser colocado no mercado comunitário
se não é conforme com a regulamentação que lhe é aplicável e que, por
consequente, os Estados-membros têm a responsabilidade de proceder ao
controlo da conformidade destes produtos;

Considerando que convém assegurar, atenta a supressão dos controlos nas
fronteiras internas da Comunidade, nos termos do artigo 8º-A do Tratado,
que cada Estado-membro actue, no exercício dos referidos controlos nas
fronteiras externas, de acordo com critérios semelhantes a fim de evitar
qualquer distorção prejudicial à segurança e à saúde;

Considerando que, no respeito pela competência e pelos meios respectivos
das autoridades administrativas nacionais competentes, as autoridades
aduaneiras devem ser estreitamente associadas às operações de
fiscalização do mercado e aos sistemas de informação previstos pelas
regras comunitárias e nacionais, sempre que estejam em causa produtos
provenientes de países terceiros;

(1) JO nº C ...

Considerando, nomeadamente, que sempre que as autoridades aduaneiras descubram, por ocasião das verificações a que procedem aquando das operações de colocação em livre prática, que há produtos que apresentam características que suscitem uma dúvida séria quanto à existência de um perigo grave e imediato para a saúde e segurança, as referidas autoridades devem poder suspender a autorização de entrega dos produtos ao importador e informar as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado a fim de que estas possam tomar as medidas apropriadas;

Considerando que se deve actuar da mesma forma sempre que, em idênticas circunstâncias, as autoridades aduaneiras verifiquem a ausência de um documento que deve acompanhar os produtos e/ou a ausência de uma marcação previstos pelas regras comunitárias ou nacionais em matéria de segurança de produtos em vigor no Estado-membro em que é solicitada a colocação em livre prática;

Considerando que se impõe, numa preocupação de eficácia e de coordenação, que os Estados-membros designem a ou as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado que devem ser informadas pelas autoridades aduaneiras nos casos acima referidos;

Considerando que, quando é informada, a autoridade competente em matéria de fiscalização do mercado deve poder assegurar que os produtos referidos respeitam as regras comunitárias ou nacionais em matéria de segurança dos produtos,

Considerando, no entanto, que a autoridade competente em matéria de fiscalização do mercado deve intervir num prazo suficientemente curto tendo em conta a dúvida séria acima mencionada e os compromissos internacionais da Comunidade, nomeadamente em matéria de controlo da conformidade com as normas técnicas;

Considerando ainda que, na falta de medidas de intervenção ou cautelares tomadas dentro do referido prazo pelas autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado, a colocação em livre prática dos produtos acima mencionados deve ser autorizada, sem prejuízo da realização do conjunto das restantes formalidades de importação;

Considerando, no entanto, com uma preocupação de coerência, que o presente regulamento só deve aplicar-se na medida em que não existam, no âmbito das regulamentações comunitárias em matéria de saúde e de segurança, disposições especiais relativas à organização de controlos sobre produtos específicos nas fronteiras;

Considerando que o exercício dos referidos controlos deve respeitar, por um lado, o princípio da proporcionalidade e ser portanto estritamente adequado às necessidades e, por outro, as obrigações estabelecidas pela Convenção internacional sobre a harmonização dos controlos das mercadorias nas fronteiras, ratificada pela Comunidade por força do Regulamento (CEE) nº 1262/84 do Conselho⁽²⁾;

Considerando que, para assegurar um alto nível de segurança às operações de importação, compete à Comissão e a cada Estado-membro garantir a transparência das medidas de execução do presente regulamento e ao conjunto dos Estados-membros a prestação recíproca da assistência necessária;

Considerando que as autoridades aduaneiras devem poder dispor, nomeadamente, de uma informação adaptada ao exercício das suas funções através do conhecimento, por um lado, dos produtos ou categorias de produtos mais particularmente visados e, por outro, das marcações e dos documentos que acompanham os produtos em causa;

Considerando que a execução do presente regulamento deve ser objecto de acompanhamento para permitir os ajustamentos necessários à sua eficácia;

Considerando que o presente regulamento faz parte integrante da política comercial comum e que se limita ao necessário para o funcionamento harmonioso dos controlos da conformidade dos produtos importados de países terceiros com as regras aplicáveis em matéria de segurança dos produtos no mercado comunitário,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

(2) JO nº L 126 de 12.5.1984, p. 1.

Artigo 1º

Para efeitos do presente regulamento, entende-se por:

"Autoridade nacional competente em matéria de fiscalização do mercado": a ou as autoridades nacionais que são designadas pelos Estados-membros para efectuar os controlos que permitem verificar a conformidade dos produtos colocados no mercado comunitário ou nacional com a legislação comunitária ou nacional que lhes é aplicável;

"Documento de acompanhamento": o documento que deve acompanhar fisicamente um produto aquando da sua colocação no mercado, em conformidade com a legislação comunitária ou nacional em vigor;

"Marcação": a marcação ou rotulagem que deve obrigatoriamente ser aposta no produto, em conformidade com a legislação comunitária ou nacional em vigor e que atesta da conformidade do referido produto com esta legislação;

"Autoridades aduaneiras": as autoridades competentes, nomeadamente, para a aplicação da regulamentação aduaneira.

Artigo 2º

Sempre que, no âmbito dos controlos que efectuem sobre as mercadorias declaradas para colocação em livre prática, as autoridades aduaneiras verificarem

- a presença de um produto - ou de um lote de produtos - que apresenta características que suscitam uma dúvida séria quanto à existência de um perigo grave e imediato para a saúde ou a segurança sempre que este produto se destine a ser utilizado em condições normais e previsíveis,

e/ou,

- a ausência de um documento que devesse acompanhar um produto - ou um lote de produtos - ou a ausência de uma marcação previstos pelas regras comunitárias ou nacionais aplicáveis em matéria de segurança dos produtos e em vigor no Estado-membro em que é solicitada a colocação em livre prática,

devem suspender a entrega do produto - ou lote de produtos - em causa e informar imediatamente a autoridade nacional competente em matéria de fiscalização do mercado.

Artigo 3º

Cada Estado-membro indicará à Comissão a ou as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado que tiver designado para serem informadas dos casos em que é aplicável o disposto no artigo 2º.

Artigo 4º

1. A autoridade nacional competente em matéria de fiscalização do mercado deve poder intervir no que respeita a qualquer produto objecto de suspensão de entrega pelas autoridades aduaneiras nos termos do disposto no artigo 2º. Em caso de não intervenção é aplicável o segundo parágrafo do artigo 5º.

2. No caso de mercadorias passíveis de deterioração, as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado e as autoridades aduaneiras devem atender, na medida do possível, a que as condições do armazenamento das mercadorias ou do estacionamento dos veículos de transporte que possam eventualmente ordenar não sejam incompatíveis com a conservação das mercadorias.

Artigo 5º

Sempre que as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado, que tenham intervindo nos termos do artigo 4º, considerem que o produto suspeito não apresenta um perigo grave e imediato para a saúde e segurança ou não pode ser considerado como não

conforme às regras comunitárias ou nacionais aplicáveis em matéria de segurança dos produtos, o produto em causa é colocado em livre prática, desde que tenham sido cumpridas todas as restantes condições e formalidades de colocação em livre prática.

O disposto no nº 1 é igualmente aplicável quando as autoridades aduaneiras que procedem à aplicação do artigo 2º não tenham recebido comunicação, no prazo de dois dias úteis a contar da suspensão da entrega do produto ao importador, das medidas de intervenção ou cautelares tomadas pelas autoridades nacionais responsáveis pela fiscalização do mercado.

Artigo 6º

1. No caso de as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado verificarem que o produto suspeito apresenta um perigo grave e imediato, devem tomar medidas de proibição de colocação no mercado, em conformidade com as regras comunitárias ou nacionais aplicáveis e solicitar às autoridades aduaneiras a aposição na factura comercial que acompanha o produto de uma das seguintes menções:

- "Produto perigoso - colocação em livre prática não permitida
Regulamento (CEE) .../...",
- "Farligt produkt - overgang til fri omsætning ikke tilladt
Forordning (EØF) .../...",
- "Gefährliches Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien
Verkehr nicht gestattet - Verordnung (EWG).../...",
- "Επικίνδυνο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία -
Κανονισμός (ΕΟΚ) .../..."
- "Dangerous product - release for free circulation not authorized
Regulation (EEC) .../...",
- "Producto peligroso - no se autoriza su despacho a libre práctica
Reglamento (CEE) .../...",

- "Produit dangereux - mise en libre pratique non-autorisée,
Règlement (CEE).../...",
- "Prodotto pericoloso - immissione in libera pratica non autorizzata,
Regolamento (CEE) .../...",
- "Gevaarlijk produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet
toegestaan, Verordening (EEG) .../...".

2. No caso de as autoridades nacionais competentes em matéria de fiscalização do mercado verificarem que o produto suspeito não respeita as regras comunitárias ou nacionais em vigor em matéria de segurança dos produtos, devem tomar as medidas apropriadas que podem ir, se necessário, até à proibição de colocação no mercado, em conformidade com as regras comunitárias ou nacionais aplicáveis e, em caso de proibição de colocação no mercado, devem solicitar às autoridades aduaneiras a aposição na factura comercial que acompanha o produto de uma das seguintes menções:

- "Produto não conforme - colocação em livre prática não permitida
Regulamento (CEE) .../...",
- "Ikke overensstemmende produkt - overgang til fri omsætning ikke
tilladt, Forordning (EØF) .../...",
- "Nichtkonformes Erzeugnis - Überführung in den zollrechtlich freien
Verkehr nicht gestattet, Verordnung (EWG) .../...",
- Ακατάλληλο προϊόν - δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία -
Κανονισμός (ΕΟΚ) .../..."
- "Product not in conformity - release for free circulation not
authorized, Regulation (EEC) .../...",
- "Producto no conforme - no se autoriza su despacho a libre práctica
Reglamento (CEE)/...",
- "Produit non-conforme - mise en libre pratique non-autorisée,
Règlement (CEE) .../...",

- "Prodotto non conforme - immissione in libera pratica non autorizzata, Regolamento (CEE) .../...",
- "Niet-conform produkt - het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan, Verordening (EEG) .../...".

3. No caso de o produto em causa ser posteriormente declarado para um destino aduaneiro que não o da colocação em livre prática, as menções referidas nos nºs 1 e 2 devem igualmente ser apostas, nas mesmas condições, sobre o documento relativo a este destino.

Artigo 7º

1. O presente regulamento é aplicável na medida em que não existam, no âmbito das regulamentações comunitárias, disposições especiais relativas à organização de controlos sobre produtos específicos nas fronteiras.
2. O presente regulamento não é aplicável, de qualquer forma, aos casos abrangidos pelas regulamentações comunitárias relativas aos controlos fitossanitários, veterinários, zootécnicos e relativas à protecção dos animais.

Artigo 8º

No prazo de três meses a contar da entrada em vigor do presente regulamento e para efeitos da sua aplicação, a Comissão estabelecerá a lista dos produtos ou categorias de produtos que no âmbito da regulamentação comunitária são particularmente visados pelo segundo travessão do artigo 2º. A Comissão deve proceder à revisão da referida lista sempre que necessário, a fim de ajustá-la às novas situações que resultam da experiência e da evolução das regras aplicáveis em matéria de segurança dos produtos.

Artigo 9º

Cada Estado-membro deve transmitir às respectivas autoridades aduaneiras um exemplar ou as características das marcações e dos documentos definidos no artigo 1º que acompanham os produtos e que são exigidos pela

regulamentação comunitária e pela respectiva regulamentação nacional. A primeira comunicação deve ter lugar no prazo de um mês a contar da entrada em vigor do presente regulamento e ser objecto de uma transmissão idêntica à Comissão. A Comissão deve transmitir imediatamente aos restantes Estados-membros as comunicações que recebeu.

Artigo 10º

1. Se, para efeitos do presente regulamento, um Estado-membro considerar necessário designar pontos especializados de desembarço aduaneiro no que respeita ao controlo de certas mercadorias, deve informar do facto a Comissão e os restantes Estados-membros; a Comissão deve manter actualizada uma lista dos pontos especializados de desembarço aduaneiro, que tornará pública.

2. A obrigação de passagem por um ponto especializado de desembarço aduaneiro, por força do nº 1, não pode impor aos operadores económicos limitações desproporcionadas em relação ao objectivo pretendido e deve atender às circunstâncias de facto susceptíveis de a justificar.

Artigo 11º

No prazo de um mês a contar da entrada em vigor do presente regulamento, cada Estado-membro deve comunicar à Comissão as disposições de carácter administrativo adoptadas para sua execução. A Comissão transmitirá estas disposições aos restantes Estados-membros.

Artigo 12º

No prazo de dois anos a contar da data de entrada em vigor do presente regulamento, a Comissão apresentará ao Parlamento e ao Conselho um relatório sobre as modalidades de funcionamento, propondo todas as alterações que lhe pareçam adequadas. Com vista à elaboração do referido relatório, os Estados-membros devem transmitir à Comissão informações sobre a forma como procedem à aplicação do regulamento, nomeadamente sobre a eficácia dos controlos exercidos e as estatísticas correspondentes.

Artigo 13º

O presente regulamento entra em vigor no sétimo dia seguinte ao da sua publicação no Jornal Oficial das Comunidades Europeias.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-membros.

Feito em Bruxelas, em

Pelo Conselho,

O Presidente

Historical Archives of the European Commission

COM(92) 466 final

DOCUMENTOS

PT

11 10

N.º de catálogo : CB-CO-92-526-PT-C

ISBN 92-77-50056-5
